

បក្សប្រឹក្សាសភាសភាព

ភាគ ១-២

ចម្លងដោយ



ផ្ទះលេខ១៣៦អី០ វិថីទេសរដ្ឋមន្ត្រី រាជធានីភ្នំពេញ

ព.ស.២៤៨៤

វិទ្យាស្ថានបាលីយោគ ឡឡូ ឧបនិស្សិត នៃវិទ្យាស្ថានបាលីយោគ
ដើម្បីស្រាវជ្រាវ Library of Cambodia
ឧសភា ២០១៥

បុគ្គលិកស្ថានបាលី
ភាគ ១



ទំនៀមការផ្ទាល់ខ្លួន	• សៀវភៅថ្ងៃ ០១. ៦០
ទឹកឧស្ម័ន	— ០, ៦០
ច្បាប់ក្រម	— ០, ១០
ច្បាប់កេរ្តិ៍កាល	— ០, ១០
ច្បាប់ពូជពៅ	— ០, ១៨
ច្បាប់ត្រីនេតិ	— ០, ១៨
វាងនីតិ	— ០, ១៨

រូបវន្តិតពុទ្ធសាស្ត្រ

ព្រះពុទ្ធរូបមានគតិសាវករាម (រាជសាវក)	១ សន្លឹកថ្លៃ	០ 1. ០៥
" ឱព្វាន	—	០, ០៥
រូបរបស់និយមប្រតិបទ្រប	—	០, ០៥
ព្រះពុទ្ធរូបបាយ័ន	—	០, ០៥
" មានព្រះឥន្ទ្រនិងព្រះព្រហ្មឈររាម	—	០, ០៥
ព្រះរូបសម្តេចព្រះមហាសង្ឃរាជ (ទៀង)	—	០, ០៣
ព្រះរូបព្រះបាទសម្តេច ព្រះសិស្សវត្តមុនីវង្ស ក្រដាសរឹង	—	០, ១៥
" " ក្រដាសទន់	—	០, ១០
" ព្រះសិស្សវត្ត	—	០, ៥០
" ព្រះបាទព្រះបាទ ២ ព្រះអង្គ	—	០, ១០
រូបព្រះពុទ្ធបាទ	—	០, ០៥
រូបព្រះឥន្ទ្រនិងព្រះបាទព្រះប្រវត្តិ	—	០, ០៥
រូបដេស្សន្តរជាតក ១៣ សន្លឹក	—	០, ០៥
រូបគំនូរគេខយជាតក ១០	—	០, ៥៥
" មហាជនជាតក ១០	—	០, ៥៥
" សុវណ្ណសាមជាតក ១០	—	០, ៥៥
រូបសម្តេចព្រះវររាជជនី ១	—	០, ០៥
រូបលោកសង្ឃប្រចំណាចាស់	—	០, ០៥
ប្រព្រឹត្តិទិដ្ឋភាព ១៩៤២ (សន្លឹកស្នែង)	—	០, ១៥
" " (បន្ទុកក្រស)	—	០, ៣០
" " (បក)	—	០, ៥០

មគ្គុទ្ទេសក៍នករ

ភាគទី ១

កថាវ ប៉ាន់-ខាត់ គ្រូបង្រៀនសំស្ក្រឹត
នៅសាលាបាលីជាតិខ្ពស់ រៀបរៀង

គណៈរដ្ឋមន្ត្រីនិងសម្តេចសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ
បានអនុញ្ញាតហើយ

បោះពុម្ពលើកទី ១



ភ្នំពេញ

ការព្យាយាមរបស់ព្រះសាសនបណ្ឌិត

ត. ស. ២២៨២

MAGGUDESAKANAGARA

(Guide d'Angkor)

1^{re} Partie

L'HISTORIQUE

par

L'ACHAR PANG-KHAT PROFESSEUR DE SANSKRIT

A L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE PALI

Cette publication a reçu l'approbation du Conseil des Ministres
et des deux Chefs de Sectes

1^{ère} Édition



PHNOM-PENH

ÉDITIONS DE L'INSTITUT BOUDDHIQUE

1941



ព្រះពុទ្ធរូបបែបខ្មែរ ទ្រង់សមាធិមុទ្រី គេដកម្តងទុកនៅមន្ទីរ
រក្សាបុរាណវត្ថុ សៀមរាប (ភាគរូបថត ត . ស . ប .)

ពាក្យប្រារព្ធ

បើគេបានដើរមើលបុរាណដ្ឋាន គ្រប់ទីកន្លែងក្នុងប្រទេសកម្ពុជា គេនឹងបានដឹងពីកំប្រាកដថា ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងអតីតកាល ជាប្រទេស រុងរឿងយ៉ាងឯក ក្នុងចំណោមប្រទេសទាំងឡាយដែលស្ថិតនៅទិសខាង ខាងបូព៌ាស៊ី ។ អ្នកដំណើរជាតិផ្សេងៗដែលធ្វើដំណើរមកមើលនគរ, គេ តែងនិយាយថា ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងអតីតកាលជាប្រទេសរុងរឿងបំផុត, បណ្តា ជាតិខ្មែរសម័យនោះ ក៏មានការរុងរឿងបំផុត, ដោយមានប្រាង្គ ប្រាសាទទាំងឡាយដេរដាសពាសពេញប្រទេសខ្មែរជាតិកាល ល្មមជា ទីសន្និដ្ឋានបាន ចំពោះការរុងរឿងនៃបណ្តាជនជាតិខ្មែរក្នុងកាលនោះស្រាប់, បើយើងមិនគ្រិះរិះឲ្យហ្មត់ចត់ទេ, យើងនឹងអាចចុះមតិថា ប្រាង្គប្រាសាទ នៅនគរ ជាស្នាដៃនៃទេពមិត្តថ្វាយស្តេចខ្មែរត្រង់ៗ ដូចជាក្បួនមួយខ្មែរ ម្នាក់ធ្វើយតបលោក ហង់រី-មូហ្សុត កាលលោកមើលនគរនៅថ្ងៃ ២២-១-១៨៦១ ថា: “ប្រាសាទនគរនេះទេពមិត្ត មានព្រួយក្បួន ល្អិតល្អន់ ប្រទេសបុរេបុរាណដ៏ឆ្លាតវៃជាងគេ តាមសេចក្តីបង្ហាត់បង្រៀន វិស្វកម្មទេវបុត្រ” ។ ក្នុងសៀវភៅមគ្គុទ្ទេសក៍ជាភាសាអង់គ្លេស របស់ លោក ជិក្កាស្យុង^(១) ត្រង់ព័ន្ធរឿងការខ្មែរទំព័រលេខ៨ មានសេចក្តីថា: “ជនជាតិខ្មែរក្នុងអតីតកាល មានការរុងរឿងខ្ពស់ណាស់ ខ្មែរបច្ចុប្បន្ន

1 Wondrous Angkor by Deane H. Dickason, page 5 et 6, Sanghai 1937.

នេះជាខ្មែរត្រៃ" ។ សេចក្តីទាំងអស់នេះបញ្ជាក់ថាៈ "ជាតិខ្មែរយើងមាន
សេចក្តីចម្រើនផុតថ្នាក់, ប្រាង្គប្រាសាទ ជាស្នាដៃដែលបុព្វបុរសរបស់
យើងបានកសាង គេបានច្រឡំថាជាទេវតាសាងវិញ ។

លោកស្រី កោរឃីនឡែស អគ្គលេខាធិការនៃព្រះរាជាណាចក្រ
ដែលមានសេចក្តីរាប់អានជាតិខ្មែរស្មោះត្រង់ ប្រាថ្នាចង់ឲ្យជាតិខ្មែរភ្ញាក់-
លោភរំលឹកប្រឹងប្រែងស្វែងរកឲ្យបានចេះដឹង ឲ្យបានចម្រើននឹងមានការ-
ធម៌ដូចសម័យនគរ ទើបសុំឲ្យខ្ញុំរៀបរៀងសៀវភៅមគ្គុទ្ទេសក៍នេះ, ទុកសំ-
រាប់ជាតិខ្មែរដឹកដៃយុវជនខ្មែរទៅមើលនគរ ជាទេវស្ថានដែលបុព្វបុរស
ខ្មែរយើងបានកសាងទុក ជាកេរ្តិ៍មរតកជាតិស្តុកស្តង់នៃសេចក្តីព្យាយាម
ដើម្បីឲ្យកូនចៅខ្មែរយកជាគំនិតថាៈ "ដោយសេចក្តីព្យាយាម គេនឹងរួចពីកណ្តាប់ដៃ
នៃសេចក្តីឡុក" ។

ដូច្នេះ, យុវជនទាំងឡាយ អ្នកត្រូវធ្វើតាមរបៀបនេះមើលនគរកុំខាន
"ពេលដើរចេញទៅមើលមិនមែនជាពេលទាតទេ នេះជាពាក្យពិត, ក្រៅទៅមើលនគរ ទុកដូច
ជាយើងទៅគោរពបូជាបូជនីយស្ថាន ដែលបញ្ចុះអដ្ឋិបុព្វបុរសច្បាប់យើង ដែលយើងត្រូវគោ-
រពគោរម៍បានដោយទឹកចិត្តថ្លាចរិស្សទូ, ផលនិសង្សដែលយើងត្រូវបានអំពីការបូជានេះ គឺការ
ចាំប្រុងប្រាសាទធំជាប់ក្នុងចិត្ត ជាតំណាងនៃសេចក្តីព្យាយាម យើងនឹងកើតសេចក្តីព្យាយាម
ញៀនញៀនប្រឹងប្រែងស្វែងរក, ធ្វើការផ្សេងៗឲ្យបានសេចក្តីចម្រើនដូចសម័យនគរ" ។

ដើម្បីនឹងឲ្យងាយដល់អ្នកដែលត្រូវការមើលនគរ យើងចែកសៀវភៅ
នេះជា ២ ភាគ ចុះស្តីពីល្អមនឹងកាន់ប្តូរនឹងដាក់ក្នុងហោប៉ៅបានស្រួល

ព្រោះការឡើងប្រាសាទមួយៗ ប្រកបដោយសេចក្តីអន្តរាយច្រើនប្រការ
ដោយប្រាសាទខ្លះមានជណ្តើរចោត, ប្រាសាទខ្លះមានវត្តព្រឹក្សាលា-
ដានដុះដើរជាសព្វសព្វ ញាតិស្នាមគតិបាតចូលរមែងណាស់, ភាគ
ទី១ ពីវត្តទី ១ ដល់វត្តទី ២, ភាគទី ២ កាន់ពីវត្តទី ៣ ដល់វត្តទី ៧ ៗ ទប់ផុត
សូមផ្តាំពាក្យមួយម៉ត់ថា “កុំមើលថ្មីទទេ ត្រីស្បូវថ្មីផង” ។

គោលតង្គវិធានខ្មែរបុរាណដោយសង្ខេប

ដោយការស្រាវជ្រាវតាមបុរាណដ្ឋាន ដែលមានដើរដាស់នៅ
លើផែនដីប្រទេសខ្មែរសព្វថ្ងៃនេះ ឆេឃើញប្រាកដថា ជនជាតិខ្មែរ
បច្ចុប្បន្ននេះ គឺជាពូជជនជាប់លោហិតតពីបុព្វបុរសខ្មែរតាំងពីបុរាណ-
កាលមកឥតសង្ស័យ ។ បើពោលតាមភូមិសាស្ត្រ ជនជាតិខ្មែរមិនមែន
អាស្រ័យនៅតែក្នុងប្រទេសខ្មែរសព្វថ្ងៃដែលយើងមើលឃើញនោះទេ,
មានអាស្រ័យនៅហួតផលប្រទេសសៀមភាគក្រោមទន្លេមេណាម, ប្រ-
ទេសលាវ នឹងប្រទេសកូសាំងស៊ីនផង ។

បើនិយាយអំពីជនជាតិដែលអាស្រ័យនៅប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីនចាំមូល
ខ្លះ លោក ហ. ម៉ាសាល់^(១) លោកសរសេរទុកថា៖ "ជនបុរាណ
ដែលអាស្រ័យនៅប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីននេះ គឺជនជាតិឥណ្ឌូណេស៊ីន
(Indonésiens) ។ ពួកជនជាតិនេះរត់ទៅជ្រកនៅក្នុងបត់ភ្នំ ទុកឱ្យស្លាប់
របស់ខ្លួនឱ្យពួកអ្នករុករានទឹកដីថ្មី គឺជាតិយួនមកពីប្រទេសចិនចូលមកនៅ
ភាគខាងជើង, ជាតិអៀមនៅភាគខាងត្បូង; សេចក្តីពិត, ត្រូវយក
បុរាណវត្ថុដែលមានភាសាពេញពណ៌ប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីនជាគោលដើម

1 H. Marchal, La collection khmère, p. 7.

មុនការក្លាយជាគិច្ចិយ ឬ ឆ្នាំការក្លាយជាគិច្ចិយជាខ្មែរ ជាបើយើង
ចង់ដឹងអំពីជនជាតិសណ្តាលស្បែងនោះ" ។

តាមសេចក្តីរាយការណ៍អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រចិន^(៤) គេឲ្យឈ្មោះជនជាតិ
ខ្មែរថា "ហ្វូ-ណាន", អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រចិននោះ បានអធិប្បាយពី
សណ្តាប់ធ្នាប់, ការចេះដឹង និងព្រះរាជាណាចក្រនោះផង ដូចសេចក្តីថាៈ
"គុណវេន ព. ស. ៨៤៣ មានជនជាតិហ្វូណានកស្រយនៅភាគខាង
ត្បូងដោយការឥណ្ឌូស៊ីន នៅក្រោមអាណាចក្រស្តេចគ្រីចិន" ។
គុណវេនក្រៅពីនេះក៏ ខាងត្បូង, មានសេចក្តីថាៈ "វេន ព. ស.
១០២២-១០២៤ មានព្រះរាជវិនាស លើក្រុង-យី (Lieu-ye)
សោយរាជ្យនៅប្រទេសហ្វូណាន, ហើយមានជនម្នាក់ឈ្មោះ ហ៊ុន-ត្រៀន
(Houentien) មកពីប្រទេសឆ្ងាយ បានសម្ភាសនាសេនីយ៍ព្រះខាង;
ជននេះ, លោក ប៉ូល-ប៉េល្លីយ៉េត (Paul-Pelliot) យល់ថា ប្រហែល
មកពីប្រទេសសៀង ។ លុះដល់មកចុងសតវត្សរ៍ទី៩ និងខាងដើមសត-
វត្សរ៍ទី១០ នៃពុទ្ធសករាជ ទើបមានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់មកអំពីប្រទេសសៀង
ឈ្មោះ តៅ-ឡូន្យ ឬ តៅ-ឡូញ មកសោយរាជ្យនៅប្រទេស
ហ្វូណាន, បានរៀបចំទំនៀមប្រពៃណីប្រទេសហ្វូណាន ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ

1. Paul-Pelliot. Le Fou-nou-B, E. F. E. O., p. 248-500

តាមលទ្ធិប្រទេសអណ្ណៀឡើង ។ ច័ក្រនិហ្វណន, (វ្យាគបុរៈ) លោក
ឧ. សីវេស^(១) សរសេរថា កាំងនៅក្នុងត្រីបាត ។

ម្យ៉ាងទៀត, សេចក្តីរាយការរបស់ចិន មាននិយាយថា^(២) “ព្រះ
រាជវង្សដើមកើតមកអំពីសម្ពន្ធមរនារស្ត្រនៃព្រាហ្មណ៍និងនាងនាគ ជា
បុត្រនាគរាជ” ។ ពាក្យនេះ អ្នកស្រី គូរ៉ាល រេមូសាត^(៣)
(Coral Rémusat) ប្រគល់ជូនប្រសាច់ថា: “ព្រាហ្មណ៍ប្រាកដជាសម្ពន្ធក្នុង
ស្វាមី(ការព្រម) នៅប្រទេសអណ្ណៀ, ឯនាងនាគ គឺជាឈាសស្រក
ទេសដើមកំណើត” ។

សេចក្តីរាយការនៃអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រចិនខាងលើនេះ ឆ្លើយសេចក្តី
មកត្រូវគ្នានឹងពន្យល់ការខ្មែរយើង ។ ពន្យល់ការខ្មែរយើង, សូម្បីមានសេចក្តី
ពិតយ៉ាងនេះ ត្រូវគេលះបង់ចោលយូរលង្វើណាស់មកហើយ ឥឡូវ
អ្នកណាមួយអាងដល់ឡើយ; សេចក្តីក្នុងពន្យល់ការនោះថា^(៤) “មាន
ក្សត្រិយ៍មួយព្រះអង្គទ្រង់ព្រះនាមព្រះបាទអាណិច្ឆវង្ស គ្រងរាជ្យនៅបុគ្គ-
បុរសរមហានគរ ក្នុងភាគ, ទ្រង់មានឆ្មារាជបុត្រ៤ព្រះអង្គ, ព្រះរាជ-
បុត្រកណ្តាលទ្រង់ព្រះនាមព្រះប៉ោង ។ ចំណោរឥមក, ព្រះបាទអាណិច្ឆ-

1 G. Cordès, La tradition généalogique des premiers rois d'Angkor, B. E. F. E. O.,
XXVII, p. 124. 2 G. Cordès, La Légende de la Nāgā, B. E. F. E. O., XI, 3-4, p.
391. 3 Roberto de Coral Rémusat, L'Art khmer, p. 10.

៤ ព្រះរាជវង្សនៃព្រះបាទសម្តេចព្រះសុរិយោវរ្ម័នទី២, កំណើតព្រះករុណា, ទំព័រ ៨, នឹង
ប្រាប់បន្តទៀត ។

វង្សទ្រង់ព្រះពិរោធបំពោះព្រះចៅន ហើយទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឱ្យព្រះអនុជ
 ចោមចាប់ទាំងព្រះរាជបរិពារស្រីប្រស, ឱ្យកាត់សក់ជើងកញ្ជប់ខ្សាត់
 ពោងពាយទាំងអស់ ហើយចង្អុលកាត់សមុទ្រសាគរ មកទើបដាច់នៅ
 ឆ្នេរសមុទ្រជាន់ដីព្រះបាទអស្សុចេយ្យរាជ ។ ថ្ងៃមួយ, ព្រះចៅន ស្តេច
 ទ្រង់អស្សុតរតាជាឈ្មោះប្រពាកព្រះនគរ ព្រមទាំងព្រះរាជបរិពារតាម
 ឆ្នេរសមុទ្រ ទ្រង់ទុកព្រះនគរឃើញផ្លូវខ្សាច់រាបស្មើល្អ ក្រោមដើមចូក
 មួយធំ ទើបស្តេចទ្រង់ចូលជ្រកក្រសាលក្នុងទីនោះ, ចូរលេបនោះ, ទឹក
 សមុទ្រដោះជន់ទ្រូងហើសលំចឺប្រពាកជាប់ស្តេចត្រឡប់មិនបាន ក៏
 ស្តេចទ្រង់ប្រថាប់នៅទីនោះរហូតដល់ព្រឹកាល ។ កាលនោះ, ព្រះនាង
 នាគីជាព្រះរាជបុត្រីនាគរាជ បបួលរាជបរិពារក្នុងខ្លួនជាស្រីទេពអប្សរាបរ-
 រកញ្ជាទ្រង់មកក្រសាលលេងលើផ្លូវខ្សាច់តាមប្រព្រឹត្ត ត្រង់ដើមចូកដែល
 ព្រះចៅនទ្រង់ប្រថាប់នោះ ។ ឯព្រះចៅនទ្រង់ស្តេចទុកព្រះនគរឃើញ
 នាងនាគីនាគី មានរូបឆោមលោមពណ៌ល្អ ក៏មានព្រះទ័យប្រគំភ័ន្តស្ម័គ្រ
 ស្មោះ ហើយសូមជាមេត្រីនឹងព្រះនាងនាគី ។ ព្រះនាងក៏មានសេចក្តីស្នេ-
 ហានឹងព្រះចៅន ទើបព្រះនាងបង្ហាញកតិកាថ្វាយព្រះចៅនថា សូម
 ស្តេចទ្រង់ចាំកណ្ត ៧ ទិវសិន, សឹមស្តេចទ្រង់រៀបគ្រឿងបណ្ណ ការតា
 មកប្រគល់ទុកចាំក្នុងទីនេះ ដើម្បីនឹងថ្វាយព្រះវររាជបិតា គង់នឹងបាន
 សំរេចពិតប្រាកដដូចព្រះទ័យប្រាថ្នាពុំខាន, ទូលស្រីចហើយ, ព្រះនាង

នាគីក៏ក្រាបលាវិលចុះទៅកាន់ពិភពនាគវិញ ចូលទៅក្រាបទូលព្រះវរ-
 រាជបិតាមាតា តាមប្រព្រឹត្តិហេតុឲ្យស្តេចទ្រង់ជាបសព្វគ្រប់ប្រការ ។
 ព្រះបាទកុដ្ឋនាគរាជ, ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ ក៏ស្តេចទ្រង់យល់ព្រម
 តាមព្រះជ័យព្រះរាជបុត្រិ; លុះគ្រប់ព័ទ្ធក៏រក្សាហើយ, ស្តេចទ្រង់ជ្រក
 ប្រឹងចាំឡើងមកជាមួយអង្គអគ្គមហេសី ព្រះរាជវង្សានុវង្ស សកលយោ-
 ធារាជបរិពារ មកកាន់ទីហោនគោរពគោរព, ស្តេចទ្រង់មានព្រះជ័យសោ-
 មនស្សសាទរចំពោះព្រះចៅ ព្រមលើកព្រះរាជបុត្រីថ្វាយជាព្រះរាជទេ-
 វី; ស្តេចទ្រង់សំដែងប្បទានភាពស្របដកយកគន្លឹមបកសម្បទ៍ ត្រង់ទី
 ស្ថាននោះទើបនិម្មិតព្រះនគររាជធានីប្រាសាទស្រីច ហើយស្តេច
 ទ្រង់រៀបចំពិធីរីករាយស្តុកស្តម្ភព្រះចៅនឹងព្រះរាជបុត្រិ ឲ្យត្រង់រាជ្យ
 នគរគោកធូក; ស្តេចទ្រង់ថ្វាយព្រះនាមព្រះសុណសាជា ព្រះចាន
 សម្តេចព្រះធម្មវង្សអស្ចារ្យ, ព្រះរាជបុត្រីជា ព្រះនាងធារាពរាជវតី
 បរមបតីត្រ, ព្រះនាមនគរគោកធូកជា ត្រង់តាម្ពីរ តាមហេតុ
 ត្រង់នេះ ដែលកើតអោយប្បទានភាពព្រះបាទកុដ្ឋនាគរាជ ។ តាមវរ-
 ណេរិវិចារនេះ, ព្រះបាទសម្តេចព្រះវរង្សអស្ចារ្យ (ព្រះចៅ) ជា
 ប្រធានក្រុមវង្សព្រះរាជវង្សដើមបំផុត ក្នុងគ្រងក្រុងតាំងពិភាល
 នោះមក ។ អ្នកប្រាជ្ញរាជបណ្ឌិត រៀបចំក្រសួងសិក្សាធិការឲ្យមានការ
 រៀនភាសាសំស្ក្រឹត, ម៉តធុ: ហើយផ្លាស់ប្តូរមកជាអក្សរខេមរភាសា” ។

ហេតុដូច្នេះ, ភាសាជនជាតិខ្មែរ, តាមសិលាចារឹកជាគោលគំនិត មិនស្ងាច់, ពិតជាភាសាខ្មែរយើងនិយាយសព្វថ្ងៃនេះ, បើទុកជាមានថ្នកខ្វះតែដោយសម្លេងដែលយោគយកៗគ្នាមក; ភាសាខ្មែរ និងអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ ដែលមានបែបវែងល្អហើយចាស់ជាងគេក្នុងចំណោមជនជាតិប្រទេសឥណ្ឌូស៊ីន ក៏បានជាបែបយ៉ាងនៃជនជាតិនៅជិតខាងផង ដូចជនជាតិសៀមជាដើម ។

តាមសេចក្តីដែលពាណិជ្ជករខាងលើនេះ, ទេវរជាតិសព្វថ្ងៃនេះ, ខ្ញុំហ៊ានពោលឥតសំចៃថា បច្ចុប្បន្ន ភាសាខ្មែរលោហិតមកពីបុព្វបុរសខ្មែរបុរាណពិតៗឥតសង្ស័យឡើយ ។

ព្រះរាជាអង្គខ្មែរសម័យឥតរ(១)

ព្រះរាជាទាំងឡាយដែលទ្រង់រៀននៅប្រទេសកម្ពុជា ខ្ញុំមិនបានសរសេរទុកក្នុងទីនេះទេ, ព្រោះសៀវភៅនេះ ខ្ញុំត្រូវការឱ្យតែយុវជនស្គាល់ព្រះនាមព្រះរាជាដែលទ្រង់រៀននៅនគរ ក្នុងពេលដែលទៅមើលនគរ កាន់សៀវភៅនៅដៃ អាចបើកមើលហើយស្គាល់ថា ព្រាសាទ

១ សំដាប់ព្រះរាជាទាំងឡាយនេះ ខ្ញុំពិនិត្យយកក្នុងសៀវភៅរបស់អ្នកស្រី Gilberte de Coral Rémusat ឈ្មោះ L'Art Khmér, ព្រឹត្តិបត្រការប្រទេសខ្មែរ, ទំព័រលេខ ៩ និងឯក...; និងសៀវភៅលោក Henri Marchal ឈ្មោះ La collection Khmère, ព្រឹត្តិបត្រការវិទ្យាសាស្ត្រ, ទំព័រលេខ ៦ និងឯក... ។

នេះព្រះរាជាអង្គនោះទ្រង់គសាងក្នុងពុទ្ធសករាជប៉ុណ្ណោះជាដើម៖ ហេតុ
នេះ ខ្ញុំត្រូវនិយាយតែពីព្រះរាជាសម័យនគរ តាមការដែលអ្នកប្រាជ្ញ
បារាំងសិស្សបានស្រាវជ្រាវរកឃើញ ហើយរៀបចំជាបទមាតិកាតាម
លំដាប់កំណត់ គ្នា ក្នុងកាលរៀបចំបុកណាងនៅប្រទេសខ្មែរ ។

ព្រះបាទ ករុ័្ម័ន ទី ១ ទ្រង់ក៏ជ្រកក្នុងសក្តិសក្តិរាជ ១១ នៃពុទ្ធសករាជ
(ព.ស. ១០៨៣), ព្រះបាទ មហេន្ទ្រវរ្ម័ន ចិត្រសេនា ទ្រង់
ក៏ជ្រកក្នុងសក្តិសក្តិរាជ ១២ នៃពុទ្ធសករាជ (ព.ស. ១០៩៣-១១២៣),
ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ទ្រង់ក៏ជ្រកក្នុងសក្តិសក្តិរាជ ១៣ នៃពុទ្ធសករាជ
(ព.ស. ១១២៩-១១៧០), ចាង ៣ ព្រះអង្គនេះ ស្ដេចទ្រង់ជ្រកនៅក្រុង
ហ្វូណាន ហើយបានពង្រីកអាណាចក្រផ្ដេហ្វូណាន ឲ្យធំទូលាយឡើង ។
លុះចំណេរតមក, ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន បានផ្លាស់ក្រុងធានីហ្វូណានមកកាន់
ក្រុងថ្មីនៅសម្បូណ៍ត្រៃតុកឈ្មោះ ជ័យវរ្ម័ន ឬរៈ (តាមឈ្មោះក្នុងសិលា-
ចារឹក) ស្ថិតនៅទិសឦសាននៃត្រកំពង់ធំ ប្រហែល ៣០ ក.ម. ។ ក្នុង
សម័យនោះគេបានពង្រីកអាណាចក្រ ហើយ ជាទេពភក្តិសាសនា
ព្រាហ្មណ៍, ទេវបុរៈនេះ មានទ្រង់ប្រារព្ធសូត្រនិងព្រះវិស្ណុលាមចូល
គ្នា, ហើយជាពិសេសនៃការពង្រីកជាដាច់ខាតសំខាន់ ។

ព្រះបាទ ជយវរ្ម័ន ទី ១ ទ្រង់ក៏ជ្រកក្នុងសក្តិសក្តិរាជ ១៣ នៃពុទ្ធសករាជ

(ព.ស. ១២០៧-១២១០) ក្នុងរាជ្យនេះ, ប្រទេសខ្មែរកើតក្តីប្រែប្រួល
ចេញជា ២ ផ្នែក គឺប្រទេសកម្ពុជាភាគលើ នៅខាងជើង, ភាគក្រោម នៅ
ខាងត្បូង ។ កម្ពុជាភាគលើ តាំងនៅពីត្រឹមភាគកណ្តាលនៃប្រទេស
លា^(១) ចុះមក, កម្ពុជាភាគក្រោម តាំងនៅភាគខាងត្បូងនៃប្រទេស
ដែលស្ថិតនៅក្នុងមូល; ប្រទេសទាំងពីរនេះ ធ្វើសឹកសង្គ្រាមទៅវិញ
ទៅមកក្នុងកាលនោះ ។

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១២ នៃពុទ្ធសករាជ, ពង្សាវតារខ្មែរស្ថិតនៅក្នុងអាជី
វិជ្ជា; ក្នុងឧទាសដែលប្រទេសទាំងពីរធ្វើសង្គ្រាមគ្នាដូច្នេះ ប្រហែលជា
មានការលុកលុយមកពីនគរស្រីវិជ័យផង គឺមកពីប្រទេសសូមាត្រានិង
ប្រទេសផា ។

លុះដល់មកខាងចុងសតវត្សរ៍ទី ១២ និងខាងដើមសតវត្សរ៍ទី ១៣ នៃ
ពុទ្ធសករាជ, ទើបព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ២ ស្តេចទ្រង់រាជ្យឡើងក្នុង
ព.ស. ១៣៩៣, បានប្រមូលប្រទេសកម្ពុជាភាគលើភាគក្រោមទាំងពីរ
ឲ្យជាដែនដីរួមគ្នាជាព្រះរាជវង្ស ។ តាមសិលាចារឹក, មានសេចក្តីថា
ព្រះរាជាអង្គនេះស្តេចទ្រង់មកពីប្រទេសផា នគរស្រីវិជ័យ, ទ្រង់បាន
រៀបចំប្រទេសឲ្យមានរដ្ឋបាលសាសនាបាយល្អឡើង, ស្តេចស្ថិតនៅរាជ-

1 G. Cordès, A propos du Tchen-la d'eau B. E. F. E. O. XXXVI, p 1.

បានច្រើនកន្លែង^(១) គ្រប់វេលាបានស្គាល់ប្រាកដនោះគឺ ត្រង់ហ៊ុន-
ហាហលយៈ កាំងនៅជាមួយខ័ន់ក្រុមប្រាសាទល្វេស ជាទីជើង
ទន្លេសាប, ស្ដេចទ្រង់បានបង្កើតឲ្យមានការគោរពទំរង់ “ស្ដេចទេព-
ភា” ឡើង គឺស្ដេចទ្រង់លើកខ្លួនព្រះអង្គជាដំណាងទេពភា; ការគោរព
នេះ គេយកសិល្បៈជាគោលហើយគេសន្មតជាស្ថានព្រះឥសូរ ។

គំណើនអក្ខរក្សាព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី២ ព្រះរាជាទាំងឡាយក៏ទ្រង់
រាជ្យព្រះរាជវង្សមកនៅគ្រប់ហ៊ុនហាហលយៈនោះដែរ គឺ:

ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៣, ទ្រង់រាជ្យក្នុង ព. ស. ១៣៩៧-១២២០ ។

ព្រះបាទឥន្ទ្រវរ្ម័នទី៤, ទ្រង់រាជ្យក្នុង ព. ស. ១២២០-១២៣២,
ស្ដេចទ្រង់បានកសាងប្រាសាទព្រះគោ ។

ព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី៤, ទ្រង់រាជ្យក្នុង ព. ស. ១២៣២-១២៥៧,
ស្ដេចទ្រង់បានកសាងប្រាសាទលលៃ ។

ប្រាសាទបាគង គេទទួលថ្វាយដល់ទំរង់ “ស្ដេចទេពភា” ទុកដូច
ជា “ភ្នំ” គោលដំនៃព្រះនគរ ។ ព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី១ ស្ដេចទ្រង់លះ-
បង់គ្រប់ហ៊ុនហាហលយៈ ហើយមកកាន់ក្រុងថ្មីនៅនគរឈ្មោះ យសោ-
ធរបុរៈ នៅទីជើងសៀមរាប, រាជធានីថ្មីនេះ មានភ្នំបាវទ័នជាគោល
កណ្តាលនៃព្រះនគរ ។

1 G. Coedès, Les capitales de Jayavarman II, B. E. F. E. O. XXVIII, p. 113.

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៥ នៃពុទ្ធសករាជ (គិតតាំងពី ព. ស. ១៤៦៥ ឬ ១៤៧១ ទៅដល់ ១៤៨៧), ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៤ ស្តេចទ្រង់លះបង់ ក្រុងនគរទៅប្រតិស្ឋាន(ក្រុងថ្មីទៀតឈ្មោះ ឈូកកកកកកក? ជិតកោះ កែវ ដោយមិនដឹងជាមានហេតុអ្វី; ក្រុងនេះស្ថិតនៅប្រហែល ១០០ គ.ម. ចំស្បៀងនគរ, តែការប្រតិស្ឋានក្រុងឈូកកកកក មិនយូរប៉ុន្មាន គឺ មិនយូរជាង ២ ពាន់ ។

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៦ នៃពុទ្ធសករាជ (ព. ស. ១៤៨៧-១៥១១), ព្រះបាទរាជេន្ទ្រវរ្ម័ន ស្តេចទៀងទ្រង់រាជ្យ ហើយត្រូវបំបែកគង់នៅ នគរវិញ, ស្តេចបានកសាងប្រាសាទវិចិត្រ, ប្រាសាទមហាវិហារនៅឯកើតនគរ, ស្តេចបានធ្វើសិកសាស្ត្រាមន័តិយមមានជ័យច្រើនផង ។

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៦ នៃពុទ្ធសករាជ (ព. ស. ១៥១១-១៥៤៤), ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៥ ទៀងទ្រង់រាជ្យ, ស្តេចបានកសាងប្រាសាទព្រះវិហារ^(១), ប្រាសាទវិមានអាកាស, ប្រាសាទបង្ហាញស្ត្រី ខ្លីព្រះរាជកំរង ។

ក្នុងឆ្នាំចុងសតវត្សរ៍ទី ១៦ នៃពុទ្ធសករាជ (ព. ស. ១៥៥៣ ទៅ ១៥៨២), មានផ្លាស់រាជវង្សថ្មីទៀង ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ៦ ស្តេច ទៀងទ្រង់រាជ្យ; ទ្រង់ជាព្រះរាជបុត្រព្រះបាទលីតារ^(២) (ដោយកោះ

១ ប្រាសាទកែវ? ។ 2 Gilberte de Coral Hémasat, L'Art khmère, p. 12.

ម៉ាលេ) ។ ស្ដេចទ្រង់បានកតត្រីកោណចក្រខ្មែរទៅដល់ក្រុងហ្វាវ៉ាត់
 ប្រទេសសៀមភាគខាងត្បូង ។ ស្ដេចជាអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាមុតមាំ
 តែស្ដេចកសាងប្រាសាទសាសនាព្រាហ្មណ៍ដែរ សម្រាប់ទទួលថ្វាយព្រះ
 ឥសូរនិងព្រះវិស្ណុ ដូចប្រាសាទវត្តឯក ខែត្របាក់ដំបង, ប្រាសាទភ្នំជីសូរ
 (ភ្នំជីសូរ) និងប្រាសាទវត្តបាសិទ្ធី ។

ចន្លោះសតវត្សរ៍ទី ១៦ និងទី ១៧ ខែពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១៥៧២-
 ១៦០៨), ព្រះបាទឧទយាធិត្សរ៍រៀនធី ២, ស្ដេចឡើងទ្រង់រាជ្យ,
 ស្ដេចបាទកសាងប្រាសាទបាពួន ។

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ ខែពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១៦០៨-១៦៣៣),
 ព្រះអនុជព្រះបាទឧទយាធិត្សរ៍រៀនធី ២ ព្រះនាមព្រះបាទហរ្យ័នធី ៣
 ឡើងទ្រង់រាជ្យ ។ ក្នុងរាជ្យព្រះអង្គ ចាប់ផ្ដើមសឹកសង្គ្រាមនឹងបាមឡើង ។
 ក្នុងសម័យដែលព្រះរាជាពឹងផ្អែកទ្រង់រាជ្យ ក៏ព្រះរាជវង្សមកពីព្រះបាទ
 ឧទយាធិត្សរ៍រៀនធី ២ ក, ប្រទេសកម្ពុជាភើតសឹកសង្គ្រាមនឹងប្រទេសបាម
 ចលាចលខ្លាំងណាស់ ។

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ ខែពុទ្ធសករាជ, ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នធី ២
 ស្ដេចឡើងទ្រង់រាជ្យ ។ ស្ដេចធ្វើទុបាយកលចូលដៃបាម លើកទ័ពទៅវាយ
 យួនមានជ័យ, ហើយត្រឡប់មកវាយបាមវិញទៀត, ទ័ពខ្មែរចូលលុកក្រង

វ័យជាគ្រឿងចាម ចាប់ស្តេចចាមជាឈ្មួញបានក្នុង ព.ស. ១៦៨៨ ។
ការឈ្នះសង្គ្រាមចាមគ្រាន់មិនយូរប៉ុន្មាន, ក្នុង ព.ស. ១៦៩២, ចាម
លើកទ័ពមកលុកគ្រឿងខ្មែរវិញ ។ ក្នុងរាជ្យព្រះអង្គ ស្តេចបានកសាង
ប្រាសាទនគរវត្ត, ក្នុងរាជ្យ ព.ស. ១១៩២ គ្រោយស្តេចទ័ពវត្តតទៅ,
ប្រទេសកម្ពុជាកើតតាន់ប្រៃ ។ ក្នុង ព.ស. ១៧១០, ចាមចូលមកលុក
គ្រឿងនគរ ដុតផ្ទះលំនៅខ្មែរខ្ពស់ជាច្រើន ។

ក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៨ នៃព្រហ្មសករាជ (ព.ស. ១៧២២), ព្រះបាទ
ជ័យវរ្ម័នទី ៧ ស្តេចឡើងកាន់រាជបល្ល័ង្ក ។ ស្រមោលសេចក្តីសុខក្សេម-
ក្សានុបោលមកដល់ក្នុងកាលនោះ ។ ស្តេចចាប់ធ្វើសឹកសង្គ្រាមសងសឹក
ចាមវិញ ស្តេចបានព្រះរាជបុត្រព្រះអង្គ គឺព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ២ ជាវិ-
ទូរសជាជំនួយ ស្តេចលើកទ័ពចូលទៅលុកគ្រឿងចាម ឡោមឥទ្ធិចាប់ស្តេច
ចាមជាឈ្មួញបាន ហើយស្តេចតាំងព្រះរៀមវ័រ្ម័នជាស្តេចទ្រង់រាជ្យនៅ
នគរចាម ។ តាំងពី ព.ស. ១៧២៦ ទៅដល់ ១៧៦៣ ប្រទេសចាមធ្លាក់
មកជាប្រទេសរាជខ្មែរ ។ ក្នុងរាជ្យព្រះអង្គនេះ, ព្រះរាជអាណាចក្រខ្មែរធំ
ទូលាយណាស់ លាតត្រដាងលើទ័ពនាបខ្មែរមេកុង, ដល់គ្រឿងវៀតខ្មែរ
(ប្រទេសលាវ) ទ័ពគ្រឿងព្រាហ្ម (ប្រទេសសៀម) ។

ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៣ នេះ, ព្រះអង្គជាស្តេចសឹកដ៏ល្បី ជាស្តេច
អ្នកកសាងប្រាសាទដ៏ល្បី ជាស្តេចរដ្ឋបុរសមានឈ្មោះល្បី, ស្តេចបាន

កសាងប្រាសាទព្រះខាង, ប្រាសាទភាគីហ្ន, ប្រាសាទបន្ទាយក្តី,
 ប្រាសាទបាយ័ន, ដីកស្រះ (ស៊ីន) តំបន់ជុំវិញក្រុង កសាងកំណែតំបន់
 បើមប្រកបគោបុរៈ (ខ្លោងទ្វារធំ) ទាំង ៥ សម្រាប់ការការពារបញ្ជាមិត្តមិត្ត
 លុកក្រុងបាន ។ ដដែលក្រៅពីការកសាងប្រាសាទ ស្តេចទ្រង់បានកសាង
 មន្ទីរពេទ្យជាច្រើនយកវត្ថុន, លោក ល្វី-ហ្វីលីប្វ(១) សរសេរថាៈ
 “សិលាចារឹកព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ធ្វើប្រាប់ទាំងពីរប្រទេសលាវ, ហួត
 ទៅដល់រដ្ឋសមុទ្រប្រទេសសណ្តាម, នឹងប្រទេសខ្មែរភាគខាងក្រោម គឺ
 ប្រទេសកូសាំងស៊ីនសព្វថ្ងៃនេះ, ខ្លះនិយាយបញ្ជាក់ពីជ័យជំនះរបស់ព្រះ
 អង្គ, ខ្លះទៀត និយាយពីអំពើធម៌កុសល (គឺការកសាងមន្ទីរពេទ្យ)
 ដែលទ្រង់កសាង, សិលាចារឹកទាំងអស់នេះ បានប្រាប់បង្ហាញពីការ
 ប្រទេសកម្ពុជាក្នុងអតីតកាលឲ្យឃើញច្បាស់ថា ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ជា
 មហាក្សត្រមួយព្រះអង្គទ្រង់ប្រកបដោយធម៌” ។

ដូចបានពោលមកហើយ, កាលសម័យព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី២ ស្តេច
 ទ្រង់បានប្រតិស្ឋានសិរល្អជា “ទេវរាជ ស្តេចទេពតា” ទុកជាទីគោរព-
 មស្សការ, លុះដល់មករាជ្យព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ស្តេចទ្រង់លើកយកព្រះ
 ពុទ្ធរូបជា “ទេវរាជ ស្តេចទេពតា” វិញ គឺព្រះពុទ្ធរូបដែលគេចៀបជីក
 យកពីក្នុងប្រាសាទបាយ័ន កាល ព.ស. ២២៧៨... ព្រះពុទ្ធរូបនេះ

1. Louis-Floret, L'inscription sanscrite de Sory-fong, B. E. F. E. O., III, p. 22.

ជាទេវតា ដំណាច់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ននោះឯង ។ ស្ដេចជាសាសនូបត្ថម្ភក
មហាណ៍ ប្រាសាទដែលទ្រង់កសាងទាំងប៉ុន្មាន សុទ្ធតែទទួលបាន
ដល់ព្រះពុទ្ធសាសនាមហាយាន ដូចព្រះពោធិសត្វអរោកិរេសូរៈ ព្រះ
ប្រាជ្ញបារមីគាជាដើម ។

ម្យ៉ាងទៀត, ទ្រង់បានកសាងធម្មសាលា ទទួលថ្វាយព្រះពោធិសត្វ
លោកេសូរៈ នឹងទេពតា ជាអ្នកថែរក្សាព្រះរាជធានី តាមផ្លូវធំឆ្ងាយពីគ្នា
១៥ ក. ម. ២២០ ក. ម. សម្រាប់ជាទីស្ថានជ្រកកោនឬជាទីស្ថានឧបស្ស-
ការនៃអ្នកដំណើរទាំងឡាយ ឱ្យងាយនឹងដើរពីស្ថានមួយទៅស្ថានមួយ ។
ព្រះរាជាអង្គនេះ, ទ្រង់ជាក្សត្រិយ៍សឹក (អ្នកចំបាំង) ដែលមានជ័យជំនះជា
ដំបូង, ជាអ្នកកសាងប្រាសាទមិនឈប់ឈរ, ជារដ្ឋបុរស មានរដ្ឋបសាស-
នាបាយាងតែរសេចក្ដីចំរើន, ទ្រង់បានកសាងប្រទេសខ្មែរឱ្យឡើងកាន់
សេចក្ដីចំរើនដ៏រុងរឿង ដែលអត់មានព្រះរាជាអង្គណាសម័យឧត្តរស្ថានឹង
ព្រះអង្គបាន; លុះអំណើវត្តអំពីព្រះអង្គទៅ ទើបប្រទេសខ្មែររៀបរយ
ដុះជាបញ្ចុះមកដល់ដប់ ។ តាមសេចក្ដីពិនិត្យពីរបារណាលោក ស៊ីដេស
អ្នកប្រាជ្ញបារាំងសែស ដែលលោកគ្រិះរិះគិតអំពីការងារស្ដេចអង្គនេះ,
លោកសរសេរទុកថា^(១) “ត្រូវគិតដល់បុរាណវត្ថុជាតិកាងជាតិខ្មែរ ក្នុង
កាលដែលកន្លងទៅហើយ ដែលជាតិខ្មែរបានកសាងប្រាសាទនៃត្រកូល

1 H. Marchal, La collection Khmère, p. 25-26-27-28.

បន្ទាយសំរែ, បេតិកភណ្ឌ និងព្រះវិហារខ្លះ ដោយទឹកញីសរចេញពីថ្នាំស
ដូចមានការកសាងអស់នេះទុកជាតំណាងស្រាប់ ដែលស្តេចបានគេណ្ឌ
ប្រជាជនទៅយកថ្មនៅភ្នំគូលេន ដឹកនាំដំបូងៗយកមកបន្តបង្កើតប្រាសាទ,
ធ្លាក់ជាក្បាច់រំលេចគឺជាគ្រឿងអលង្ការ, ត្រូវនឹកគិតដល់ប្រជាជនដែល
ទ្រង់គេណ្ឌយកមកប្រើប្រាស់ ឲ្យធ្វើការហាត់ដូចជាអ្នកមានមហន្តរាយ
ក្នុងការកសាងប្រាសាទទុកជាយសសក្តិព្រះរាជជនក, ព្រះរាជជននី
ឬមកុដរាជកុមារ ដែលជាការកសាងឥតមានការហាត់ទុកមុន និងការសិរ
គ្រាន់តែយកក្បែរឈ្មោះ; មិនមែនតែជាអ្នកកសាងប៉ុណ្ណោះឡើយ, ត្រូវ
គិតដល់ព្រះរាជបរិពារនៃព្រះរាជជននីនោះផង ដែលបានគេណ្ឌស្នូយ
សារពាក្យពីមុនស្នូ ៨០៨០, ១១១ នាក់ (៨លាន ៨ម៉ឺន) ត្រូវគិតដល់
ស្នូយសារពាក្យដែលស្តេចអង្គនេះ បានប្រមូលយកមកអំពីប្រជាជនជា
ធម្មតា គិតជាមាស ៥ ពាន់ក៏ឲ្យកាម, និងប្រាក់ជាច្រើនពាន់, គង់
ម៉ឺន មិនគិតដល់គង់ទៀតដែលសំរាប់ទៅបូជានោះឡើយ ។ ដោយ
ហេតុនេះ, ប្រទេសកម្ពុជា, ក្នុងទីបំផុតសតវត្សរ៍ទី ១៨ នៃក្នុងសករាជ
ជាប្រទេសដ៏រុងរឿងឬ? ត្រង់នេះ, យើងត្រូវនិយាយថា សេចក្តីរុងរឿង
នេះ បានមកដោយឈាមជ័រនៃព្រះរាជាស្ថិតនៅលើច្បាប់ ហើយចង់បាន
តែកិត្តិយសកិត្តិភាព; យើងពិនិត្យមើលមិនឃើញពិតប្រាកដថា ប្រទេស

វិទ្យាជាប្រទេសមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភឡើយ, តាមដែលយើងមើល
ឃើញនិងភ្នែកយើង, យើងឃើញតែផ្ទះដែលកសាងតាមព្រះរាជបាប-
ទ័យ, នឹងកសាងយ៉ាងរូសរាន់ រហូតដល់ពួកជាន់មិនអាចនឹងភ្លឺតថ្ម ដែល
បន្តបន្ទុកបានសំរេច, មិនមានដុំថ្មគ្រប់គ្រាន់នឹងប្រើប្រាស់ហើយយកថ្ម
បាយក្រៀមមកដាក់ជំនួសខ្លះ, រឿងប្រាកដតែពួកមិនទាន់ហើយស្រេច,
ត្រឡឹងអលង្ការមិនសមរម្យ ឯព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៧ នេះទ្រង់មិនមែនជា
ស្ថិតនៅក្នុងវ័យក្មេងផង ហើយសព្វព្រះវ័យនឹងទុកប្រាសទៅដែលទ្រង់
កសាងឲ្យបានហើយស្រេចក្នុងកាលដែលទ្រង់គង់ព្រះដ្ឋាននៅឡើយ តាម
គ្រោងការកសាងប្រាសាទដែលទ្រង់ដៅទុក ។ អំពើនេះ លុះទ្រង់ទិ-
វង្គតទៅ តើដូចម្តេច? តាមសិលាចារឹក យើងបានដឹងថាព្រះរាជាដែល
ទ្រង់រាជ្យភរាមក ទ្រង់បដិសេធព្រះពុទ្ធសាសនាចោលអស់ ហើយប្រតិ-
បត្តិតាមសាសនាព្រះនារាយណ៍ ជាសាសនាបុរាណ, គេបានឃើញប្រា-
សាទជាច្រើន ដែលមានការបដិវត្តប្រែប្រួលទៅតាមសាសនាព្រាហ្មណ៍;
និយាយដោយពិត, គឺព្រះរាជាអង្គនេះ ទ្រង់កសាងសេចក្តីវិនាសទុកឲ្យ
ប្រទេស ដោយការចោយប្រាក់កាសវត្ថុបេតិកភណ្ឌ, ឥដ្ឋ, ឥដ្ឋមានកម្លាំង
ទប់ទល់នឹងបញ្ចូលក្រិកទឹកទាញលិចដែលទន់ខ្សោយ ដែលមាននិស្ស័យចង់
ក្នុងខ្ពស់ជាប់រូសរាន់ ។ លុះដល់មក ព. ស. ១៨៣៩ អ្នកដំណើរចិនម្នាក់

ឈ្មោះ ចៀវតា ត្បាញ មកកាន់ប្រទេសខ្មែរ ក៏បានឃើញប្រទេសខ្មែរ
ត្រូវគេកំទេចខូចខ្ចីហើយដោយធម្មាភូតនឹងជាតិសៀម ។

មានអ្នកប្រាជ្ញខ្លះយល់ថា ការធ្លាក់ខ្លួននៃប្រទេសខ្មែរ ជាប្រសា
ដែលវាយសេចក្តីមិនបែក ហើយអ្នកប្រាជ្ញនោះបដិសេធថា ប្រាសាទ
អស់នេះមិនមែនជាស្នាដៃខ្មែរឡើយ, រឿងនេះ មិនមែនជាប្រសាវាយមិន
បែកដូច្នោះទេ, ខ្មែរសព្វថ្ងៃនេះ ប្រាកដជាតូចតាចស្រស្រឡាយសាច់
ឈាមវិញពិតប្រាកដដែលកសាងនគរ ដូចកសាងឈាយដែលមាននៅ
ក្នុងសិលាចារឹក តាំងពីសតវត្សរ៍ទី ១២ ក៏មិនខុសនឹងខ្មែរសម័យយើងនេះ
ឡើយ ប្លែកតែបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ ដោយក្លាយឈាមគ្នាមក ។

ចុះជាតិណា ដែលត្រូវកេណ្ឌយកទៅកសាងប្រាសាទធំសំបើមៗ
ដោយសេចក្តីព្យាយាមយ៉ាងមាំមួន ហើយចាយទ្រព្យសម្បត្តិកសាងប្រា-
សាទច្រើនដល់ម៉្លេះ? ឆ្លើយថា គឺជាតិខ្មែរដែលបានដល់ថ្នាក់ជាមហា-
សេដ្ឋីហើយ ក៏ធ្លាក់ខ្លួនដោយការញាញ៉ាំអំពើកិត្តិយសរបស់ព្រះរាជាព្រះ
អគ្គឯង ។

ហេតុដូច្នេះ, ដល់មកខាងដើមសតវត្សរ៍ទី ១២ ខែពុទ្ធសករាជ, សម័យ
រុងរឿងនៃការកសាងចប់ចុះហើយ, ចក្រភក្តិខ្មែរ, ដោយការលុកលុយ
ជាតិសៀម ដែលមកធ្វើឱ្យកំពើកមហាអំណាចស្តេចខ្មែរ, ក៏ងើរទៅកាន់

សេចក្តីរលត់រហូតដល់លះបង់ខនរ ។ ក្រុមត្រីយ័ន្ត្រៃដែលលះបង់ខនរ
ហើយ, មកប្រគល់ទុក្ខនៅស្រីសុខរ មកនៅភ្នំពេញ, នៅលើផ្លូវក,
នៅឧដុង្គ, ទប់ផុតមកនៅភ្នំពេញវិញ ដែលជាកដណ្តើរសព្វថ្ងៃនេះ ។

ប្រាសាទខ្មែរ ដោយការញាញ់នៃបច្ចាមិត្រដែលមានជ័យ ក៏ត្រូវ
លះបង់ចោល, តាំងពីកាលនោះមក, ក្នុងប្រទេសក្តៅ អាចបង្កើតឲ្យមាន
រុក្ខាលតាជាតិដុះលូតលាស់យ៉ាងហ័ស ត្រីពិត្យក្រវាត់អាចដុះជិះដាច់
ចាក់ឫសពីខ្នង រំលើងដុះជួសលើប្រាសាទខ្មែររួចរស់ជាច្រើន ។

លុះដល់ ឆ. ស. ២២៩០ កាលដែលសៀមប្រគល់ខែត្របាត់ដំបង
និងសៀមរាបមកប្រទេសបារាំងសែសវិញ ទើបលោក ជ. គុយឌ្យ (Jean
Commaille) អ្នកថែរក្សានគរជាបឋម ជាគ្រូមសាលាបារាំងសែសចុងបូព៌ា
ប្រទេស មករៀបចំតំបន់កាប់ឆ្មារត្រីពិត្យ ហើយជួសជុលប្រាសាទ
ដែលរលំខ្លះឲ្យបានគង់ទ្រង់ឡើងវិញ, ការរៀបចំនេះកំចាប់ធ្វើឡើងឥត
ឈប់ឈរ អាចការពារមិនឲ្យវិនាសគន្លងទៀតបានជាច្រើន ។

ទប់ផុត បានរៀបចំឲ្យមានផ្លូវគមនាគមន៍នៅក្នុងទីនគរតាមរបៀបថ្មី
ឲ្យបានចំរើនហ័សជាខ្លះ ។

ក្នុង ឆ. ស. ២២៧៥ បានតាំងមន្ត្រីត្រួតត្រាបុរាណវត្ថុនៅប្រទេស
ខ្មែរ សម្រាប់ការការប្រាសាទដែលស្ថិតនៅឆ្ងាយគ្នាពីនគរ អាចឲ្យអ្នក
ថែរក្សាទៅរៀបចំបុរាណស្ថាន ។

បញ្ជីរាយតាមស្តេចសម័យឥសាន្តរាជ្យ

ព្រះនាមស្តេច	សម័យ	ព្រះសាទ
រាជ្យវង្ស ទី ១	រវាង ព.ស. ១០៩៣	សម្បូរលាភីព្រឹត្តក
មហេន្ទ្រវង្ស	— ព.ស. ១១៤៣	
ឧបាយក្ស័យ ទី ១	ក្រោយឆ្នាំ ព.ស. ១១៩៩ មុនឆ្នាំ ព.ស. ១១៩៩	
រាជ្យវង្ស ទី ២	— ព.ស. ១១៩៩	
ជ័យវង្ស ទី ១	— ព.ស. ១២០០ មុនឆ្នាំ ព.ស. ១២០៧	
សម័យកាន់ប្រែ, (ប្រទេសកម្ពុជា ចែកចេញជាពីរផ្នែក៖ កម្ពុជាភាគលើ (នៅខាងជើង) ភាគក្រោម (នៅខាងត្បូង)		
ជ័យវង្ស ទី ២	ព.ស. ១២៤៥ — ១២៥៨	ព្រះសាទនៅភ្នំព្នួរ
ជ័យវង្ស ទី ៣	ព.ស. ១២៥៨ — ១២៦០	លេង
ជ័យវង្ស ទី ៤	ព.ស. ១២៦០ — ១២៦២	ព្រះនាម
យសោវង្ស ទី ១	រវាង ព.ស. ១២៦២ ដល់មក ១២៥៣	ប្រទេស, លេង, ព្រះនាម
ហេន្ទ្រវង្ស ទី ១	ក្នុងរវាង ព.ស. ១២៥៣-មុនឆ្នាំ ១២៥៨	ព្រះនាម
ឧបាយក្ស័យ ទី ២	ព.ស. ១២៥៨	
ជ័យវង្ស ទី ២	ព.ស. ១២៥៨ — ១២៥៨	
ហេន្ទ្រវង្ស ទី ២	ព.ស. ១២៥៨ — ១២៥៨	
រាជ្យវង្ស ទី ២	ព.ស. ១២៥៨ — ១២៥៨	

ព្រះនាមស្តេច	សម័យ	ប្រាសាទ
ជ័យវរ្ម័ន ទី ៥	គ.ស. ១៥១១ — ១៥៤៤	បន្ទាយស្រី, តាវែរ
ឧទយាទិត្យវរ្ម័ន ទី ១	គ.ស. ១៥៤៤ — ១៥៤៥	
ជ័យវរ្ម័ន	គ.ស. ១៥៤៥ — ១៥៥៣	
សូរ្យវរ្ម័ន ទី ១	គ.ស. ១៥៤៥ — ១៥៥២	តាវែរ
ឧទយាទិត្យវរ្ម័ន ទី ២	គ.ស. ១៥៥២ — ១៦០៥	បាភូម
ហ្ស័យវរ្ម័ន ទី ៣	គ.ស. ១៦០៥ — ១៦៣៣	ចេងមាលា
ជ័យវរ្ម័ន ទី ៦	គ.ស. ១៦២៥ — ១៦៥០	
ធរណ្តៈវរ្ម័ន ទី ១	គ.ស. ១៦៥០ — ១៦៥៦	
សូរ្យវរ្ម័ន ទី ២	គ.ស. ១៦៥៦ — ១៦៧៧ (?)	នគរវត្ត
ធរណ្តៈវរ្ម័ន ទី ២	រវាង គ.ស. ១៦៥៣	
យសោវរ្ម័ន ទី ២	រវាង គ.ស. ១៧០៣	
ត្រិភូតាទិត្យវរ្ម័ន	គ.ស. ១៧០៧ — ១៧២០	កំពង់ឆ្នាំង, បាយ័ន
ជ័យវរ្ម័ន ទី ៧	គ.ស. ១៧២២ មុនឆ្នាំ គ.ស. ១៧២៤	
នរោត្តម ទី ២	គ.ស. ១៧២៤ — ១៧៨៦	
ជ័យវរ្ម័ន ទី ៨	គ.ស. ១៧៨៦ — ១៨៣៨	កាន់ប្រសាសនា ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន
គ្រិស្ណវរ្ម័ន	គ.ស. ១៨៣៨ — ១៨៥០	
គ្រិស្ណយ័យវរ្ម័ន	គ.ស. ១៨៥០ — ១៨៧០	
ជ័យវរ្ម័នបរមេស្វរៈ	គ.ស. ១៨៧០	

លទ្ធិសាសនា

ប្រាសាទទាំងឡាយដែលយើងបានមើលឃើញសព្វថ្ងៃនៅទីនគរ, សុទ្ធតែជាប្រាសាទដែលគេកសាងឡើងដើម្បីទទួលដល់សាសនា មិនមែនជាប្រាសាទសម្រាប់ស្ថិតនៅនៃព្រះរាជាភូមិសម័យនោះឡើយ ។ សម័យនគរ, ជាសម័យដែលគេគោរពសាសនាយ៉ាងមាំមួន មិនមែនតែប្រទេសកម្ពុជាឡើយ សូម្បីប្រទេសដទៃក្នុងសកលលោកសម័យជាមួយគ្នា ក៏រាប់អានសាសនាខ្លាំងណាស់ដែរ, ហេតុនេះ, ក្នុងសម័យនគរ គេអាចពិនិត្យឃើញមានសាសនាចំពាក់ជាច្រើន ដោយការរចនាឬដោយរូបរាងផ្សេងៗ ដែលមានជាប់នៅនឹងប្រាសាទ គឺ ព្រះពុទ្ធសាសនានិងសាសនាព្រាហ្មណ៍ ។

ព្រះពុទ្ធសាសនា

លទ្ធិព្រះពុទ្ធសាសនា ចំរើនបរិបូណ៌ពេញប្រទេសអង្គរ ហើយផ្សាយចេញទៅក្នុងសកលលោកទាំងពីរទិស គឺ ហ៊ុនយាន ១ មហាយាន ១ ។

ពុទ្ធសាសនាសម័យនគរ មិនមែនជាលទ្ធិហ៊ុនយានដូចយើងសព្វថ្ងៃនេះទេ លទ្ធិហ៊ុនយាននេះផ្សាយមកជាខាងក្រោយគឺទាំងចុងដែលប្រទេសខ្មែរយើងមានសេចក្តីរុងរឿង កាលប្រទេសខ្មែរយើងជួយបង្ហាត់

កាលណា ទើបលទ្ធិហ៊ានយាននេះហូរចូលមកច្រើនពីប្រទេសសៀមហួត
ដល់ពេញប្រទេសខ្មែរដូចសព្វថ្ងៃនេះ តាំងពីឆ្នាំចុង ព. ស. ២០៤៣
រៀងមក ។

លទ្ធិហោរា - អ្នកកាន់តាមលទ្ធិហោរាយាន ក៏ឈ្មោះថា អ្នកកាន់
ព្រះពុទ្ធសាសនាដែរ, កាលដើមមានតែឈ្មោះមួយថា ព្រះពុទ្ធសាសនា
លុះចំណេរគេមក អ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាក៏បែកខ្វែកគ្នាចេញទៅជាៈច្រើន
និកាយ, និកាយធំៗគឺ ហ៊ានយាននិងមហាយាននេះ ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាលទ្ធិមហាយាន ប្រកាន់លទ្ធិអចរិយវរ្ម័ន គឺប្រ
កាន់តាមគ្រឹះការរូបរាងរបស់ខ្លួនគ្នា មិនប្រតិបត្តិតាមគោលព្រះត្រៃបិដក
ដូចយើងជាហ៊ានយានឡើយ ។ តាមសេចក្តីយល់អ្នកកាន់លទ្ធិមហា-
យាន គេបានបង្កើតគម្ពីរដ៏កាប្បក្វអំពីគោលដើមគឺព្រះត្រៃបិដកជា
ច្រើន ដូចគម្ពីរសទ្ធម្មបុណ្យគិ, គម្ពីរលទ្ធិវិការសូត្រ, គម្ពីរប្រាជ្ញាបារ-
មិតាជាដើម ចារឹកជាអក្សរសំស្ក្រឹតទាំងអស់ ដោយគេយល់ថា ព្រះ
ពុទ្ធជាគ្រូទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនារៀនសូត្រជាអក្សរ
សំស្ក្រឹត ជាទំនាស់នឹងយើងដែលរៀនសូត្រតាមភាសាមគធៈ; គេបាន
បង្កើតទៅរូបជាច្រើនលើសលុបនឹងគណនាបាន សម្រាប់ជាទំនាតា
បូជា ដូចព្រះពុទ្ធរូប, រូបលោកេស្វរៈ រូបប្រាជ្ញាបារមិតាជាដើម ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាលទ្ធិមហាយាន មានបច្ចុប្បន្នភាពច្រើនណាស់ ផ្សេង
ពីប្រទេសឥណ្ឌាចូលៈទៅកាន់ស្រុកភូមិស្រុកឆ្នាំសកលលោក មាន
ប្រទេសទីបេត, ចិន, ជប៉ុន, យួន, ខ្មែរ, វៀតណាម ជាដើម ប្រទេសទាំង
អស់នេះ មានព្រះពុទ្ធសាសនាលទ្ធិមហាយានបំពេញតាមកដល់សព្វ
ថ្ងៃនេះ ។

លទ្ធិហិនយាន.— ព្រះពុទ្ធសាសនាលទ្ធិហិនយាន ប្រកាន់តាមលក្ខ-
ណៈដូចខាងក្រោម គឺកាន់តាមគោលព្រះគ្រប់ដកដាន ដូចប្រទេសខ្មែរយើង,
សៀម, លាវ, ភូមា សព្វថ្ងៃនេះ ។

សាសនាព្រាហ្មណ៍

ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្លឹមសាសនាព្រាហ្មណ៍ទាំងពីរនេះ កើតនៅ
ប្រទេសឥណ្ឌាជាច្រើនយសតវត្សមកហើយ ទើបផ្សេងចូលមកប្រ-
ទេសកម្មជាយើងនេះ; កាលប្រទេសយើងកំពុងរុងរឿង, សាសនាទាំង
ពីរនេះក៏មកប្រកួតគ្នានៅប្រទេសកម្ពុជានេះសម័យជាមួយគ្នា, តាមសិ-
លាចារឹក, លោក ស៊ីដេស លោកសរសេរទុកថា: “ព្រះពុទ្ធសាសនា
ខ្លឹមសាសនាព្រាហ្មណ៍មានគភ៌ដូចគ្នាទាំងពីរ នៅប្រទេសខ្មែររៀង
រាល់ដកបមក” ។ សព្វថ្ងៃនេះ ប្រទេសសាសនាព្រាហ្មណ៍លេចធ្លោ
បង្កើតនៅហើយ, តែចិត្តខិតខំដកដានខ្មែរមានសេចក្តីប្រកាន់លទ្ធិសាសនា

ព្រាហ្មណ៍នៅឡើយ លាយបន្តជាមួយនឹងព្រះពុទ្ធសាសនា ។ ឯទៀត
 សាសនាព្រាហ្មណ៍វាសម័យនោះមានព្រះពុទ្ធសាសនា, ព្រះវិស្ណុនិងព្រះ
 ព្រហ្ម; សេចក្តីយល់សម័យខ្លះថា ព្រះព្រហ្មជាអ្នកកសាងលោក, ព្រះ
 សូរជាអ្នកបង្ហាញលោក, ព្រះវិស្ណុជាអ្នកថែរក្សា, គេច្រើនរាប់គាត់ព្រះ
 វិស្ណុនិងព្រះវិស្ណុជាដ៏, ព្រះព្រហ្មគេមិនសូវរាប់គាត់ទេ ។ ព្រះវិស្ណុទេពភា
 វីថែរក្សាត្រីភព អវតារបានច្រើនរយ, អវតារជាជ្រុងព្រះឈ្មោះវេហៈ
 ទៅដណ្តើមយកផែនដីពីក្នុងសមុទ្រដែលយកល្អចយកទៅ, អវតារជា
 សីហៈ ចូលកាលជាអណ្តើក ឬជាទេសីហៈ គឺក្បាលជាសត្វសីហៈខ្លះជា
 មនុស្សផង, អវតារជាមនៈ គឺព្រាហ្មណ៍ឡើងវិញនៅផែនដី, អវតារជា
 ត្រីក្រម ច្បាំងដណ្តើមយកសកលលោកដោយគ្រាន់តែឈាន ព្រះ
 ហាន ។ តាមធម្មតា, ព្រះវិស្ណុនេះជាទេពភាវៈមានផង, កាន់ព្រះ
 ខាន់, កាន់ដំបង, កាន់ចក្រនិងទ្រង់ស័ន្ទ, មានសត្វត្រងជាពាហនៈ;
 ជួនកាលដកបណ្តោយលើតសំឈ្មោះគេស្មោះ ឬ កាន់ខ្លះ មានដើមឈូក
 ដុះចេញពីផ្នែក, នៅលើផ្កាឈូកមានរូបព្រះព្រហ្ម; ចូលកាលព្រះវិស្ណុនេះ
 អវតារជាគ្រិស្ណ លើកដៃខាងទ្រង់ការពារហ្វូងសត្វនិងអ្នកគង្វាល ឬអវតារ
 ជាព្រះរាមច្បាំងដណ្តើមខាងសិវាភក្តិពពណ៌ ក្នុងរឿងរាមកេរ្តិ៍(៦) ។

១ គួរក្នុងយល់ថា រឿងរាមកេរ្តិ៍ (ព្រះវិស្ណុអវតារជាគ្រិស្ណ) ថ្ងៃកាលព្រះពុទ្ធសាសនា
 កើតឡើងយកព្រះឥន្ទ្រវិច្ឆិ ។ រឿងរាមកេរ្តិ៍ (ព្រះវិស្ណុអវតារជាគ្រិស្ណ) ថ្ងៃកាលព្រះពុទ្ធសាសនា
 យកព្រះលោកេស្វរ្យប្រឡេងគ្នា ។

អគ្គមហេសីព្រះវិស្ណុឈ្មោះត្រី ឬ លក្ស្មី ជាទេពភាគបញ្ចតិធកល្យាណី
និងទេពភាគាទិព្វសម្បត្តិ នាងនេះកើតចេញមកពីសមុទ្រជំរកដោះ
ដៃកាន់ផ្កា ។

ព្រះវិស្ណុជាទេពភាគាទិព្វសម្បត្តិចានីត, អវតារជាដង្កូវ
ស្តេចនៃលោក ជួយទំនុកបំរុងលោក, ដូចលោកកាល្លាវៈដែលលេងនៅ
សមាសនៃស្ថានសួគ៌, ចូលកាលគេសាងព្រះវិស្ណុនិងវិស្ណុយោចូលគ្នា
គេឱ្យឈ្មោះថា ហិរិហរៈ រូបនេះមាននៅសម័យហ្វូណន ។ ភាគធម្មតា,
គេកសាងព្រះវិស្ណុនិងម្នាក់ឯង ឬជាមួយនិងយានគឺតាឈ្មោះនគ្គិ, នៅ
ប្រាសាទដែលគេទុំសង្វាយ គេច្រើនធ្វើរូបសិវនិងជំនួស, នៅជញ្ជាំង
ប្រាសាទ, គេធ្លាក់រូបព្រះវិស្ណុស្ថិតនៅកណ្តាលប្រាសាទ ប្រដាប់ដោយ
គ្រឿងអលង្ការផ្សេងៗ មានដៃច្រើន ក្បាលច្រើន ដួងកាលជាច្រើនសិវ, គេ
ភាគស្គាល់រូបព្រះវិស្ណុបាន ដោយមានក្អែកនៅត្រង់ជ្រុងសន្លឹកត្រីសូរ ។
អគ្គមហេសីឈ្មោះឆិក្ខុ, បុត្រី, ឧមា ឬ ទូក្ខ, នៅប្រាសាទបាគង មាន
រូបព្រះវិស្ណុនៅកណ្តាល នាងមាននិងនាងគង្គានៅឆម ។

ព្រះព្រហ្ម, ភាគធម្មតា, គេកសាងទុកកណ្តាល ព្រះវិស្ណុនិងព្រះ
វិស្ណុនៅអមសង្ឃឹម, ព្រះព្រហ្មនេះមានមុខច្នួន, ដៃច្រើន, មានសត្វហិរិ
ជាភាហនៈ អគ្គមហេសីឈ្មោះនាងសូរស្វតិ ។

ទេពតាក្នុងសាសនាព្រាហ្មណ៍ តាមដែលគេប្រកាន់ជឿ មានច្រើន
យ៉ាងក្នុងសម័យនោះ គឺព្រះឥន្ទ្រជាទេពតាស្ថិតនៅស្ថានសួគ៌ ដែលកាន់ជ័រ
(រន្ទះ) ជិះលើដំរីឯកវណ្ណក្បាលពេជ្រ, ព្រះអាទិត្យ, ព្រះចន្ទ្រ, គណេសជា
កូនព្រះឥសូរ មានក្បាលជាដំរី ភ្នែកទឹក ទទេចកំបាំង ដៃបួន; សេចក្តី
ដំណាលថា កាលព្រះឥសូរមានសេចក្តីក្រោធ, គឺតាប់ក្បាលគណេស
ដាច់ហើយយកក្បាលដំរីមកភ្ជាប់វិញ ។ ល ។

កេរ្តិ៍ឈ្មោះនគរ

កេរ្តិ៍ឈ្មោះនគរស្ថិតនៅក្នុងចិត្តនៃបណ្តា ជនទូទៅ តែតែងស្តាប់ទាំង
អស់គ្នា, ព្រោះក្នុងចុងបុរាណនេះ, កេរ្តិ៍ឈ្មោះនគរផ្សាយទៅកាន់
ប្រទេសទាំងអស់ក្នុងលោកសន្តិវិស័យ មានទ្វីបឧបទ្វីបអាស៊ីជាដើម,
ប្រទេសទាំងអស់នេះសុទ្ធតែបានទទួលដំណឹងផ្សេងៗ អំពីរឿងនគរ
ដោយសៀវភៅមើលនគរ ដោយទស្សនាវដ្តីដែលគេផ្សាយចេញទៅ
ស្ទើរតែគ្រប់ភាសា ឬដោយរបៀបដែលគេដកល់ទុកនៅក្នុងពិធីបណ្តុ
របស់ជាតិគេ ពុំទោះដោយក្រសួងអ្នកត្រាច់ផ្តាច់ចៅលើវិធី គេផ្សាយ
ដំណឹងអំពីតមនាគមន៍ទៅកាន់នគរ រួមទ្រទ្រង់ទៅបានសេចក្តីថា ពាក្យថាៈ
“មិនស្គាល់នគរស្ទើរកមិនមានក្នុងលោកឡើយ” ។

សៀវភៅនគរ— អំពីអ្នកបរទេសដែលបានមកទស្សនានគរមុនគេ
ហើយសរសេរសៀវភៅនិយាយអំពីរឿងនគរ ទុកឱ្យគេមើលមកដល់
សព្វថ្ងៃនេះ គឺអ្នកបរទេសជាតិចិនឈ្មោះចៀវតា ឡាន ដាង ជានិច្ចស្តាប់
ក្រុងចិន បញ្ចូលមកមើលស្រុកខ្មែរ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ១៨៣៩ កាលនោះ
ចៀវតា កាន់ហៅប្រទេសខ្មែរឈ្មោះថា ចេង-ឡូ (កម្ពុជា) ។

លុះដល់មក ព.ស. ២១២៧, ទើបមានជនជាតិឧបទ្វីបភាគបក
មើលរឿង គឺលោក បៈ រីបាដេណេរ (P. Ribadeneira) នឹងលោក

ប. កាប្រីយ៉ែល ដឺ សង់តោ អង់តោនីយ៉ោ (P. Gabriel de Santo Antonio) លោកនិយាយថា: “នៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ មានប្រាសាទបុរាណ ល្អវិសេស ស្ថិតនៅកណ្តាលទ្រូងព្រៃ ជាស្នាដៃជាតិពេញលេញ ប៉ុន្តែច កាឡិក្រង់(ដ៏មហាពរ (Alexandre Le Grand) , ពាក្យនេះគួរឱ្យយើង ដឹងថា: ‘ជាតិឧបត្ថម្ភជឿថា ជាតិខ្មែរចេះកសាងប្រាសាទល្អវិសេស រួចបន្តបន្ទាប់’ ។

លុះដល់ ព.ស. ២២១៥, មានទូតជាតិបារាំងវិសេសម្នាក់ឈ្មោះ ប. សឺឡឺយ (P. Chevreuil) និយាយថា: “ប្រាសាទនគរនេះល្អដូច ប្រាសាទសាន់ត៍-ពីរីយេ (Saint - Pierre) នៅក្រុងកេមប៊ែរ ។

លុះដល់មកថ្ងៃ ២២ ខែឃុំនិវ័យេរឆ្នាំ ១៨៦១ (ព.ស. ២៤០៤) មានអ្នកប្រាជ្ញបារាំងវិសេសម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ហ. មូហុត (H. Mouhot), ស្លាប់នៅថ្ងៃ ១០ ខែឃុំនិវ័យេរឆ្នាំ ១៨៦១ នៅជិតក្រុងហ្គ្រីប្រាបាង (ប្រទេសលាវ); លោកនេះ បានអញ្ជើញមកមើលនគរ ហើយលោកបាន និយាយអំពីនគរនេះ ប្រាប់ដល់លោកទាំងមូលឱ្យដឹងច្បាស់លាស់អំពី ប្រាសាទនគរ ។ សេចក្តីរាយការនឹងរួចតំបន់របស់លោក គេបានបោះពុម្ព ផ្សាយបញ្ជាទៅក្នុងសកលលោក ហើយនាំឱ្យបណ្តាជនក្នុងលោកសន្តិ- ភាស ដឹងដំណឹងអំពីនគរឡើង ដូចពាក្យដែលលោក ហ. គោឡូបេវ (H. Goloubev) និយាយបញ្ជាក់ថា: “ទាំងឡាយដែលប៉ះប្រាសនគរ

ត្រូវលោក ហា មូហុត បើកចេញហើយ, ការបើកចេញនៃទាំងឡាយ
នេះ លែងបិទទៅវិញហើយ” ។ តាំងពីកាលនោះមក ក៏កាន់តែមាន
អ្នកបរទេស ចូលមកមើលនគរជាច្រើនគ្នា គ្នាជាលំដាប់គ្នាដាច់ ហើយ
ក្មេងគេក៏កាន់តែលេចអណ្តែតទៅកាន់ប្រទេសនានាច្រើនឡើង ។

គំនិតរៀបចំនេះ. — កាលពីដើម, មុនដែលមានរាជការប្រតិបត្តិ
មកនៅគ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជា នគរស្ថិតនៅឆ្នេរសមុទ្រ, ការ
ទៅមើលនគរតាមផ្លូវទឹកស្រទាប់ទៅនគរឆ្នេរសមុទ្រ, មានផ្លូវទេសចរ
ចូលទៅ. បើត្រូវការចូលមើលប្រាសាទក៏ពិបាកណាស់ ព្រោះមានភ្នំ
ជាច្រើន ភ្នំយ៉ាងស្រស់ស្រាយ ដូចសត្វខ្លា, ដំរី, សត្វកាស៊ីពិស,
ជាដើម ។ ឯបក្សីបក្សាយាសយំស្ទើរស្ទើរឡើងគង់រំពងអីន័យដាច់ពេញទាំង
ព្រៃ ប្រាសាទទៅដាក់ មានព្រៃក្បាលតាជាតិដុះដេរដាសពាសពេញ
ញាតស្លាតមិនឆ្ងាយចូលទៅបានទេ ត្រង់កន្លែងនេះត្រូវតែលូតលាស់ទើប
ឡើងទៅបាន ដើមឈើល្វីងដុះត្រូវចាក់ស្រែកទៅជុំប្រាសាទ ពិបាក
សង្កេតមើលក្បាច់ចេតនាផ្សេងៗ ដែលមាននៅក្នុងប្រាសាទ ។

ចំនួន ៣៩ ឆ្នាំមកហើយ, រាជការបានប្រគល់ការរៀបចំនគរមក
សាលាបារាំងសិស្សបូជិតប្រទេស (École Française d'Extrême Orient)
នៅក្រុងហាណូយ ដើម្បីរៀបចំឱ្យបានល្អឡើងវិញ, តាំងពីកាលនោះមក,

សាលាបុរាណវិស័សចុងបូព៌ាប្រទេស ក៏បានធ្វើមន្ទីរមួយកន្លែងនៅឧត្តរ
ដើម្បីរៀបចំគាស់ក្តារពីព្រៃព័ត៌ក្បាលភាគាភិ នឹងរៀបឱ្យមានផ្លូវគមនាគមន៍
ទៅកាន់ប្រាសាទមួយបានស្រួល, រាជការបានចាត់លោក ជ. គុណ្ឌ
(J. Dommaille) ជាអ្នករក្សាឧត្តរមុនគេបង្អស់ ក្នុង គ.ស. ១៩០៨-១៩១៦
(ឆ. ស. ២៤៥១-២៤៥៩) ។ លោកនេះ បានចាត់ចែងរៀបកាប់ក្តារ
ព្រៃ នៅប្រាសាទឧត្តរកន្លែងប៉ុន្មានស្របហើយ ទើបរៀបចំបាណូន,
វិមានពាកាស, ទីលានតទៅ; ជាគ្រឹះថ្នាក់លោក មានចោរកំណាច
កាប់សម្លាប់ក្នុងវិវាហរិល ១៩១៦ ទៅ ។ លំដាប់តមក, ក៏មានអ្នក
ថែរក្សាជាតិបុរាណវិស័សនៅថែរក្សាទៀត, ដូចលោក ហា. ម៉ារសាល់
ឆ្នាំ១៩១៦-១៩២២; លោក គ. ត្រូវេ ឆ្នាំ ១៩២២-១៩២៥; លោក
ត្រូស ឆ្នាំ១៩២៧ ។ កាលពីដើម, គេទៅកាន់ប្រាសាទមួយរាប់ថ្ងៃ
ព្រោះពីបុរាណនឹងផ្លូវគមនាគមន៍នឹងការចូលមើលប្រាសាទ, ឥឡូវនេះ, គេ
អាចមរមេយមើលប្រាសាទទាំងអស់ក្នុងមួយថ្ងៃបាន ។ អ្នកមើលក្នុង
ពេលនេះ, ក៏អាចរកឃើញស្រែមើលឧត្តរកាលជាទំនើបដល់មាន់ព្រៃ
ព័ត៌ក្បាលមើញ ឬនឹកឆ្ងាច ប្រាសាទអស់នេះ មានសណ្ឋានដូច្នេះតែ
ម្តង តាំងពីដើមរៀនមកឥតមានមោះមែនឡើយ ។

ការរចនាខ្នែងបែបផ្សេងៗតាមលំដាប់ប្រវត្តិការ^(១)

បែបការរចនាសម័យប្រាសាទសម្បូណ៌ រវាង ព.ស. ១១២៣

លក្ខណៈប្រាសាទ :

ប្រាសាទធ្វើពីឥដ្ឋ

— ផ្តែរលើខ្នាតខ្នាត ឬធ្លាក់ក្បាច់ មានក្បាច់ពងក្រពើនិងរូបមនុស្ស-
គោត; ទីបំផុតសងខាង មានចម្លាក់រូបមករ ក្រមង្គ្រង់និងក្បាច់ក្រប

— សសរតូច ធ្វើពីថ្មក្រឡឹងមូល

រូបចម្លាក់មនុស្សភាព

— រូបស្រ្តីភាគតូចៗ ត្រីភាគសាយ មកុដមូល, សំពត់ស្បែកមាន
ផ្នកខ្វល់ដាច់ៗ

— លក្ខណៈរូបខាងលើនេះកើតច្រើនឡើង

— រូបបុរសភាពធំៗ

បែបប្រាសាទសម័យនោះ:

ប្រាសាទសម្បូណ៌ ព្រៃគុក

ប្រាសាទភ្នំធំ

ប្រាសាទដង្កូវដក

(១) ការរចនាដោយសង្ខេបនិងរូបចម្លាក់ស្រដៀងគ្នាទៅនេះ យកតាមការងារម៉ាឌីទូស៊ែល
ការប្តូរវិស័យ ឥន្ទ្រលេខាធិការនៃពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ។

បែបការចោទសម័យប្រាសាទព្រៃក្នុង រវាង ព.ស. ១១៩៩ - ១២២៣

លក្ខណៈប្រាសាទដូចសម័យប្រាសាទសម្បូណ៌

- ផ្តែរលើខ្នាតខ្លី លំអដោយភ្នំវល្លិ

- សសរ មានលំអវិសេសឡើង

- រូបមនុស្សភាពធំ, រូបស្រ្តីភាពត្រួតត្រាមិនសូវសាយ, សំពត់
ស្បែកមានផ្គត់តាមគ្នា - ចុងសំពត់មានផ្គត់ចំនៅខាងមុខ ។

បែបប្រាសាទសម័យនោះ:

ប្រាសាទព្រៃក្នុង

ប្រាសាទស្វាយព្រៃហ្នឹង

ប្រាសាទភ្នំបាស៊ីន (ខ្នាតខាងកើត)

ប្រាសាទអណ្តែត

បែបការចោទសម័យប្រាសាទកំពង់ព្រៃ រវាង ព.ស. ១២២៣

- កើតមានសណ្ឋានប្រាសាទបែបចតុកោណ មានថ្នាក់

- ផ្តែរខ្នាតខ្លី មានការលំអដោយភ្នំវល្លិសុទ្ធ

- សសរតូចៗ មានចម្លាក់រំលេចសន្តិកាល

- ការចម្លាក់មនុស្សភាពមិនសូវដូចសុទ្ធ ដូចសម័យប្រាសាទ
សម្បូណ៌នឹងព្រៃក្នុងទេ ។

- ចង្វាក់មនុស្សភាពម្នាក់ៗដែលដណ្តើម, វត្ថុពលការចនាបាម
នឹងផ្ទុកចូលមកលាយ ។

បែបប្រាសាទសម័យនោះ:

ប្រាសាទកំពង់ត្រែ

ប្រាសាទអកយ៉

ប្រាសាទត្រពាំងផ្លុង

ប្រាសាទខ្ពង់បាសិទ្ធ (ច្បារខាតលិច)

ប្រាសាទកូម៉េប្រាសាទ

បែបការចនាសម័យប្រាសាទគួរលែង រវាង ព. ស. ១៣៦៨

- ផ្តែរលើខ្លោងទ្វារ មានរូបមករ នឹងរូបមនុស្សភាពនៅក្នុងក្បាច់
ពង្សាវតារប្រកបដោយសន្តិភូមិ វត្ថុពលការចនាបាម ផ្ទុកចូលលាយ

- សសរតូច ៨ ជ្រុង ឬច្រើនជ្រុងទៅផ្ទៃសសរប្រកបក្បាច់
សន្តិភូមិ

- ហោជាង មានមនុស្សភាពនឹងខ្នងប្រណម្យតិរ

- កើតមានសត្វសិរ្សលុតជង្គង់ ក្បាលធំ នឹងប្រសិទ្ធភាពក្រញាល

- ចង្វាក់មនុស្សភាពដូចមនុស្សវ័យទំនេរ

- សម្លៀកមនុស្សប្រស ស្រីលើក្បាច់ ដូចមានដោយភិរ, ដោយ
សំពត់ខាតលើ បត់ស្មើនិងពោះ

វិធីប្រាសាទសម័យនោះ :

ប្រាសាទព្រៃប្រាសាទ

ប្រាសាទសម្បូណ៌

ប្រាសាទភ្នំគូលែន

ជីវកោប

អូបាង

ខ្នងស្លាប

រូបការក្ស

ថ្មដាច

គគីរ

ក្រហម

អ្នកតា (ឧត្តា?)

វិធីប្រាសាទសម័យប្រាសាទព្រៃតា រតន៍ ព.ស.១៤១៨

- ព្រះប្រាង្គ ធ្វើពីឥដ្ឋ ប្រែប្រួលបាត់

ផ្ទៃលើខ្លោងទ្វារ រចនាភ្នំវល្លិមានលំអស្រស់

- សសរមូល រំលេចក្បួច

- នៅផ្នែកជញ្ជាំង មានមនុស្សកាត់នៅកណ្តាលស៊ីម

- ពាក់មកុដ នៅមើលឃើញផ្ទាំងសក់ ឬកម្រិតសក់ថ្នាំកុំ

- សម្បត្តិចប់ ដោយលើបត់ជាថ្នក់មូល មានផ្នត់ធំៗ
- ក, ផង្គួន, ដែ ប្រដាប់ដោយគ្រឿងអលង្ការ
- រូបសីហៈអន្តិល រាងមិនសូវក្រអាញ
- គោនខ្នុរមានចូក, ដេក, ជើងតិរខាងមុខចប់
- បង្គោលដែមានរូបនាគកើតឡើង ក្បាលនាគពាក់មកុដ ។

វែបប្រាសាទសម័យនោះ:

ប្រាសាទព្រះគោ រវាង ព.ស. ១៤២២

ប្រាសាទបាគង រវាង ព.ស. ១៤២២

ប្រាសាទលលៃ រវាង ព.ស. ១៤៣៦

វែបការពេនាសម័យប្រាសាទបាទែង រវាង ព.ស. ១៤៤៣

- ព្រះប្រាង្គ ធ្វើពីថ្មប្រផែន

- សសរ លំអដោយសន្ធឹកឈើ

- ហោងាង មានរូបមកនេនីមនុស្សភាពប្រកបដោយស្វ័កឈើ

- រូបមនុស្សធំៗ

- គ្របករោមចំរើមគ្រឿង

- កែក, ពពិតមានស្នាមកំខូសតា

- ពុកចង្កា, សក់ បត់ជាពង្រីង នៅកំពៀងតិរ នៅចង្កាមួយ ។

- សត្វសីហៈ, សត្វសម, ប្រើមិនដូចសុទ្ធ វែបជាគ្រឿងអលង្ការ

វិបធម៌ប្រាសាទសម័យខាន

ប្រាសាទភ្នំបាវែង

ប្រាសាទភ្នំក្រែម

ប្រាសាទភ្នំបូក

ប្រាសាទភ្នំក្រវ៉ាត់ រវាង ព.ស. ១២៦២

ប្រាសាទវិប្រែប រវាង ព. ស. ១២៧៣

វិបធម៌ការពរធានសម័យប្រាសាទបន្ទាយស្រី រវាង ព.ស. ១២២៣

- វិជ្ជាការកសាងប្រាសាទ កំពុងចំរើនឡើង

- ហោជាង មានការពរធានក្នុងផ្ទៃព័ត៌មាន និងសក្ខីភាព

- មានក្បាច់ចម្លាក់ជារឿងកើតឡើង

- រូបប្រៀបគ្នា គ្រឿងស្លៀកពាក់លេចខ្លួនឡើង

- មុខមាត់សុភាព

- ព័ត៌មានក្រាស់ ហើយខ្លីៗ

- មានរបៀបកែសម្រួលបច្ចេកទេស ឥតមានមកុដ

- សក្ខីភាពអង្គុយ ដងខ្នងនឹងបង្ហាញក្រោយបន្តិចៗ

វិបធម៌ប្រាសាទសម័យខាន :

បន្ទាយស្រី រវាង ព.ស. ១២១០

ប្រាសាទស្រឡៅ

បែបការបោះឆ្នោតសម័យប្រាសាទឃ្លាំង រោង ព.ស. ១៨៣៣ ១៦៩៣

- វិជ្ជាកសាងប្រាសាទនៅចំរើននោះឡើយ
- ព្រះប្រាសាទធ្វើឡើង
- ប្រាសាទបែបក្នុងកំឡុងឡើង ហើយមានរោងថែវ (រោងទង) ព័ទ្ធ

ជុំវិញ

- ផ្តែរលើឡើងខ្លះ មិនសូវមានលំអ តែនៅកណ្តាលមានក្បាល
ព្រះកាល

- គោនខ្ទី ឬកម្រិត ជើងមុខនឹងបង្កើត
- រូបមន្តស្រុកមានសម្លៀកប្រែប្រួលដោយផ្គត់, ដោយសំគាល់មានថ្នក់

កងទ្រង់ហើយត្រង់ៗ

- ខាងក្រោយ សំគាល់ឡើងដល់ខ្នង, ខាងមុខបើក, ឥតមានថ្នក់,
សម្លៀកស្រី ខាងថ្នក់មានសណ្ឋានជាកន្ទុយត្រី ។

បែបប្រាសាទសម័យនោះ:

- ប្រាសាទតាវិហា
- ប្រាសាទឃ្លាំងខាងជើង
- ប្រាសាទក្នុងស្នូ (ឥស្សរ)
- ប្រាសាទព្រះវិហារ
- ប្រាសាទចៅសិរីចុល

វិចិត្រការចនាសម័យប្រាសាទបាពួន រវាង ព. ស. ១៥៧៧

- ប្រាសាទវិចិត្រភ័ក្តិរោងច្រើនឡើង
- រោងថែវមានគោបុរៈ (ខ្លោងទ្វារ) និងប្រាសាទជ្រុងគ្រប់ជ្រុង
- គ្របហោជាង ជាគ្រួសារនាគ ក្បាលបើកពពាចេញទៅម្ខាងៗ
- រឿងបុក្រិយ៍ខ្ចី ធ្លាក់នៅប្រអប់ក្នុងដាច់ដោយឡែក
- សម្លៀកឡើងដល់ខ្នង ហើយខាងមុខបំពោះ

វិចិត្រប្រាសាទសម័យនោះ

- ប្រាសាទបាពួន
- ប្រាសាទមេបុណ្យខាងលិច
- ប្រាសាទវត្តខា

វិចិត្រការចនាសម័យប្រាសាទនគរវត្ត រវាង ព. ស. ១៦៥០

- វិថីកសាងប្រាសាទ ល្អដល់កំរិត.
- ផ្លូវលើខ្លោងទ្វារ, សសរ, ហោជាង រំលេចក្បាច់យ៉ាងល្អ ថ្ម

ដៃវិសេស

- រូបស្រ្តីភាពនៅជញ្ជាំង ប្រកបដោយរូបសត្វនិងភ័ក្តិរូ
- រឿងបុក្រិយ៍ពេញដៃជញ្ជាំងមួយ
- ទេវរូបធំៗ
- សម្លៀកប្រសាខ្ចី

— សម្លៀកស្រីស្អាតមានផ្កា អត់មានផ្កា

— ទេវបុរាណពាក្យកុដ

— សក់បង្កាបដង្ហា បែបសុភាព

— ខាតបង្គំខ្លះមានច្រើនឡើង ខ្លះខាតទ្រង់ដោយផ្ទុកបញ្ចូល

— ខាតបើកតពាត់ ប្រកបដោយគ្រឿងចេញពី

— សក្ខីសំពះឈរគ្រឿង, ប្រែវាយជាអស្ចារ្យ

— គោនន្ទ ស្ទើរគ្មានបូក ជើងមុខមានលើកបន្តិច ។

បែបប្រាសាទសម័យនោះ

ប្រាសាទ នគរវត្ត

ប្រាសាទ បេតិកភណ្ឌ

ប្រាសាទ បាលីលេយ្យ

ប្រាសាទ ភិមេ (ព. ស. ១៦៨១)

បែបការចាត់សម័យប្រាសាទបាយ័ន រវាង ព. ស. ១៧០០

— វិជ្ជាគណនីមិនស្រប មិនសូវត្រឹម តែល្អិតល្អន់ណាស់

— កើតមានប្រាង្គមានមុខបួន

— ភ្នំល្វែងបាបស្លូន, តែកើតមានរឿងបាត់បង់ត្រឹមនឹងបូមទុក្ខ

— ចម្លាក់បាត់បង់ត្រឹមនឹងខ្លា

— កើតមានចម្លាក់ព្រះពុទ្ធសាសនា, អង្គចលនាចម្លាក់តិលាយ

- ភ្នែកឆ្មើប្រិម
- ពព័ទ្ធភ័ក្សា-ត្របកភ្នែកដាក់មកក្រោម
- សម្លៀកប្រសព្វ
- ផ្គងសក់ទេវបូកពូលស្រួច ឬមកដេញផ្អែង
- នាគបង្គោលដៃ មានគ្រឿងមួយ គេផ្ទុកភ្ជាប់នៅក្បាលនាគ
- សត្វស៊ីហៈឈរជើង៤ ប្រែក្លាយជាអលង្ការ

បែបប្រាសាទសម័យនោះ

ប្រាសាទកព្រហ្ម

ប្រាសាទបន្ទាយក្តី

ប្រាសាទកព្រហ្មបាទី

ប្រាសាទវត្តនគរ

ប្រាសាទព្រះទ័ន

ទ្វារនគរធំនិងប្រាសាទជ្រុងនគរធំ

ប្រាសាទបាយ័ន

ប្រាសាទបន្ទាយឆ្មារ

ទីព្រះលាននគរធំ

- វិភូតធម្មប័ប្រិម
- ពត៌មាគុញញឹម-គ្របកវិភូតដាក់មកក្រោម
- សម្លៀកប្រសព្វ
- ផ្លូវសក់ទេវបូជិតស្រួច បូមកុដពាជ្រី
- ឆាតបង្កាន់ដៃ មានគ្រឿងមួយ គេធ្លាក់ភ្ជាប់នៅក្បាលឆាត
- សត្វសីហៈឈរជើង២ វែប្រុងក្លាយជាអលង្ការ

បែបប្រាសាទសម័យនោះ

ប្រាសាទកាព្រហ្ម

ប្រាសាទបន្ទាយក្តី

ប្រាសាទកាព្រហ្មបាទី

ប្រាសាទវត្តនគរ

ប្រាសាទព្រះទ័ន

ទ្វារនគរធំនិងប្រាសាទជ្រុងនគរធំ

ប្រាសាទបាយ័ន

ប្រាសាទបន្ទាយឆ្មារ

ទីព្រះលាននគរធំ

ឧបសគ្គមុន

ការទៅសួរនានា គេទៅបានតែប៉ុន្មាន តាមផ្លូវលំយ៉ាងស្រួល
 បើចេញពីភ្នំពេញ មានថយខ្លួនចេញទៅរកលំព្រឹក ឬឆ្ងាយថយខ្លួន
 បុគ្គលមានកូនៗ ១ សប្តាហ៍ ចម្ងាយផ្លូវពីភ្នំពេញទៅនគរចំនួន
 ៣២០ គីឡូម៉ែត្រ ។ តាមផ្លូវចេញពីភ្នំពេញទៅ ចន្លោះក្រុងម៉ែត្រ
 លេខ ១៣៨ និង ១៣៩ មានប្រាសាទបុរាណមួយកន្លែងឈ្មោះវត្តភូមិ
 ប្រាសាទ ។ ប្រាសាទនេះ ស្ថិតនៅទាបក្រោយវិហារ គេសាងពីឥដ្ឋ
 ខ្លោងទ្វារថ្ម ។ នៅស៊ុបមានក្បាច់រចនាដ៏ល្អមុនគេ មានស្លឹកភ្នំល្វីងៗ
 រង្វើលៗ តាមពិនិត្យមើល គេសាងមុនគេ គេទុំសង្វាយព្រះឥសូរ
 ឥឡូវនេះ គេសាងវិហារថ្មីនៅទាបមុន ប្រហែលគេរុះរើប្រាសាទបុរាណ
 ចោលខ្លះ អ្នកផងមិនគួរធ្វើដូច្នេះឡើយ ។

នៅប្រហែល ១៥ គីឡូម៉ែត្រដល់កំពង់ធំ នៅលើកំពូលភ្នំសន្ទុកមាន
 ព្រះពុទ្ធរូបនឹងក្បាច់ជាច្រើន ។ ពីកំពង់ធំ, នៅក៏ឡូម៉ែត្រលេខ ២៥២,
 នៅផ្សារកំពង់ក្តី មានស្ពានថ្មបុរាណមួយ មានបង្គំនាំដៃនាគឈ្មោះស្ពាន
 ព្រះជ័យស្រី^(១), នៅ ៦០ គីឡូម៉ែត្រទៀត, គេនឹងដល់ទៅផ្សារសៀមរាប ។

• បុគ្គលិក?

ពេលក្រឡប់, បើចង់ដើរជុំវិញខេត្តសាបក៏បាន, ត្រូវចេញទៅសិរី-
សោភ័ណ, មានផ្លូវទៅដល់អរញ្ញប្រទេស ឬទៅបាត់ដំបង, ពោធិ៍សាត់,
កំពង់ឆ្នាំង, ភ្នំពេញ, ឬពុំនោះ ជៀសក្រោយវិញតាមកំពង់ធំ, ដល់មក
កំពង់ឆ្នាំងមានផ្លូវបែកទៅកំពង់ចាម រហូតទៅព្រៃនគរ ។

ការទស្សនាវដ្តន៍

ការទស្សនាវដ្តន៍នៅចក្ខុវិស័យជាតិវដ្តន៍ គឺ វដ្តទី១ វដ្តទី២ ។
ការមើលវដ្តទី១ (ត្រូវចេញពីសៀមរាបទៅដល់ខាងត្បូងនគរវត្ត បត់ទៅ
ខាងកើត, ទៅមើលប្រាសាទក្រវាញ, ស្រះស្រង់, បន្ទាយក្តី, ភាព្រហ្ម
ការវែវ, ស្ពានថ្ម, លេសាយ, ធម្មានុទ្ធ, នគរធំ, បាយ័ន, បក្សីចាំក្រុង, បា-
វៃន ទីនគរវត្ត ។

ការមើលវដ្តទី២ (គ្រប់ចាប់មើលពីបាវៃន, នគរធំ, បាយ័ន, លេសាយ,
ធម្មានុទ្ធ, ស្ពានថ្ម, ការវែវ, ភាព្រហ្ម, បន្ទាយក្តី, ស្រះស្រង់, ក្រវាញ,
ប្រែប, មេបុណ្យ, កាសោម, ក្រែលគោ, ខាងត្បូង, ព្រះវាំង, ក្រែលដំរី
ទីនគរវត្ត ។

ការមើលបញ្ជីបំណងជា ២ ផ្នែក គឺ:

១. បន្ទាយស្រី, បន្ទាយសំរែ ។ ២. ប្រាសាទលលៃ, ព្រះគោ, រង, ភ្នំក្រាម, អាទ្វារ, ព្រះវិហារ, បុរាណវត្ថុជាតិ ។

បំណងប្រាសាទមួយៗ របស់មុន្មានបញ្ចេញទៅ

ប្រាសាទបាវាំង	១ ក. ម. ៥០០
បុរាណវត្ថុ (៨០ ម៉ែត្រផ្ទៃផ្ទៃ)	១ ក. ម. ៦០០

ក្នុងនគរធំ

រោងទ្វារខាងត្បូង	១ ក. ម. ៩០០
បាយ័ន	៣ ក. ម. ៣០០
បាតុន (២៥០ ម៉ែត្រផ្ទៃផ្ទៃ)	៣ ក. ម. ៩០០
វិមានពោធិស (៣០០ ម៉ែត្រផ្ទៃផ្ទៃ)	៤ ក. ម. ១៥០
ទីលានស្តុកស្តុក	៤ ក. ម. ៣១០
ទេពប្រណម្យ (១៦០ ម៉ែត្រផ្ទៃផ្ទៃ)	៤ ក. ម. ៤៤០
ព្រះបាលីលេយ្យ (៣៦០ ម៉ែត្រផ្ទៃផ្ទៃ)	៤ ក. ម. ៤៤០
យុទ្ធសាស្ត្រ (៨០ ម៉ែត្រផ្ទៃផ្ទៃ)	៤ ក. ម. ៣០០
ព្រះពិធី	៤ ក. ម. ៤០០

ឃ្លាំងខាងត្បូង (៨០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់)	៤ ក. ម. ០០
មន្ទីលចិះ (២២០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់)	៥ ក. ម. ០០
ទ្វារជ័យ	៥ ក. ម. ៥០០
ខ្នាងទ្វារខាងជើង	៥ ក. ម. ២០០

ផ្ទៃតូច

អក្សរ " ក " សំគាល់ថាចេញពីខាងត្បូងប្រាំសាងនគរវត្ត

អក្សរ " ខ " សំគាល់ថាចេញទៅខាងជើងតាមមន្ទីរ

ចៅសាយ (៥០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់)	ក. ១០ ក. ម. ៨០០
	ខ. ៦ ក. ម.

ឥឡាន (១០០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់)	ក. ១០ ក. ម. ៨០០
	ខ. ៦ ក. ម.

តាតែវ (៨០ ម៉ែត្រ)	ក. ១០ ក. ម. ០៥០
	ខ. ៧ ក. ម. ២០០

ភាព្រហ្ម ខ្នាងទ្វារខាងលិច	ក. ៨ ក. ម. ៨០០
	ខ. ៨ ក. ម.

បន្ទាយក្តី ខ្នាងទ្វារខាងលិច	ក. ៧ ក. ម. ៧០០
	ខ. ៨ ក. ម. ៦៥០

បន្ទាយក្តី ខោនីត្វាខោនីកើត ទំនៀមស្រីស្រី ក. ៦ ក. ម. ៥០០

၁.၇၀၈.၄. ၆၀၀

ត្រាសាទ្រព្យ (៨០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់) . ក. ៥ ក. ម. ៣០០

၁. ဓမ္မက. ဗ. ၁၀၀

រឹងធ្ម

គិតតាមទិន្នន័យទៅតាមឧទាហរណ៍តាមទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនេះ

ព្រះវិន ខោនតូរ ខាតជើង (២០០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់) ៦ គ.ម. ៦០០

ព្រះខ័ន ខោនតូ ខោនកើត(២០០ម៉ែ(ត្រីដូរ្យ្យល្អ)៧ក.ម. ៦០០

๓๓๓๓ ๑๐ ก.ย. ๒๐๐

កាលបរិច្ឆេទ (១២០ ថ្ងៃ (ត្រីមាស ទី ១) ១០ ក.ម. ៣០

គាលោម (២០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់) ១២ ក.ម. ២០០

មេបុណ្យ (៤០ ម៉ែត្រផ្ទៃដី) ១៤ គ.ម. ៦០០

ប្រែប្រួល (៣០ ម៉ែត្រផ្លូវថ្នល់) ១.៥ ក.ម. ៨០០

ស្រះស្រង់ទឹកនៅភូមិព្រែកក្របី ១៨ ក.ម. ២០០

គេលំអើលប្រាសាទ

សម្រាប់អ្នកមើលដែលមានការប្រញាប់រោះ, មានពេលមើលតែ ១
ថ្ងៃ ត្រូវមើលប្រាសាទព័ត៌កន្ទីន គឺពេលព្រឹកមើលទៅក្នុងទិសប៉ាឌីន ។

ដល់ពេលល្ងាចសឹមជិះជើងមើលតាមវង់ធំ ចេញតាមខ្លោងទ្វារខាង
 ជើងវិលមកដល់វង់តូចមើលស្រែស្រង់ បន្ទាយក្តី កាព្រហ្ម (ឬមើល
 កាព្រហ្មហើយ) តមកកាវែវ ចូលមកតាមខ្លោងទ្វារជើង មើលតែប៉ុណ្ណោះ
 ក៏ហាក់ដូចជាបានមើលដោយសព្វគ្រប់ ព្រោះប្រាសាទនៅនគរមាន
 សណ្ឋានទ្រង់ទ្រាយតែ ៣ បែបនេះគឺជាគោលធំ ។

បើមានពេលមើលពីវថ្ម ត្រូវចែកពេលមើលដូច្នេះ គឺ ថ្ងៃទី១, ពេល
 ព្រឹកមើលបាយ័ន, ពេលល្ងាចមើលវង់តូច ។ ថ្ងៃទី២, ពេលព្រឹក,
 មើលវង់ធំ, ព្រះខាន់, នាគពន្ល, កាសោម, មេបុណ្យ, វែប្របូ, ពេល
 ល្ងាច, មើលនគរវត្ត ម៉ោង ៥ មើលបារាំង ។

សម្រាប់អ្នកមើល មិនមានការប្រញាប់ប្រញាល់ទេ ខ្ញុំសូមរំលឹកកុំ
 ឱ្យមើលប្រាសាទច្រើនពេកក្នុងមួយថ្ងៃ, ដើម្បីសំចៃកំឡាំងមើលតទៅ
 ទៀត, ហើយត្រូវដើរមើលតាមចិត្តចុះ តែមើលបានព្រឹកៗពីព្រលឹម
 រាប់ពីម៉ោង ៦ ទៅដល់ម៉ោង៩ ព្រឹក ប្រាសាទណាដែលខ្ពស់ ត្រូវមើល
 ក្នុងពេលត្រជាក់ស្រទន់ដូចបារាំង, កាវែវ, បាតូនជាដើម, ឯប្រាសាទ
 ដែលទាបៗគួរមើលថ្ងៃក៏បាន ដូចកាព្រហ្ម, បន្ទាយក្តីជាដើម ព្រោះ
 ប្រាសាទនេះមានព្រៃព្រឹក្សាធំខ្ពស់ មានមែកត្រសុំត្រសាយដូចឱ្យម្លប់
 ត្រជាក់ត្រង់បើ, ហើយពេលល្ងាចម៉ោង ៥ ឬ ៦ គួរជិះជើងមើលតាមវង់តូច

ឬតាមវិន័យ ជាទីកំសាន្ត គួររដូវនៃផលខ្ពង់ ជាដូចដើមដួលផ្កា
ចោលក្នុងក្រអូបឈ្មុយឈ្មប់លេងស្ទើរតែញាតិព្រឹក្សា គួរឱ្យដាច់
ស្នេហាណាស់, ណាមួយសូរសំឡេងសត្វកណ្តឹងនឹងបក្សីបក្សាយាស
យំពង់ឆឹងកង មុខគួរឱ្យស្រណោះគាច្យោះអាស័យ ។

ដែលបង្កប់ដូច្នេះ សម្រាប់បណ្តាជនតាមធម្មតាខ្លះៗ, សម្រាប់
អ្នកប្រាជ្ញ, អ្នកធម៌, អ្នកវិស្វករ, ត្រូវមើលតាមចិត្ត ទៅមើលត្រង់កន្លែង
ណាក៏បាន ដើម្បីពិនិត្យមើលក្បាច់រចនា, សណ្ឋានទ្រង់ទ្រាយ ឬរឿង
ពន្យល់ការផ្សេងៗដែលខ្លួនត្រូវការ ។

បញ្ជីព្រះនាមស្តេច, ទេពតា, ឈ្មោះប្រាសាទនិងទីស្ថាន

និងពាក្យផ្សេងៗ^(១)

ព្រះនាមស្តេច

អាទិត្យវង្ស ព្រះវរបិតាព្រះបាទជេវ័រឱ្យស្លាប្ប, ៣	ពាក្យរាជត័, ឆាន់ឆាតិ អន្តមហេសីព្រះបាទ
ឆ័ត្រវង្ស ទី ១, ៩	ឡើងឱ្យស្លាប្ប, ៥
ឡាណេវង្ស, ៧	រាវង្ស ទី ១, ៧
ឧទយាទិត្យវង្ស ទី ២, ១១	មហេត្រូវង្ស ចិត្រសេនា, ៧
កោល្លាឡ, ២	យសោវង្ស ទី ១, ៩
ជយវង្ស ទី ១, ៧	រាជឆ័ត្រវង្ស, ១០
ជយវង្ស ទី ២, ៨	លីតោរ តាមក្សត្រិយ៍ប្រទេសមាលេស៊ី,
ជយវង្ស ទី ៣, ៩	ព្រះវររាជបិតាព្រះបាទសូរ្យវង្ស ទី ២, ១០
ជយវង្ស ទី ៤, ១០	លៀវ-យ៉ា រាជីប្រទេសហ្វូណាន, . . . ២
ជយវង្ស ទី ៥, ១០	សូរ្យវង្ស ទី ១, ១០
ជយវង្ស ទី ៧, ១២	សូរ្យវង្ស ទី ២, ១១
ជេវ័រឱ្យស្លាប្ប ព្រះថោង, បឋមក្សត្រិយ៍ខ្មែរ, ៥	ហ្សាវង្ស ទី ៣, ១១
	ហ្មឺន - គៀន, ២

ព្រះនាមរាជតាសាសនាព្រាហ្មណ៍និងព្រះពុទ្ធសាសនា

អវលោកិតេស្វរៈ ពោធិសីទ្ធិលទ្ធិមហា- យាន, ១៤	ឥសូរៈ ព្រះឥសូរ ទេពតាព្រាហ្មណ៍សាសនា- ព្រាហ្មណ៍, ៧, ២៤, ២៥,
អាទិត្យៈ ព្រះអាទិត្យ ទេពតាសាសនា- ព្រាហ្មណ៍, ២៦	ឧមា ទេតិព្រះឥសូរ, ២៥
ឥន្ទ្រៈ ព្រះឥន្ទ្រ ទេពតាសាសនា- ព្រាហ្មណ៍, ២៦	ព្រឹស្តៈ ទេពតាព្រាហ្មណ៍សាសនាព្រាហ្មណ៍ អវតារនៃព្រះវិស្ណុ, ២៤

១ លេខក្នុងទីនេះ សម្រាប់ចក្ខុលទំព័រក្នុងសៀវភៅនេះ ។

ធម្មា ទេតិព្រះឥសូរ,	២៥	ប្រាជ្ញាបារមីតា ឈ្មោះទេតានីធម្មី	
ធរណេសៈ ធរសព្វិព្រះឥសូរ,	២៦	លទ្ធិមហាយាន,	១២
ចង្រ្ទៈ ព្រះចង្រ្ទ ទេតតាភ្នំស.ស.ធា- ព្រាហ្មណ៍,	២៦	ព្រហ្មៈ ព្រះព្រហ្ម ទេតតាភ្នំស.ស.ធា សាសនាព្រាហ្មណ៍,	២៥, ២៥
ទុក្ខ ទេតិព្រះឥសូរ,	២៥	លក្ខ្មៈ ទេតិព្រះវិស្ណុ,	២៥
ទេវាធិៈ តាមទេតតាវិស្ណុ-ព្រាហ្មណ៍ សម័យនគរទ្រង់លើកតំណែងព្រះ ធម្ម,	២៥, ១៣	លោកេស្វរៈ តោធិស្សត្ថលទ្ធិមហាយាន,	១២
ទេវាធិៈ តាមព្រះឥសូរ ព្រោះព្រះឥសូរ		វិស្ណុ ទេតតាភ្នំស.ស.ធា ព្រាហ្មណ៍,	២៥, ២៥, ២៥
ជាស្តេចលោកាណ្តរៈក្នុងស្ថានសួគ៌,	២៥	ត្រិះ ទេតិព្រះវិស្ណុ,	២៥
ប្បវត្តិ ទេតិព្រះឥសូរ,	២៥	សត្វ ទេតិព្រះឥសូរ,	២៥
		ហរិហរៈ ទេតតាសម័យប្រទេសហ្វូណាន, ព្រះឥសូរនឹងព្រះវិស្ណុលាយក្ខា,	៨

ប្រាសាទនីតិស្ថាន

និទ្ទបន្តបុរី បុរីព្រះបាទអាទិប្បន្ទ,	៣	វិជ្ជយ ព្រង់ប្រទេសបាម,	១២
ឡាសាប្បុរៈ បុរីព្រះបាទឡាសាប្បុរៈ (សម្បូណ៌វិគ្គត្ត)	៧	ឡាសាប្បុរៈ ព្រង់លាវ,	១២
បិទ-ទុក តារាងខ្មែរក្រោយទេវតាមហាសាបិទ ត្រីកុដ្ឋ,	២៧	ស្រីវិជ្ជយ ស្រុកផ្កាបុកណ,	៩
ទ្វារវតី ព្រង់សៀមបុកណ,	១១, ១២	ឡាសាប្បុរៈ ព្រង់ខ្មែរក្រោយសម័យហ្វូណាន	៣
យលោធាប្បុរៈ បុរីទ្រង់ខ្មែរយស(នគរធំ),	៩	ហរិហរាមយៈ ព្រង់ព្រះហរិហរៈ(បាតង),	៩
		ហ្វូណាន ព្រង់ខ្មែរក្រោយ	២, ៣, ៧

ភាគរូបស្តីត

អវតារៈ ពិរិយាប្បន្ទបុរីបាមបាមកំណើត,	២៤	កេណ្ឌៈ ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់នៅប្រទេសនិរោធិ៍	
អារ្យធម៌ អារ្យធម៌,	៣	មកប្រទេសហ្វូណានមុនដំបូង,	២

គោបុរៈ	ខ្លោងទ្វារ	១៣	មហាយាន ពុទ្ធសាសនាបែកខាងជើង	១៤, ១៥
ពាណ្ឌវៈ	ល្ខោនក្នុងស្ថានសួគ៌	២៥	រាតត្បាត	យក្សជាត្រូវត្រង់ត្រាច
ត្រីវិក្រមៈ	កិរិយាលាភពៅ៣ដំណាននៃព្រះ			ក្នុងរឿងរាមកេរ្ត៍
	វិស្ណុ កាលច្បាំងក្នុងត្រៃកល	២៦	រាមៈ	ក្សត្រិយ៍ឆេចខ្សែក្នុង ឆ្នួសត្រូវ
ធម៌សាលា សាលាធម៌ នៃល្វះព្រះបាទ				នឹងរាតត្បាត
ជយវ្វ័ទ្ធ ៧ ទ្រង់សាងកាមរាតិ			វង្សៈ	រន្ទៈ
ជាបូជនីយស្ថាននៃអង្គរវត្តស្បការ		១២	សតវត្សរ៍ (សតវត្សៈ)	ខ្យល់យេឡូ
បូជនីយស្ថាន ស្ថានដាច់ការព្រះបាទ		១	សិកា	ទេពព្រះរាម ក្នុងរឿងរាមកេរ្ត៍
ប្រវត្តិការ សេចក្តីរាយការ		៣១	សង្គ្រាម	សោរស ការជុំជុំ វិហារមង្គល
ប្រវត្តិសាស្ត្រ វិជ្ជាធាតុវិការ		៣	ហ័ណយាន	ពុទ្ធសាសនាបែកខាងត្បូង
ធាតុវិការ រឿងរាមកេរ្ត៍ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ		៣		
រាមកេរ្ត៍សាស្ត្រ វិជ្ជាធាតុវិការ		១		

ពាក្យប្រាស

កិត្តិយាម កេរ្តិ៍ល្ខោន	១៥	យុវជន	ជនតាំងនៅក្នុងបរិវេណ	១
កិត្តិយស កេរ្តិ៍យស	១៥	រដ្ឋបាល	សាសនាបាយ ឆោយថៃ្ងក្បែរដី	៨
កោណ្ឌក្ខត្រ ក្រាញ់ក្នុងដំណើរដំណើរ			រដ្ឋបាល > រដ្ឋបាល បុរសថៃ្ងក្បែរដី	១២
អកកាន់ប្រទេសខ្មែរអុនធិបូជ	២	រាជធានី	ក្រុង	៧, ៨
បុព្វបុរស > បុព្វបុរស បុរសដើម	១	រិបុរស > រិបុរស បុរសក្រៅក្រាញ់		
បុព្វជនរាជ ជនកើតនៅក្នុងកាល				
ខាងក្រោយ	២	មានស្រាប់រាម	បុរសប្រសើរ	១២

ពាក្យបរទេស

គ. កូរ៉ាល មេធាសាត G. Coral		គ. ស៊ីសេស G. Coedès	២៣
Rémusat	៣	ដ. កូម៉ាយ J. Cornmaille	១៥, ៣០

ច. ស៊ីវិយ P. Chevrenil, . .	២៨	ស. ការប៊ុនឡេស S. Karpelès, . .	១
ហ. ធីក្កសុដ H. Dickason, . .	៣	ហ. ម៉ាសាល់ H. Marchal, . .	០
ឡុប Europe, . . .	២៧	ហ. មូហុត H. Mouhut, ៣	២៨
ច. ពាប៊ីយេល ឌី សង់តោ នង់តោ និយោ P. Gabriel		ច. បេល្លីយេន P. Pelliot, . . .	២
de Santo Antonio, . .	២៨	ច. រីបាដេនេរ៉ា P. Ribadeneyra, ២៧	
ហ. កូលុបេវ H. Goloubew, ២៨		ចៀវ. តា-ក្វាន់ Tchiéu-ta-Kouan, ១៧	
ឥណ្ឌូនេស៊ី Indonésiens, ១		ល. ហ្វីណូត L. Finot, . . .	១៣

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

ពាក្យបញ្ជី	៣
វគ្គទី ១	៤
គោលគង្វាវការខ្មែរបុរាណដោយសង្ខេប	៤
ព្រះរាជអាង្គរៈសម័យនគរ	៥
បញ្ជីរាយព្រះនាមស្តេចសម័យនគរ	១៩
លទ្ធិសាសនា	២១
ព្រះពុទ្ធសាសនា	២១
លទ្ធិមហាយាន	២២
លទ្ធិហិនយាន	២៣
សាសនាព្រាហ្មណ៍	២៣
ភ្នំឈ្មោះនគរ	២៧
សៀវភៅនគរ	២៧
អំពីការរៀបចំនគរ	២៩
ការរចនាខ្មែរបែបផ្សេងៗ តាមលំដាប់ប្រវត្តិការ	៣១
វគ្គទី ២	៤១
ធម្មនាគន៍	៤១
ការទស្សនានគរ	៤២
ការមើលបន្ទាប់មកបាត់ជា ២ ផ្នែក	៤៣
ចំងាយប្រាសាទមួយរាប់ពាន់ម៉ឺនមាត់ចេញទៅ	៤៣
ពេលមើលប្រាសាទ	៤៥

បញ្ជីសៀវភៅដែលព្រះរាជបណ្ណាល័យបោះពុម្ពផ្សាយ

ព្រះត្រៃបិដក (បាលីនិងប្រែ) ១ ចប់	ចំនួន ១០០	សៀវភៅថ្ងៃ ២៥០1, ០០
ព្រះបន្ទូលព្រះ	១	សៀវភៅថ្ងៃ ០1, ០០
អក្ខរាវិរុទ្ធិ	—	០, ០៥
អក្ខរលក្ខណស្ត	—	០, ២០
អភិធម្មត្ថសង្ខហ ធាតុ	—	០, ៥០
អភិធម្មត្ថសង្ខហ សម្រាយ	—	០, ៩០
អរិយសុច្ឆរិត	—	០, ៥០
អំពីព្រះគុដ្ឋសាសនា	—	១, ៥០
អំពីប្រាសាទខ្លះនៅសុរា	—	០, ២៥
កាលាមសុត្តន្តនិងបក្សសុត្ត	—	០, ៩៥
គិរិមាឌុន្តសុត្ត	—	០, ៩៥
ច្បាប់ថ្មី	—	០, ៩៥
ញាណកថា	—	០, ៩០
ដំណាលពុទ្ធចេតិយ	—	០, ៥០
ធម្មប្រិទ្ធ	—	០, ៤០
ភាណវិ	—	១, ៥០
នាគោបមាទិកថា	—	០, ០៥
ចករណវិសេសោ	—	១, ០០
ធាយាសិកជញ្ញសុត្ត	—	០, ០៥
ការក្សត្រាប្រមុខ	—	០, ០៧
នគរចក្ខុកថា	—	០, ១៥
មរណភូមិ	—	០, ២០
មាតាបិតាបង្អាតកថា	—	០, ៣៥

១០០ ជាថា	• សៀវភៅថ្ងៃ	០ ១, ១០
វិទ្យាបរណាថា	—	០, ៣០
វិទ្យាទយ	—	០, ២៥
សប្បុរិសធម៌	—	០, ០៥
សត្វចរិតនិងទស្សនវិជ្ជា	—	០, ៥០
សិលាវិនិច្ឆ័យ	—	០, ១០
សុរិយាត្រឡើងស័ក	—	០, ៣០
សុភាសិតប្បកាសនី	—	០, ៤០
សេចក្តីផាស់តៀន	—	០, ០៦
ចក្ខុគណនាវិធី និងបុគ្គលប្រែ	—	០, ៣០
សម្ពន្ធមាសា	—	០, ២៥
សិលានិទ្ទេស	—	០, ៥០
សារទេសថា	—	០, ០៧
អក្សរខ្មែរជាប់នឹងរូបសព្វ	—	០, ២០
ប្រសូតនិយមិទ្ធិកសិកម្ម	—	១, ០០
រតនប្បកា	—	០, ៤០
វិធីបង្ការរោគ	—	០, ០៣
វិទ្យាបាលីមោក្ខ	—	០, ៨០
គោលសមាជិកមន្ទីរ	—	០, ១៥
កុរុមាមកវិធី (បែបចម្លើយ)	—	០, ៤០
សាមណេរវិន័យ	—	០, ៤០
ចក្ខុអភិប្បាប្បវេណី	—	០, ១០
សិក្ខាសាលាទស្សត្រ	—	០, ៣០
អនុមោទនាវិធី	—	០, ៥០
ព្រះត្រៃលក្ខណ៍ និងសង្ខេបវិញ	—	០, ១០

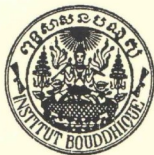
ពាក្យពាក្យថ្លែងរឿងឧទ្ធរ័យ	១ សៀវភៅថ្លៃ	០ 1, ១៥ .
វសសស្រី	—	០; ១៤
តាតាតាត	—	០, ៦០
សតិបដ្ឋានសុត្ត	—	០, ៥០
អវសានកិច្ច	—	០, ៤៥
វិជ្ជាប្រាថ្នាប្រការ	—	០, ៦៥
រឿងកាតី	—	០, ២៥
ទសនាមីកថា	—	០, ៧៥
បាទិមោក្ខសង្ខេប	—	០, ៤០
សៀវភៅយានជំនិះខ្មែរ	—	០, ៤៥
វិជ្ជាសារ	—	០, ៦០
ទានកថា	—	០, ៦០
វេយ្យាករណ៍សំស្ក្រឹត	—	០, ៥៥
សិលាបារីកន្តរវត្ត	—	១, ០១
ឯកយុទ្ធិ ទី ៧ (អក្សរខ្មែរ)	—	០, ៥០
" " (អក្សរចាស់)	—	០, ៣១
បទពុទ្ធភិក្ខុកថា	—	០, ០៤
ភម្មកេរ្តិ៍សក់រាយ	—	០, ១០
" " លក់រួម	១៧	១, ៥០
ឧប្បន្ទវគ្គ (១ ឆ្នាំ)	២៤	៦, ៥០
សាសនកិច្ចពុទ្ធភិក្ខុ (១ ឆ្នាំ)	១២	១, ៥០
វិចិត្រកថាខ្មែរ ក្របខ័ណ្ឌ	១	៥, ៥០
" " ក្របខ័ណ្ឌ	—	៧, ០១
គំហើបធម្មតិកសង្ខេប	—	០, ១៥
គំហើបធម្មតិកស្ថា	—	០, ៥០

បញ្ចន្តរកសន្តេប	១ សៀវភៅថ្មី	០ ៧, ៥៨
ស្រាវជ្រាវសាស្ត្រ	—	០, ១០
មិត្តភក្តិសកល ភាគទី ១	—	០, ៥៨
" ភាគទី ២	—	០, ០០
ក្រុងសុភមិត្ត ភាគទី ១	—	០, ០០
" ភាគទី ២	—	០, ០០
" ភាគទី ៣	—	០, ០០
មិត្តភក្តិប្រព្រឹត្ត ភាគទី ១	—	០, ៥០
" ភាគទី ២	—	០, ៧០
មិត្តភក្តិប្រព្រឹត្ត ភាគទី ១	—	២, ០០
" ភាគទី ២	—	២, ៥០
" ភាគទី ៣	—	៣, ០០
" ភាគទី ៤	—	០, ០០
កថាបទប្បកថា ភាគទី ១	—	០, ៨០
" " ភាគទី ២	—	១, ៥០
ធម្មបទប្បកថា ភាគទី ១	—	០, ៥០
" តាំងពីភាគទី ២ ដល់ភាគទី ៨	—	០, ៦៨
គតិសោត ភាគទី ១	—	០, ១៨
" ភាគទី ២ - ៣	—	០, ១២
" ភាគទី ៤ - ៥ - ៦ - ៧ - ៨ - ៩	—	០, ២៨
រឿង ១ ភាគទី ១ យប់ ភាគទី ១	—	០, ១២
" ភាគទី ២ - ៣ - ៤ - ៥ - ៦ - ៧	—	០, ២៨

រូបផ្ចិតតាមផ្សេងៗ

ព្រះពុទ្ធរូបមាត់អគ្គសារពកម (រូបមាត់សារ)	១ សន្លឹកថ្លៃ	១, ០៥
" ចំក្លាត	—	០, ០៥
" ៣ ព្រះអង្គ	—	០, ០៥
" មាត់ព្រះឥន្ទ្រនិងព្រះព្រហ្មឈរអម	—	០, ០៥
ព្រះរូបព្រះបាទសម្តេច ព្រះស៊ីសុវត្ថិមុនីវង្ស ព្រះនាងរីក	—	០, ១៥
" " ព្រះនាងរីក	—	០, ១០
" ព្រះស៊ីសុវត្ថិ	—	០, ២០
" ព្រះបាទព្រះបាទសុរិយា ២ ព្រះអង្គ	—	០, ១០
រូបព្រះពុទ្ធបាទ	—	០, ១៥
រូបព្រះឥន្ទ្រលាស់តត់រឿងពុទ្ធប្រវត្តិ	—	០, ០៥
រូបវេស្សន្តរជាតក ១៣ សន្លឹក	—	០, ០៥
រូបតំនូនរមិយជាតក	—	០, ២៥
" មហាជនតំនូនរមិយជាតក	—	០, ២៥
" សុវណ្ណសារមនីយជាតក	—	០, ២៥
ប្រព្រឹត្តិទង្វើ (បន្ទះ)	—	០, ២០
" (បក)	—	០, ២៥

ប្រក្រតីសង្គមនិកាម
ភាគ ២



មន្ត្រីស្ថាប័ន

ភាគទី ២

ពាក្យ ប៉ាន់ - ខាត់ គ្រូបង្រៀនស្រី
នៅសាលាបាលីដ៏ធំស្រស់ អៀបរៀង

គណៈរដ្ឋមន្ត្រីសម្តេចសង្ឃតាយកទាំងពីរគណៈ
បានអនុញ្ញាតហើយ

បោះពុម្ពលើកទី ១



រៀបចំ

ការផ្សាយរបស់ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ត. ស. ២២៨២

MAGGUDESAKANAGARA

(Guide d'Angkor)

2^{me} Partie

Les monuments

par

L'ACHAR PANG-KHAT PROFESSEUR DE SANSKRIT,

A L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE PALI

" Cette publication a reçu l'approbation du Conseil des Ministres
et des deux Chefs de Sectes

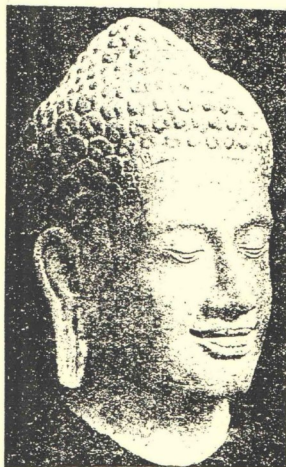
1^{re} Édition



PHNOM-PENH

ÉDITIONS DE L'INSTITUT BOUDDHIQUE

1941



ព្រះសិវៈព្រះពុទ្ធរូប មានព្រះកញ្ច័យជ័យ
ការរចនាថែបឧត្តរវត្ត រវាង ព. ស. ១. ៦៨០
(តាមរូបថត ស. ច. ប.)

ប្រាសាទឧត្តរវត្ត

ឧត្តរវត្ត ជាប្រាសាទមួយល្អជាងគេ បណ្តាប្រាសាទទាំងឡាយនៅ
 ឧត្តរ គេកសាងក្នុងសម័យខែរៀនសាស្ត្រកំពុងចំរើនបរិបូណ៌ ព្រោះមាន
 ទ្រង់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី១ស្ថិតសម័យនៃការពង្រីក លេចស្រស់ឡើងក្នុងកាលគេ
 ចូលទៅជិត ហើយគេអាចយកទៅទូន្មាននឹងវិស្វកម្មនៃប្រទេសអស្ចន្តិក
 បាន, ប្រាសាទនេះ មានខ្នាតទំហំទ្រង់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី១ស្ថិតសម័យនៃការពង្រីក
 រាជវង្សល្វីទី១២នៃប្រទេសបារាំងសេស, ក្នុងរាជវង្សខ្មែរនេះ មានការ
 លេងស្នូលជាងគេលេចស្មៅ ស្រះ សណ្ឋានល្អមើលឆ្ងាយ និងមាត់ចំ
 ទូលាយ ។

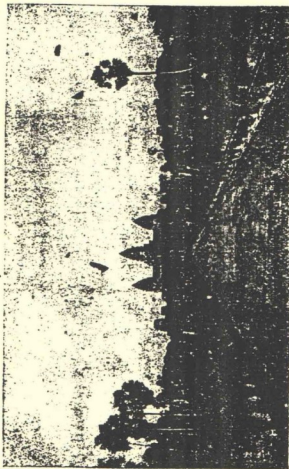
ប្រាសាទឧត្តរវត្តនេះ ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី២ស្ថាបនា ក្នុងរាជ
 សតវត្សរ៍ទី ១៧ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១៦៩៧) ដើម្បីទទួលថ្វាយ
 ព្រះវិស្ណុ, លុះដល់ស្ថាបនាគេហៅ គេថាព្រះនាមព្រះអង្គថា ព្រះបរម-
 វិស្ណុលោក ។ មានមនុស្សជ្រាបច្រើនយល់ថា ប្រាសាទនេះសម្រាប់
 រូបចក្ខុ, ប៉ុន្តែបើតាមគំនិតមើលទ្រង់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី១ស្ថិតសម័យនៃការពង្រីក
 ថា ស្ថាបនាទ្រង់គង់នៅទីនេះទេ, បើជាមន្ទីរនៃសាសនាឃើញសមជាង;
 ប្រសិនបើគេសម្រេចបានថា ជាចេតិយ សម្រាប់បញ្ចុះព្រះអង្គនៃ

ព្រះរាជានិពន្ធ, តាមសេចក្តីរាយការនៃអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រចិនម្នាក់ឈ្មោះ
ចៀវ តាក្វាន់ (Tchéou Takouan) គេហៅវាចុងយ លូ-ប៉ាន់
(Lou-Pan); ប៉ុន្តែលោក ស៊ីដេស លោកសរសេរថា: “ប្រាសាទ
នគរវត្តនេះ គេទទួលថ្វាយដល់ព្រះវិស្ណុ” ។

ប្រាសាទនគរវត្ត ស្ថិតនៅខាងត្បូងប្រាសាទនគរធំ ចំនួន១៥០០
ម៉ែត្រ, បែរមុខទៅកាន់ទិសបស្ចិម មានផ្លូវចូលពីខាងលិចខុសពីច្បាប់ក
សាងប្រាសាទទាំងឡាយ; តាមលោក ហា. ម៉ាសាល លោកសរសេរ
ទុកក្នុងសៀវភៅលោកថា: “ព្រោះមកពីមានស្នូននៅខាងកើត ហើយ
ប្រាសាទនេះស្ថិតនៅចំផ្លូវធំទៅកាន់នគរធំផង” ។

បើតាមទំនៀមខ្មែរថា: ការកប់ខ្មោចឬដម្កល់ខ្មោចលើជើងផ្លូវសម្រាប់
ធ្វើឈាបមកិច្ច គេច្រើនដាក់ក្បាលវែវទៅកាន់ទិសខាងលិច បែរមុខមក
ខាងកើតទាំងអស់, ឯប្រាសាទដែលគេទទួលថ្វាយព្រះបរមវិស្ណុលោក
ក៏ត្រូវបែរមុខទៅកាន់ទិសបស្ចិមដូចគ្នា ។ ប្រាសាទនេះ មានស្រះបោក-
រណីដក់ទឹកឬប្រាង្គឬបស្សី ចំនួន១០០ ម៉ែត្រមាត់ក្បាលច្រកច្រក រៀបជាថ្នាក់ពីខ្ព-
ស់ពីរៗទាំង ៤ ទិស បណ្តោយ ១៥០០ ម៉ែត្រ ពីខាងកើតទៅខាងលិច,
ទទឹង ១៣០០ ម៉ែត្រ ពីខាងជើងទៅខាងត្បូង; គឺស្រះបន្តិចមានទំង

១ ព្រះធម្មទទួលថ្វាយព្រះធម្មស្សី (បរមវិស្ណុលោក) ដែលទ្រង់ទិសតទៅហើយ
កាន់ទំនៀម ឧទ្ទស្សកើតឡើងហើយ ត្រូវស្តាប់លំដាប់ទៅវិញ ដូចព្រះអាទិត្យឡើងហើយ
លំដាប់ទៅទិសបស្ចិមវិញដូច្នោះ ។



ភាពប្រសើរនៃរាជធានី
ការបង្កើននៃរាជធានី រាជធានី ឆ. ១.៦៨០
(ការបង្កើន ឆ. ឆ. ៨.)

រាបស្មើ បានដល់ទៅកំពែងខាងក្រៅ ធ្វើតាមប្រការគ្រឹះព័ទ្ធជុំវិញ,
 បណ្តោយប្រហែល ១០០០ ម៉ែត្រ, ទទឹង៨១៥ម៉ែត្រ ។ មានតែផ្លូវធំ១
 ក្រាលថ្ម បណ្តោយ ២០០ ម៉ែត្រ ចូលពីខាងទិសបស្ចឹម កាត់ឆ្លងស្រះ
 ទៅកាន់គោបុរៈ (ខ្វាងទ្វារធំ) ខែកំពែងខាងក្រៅ ខាងជើងនិងខាង
 ត្បូង មិនមានផ្លូវចូលទៅទេ, ខាងកើតមានទំនប់ដីកាត់ចូលទៅកំពែងខាង
 ក្រៅ ។ នៅទិសខាងជើង, ខាងកើត, ខាងត្បូង មានគោបុរៈ (ខ្វាង
 ទ្វារ) ជាគូប្រាសាទ មានកំពូលខ្ពស់ឡើង តែក្បែរចំនាងៗ គេធ្វើមិន
 បានហើយស្រេច ឯគោបុរៈ (ខ្វាងទ្វារ) ទាំង ៣ ទិសនេះ មានផ្លូវ
 ចូលទៅដល់ប្រាសាទឯកណ្តាលបាន ។ ស្ពានថ្មធំចូលពីទិសបស្ចឹម កាត់
 ឆ្លងស្រះបោករណ៍រហូតទៅដល់ទ្វារធំខាងលិច មានចម្ការនៃដីនាគប្រកប
 សំហះធំសំបើម ឆើយមុខស្នើ, តែឥឡូវនេះ បាក់បែកស្ទើរតែអស់
 ហើយ ។ កាលណាគេចូលទៅដល់ខ្វាងទ្វារធំខាងលិច ជ្រុងប្រាយុន៍-
 រឿងឆើតឆាយ, ជ្រុងប្រាយម៉ាខ, ខ្លះតែជននៃប្រាសាទនេះ អាចធ្វើឱ្យអ្នក
 ដំណើរស្ងប់ស្ងៀមក្នុងចិត្ត ។ ទិសខាងលិចនេះ មានរោងទងមួយវែង
 មានដំបូលជាប់រឿងគ្នា ប្រដាប់ដោយគោបុរៈ៣ មានដណ្តើរ៣ ឡើង
 ទៅ ដណ្តើរកណ្តាលលយមកទាញមុខបន្តិច, មានបួរស្តុតនៅខាងក្នុង
 អមសងខាងទ្វារកណ្តាលនោះ, នៅគោបុរៈមួយៗ សុទ្ធតែមានកំពូលខ្ពស់
 ឡើង, ខ្វាងទ្វារឯកណ្តាលកំពូលខ្ពស់ជាងគេ; នៅចុងរោងទងទាំងសង-

ខាង មានខ្លាជីវិតម្នាក់ទៀតសម្រាប់ពាហនៈផ្សេងៗនៃព្រះរាជវាំង ។
សព្វថ្ងៃនេះ, គេឡើងចុះតាមគោបុរៈធំកណ្តាល ព្រោះគោបុរៈនេះចំពៅ
លើប្រាសាទធំ, នៅជញ្ជាំងកេងកងមានចម្លាក់ផ្កាទាំងមូលៗស្តើងជាចនា
ចិន និងរូបយក្ស, ខេត្តចេញឆ្នាំ ឬ ជិះគោ, សេះ, ដំរី ។ នៅជ្រុងៗ
មានប្រស្តីអប្សរមានផ្ទុំសក់ចនាស្តើងរូបក្រដាបចិត្ត ។ ឈប់មើលមួយ
ស្របក់ហើយ, ឈានដើរចុះតាមជណ្តើរទៅកាន់លានខាងកើតបន្តិច
ហើយឈប់ឆ្លាតមុខថែមមើលខាងក្រោយវិញ គេនឹងឃើញប្រស្តី
អប្សរបែបទន់ភ្លន់, ចម្លាក់សរសើរ, អ្នកជិះលើសត្វផ្សេងៗនៅជញ្ជាំង និង
ទ្រង់ប្រាយទាំងមូលគួរឲ្យកោតផ្អាកមិនបាត់ ។ គេទៅ, ត្រូវដើរទៅ
តាមផ្លូវក្រាលថ្មនោះប្រហែល ៣៥០ ម៉ែត្រ គេឃើញមានធម្មមន្ទីរពីរ,
វត្តពីរ និងស្រះពីរទៀត; ដល់ទៅប្រាសាទនគរវត្ត មានទីលានខ្ពស់ ប្រ-
កបដោយជណ្តើរបង្គំនៃដៃនាគ, មុខនាគនិងសីហៈសំបើមឈរក្រអឺត,
មានជណ្តើរទៅទិសខាងជើងខាងត្បូងនិងខាងលិច, ទីលានចេញមកខាង
ក្រៅនេះ សម្រាប់ជាទីទទួលនៃទាម៉ុនសព្វមុខមន្ត្រី ឬទ្រង់ទតក្បួនហែ
ដែលមានពិធីបុណ្យផ្សេងៗ ដើរបន្តិចទៅនឹងដល់ទៅខាងនៃប្រាសាទ,
ត្រង់នេះ គេធ្វើជាប្រាសាទមានដំបូលខ្ពស់បន្តិចឡើង ហើយមានដំបូល
ដោយចេញមកខាងលិច, នៅហោជាងមានក្បាច់រចនាសាសនាព្រាហ្មណ៍។



ភាគប្រាសាទនគរវត្ត មើលពីទិសខាងត្បូង
 ការរចនាចែកចេញ រវាង ព. ស. ១.៦៧០
 (ភាសាប្រជុំ ព. ស. ៥.)

អ្នកមើល, កាលណាមកដល់កន្លែងនេះ ក៏នឹកស្ងប់ស្ងួនយ៉ាងសែនស្ងួត
ចិត្ត, ណាមួយនឹកស្តាយ ព្រោះប្រធានបង្គាប់ដៃ, សីហៈតូចជាត្រឡឹង
លំអ បាក់បែកបាត់អស់ទៅទៀតបាត់លំអជាច្រើន ។ ការមើលប្រាសាទ
នេះ, សូមរំលឹកថា ត្រូវមើលពេលព្រឹកនឹងពេលល្ងាច ពេលថ្ងៃក្ដៅ
មើលទៅលើដុំថ្ម បាំងស្រពាំងភ្នែក, ហើយដើរមើលពីឆ្នេរទៅស្ដាំ ព្រោះ
ការរំលឹកទាំងអស់ សុទ្ធតែមានទំនងពីឆ្នេរទៅស្ដាំ ឲ្យសមជាចតិយ គេ
ខ្ញុំសង្វាយព្រះបរមវិស្ណុលោក ។

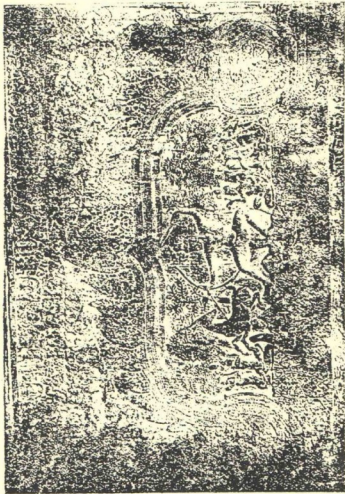
នគរវត្ត មាន ៣ ជាន់ គឺ ជាន់ទី ១ ជាន់ទី ២ និងជាន់ទី ៣ ។
នៅជ្រុងអនុទិសគ្រប់ជាន់ទាំងបីនេះ សុទ្ធតែមានកំពូលខ្ពស់ស្រួចជាតួ
ប្រាសាទ មានដណ្ដើមពីរប្រកបដោយសីហៈ ចុះទៅកាន់ទិសបេសក្ខន្ធគ្រប់
ជ្រុង, នៅជាន់ទី ៣ ខាងលើឈ្មោះ ចាតាន មានកំពូលខ្ពស់ស្រួច
ទៅកាន់ភាគាស មើលពីចម្ងាយឃើញខ្ពស់ធំស្ដើមស្ដើមដូចភ្នំព្រះសុមេរុ
ឃើញតែកំពូលច្រូងប្រាងដូចវិមានអណ្តែត ។ នៅថ្នាក់ទី ១ គ្រងមាត់
ទ្វារធំ មានផ្លូវចែកជា ៣ ផ្នែក ផ្លូវធំកណ្តាលសម្រាប់ឡើងទៅថ្នាក់ទី ២
ផ្លូវមួយផ្នែកទៅខាងត្បូង មួយបែកទៅខាងជើង ។ នៅជញ្ជាំងព័ទ្ធជុំវិញ
នៃថ្នាក់ទី ១ នេះ សុទ្ធតែមានរូបចម្លាក់រំលេចរឿងរ៉ាវនិមិត្តសិលាចារឹកផ្សេងៗ
និយាយពីរឿងព្រេងនៃសាសនាព្រាហ្មណ៍ខ្លះ, រឿងព័ទ្ធជុំវិញការខ្មែរជាន់
នគរវត្តនេះ ដូចមានសេចក្តីសង្ខេបតទៅនេះ ។

ពាងទងខាងលិច ជញ្ជាំងខាងត្បូង (តំបន់ជើងពោធិ៍សាត់)

និយាយរឿងមហាភារតៈ គ្រង់ចម្បងបុណ្យៈនិងកៅវៈ ។ កង
 ទ័ពកៅវៈយាត្រាទ័ពចេញពីខាងជើង, កងទ័ពបុណ្យៈពីខាងត្បូង;
 កងទ័ពទាំងពីរផ្នែកនេះដើរលុកចូលទៅប្រទះគ្នា, មានពលថ្មើរជើងកាន់
 អាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌ ខែល, ត្រីសូល៍, ធ្នូ, សរ, មេទ័ពជំរះទេវ, ជំរះសេន,
 ជំរះដំរី, មេទ័ពជើងកៅវៈល្អបំផុតរបស់យ៉ាងស្លាត់ជំនាញ, ទាំងក្រអើត,
 សេនាបាហានត្រៃសរ បួសស្លាប់ដេកដួលរេតត, មេទ័ពជំនាញកៅវៈ
 ឈ្មោះ ក៏ស្មៈ ត្រៃសរសុសសព្វពេញខ្លួន ទាំងក្រអើត មិនភក់ស្កុត
 ពេញដាច់ជាតិអ្នកចម្បង មានញាតិស្តាន់ចោមកេងជាបរិពារ; ពាក់
 ភណ្ឌាលកេងទង កងទ័ពទាំងពីរទល់ប្រយុទ្ធគ្នាយ៉ាងសាហាវ សេនា
 បាហានទាំងពីរផ្នែក មើលទៅឃើញមានការស្ងួតជំនាញជាញឹកញយក្នុង
 យុទ្ធវិធី ពេញទំងាត់អ្នកចម្បង ។ ឯកងទ័ពបុណ្យៈឃើញមេទ័ព
 ឈ្មោះ អង្គុលៈ ជំរះលើរទេវ មានក្រិស្ណៈដៃប្អូនជាមគ្គនាយក រឿងនេះ
 មាននៅក្នុងម្ល៉ៃកេតវិចិត្រៈ ជារឿងព្រងឹក្នុង(ច្បាប់សង្គ្រាម) មុនសម័យ
 ពុទ្ធភាស ។

នៅជ្រុងទិសតិរី កាត់ជាព្រៃឡូបត្រង់

មានរូបចម្លាក់យ៉ាងសំខាន់ និយាយរឿងផ្សេងៗ មានដានខ្លះទឹក
 រៀនលេចមកលើសៅខ្ទេចអស់ ។ គ្រង់នេះ គេចែកជាបួនដាន គឺ:



កាលព្រះរាមសង្ខត់យកប្រាសាទបាវិ ដែលព្រះខ្មែរជាម្ចាស់ ក្នុងរឿងរាមកេរ្តិ៍ ទៅជ្រើសរើសប្រាសាទរតន្ត្រី

ការចតាប្រសព្វរតន្ត្រី រវាង ព. ស. ១. ៦៨០

(តាមរូបថត ស. ច. ប.)

១. ដានខាងជើង, ជញ្ជាំងខាងកើត និងាយកាលព្រះវិស្ណុអវតារ
ជាគ្រឹះស្ថានៈ ជាទេពភាគទ្វាលគោជាមួយនឹងនាងគោបិន័ន័ហ្គន័សត្វ, ថ្ងៃន័
កាលកំពុងទ្រង់គោរ្មខ្លះ ដើម្បីបាត់ទឹកភ្លៀនកំពុងទឹកហ្គន័សត្វ ។ ជញ្ជាំង
ខាងលិច ត្រង់លើបង្អួច, និងាយរឿងកូរសមុទ្រទឹកដោះ ថ្ងៃន័ត្រង់ទេព-
ភាវិនិស្សរកំពុងបាញ់នាគកូរសមុទ្រ ។

២. ដានខាងត្បូង, ជញ្ជាំងខាងកើតភាគខាងលើ និងាយរឿង
សុត្រិននិពាលន័ច្បាំងគ្នា, ថ្ងៃន័ត្រង់ព្រះកម្មថ្ងៃន័សត្រូវពាលន័ស្លាប់ ។
ជញ្ជាំងខាងលិចភាគខាងលើ និងាយព័ព្រះអស្សរក្វែងជាព្រះអស័គង្គលើ
ភ្នំ ប្រដាប់ដោយផ្កា កំពុងអង្គុយសមាធិ, នាងឧបាតន័ខ្លួនជាត្រ័យ
អង្គុយនៅជិតខាង, កាន់ក្រាម, ថ្ងៃន័កាលទេពតាឈ្មោះកាមៈ មាន
សេចក្តីច្រណែន លើកកៅទណ្ឌធូសរដ្ឋាបាញ់ព្រះអស្សរ, ឃើញទេពតា
ឈ្មោះកាមៈដកស្លាប់ដោយគេដ្រព្រះអស្សរ ។

៣. ដានខាងលិច ជញ្ជាំងខាងត្បូង, និងាយត្រង់ព្រះអស្សរគង់
លើកំពូលភ្នំកៃលាស ថ្ងៃន័ត្រង់ក្រុងពពាល័ទសមុទ្រ ដង្កែបកំពុងចាប់
ភ្នំកៃលាសអង្រ្កិន ។

៤. ដានខាងកើត ជញ្ជាំងខាងជើង, ឃើញមានទូកត័រចេញយ៉ាង
ល្អ មានទេពតាហោះលើអាកាស, មានរឿងស្វាមីភរិយាប្រលែនន័និក្ខន្ធ,

រឿងប្រដល់មាន់ជារឿងកាលដាច់នគរក្តុះ ទ្វារខាងជើង រឿងរាមកេរ្តិ៍,
 ត្រង់ព្រះរាមសម្លាប់ម្រឹក ដែលរាពណ៍ដំណែងមកលួចយកខាងសីតា;
 ទ្វារខាងលិច, រឿងក្រិស្ណៈ ម្តាយចងជាប់នឹងគល់ឈើ ក្រិស្ណៈចាញ់រំលំ
 ឈើពីរដើម; ទ្វារខាងត្បូង វិស្វស្ថិតនៅក្នុងព្រៃ; ទ្វារខាងកើត រឿង
 មនុស្សជាច្រើនគ្នា យកដង្ហាយទៅថ្វាយព្រះវិស្ណុ ។

រោងទងខាងត្បូង ប៉ែកខាងលិច (ឥតខាងលិចទៅខាងកើត)

និយាយពីព័ន្ធរាវ័រ ថ្ងៃនឹងអ្នកនាយកបុបណ្ឌិត យកដង្ហាយ
 ទៅថ្វាយស្តេច, ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី២ ដែលទ្រង់សាងប្រាសាទនគរក្តុះ
 ប្រាប់នៅក្រោមស្លឹកឈើ ដែលមានលំអដោយរូបនាគរាជ នៅលើភ្នំ
 គិរីវង្ស ទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឱ្យគេណែនទាញហាន; ខាងឆ្វេង, នៅខាង
 ក្រោមមានក្បូនហែព្រះរាជវង្សនុវង្ស នឹងរាជបរិពារកាន់ទ្រង់ព្រៃព្រឹក្សា,
 នៅខាងលើ មានសេនាទាហានអង្គុយប្រជុំគ្នា, នៅជិតស្តេច មានពួក
 រាជបណ្ឌិត រាជបុរោហិត មានអ្នកកាន់គូស្ត់ជាអនេកចោមពេញជាប់រំព័រ;
 នៅខាងស្តាំ, ជិតស្លឹកឈើ នាម៉ឺនជំម្លាក់ឈ្មោះ ជ្រីវជ័រ (តាមសិ-
 លាចារឹក) ដៃមួយដាក់នៅលើទ្រូង បែរមុខឈមទៅរកស្តេច ដោយ
 សេចក្តីគោរពកោតក្រែង, នៅខាងក្រោម ក្បូនហែព្រះអគ្គមហេសីគង់
 លើព្រះវង្ស ព្រះអង្គនីស្ទឹង មានរាជបរិពារកាន់វិសិហមាមេចោមពេញ;

តទៅទៀត, សេនាទាហានពាក់មួកក្បាលសត្វ យាត្រាទ័ពចុះពីលើភ្នំ
ទៅកាន់ទ័ពល, ពួកមេទ័ពទាំងឡាយជិះលើដំរី ប៉ាន់ក្បាលព្រានព្រាត
ឯពលប្ដើរជើងមានកងទ័ពសេះហែហម; តទៅទៀត, ព្រាហ្មណ៍ច្រូងសក់
វាយឃ្មោះ ខាយចៅហ្វាយជិះលើអង្រ័ត មានសេនាទាហានសែនជើង
គ្រាន់ភ្លើងស័ក្តិសិទ្ធិ ដើម្បីបូជាទេពតារាគ្យទាហានក្នុងចម្បាំង មានទា-
ហានចម្បាំង វាយស្ដុរនៅជួរខាងមុខ ដូចក្បួនទ័ពដែលយើងឃើញសព្វ
ថ្ងៃនេះដែរ; ជិតដល់មាត់ទ្វារខាងត្បូង, មាននិយាយពីកងទ័ពសៀម
ស្បែកក្អក (តាមសិលាចារឹក) ទាហានសៀមនោះស្ងៀមពាក់ប្លែកពី
ទាហានខ្មែរ ។

រោងទង់ខាងត្បូង ប៉ែកខាងកើត (ពីខាងលិចកើតកើត)

រោងទង់នេះ, និយាយពីស្ថានសួគ៌និងស្ថាននរក, មានសិលាចារឹក
ខ្លីៗប្រាប់ឈ្មោះនរកដែលប្រព្រឹត្តធ្វើបទអាក្រក់ ត្រូវបានទទួលសេចក្ដី
រើខុក្ខវេទនាដូច្នេះដូច្នោះ ស្ថានសួគ៌នៅខាងលើ ស្ថាននរកនៅខាង
ក្រោម, នៅចន្លោះស្ថានទាំងពីរនេះ មានចម្លាក់ប្លែកៗមានដៃជ្រាប់
ដោយព្រះ, អ្នកមើល កាលណាដើរមកដល់កន្លែងនេះ នឹងឃើញព្រះ
យមរាជមានដៃ ១៨ ជិះលើគោ; តទៅទៀត, តាមសិលាចារឹក ប្រាប់ថា
គ្រង់កន្លែងនេះ "ព្រះធម៌ជាធំ" សម្រាប់កាត់ទោសនៃអ្នកដែលមាន
ទោស; នៅជិតនេះ ឃើញស្បែកព្រះយមរាជឈ្មោះ ចិត្រតុល្លៈ កាន់

ដំបងធំលើកដង្ហោនៅពួកសត្វនរក; គេទៅទៀត, មានចម្ងាយកុំប្រកាសនៃសត្វ
នរក ដែលរងទុក្ខវេទនា ហើយសរសេរឈ្មោះទុកខាងក្រោម ប្រាប់
ឈ្មោះនរកខ្លីអំពីដែលសត្វនោះប្រព្រឹត្ត ពេញទាំងផ្ទាំងនេះ^(១) ។

រោងទង់ខាងកើត ប៉ែកខាងត្បូង (ពីខាងត្បូងទៅខាងជើង)

ត្រង់នេះ, និយាយពីរឿងកូរសមុទ្រទឹកដោះ, ចម្ងាយនេះប្លែកពីកន្លែង
ដទៃទៀត ព្រោះផ្ទៃផ្ទាំងទាំងអស់បណ្តោយ ៥០ ម៉ែត្រ គេធ្លាក់តែរឿង
មួយ គួរឱ្យទឹកស្ទើរចង់រំសួនករដែលជាអ្នកប្រតិបត្តិឱ្យកើតឡើង ព្រោះ
រឿងនេះ មានស្នែងតែគ្រប់កន្លែង តែមិនល្អឆែតដូចកន្លែងនេះឡើយ ។

តាមរឿងនេះ, មានសេចក្តីដំណាលថា ទេពភាគីនៃអសុរចង់បាន
ទឹកអម្បិ គឺទឹកដែលសម្រាប់ផឹកការពារមិនឱ្យស្លាប់ នេះជាហេតុនាំឱ្យ
កូរទឹកសមុទ្រ, គេយកភ្នំមន្ទីរជាស្នូល យកនាគរាជឈ្មោះវស្សុកជាត្រីគ្រី
សម្រាប់ទាញ ពួកអសុរទាញខាងក្បាល ទេពភាគីនៃកន្ទុយ, ភ្នំមន្ទីរស្ថិត
នៅលើខ្នងអណ្តើក ដែលជាអវតារនៃព្រះវិស្ណុ, ពួកទាំង២ផ្នែកនេះទាញ
បន្តិចភ្នំយ៉ាងខ្លីឃ្មុត; ការកូរទឹកសមុទ្រនេះ ជាក៏យឆ្លងសម្រាប់សត្វសមុទ្រ
ទាំងឡាយ; ផ្នែកកណ្តាលឃើញសត្វសមុទ្រជាច្រើន ដូចគ្រី, យក្ខ, គន្ធាត្វ
ជាច្រើនរូបស្លាប់អស់ជាច្រើន; ក្នុងឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ទើបកើតមានសត្វ

^១ បើចង់ដឹងឈ្មោះនរកនេះ ត្រូវមើលសៀវភៅ “អំពីពិសាខ្យងនៅខេត្ត” ឆ្នាំ ១៩២៨
របស់ព្រះតេជព្រះតុលាក្រិត្យសិវដ្ឋា គឺព្រះហឫទ័យ សព្វថ្ងៃនេះ ។

ព្រះចិនទីនិស្ស័យបុរ កើតចេញមកអំពីការកូរសមុទ្រនេះ ហោះហើរ
 ព្រោងព្រាតនៅខាងលើ; ខាងលក្ខិដ៏ខាងបញ្ចតិធកល្យាណ៍ ក៏
 កើតពីការកូរសមុទ្រនេះដែរ, ទឹកអម្បូតត្រូវបានទៅពួកទេពតាដែលឈ្នះ
 ពួកអសុរ, នៅត្រង់ផ្នែកកណ្តាល ឃើញព្រះវិស្ណុអវតារជាមនុស្សជួយពួក
 ទេពតា ពួកអសុរភ័យកម្មលក្ខិឡោត ពាក់កណ្តឹងកំពូល ពួកទេពតាពាក់
 មក្សត្រ័យ, សក្ខីស្វាដែលកាន់កម្មយន្តរាជ តាមលោកសីដែលលោក
 ថា ហណុមាណ, នៅខាងក្រោម ខាតរាជឈ្មោះវសុកិ ដែលពួកទេពតា
 ទីនិស្ស័យ មិនទាន់យកមកប្រើជាព្រឹត្តិបាញកូរទឹកសមុទ្រ, នៅចុងម្ខាង
 ឃើញពួកបរិពារអសុរទីនិស្ស័យទេពតា ត្រៀមចាំម្ចាស់តែវៀនខ្លួន ដែលទៅ
 កូរទឹកសមុទ្រ ។

រោងទង់ខាងកើត ប៉ែកខាងជើង (ទី១២រូងទៅខាងជើង)

ដើរបន្តិចទៅ ដល់កន្លែងមួយ ប្រមាណត្រូវធំខាងកើត, មាន
 សំណាចរិកៈចេញមកទៅត្រង់ខ្នង ធ្លាក់ទុកក្នុងសតវត្សរ៍ទី១៨នៃពុទ្ធ-
 សករាជ និយាយពីបុណ្យចាន ដែលបានកសាងទុកក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា
 ទីនិស្ស័យចេតិយមួយធ្វើអំពីឥដ្ឋ បញ្ចុះអង្គបុត្រិកវិយា; តទៅ, ឃើញរូប
 ចម្លាក់កងទ័ពពួកអសុរ យាត្រាទំពៅច្បាំង, ព្រះវិស្ណុជិះលើត្រៃ, (ព្រះ
 វស្សាគោរពត្រីសូល៍ ក្បាល ១០០០ កូនឈ្មោះគណេសទីនិស្ស័យដែល
 ប្រណម្យ) រូបចម្លាក់ត្រង់នេះ ថ្មីដៃមិនចំណានទេ ទាំងស្រុងរួមថាជា

ស្នាដៃជាងជាតិចិន ៖ ព្រះបូជីវ, ប្រសះ ឬប្រផ្សេងៗបែបជាវចនាចិន
សុទ្ធ ៗ មិនមែនជាស្នាដៃខ្មែរឡើយ, អ្នកមើលគួរពិនិត្យ ។

រោងទងខាងជើង ប៉ែកខាងកើត (តំបន់កើតទៅខាងលិច)

(ត្រង់នេះ, ការរចនាក៏មិនចំណានដូចគ្នា បែបជាថ្មីដៃជាតិចិនដែរ;
តាមលោកស្រីដែលជាអ្នកប្រាជ្ញបារាំងវិសេស លោកសរសេរប្រាប់រឿងថា:
ត្រង់នេះ, ជាចម្បាំងទ្រព្យភាគ គេស្គាល់បានដោយមានមកុដកំពូលស្រប
យាត្រាទ័ពមានកងទ័ពភ្លើងដើរមុខ ព្រះវិស្ណុក្បាល ១០០០ ជំរាលើគ្រុឌ
មានដៃ៨, ថ្លែកក្បាលជាសមរភូមិ មានភ្លើងអួយគំនរ យ៉ាងកងទ័ពទាំង
សងខាង ភ្លើងនេះគ្រុឌស្រងែងបូជី យកទឹកខ្មៅគង្គាជាក្រឡឹងរំលក់អស់
ហើយឆ្លងនឹងភ្លើងនោះទៅ, តទៅទៀត, គេឃើញយកក្បាល៦ ជើង៤
ជំរាលើមាស ប្រុងប្រៀបនឹងច្បាំង ។ កងទ័ពនៃគ្រឹះអវតារព្រះវិស្ណុ
លុកចូលទៅវាយទ័ពអសុរឈ្នះ ពាលោះនៅក្នុងគ្រឹះ ។ ត្រង់នេះ គ្រឹះ
ជំរាលើគ្រុឌមានដៃ២, ទៅបន្តិចទៀត ព្រះវិស្ណុមានក្បាល ១០០០ ដៃ៨ ជំរាលើ
លើរថទីមួយដោយសំហះ មានស្នាដៃទាក់លុកចូលទៅ ទល់មុខគ្នានឹងអសុរ
ឈ្នះពាលោះ, (រឿងនេះមាននៅក្នុងគម្ពីរ ហិរ្សៈ); ឥបន្តិចទៅ, ឃើញ
ព្រះអសុរនិងនាងបរិក្ខ ក្នុងប្រសឈ្នះគណេសក្បាលជាដំរី, ជូស៍, ក្នុង
នៅលើភ្នំ, ព្រះគ្រឹះក្បាល ១០០០ មានជ័យឈ្នះអសុរឈ្នះពាលោះ

ក្រាបបង្គំសូមការព្រះអម្ចាស់ ។ ព្រះអម្ចាស់ជួយអសុរឈ្មោះពាណៈ មាន
បន្ទូលនឹងក្រីស្តៈថាៈ “ខ្ញុំក្រីស្តៈ ឯងមានប្អូនអំណាចណាស់នៅក្នុង
លោកសន្តិវិស័យ ឥតមានអ្នកណាមួយឈ្នះអ្នកឯងទេ, តែឯងគិតមើល,
ឥឡូវនេះ, អញបាននិយាយថាជួយអសុរពាណៈហើយ, សំដីអញមិន
ឥតប្រយោជន៍ទេ”, ក្រីស្តៈឆ្លើយតបវិញដោយសេចក្តីឆ្ងាត់ថាៈ “សូមឱ្យ
អសុរពាណៈមានជ័យចុះ ព្រោះទ្រង់បានកំណត់ថាស្រាច់ស្រងំគេ
ហើយ..., ឯខ្ញុំព្រះអង្គមិនចង់បានគ្រាន់ប៉ុណ្ណោះទេ, ទ្រង់សព្វព្រះវិញ
ដូចម្តេច ខ្ញុំខូលបន្តិចតាមទាំងអស់ ។”

រោងទង់ខាងជើង ប្រែកខាងលិច (ឥឡូវកើតនៅខាងលិច)

រោងទង់នេះក៏រចនាមិនខានពីសេសដែរ តែគ្រាន់ប៉ុណ្ណោះទង់កើត,
និយាយពីរឿងចម្បងក្នុងសាសនាព្រាហ្មណ៍, តាមលោកស៊ីវែស
លោកថា មានទេពតា ២១ អង្គ ទេពតាម្នាក់ច្បងនឹងអសុរម្នាក់ ដែល
គេសំគាល់បានប្លែកគ្នាដោយមកដល់នឹងក្បួន ហើយច្បងតាំងគ្នា, ទេព-
តាដែលស្គាល់បាននោះ គឺទេពតាឈ្មោះ ឡុវ៉េរៈ ជាទេពតាខាងច្រក
សម្បត្តិជិះលើយក្ខ, ទេពតាចម្បងឈ្មោះ ស្ត្រីន្ទៈ មុខ ៦ ដៃ ១០ ជិះ
លើក្លោក, ស្ត្រីន្ទៈ ជិះលើដំរីព្រាហ្មណ៍ក្នុង ២ ចាប់ព្រៃបង្កាច់ត្រកូនប្រ-
មោយ, គេឃើញមានយក្ខត្រកូនស្លាប់ក្នុងសមរភូមិ, ឃើញមាននាគ
ក្បាល ៥, ឃើញស្ត្រីជិះលើត្រីឧ; គេទៅទៀត, យមៈ ជិះលើរថ

ទឹមគោ, ព្រះអស្សយ័តកៅណ្ឌច្ចស្វ, ព្រះហ្មៈ ជំរះលើហង្ស ទេពតា
 ឈ្មោះ ស្ក្រៀវៈ មានស្ម័គ្រជុំវិញខ្លួនជំរះលើថ សារីមានខ្លួនពាក់
 កណ្តាលជាមនុស្សពាក់កណ្តាលជាសត្វ ។ ខាងចុងកើតទិស ទេពតា
 ឈ្មោះ វុល្លាៈ ទេពតាខាងទឹកភ្លៀងជំរះលើទាត, សង្គ្រាមនៃកងទ័ព
 ពាំងពីរមានការរឹតតែខ្លាំងឡើង ។

នៅជ្រុងរោងទងទិសពាយ័ព្យ កាត់ជាក្រឡាបត្រង្គ (ពេតាឯតា)

១. ដានខាងកើត ជញ្ជាំងខាងត្បូង, វិស្វជំរះលើគ្រុឌ តាមលោក
 សីវែសលោកថា ក្នុងពេលដែលវិស្វអវតារជាគ្រីស្ទៈ, មានជ័យជំនះ
 គ្រប់រូបមកពីច្បាំងវិញ មានសេនាបាហានដឹកនាំគ្រឿងទប់ករណ៍ឡើងវិញ
 ដែលរឹបដាន់តំបន់ម៉ាត្រី ដៃស្តាំគ្រុឌទ្រព្យអត្តមហេសីព្រះវិស្វ ។

នៅខាងលើចង្កូចខាងជើង, វិស្វគង្គីលើខាតហែលនៅលើទឹក, អត្ត-
 មហេសីស្ថិតនៅខាងចុងព្រះបាទ, ផ្កាឈូកសុសចេញអំពីខ្លួនព្រះវិស្វ ទេព
 អប្សរហោះកាន់ផ្កាពីខាងលើ, នៅខាងក្រោមមានទេពតា៨អង្គគឺ ស្ក្រៀវៈ
 គង្គីលើទេវ, កុរុវៈគង្គីលើយក្ស, ព្រះហ្មៈគង្គីលើហង្ស, ស្ក្រៀវៈគង្គីលើ
 ក្បោក, ទេពតាមួយអង្គទៀតនៅលើសេនា វង្សៈគង្គីលើវិញករណ៍,
 យមៈគង្គីលើគោ, សិវៈគង្គីលើគោ ។

២. ដានខាងជើង នៅខាងលើចង្កូចខាងលិច, វិញកាលព្រះកម្ម
 យកខាងសិគារៅដុតនៅគំនរភ្លើង ដើម្បីបញ្ជាក់សេចក្តីបរិសុទ្ធនៃនាង



រូបស្រ្តីទេពឥឡូវ មានសក់សំយាតភាពមុន ទៅបោងទងទាត់សិប
[ប្រាសាទនគរវត្ត]

(តាមរូបថត ស. ច. ប.)

សីតា កាលដែលពពណ៌ល្អចយកទៅនៅកោះលង្កា, ព្រះរាមគង់នៅ
ក្នុងប្រាសាទ, ឮកថាហានស្វាលើកដៃចង្អុលទៅនាងសីតាដោយសចក្តី
អស្ចារ្យ ។

៣. ដាននាងលីច នៅលើបង្អួចនាងជើង, ថ្ងៃនោះកាលព្រះរាមច្បាំង
ឈ្នះពពណ៌នៅក្នុងលង្កា បានគង់លើរាជវល្លៈចុះស្បុក គ្រឿង
មកក្រុងអយុធ្យាវិញ ឮកថាហានស្វាសប្បាយរីករាយលេងល្បែង
ផ្សេងៗ ។

នៅលើបង្អួចនាងឥន្ទ្រ, ថ្ងៃនោះកាលនាងសីតានៅទីនៃប្រាសាទ
ពពណ៌, ព្រះរាមប្រើហោរាមាណទៅមើលនាងសីតា, ស្រីដែលថែរក្សា
នាងសីតាស្តាប់តែយក្ខន្ធ មានសំលៀកបំពាក់មិនល្អ, ខ្លះមានចំពុះផង ។

៤. ដាននាងឥន្ទ្រ ដង្ហែងនាងកើត, ថ្ងៃនោះកាលព្រះរាមប្រឡងចូ
ដើម្បីទីនិយកនាងសីតា, នាងសីតាពាក់មកុដកំពូល ៣, ឃើញពួកជ-
ប់រំពារនៅហែហម ។

បង្អួចនាងកើត, ត្រង់កណ្តាល ព្រះរាមកាន់ដួច ព្រះលក្សណ៍កាន់
ព្រះខ្នង ចំណាយចង្អុលស្តានមេត្រីទាំងស្រុង, បង្អួចនាងជើង យក្សឈ្មោះ
រត្នស្រៈ ជាបងពពណ៌ល្អចយកនាងសីតាបញ្ជូនលើក្បៅ ច្បាំងគ្នាទី
ព្រះរាមព្រះលក្សណ៍, បង្អួចនាងលីច ថ្ងៃនោះកាលចង្អុលស្តានមេត្រីព្រះរាម
ទាំងយក្សឈ្មោះ វិក័សៈ ៣ ជាបងពពណ៌ (គឺតិរក្ស) ។

រោងទង់ខាងលិច ប៉ែកខាងជើង (តំបន់ដើមពេទ្យ)

រឿងចម្បងកម្រិត ត្រង់ព្រះរាមនិងសេនាព្រះរាម វាយយកត្រង់
លង្កា មានស្នាដៃសេនាទាហាន ដើម្បីដណ្តើមយកនាងសីតា; នៅថ្ងៃ
ជញ្ជាំងនេះ គេមើលឃើញព្រះរាមជិះលើហង្សមាណចេញពី, ខាង
ក្រោយព្រះលក្សណ៍និងវិភីសនៈ (ពិភេត្យ); គេទៅទៀត ត្រង់ពណ៌
ទស្សនៈ ២២០ ជិះលើកដាច់ ។ ការរចនាទាំងអស់នេះ ជាទីស្ងប់
ដល់ពួកវិស្វករសម័យបច្ចុប្បន្ននេះពន់ពេកណាស់ ។

ដើរមើលរោងទង់ជុំវិញហើយ ត្រូវឡើងទៅថ្នាក់ព្រះបាទ តាម
ដណ្តើរពីរនៅអមសន្និដ្ឋានទាំងពីរបាន ឡើងផុតដណ្តើរមួយដានទៅ
ដល់រោងទង់ប្រឆាំងគ្នាគ្នាត្រង់ជាក្រឡាចត្រង់ នៅចម្លោះរោងទង់ទាំង
២ទំលាក់ស្រះតូចៗ ។ នៅជួររោងទង់បណ្តោយខាងត្បូង មានព្រះពុទ្ធ-
រូបបុរាណច្រើន រចនាជាលទ្ធិប៉ានយានខ្លះ មហាយានខ្លះ គេយកមកដ-
កល់ទុកក្នុងវេលាក្រោយការកសាងប្រាសាទ ។ កាលបើចេញផុតពី
រោងទង់ទៅខាងត្បូងក្តី ខាងជើងក្តី នឹងឃើញធម្មមន្ទីរពីរ, លុះបានមើល
ត្រង់នេះសព្វគ្រប់ហើយ ត្រូវឡើងតាមដណ្តើរទាំងពីរដល់ដាន
ទី២, ដណ្តើរឡើងទៅដានទី២ មានគ្រប់ជ្រុងអនុទិស តែពិបាកឡើង,
ក្នុងរោងទង់មានព្រះពុទ្ធរូបជាច្រើន គេដកល់ទុករៀបរៀងគ្នាជុំវិញ, នៅ
ប្រចាំទាំងពីរដល់ មានរូបព្រះនារាយណ៍ជាច្រើន ខ្លះមាន២២ ។



រូបស្ត្រីទេពអប្សរ មានផ្ទាំងសក់ជាចក្រុនី នៅឧប្បមន្ទីរទស្សនាវិ
ប្រាសាទនគរវត្ត

ការរចនាសម្ព័ន្ធប្រាសាទនគរវត្ត រវាង ព. ស. ១. ៦៥០

(តាមរូបថត ស. ប. ប.)

ជំពូកទី ២

ចេញផុតពីពេលទី១២ នឹងឃើញទឹកបស្ចឹមស្រឡះ, ហើយទៅលើ
ហាក់ដូចជាមានអណ្តែត, តាមទំនងនេះ បើចូលទៅលេងពេលយប់
ដែលមានព្រះចន្ទ្រពេញវង់ សមនឹងសប្បាយរីករាយអស្ចារ្យ, គេអាចដើរ
មើលជុំវិញបាន ហើយសឹមឡើងទៅជាន់ទី៣ នៅចំមាត់ទ្វារឥណ្ឌាល
ខាងលិច មានស្ពានគេវាបនឹងដណ្តើរជំនាញលិច នឹងមានធម្មរុទ្ធិវិហារ
នៅអម ។

ជំពូកទី ៣

ការឡើងទៅកាន់ជំពូកទី៣ នេះ ត្រូវឡើងតាមដណ្តើរទិសខាងត្បូង
ព្រោះមានបង្គោលដែកគេទើបធ្វើថ្មៗ មិនត្រឹមត្រូវប៉ុន្មាន, ប៉ុន្តែសម្រាប់
អ្នកដែលមានស្មារតីល្អ ឡើងតាមដណ្តើរជំនាញលិចក៏បាន ព្រោះដណ្តើរ
នេះមិនសូវចោតដូចដណ្តើរដទៃទៀត, ជំពូកទី៣ លើបំផុតឈ្មោះ ថា តាណ
នេះល្អអស្ចារ្យ, ត្រង់ឥណ្ឌាលមានប្រាសាទធំខ្ពស់ មានពេលទី១២
ជុំវិញគេភ្ជាប់ទៅទាំង ២ ទិស កាត់មកចូលនឹងពេលទី១២ខាងក្រៅ នៅត្រង់
ចន្លោះជ្រុងពេលទី១២មានស្រះ ២ ។

នៅមាត់ទ្វារទាំង ២ ទិសនៃប្រាសាទឥណ្ឌាល មានព្រះពុទ្ធរូបទ្រង់
ឈរ មានអគ្គសាវកពីរអង្គនម្សការ គេឆ្លាក់ភ្ជាប់នឹងថ្មដែលស្ទុះបិទ
ទ្វារនោះ។ នៅខាងមុខមានព្រះពុទ្ធរូបជាច្រើន ខ្លះគង់នៅលើ ខ្លះបាក់

បែកខូចអស់, ទៅខាងត្បូង គេបោះយកព្រះពុទ្ធរូបដែលធ្លាក់នៅទ្វារ
ចេញ ខូចខាតអស់ គួរឱ្យនឹកស្តាយ...។ អ្នកមើលទាំងឡាយគួរតប្បី
ដោយថា ប្រាសាទនគរវត្តនេះ ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ២ គសាងក្នុងសត-
វត្សរ៍ទី ១៧ នៃពុទ្ធសករាជ ដើម្បីទទួលរងព្រះនាមយណ៍ក្នុងសាសនា
ព្រាហ្មណ៍ ដូចបានពោលមកហើយ ។

វេលាព្រះអាទិត្យទៀបអស្ចន្តត, ពន្លឺក្រហមច្រាលឆ្កៅចោលមកលើ
ប្រាសាទ ងើបមើលលើ, ឆាកករសាត់លឿនលឿកំពូលច្រូងច្រាង
នៃប្រាសាទ មើលមកតាមរឿងរ៉ាវដ៏បួលរក្សតប្រគបដោយហេតុអ្វីមាន
ក្បាច់រស់រវើក អ្នកមើលសប្បាយរីករាយត្រឡប់ប្រាណ អណ្តែតអណ្តូង
ចិត្ត, ហេតុនេះសូមជំរកអ្នកបើកទាំងអស់ ឱ្យមើលប្រាសាទនេះ តែ
ពេលល្ងាចរៀបល្អមើល ។

ប្រាសាទតាព្រហ្មត្ថិល

ចម្ងាយពីមុខនាគ៥០០ម៉ែត្រ នៅជាខាងឆ្វេងដៃ ប្រជុំផ្លូវថ្នល់ប្រហែល៥០ម៉ែត្រ, មើលទៅឃើញប្រាសាទមួយបាក់បែកស្ទើរតែអស់រលីង ប្រាសាទនេះឈ្មោះ តាព្រហ្មត្ថិល ។

ប្រាសាទនេះ, គេកសាងទ្វិសថ្វាយព្រះពុទ្ធសាសនាលទ្ធិមហាយាន ព្រោះមានរូបចម្លាក់នៅហោជាងទាំង ៤ ទិស សុទ្ធសឹងជារឿងក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា តែរូបចម្លាក់នោះឃើញមានខ្លះគេបោះចោលទៅវិញ ប្រហែលជាអ្នកកាន់សាសនាព្រាហ្មណ៍? ។ តាមដែលពួកអ្នកប្រាជ្ញគេពិនិត្យមើលរូបក្នុងប្រាសាទ នឹងក្សាច់ចេតនាផ្សេងៗ ដែលមាននៅនារូបប្រាសាទ គេស្គាល់បានថា គេកសាងសម័យប្រាសាទបាយ័ននិងគរធំ ព្រោះមានព្រះពុទ្ធរូបនៅហោជាងទាំងដើងជាឡាក់វ៉ាន ។ ខាងក្នុង, មានព្រះពុទ្ធរូប៥អង្គរៀបរៀងគ្នា ។ កាលពីដើម, ប្រហែលជាមានយំចេញមកខាងមុខ ហើយប្រទាក់គ្នាជាក្រឡាចត្រង្គ ព្រោះមាននៅសល់គ្រឹះខាងក្រោម ។ កាលដែលគេជីកដីមើលចុះវិញ គេឃើញរូបជាច្រើនបែកខាងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ភ្នំចាទែង

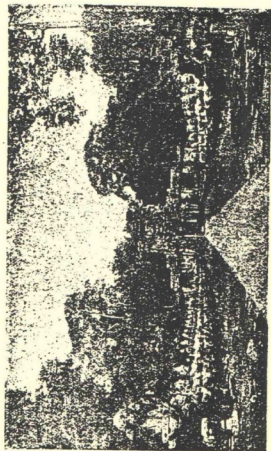
ចេញពីមុខខាត, តាមផ្លូវវែងធំៗនៃគរធំ ដែលអមដោយព្រៃត្រីក្បាល
 ធំមានម្លប់ត្រជាក់ត្រវែល នៅប្រហែល៤០០ម៉ែត្រ នឹងដល់គោបុរៈខាង
 ត្បូងនៃគរធំ, នៅខាងឆ្វេងដែលមានសត្វស៊ីហៈឈរក្រអឺត, គេនឹងឃើញភ្នំ
 មួយហៅថា ភ្នំចាទែង ត្រូវឈប់រថយន្តហើយទៀងតាមផ្លូវខាងមុខ ។
 សូមរំលឹកថា៖ បើទៅមើលត្រូវទៅពេលល្ងាចត្រជាក់ឬពេលព្រឹក ព្រោះ
 ត្រូវឡើងភ្នំខ្ពស់បង្អួច ខាំឲ្យហត់អស់កម្លាំង ស្រែកទឹកដង; សម្រាប់អ្នក
 ដែលមានទ្រព្យសម្បត្តិនឹងជួលដំរីដើរទៀងទៅមើលក៏បាន ។ លុះឡើង
 ទៅដល់ខាងលើភ្នំហើយ ឃើញមានទឹកបះស្ទើរ មានពុទ្ធាចារេធ្វើរោង
 ប្រគំតំលើ; តំលើ, ដល់ទៅប្រាសាទបាវែង គេកសាងជា៥ថ្នាក់ កំ-
 ពស់៦៥ម៉ែត្រ មានជណ្តើរតាំខ្លីៗគ្រប់ទិស៥ថ្នាក់, នៅក្បាលជណ្តើរមាន
 សត្វស៊ីហៈជាទ្វារបាល នឹងមានប្រាសាទតូចជាច្រើនជាដូររៀងគ្នាភ័ក្ត្រ
 ជុំវិញ តាំងពីថ្នាក់ក្រោមហូតទៅដល់ថ្នាក់លើ ។ ថ្នាក់លើជាទី២ជ្រុង
 រាបស្មើ ក្រាលសុទ្ធតែថ្ម ប្រាសាទធំស្ថិតនៅកណ្តាល ប្រាសាទតូចស្ថិត
 នៅគ្រប់ជ្រុងអនុស្សាវរីយៈ ប្រាសាទកណ្តាលឥឡូវនេះ, បាក់បែកកំពូលអស់
 ហើយ មានក្បាច់រចនាដ៏រស់រវើក ទ្វារបាលពីរល្អឆ័តនៅអមមាត់ទ្វារ ។
 ពេលល្ងាចព្រះអាទិត្យលិច, ចោលពន្លឺច្រាលឆ្កៅ ខ្យល់បក់មកហើយ
 ត្រជាក់រំភើយសប្បាយពន្លឺក, គេកាចឈរឬអង្គុយមើលទៅជុំវិញបាន

តាំងអស់, មើលទៅនគរវត្តមានកំពូលប្រុងប្រាស្រ័យស្តីមន្ត, មើល
ទៅផ្សារសៀមរាប, ទៅបារាយណ៍ក្នុងទីសាងសង់ ឬមើលទៅប្រា-
សាទបាយ័ន នៅទីសាងសង់, មើលទៅឆ្ងាយបែកផ្សែង, ដល់ទៅភ្នំគូ-
លែន, ភ្នំបូក និងជួរភ្នំដងរែក ។

ភ្នំបាវែងនេះ, ជាគោលចារឹកនៃក្រុងនគរធំ ក្រោយដែលបានផ្លាស់
ក្រុងចាស់ពីបាតនីមក ។ តាមប្រវត្តិបុរាណវិទ្យា, គេច្រើនសាងប្រា-
សាទធំៗ ឬប្រាសាទនៅលើកំពូលភ្នំ ដើម្បីទទួលថ្វាយទេពតាមវេលា
គេគោរព; ភ្នំបាវែងនេះ គេសាងដំណាងភ្នំព្រះសុមេរុ (ភ្នំហិមាល-
យា?) ស្តីសៀមរាប ដំណាងទន្លេគង្គា តាមប្រទេសវេល្លា ចូរអ្នក
មើលសង្កេតដូច្នេះ ប្រាសាទអណ្តូលជាភ្នំព្រះសុមេរុ ប្រាសាទតូចៗ
គ្រប់ថ្នាក់ ជាភ្នំសត្វព័ត, ចន្លោះថ្នាក់មួយៗ គឺសមុទ្រសត្វសិខន្តរ, ពួក
ទេពតាធំៗ ដូចព្រះវស្សា ព្រះព្រហ្ម ព្រះនារាយណ៍ជាដើម តែងស្ថិតនៅ
លើភ្នំអស់នេះ។ តាមសិលាចារឹក, និយាយថា ប្រាសាទបាវែងនេះឈ្មោះ
ឥន្ទ្រាធិ ប្រែថា: “ភ្នំឥន្ទ្រាធិជាទេពតាធំៗ” ព្រះបាទយសោវរ្ម័ន
ទី១កសាងក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៥ នៃព្រះសករាជ (ព.ស.១២៣៣) ទុកជា
គោលបូជន៍ជ័យនៃនគរធំក្នុងសម័យនោះ ដើម្បីទទួលថ្វាយដល់ព្រះវស្សា
ភាស្រ័យហេតុដែលព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ១ ទទួលប្រាសាទនេះដល់ព្រះ
វស្សា ទើបគេហៅភ្នំបាវែងនេះថា: “យសោធរស្វរៈ” ។

ប្រាសាទបក្សីចាំក្រុង

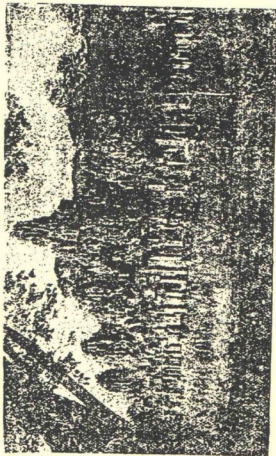
អ្នកដឹងទាំងឡាយច្រើនទៅមកទស្សនាមិនចូលមើល ដោយគិតស្មានថា ប្រាសាទនេះមិនសំខាន់អ្វីឡើយ តែដែលពិតមិនដូច្នោះទេ, ប្រាសាទបក្សីចាំក្រុង ស្ថិតនៅជាចន្លោះភ្នំបាវៃនិងនឹងគំរង់, មានទ្រង់ប្រាយស័ក្តិសម គេសាងជា ៤ ថ្នាក់ពីថ្មបាយក្រៀម បន្តប្រាសាទដ៏វិសាលលើ មានដណ្តើរឡើងគ្រប់ទាំង ៤ ទិស ទ្វារបញ្ឆោត ៣ ទិស, ក្បាច់រចនាសម្រាប់បិទព័ក្រវិសាសបាត់អស់ហើយ នៅសល់តែក្បាច់ផ្តលើខ្លោងទ្វារល្អចំណាប់ មានព្រះឥន្ទ្រគង់លើដំរីព្យាវណ្ណ ចុងទាំងសិរីខាងមានគណេស; នៅមាត់ទ្វារខាងកើតមានសិលាចារឹកនិយាយថា ព្រះបាទរាជេន្ទ្រវរ្ម័នទី២ កសាងក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៥ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១២៩០); ស្តេចបាទសាងរូបព្រះឥសូរដោយមាសសុទ្ធ ដម្កល់ទុកក្នុងប្រាសាទនេះ ដើម្បីទទួលថ្វាយព្រះឥសូរ, តែឥឡូវនេះមិនឃើញរូបព្រះឥសូរនោះទេ គេមើលឃើញព្រះពុទ្ធរូបចូលនិព្វានវិញ, តាមទំនងនេះ ប្រហែលកាលដាច់សៀមមកវាយយកស្រុកខ្មែរ កាល គ.ស. ២១២៣ ឬ? កាលពីដើមមានកំភែងតិច្ចដុំវិញ ព្រោះឃើញមានសំណល់ខ្លះ ។ នៅជិតប្រាសាទនេះ ធៀងខាងជើង មានប្រាសាទតំបើធ្វើពីដុំដួចគ្នា គេឱ្យឈ្មោះថា “ប្រាសាទ ៣ ខ្នង” ។



ខ្វាជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ
កម្រិតទឹកប្រហែល១០ម៉ែត្រ ឆ្នាំ ១៩៦០
(តាមរូបភាព ស. ច. ប.)

ចេញពីមុខទានចំនួន ១៧០០ ម៉ែត្រ កាត់មុខភ្នំបាវៃន ភាគផ្លូវ
 វិនិច្ឆ័យប្រកបដោយម្លប់ឈើត្រជាក់ នឹងដល់ទៅគោបុរៈ (ខ្វេងទ្វារ) ទិស
 ខាងត្បូងនៃទន្លេ ។ នគរធីនេះ, មានស្រះ (ស៊ុន) ត្រូវជុំវិញទាំង
 ៤ ទិស, មានគោបុរៈ៥ ខ្វេងទ្វារនៅទិសខាងកើត ២ គឺ ខ្វេងទ្វារនៅចំ
 មុខព្រះលោកឈ្មោះ ជ្វារជ័យ នៅចំមុខបាយ័នឈ្មោះ ជ្វារឡោច ។
 ខ្វេងទ្វារទាំងអស់ ប្រកបដោយបន្ទាន់ដៃអស្ចារ្យនិងទេពភាពព្យាបាទយ៉ាង
 ល្អឆើត ថ្ងៃក៏ព្រាសាទងទៀត; ទេពភានិងអស្ចារ្យនេះ មានមុខមាត់ស៊ី-
 បើមៗ ក្អែកល្រៀនចេញត្រឡេកៗ; គោបុរៈទាំង៥នេះ ជាភ្នំព្រាសាទ
 មួយ កំពស់២០ ម៉ែត្រ ក្បែរចំនាទាំងក្នុងទាំងក្រៅ កំពូលជាគ្បាល
 លោកេស្វរៈមានមុខ២; នៅសងខាងជ្រុងទ្វារ មានគ្បាលដ៏វិញ ធំ ថ្ងៃក៏
 ព្រាសាទកាត្រហ្ម, ព្រាសាទបន្ទាយក្តី ដែលមានជាប់បន្តិចជុំវិញ ។
 សូមជ្រាបថា ព្រាសាទដែលមានកំពូលជាគ្បាលលោកេស្វរៈមានមុខ២
 សុទ្ធតែគេទទួលថ្វាយដល់ព្រះពុទ្ធសាសនា ។ កំពែងត្បូងក្រៅនេះ ធ្វើ
 ពីថ្មបាយក្រៀម កំពស់៨ ម៉ែត្រ, ទទឹងបណ្តោយជុំវិញ ១២ កំឡូម៉ែត្រ,
 គេតាមដើរលេងកំសាន្តជុំវិញបាន ឬជិះសេះលើកំពែងនោះក៏បាន, មិន
 ស្អប់ក្តៅទេ ព្រោះមានមែកឈើគ្របមួយចំហៀងនាំឲ្យត្រជាក់ ។

ក្រុងឧត្តរ ដែលយើងមើលឃើញសព្វថ្ងៃនេះ មិនមែនជាក្រុង
ចាស់ពីបុរាណកាលមកទេ។ កាលដើម ព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី១ ជាព្រះ
រាជបុត្រព្រះបាទជ័ន្ទវរ្ម័នទី១; កាលដែលទ័ពចាមចូលមកលុកដុតក្រុង
បាគង ស្តេចទ្រង់មកកសាងក្រុងឧត្តរនេះវិញ មុនគេបង្កើត ក្នុងរាជ
សតវត្សរ៍ទី ១៥ នៃព្រះសករាជ (ព.ស ១៤៣២-១៤៥៣) ទ្រង់ប្រទាន
ឈ្មោះក្រុងថ្មីនេះថា យសោធរេស្ទរាជ្យៈ ប្រែថា “បុរីនៃព្រះឥសូរ
ទ្រង់និរ្ញយស”; ព្រះរាជាដែលកសាងក្រុងឧត្តរនេះច្រើនព្រះអង្គ គ
ពីព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី ១ មក ។ ក្រុងឧត្តរនេះ ស្តុកស្តម្ភ មានកេរ្តិ៍
ឈ្មោះវៃឆ្ងាយណាស់, អ្នកដំណើរចិនម្នាក់ឈ្មោះ ចៀវតាក្វាន់ និយាយ
ថា: “ក្រុងឧត្តរជាក្រុងធំណាស់ បរិបូណ៌ដោយទ្រព្យសម្បត្តិ ប្រាសាទ
ល្អៗជាច្រើន នឹងកុះករដោយមហាជនជាអនេក” ។ ចូលតាមផ្លូវក្រុងទៅ
ខៀវ ចំនួន ១.៨០០ ម៉ែត្រ គេនឹងទៅដល់ប្រាសាទបាយ័ន ។



ភាពស្រស់ស្រាយនៃប្រាសាទយ័ន មើលពីទិសខាង
កើតនៃប្រាសាទយ័ន រាជធានីភ្នំពេញ គ.ស. ១៧០០

(ភាសាស្រុក គ. ស. ប.)

ប្រាសាទចាយ៉ង

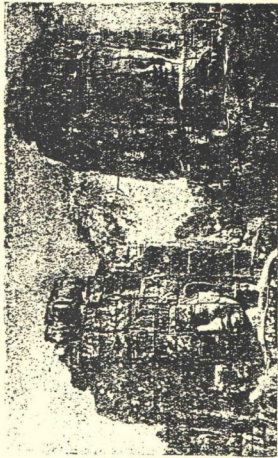
ស្តាយគេយសែនស្តាយ! ល្អអ្វីម្ល៉េះ! កាលណាគេគ្រឡេកមើល
 ប្រាសាទចាយ៉ងនេះ គេឃើញទ្រង់ទ្រាយមានច្បងស្មារ ទ្រង់ទ្រាយ
 ល្អឆ័ត្រ ធំខ្ពស់ស្តើមស្តើមបើម មុខលោកស្វរៈធំៗ នៅលើកំពូលច្រូង
 ប្រាង្គខ្ពស់ត្រដូច ញញឹមស្រស់ប្រិមប្រិយ បែរមុខមកកោយើង ដូចជា
 ស្រឡាញ់យើងណាស់, បែរខាងនេះឃើញញញឹមស្រស់ បែរខាងនោះ
 ឃើញញញឹមព្រាយ ជាកមើលទៅខាងណា ក៏ឃើញដូចគ្នា នាំឲ្យយើង
 សប្បាយរីករាយ ចួនកាលក៏យស្ងប់ស្ងួនជាមួយផង ។

ត្រូវឈប់រថយន្តខាងត្បូង, ហើយចង្អាប់ទិវរថយន្តទៅចាំខាងជើង
 ប្រាសាទ ចូលទៅប្រាសាទព័ទ្ធជាងត្បូង, ការដើរមើលប្រាសាទនេះ ត្រូវ
 ចាប់មើលពីទិសខាងកើត ខាងជើង, ខាងលិច, រំលឹកខាងត្បូង ហើយ
 សឹមឡើងទៅថ្នាក់ទីពីរ, ថ្នាក់ទីពីរត្រូវមើលដូចគ្នា ព្រោះមានរូបចម្លាក់
 ធាន្យវត្តារខ្មែរ រឿងចម្បងរាមនិងខ្មែរ នឹងទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរបុរាណដាន់
 នគរធំ, ថ្នាក់ទីពីរក៏មានចម្លាក់ធាន្យវត្តារខ្មែរដែរ មានក្បាច់រចនាដ៏សាស
 ពាសពេញ, លុះមើលរួចហើយ សឹមឡើងទៅថ្នាក់ទី៣ តាមជណ្តើរ
 ខាងត្បូងឬជណ្តើរខាងជើង, ប្រាសាទកណ្តាល ធំខ្ពស់ស្តើមនៅជា
 កណ្តាល មានទ្វារចូលទាំង ៤ ទិស, គេគេហាមមិនឲ្យចូលព្រោះដុំថ្មបាក់
 រលំជាច្រើន, មានយំជារោងទង់ចេញមកខាងកើត, មានទីលានដើរលេង

នៅជុំវិញយ៉ាងសប្បាយ, រួចហើយសម្ដេចទៅតាមទ្វារខាងជើង កាត់
ហូតទៅកាន់វេយ្យាសនៅថ្នល់ខាងជើង ។

ប្រាសាទបាយ័ន គាំទ្រនៅពាក់កណ្តាលក្រុងនគរធំ ឈ្មោះ
យសោធរតិវិ ប្រែថា “ភ្នំទ្រង់យស”, ព្រះបាទជយវរ្ម័នទី៧ទ្រង់ក
សាងក្នុងរោងសតវត្សរ៍ទី ១៨ នៃពុទ្ធសករាជ (ព.ស. ១៧២២-១៧២៤),
សព្វថ្ងៃនេះ ប្រាសាទបាយ័នបាក់បែកស្ទើរតែអស់ហើយ នៅសល់តែស-
សរច្រូង ដេញឆ្នាំងរោងទងនៅសល់ខ្លះ, ដុំថ្មដែលបាក់ធ្លាក់មកលើដី គេ
រើសគេទុក មានកំពស់ស្ទើរតែប៉ុនប្រាសាទ ។ ការនិយាយអំពីប្រាសាទ
បាយ័នឱ្យអស់ជើងខ្លះ ផុតវិស័យនិងចេះនិយាយបាន, ខ្ញុំក៏មិនទទួលរាប់
រើននិងនិយាយឡើយ ខ្ញុំគ្រាន់តែដឹកដៃអស់អ្នកទាំងឡាយមើលប៉ុណ្ណោះ ។
ទ្វារធំសម្រាប់ចូលពីខាងកើត មានទំហំខ្ពស់ មានបង្គោលដៃនិងដៃល្អិត
ខ្វាក់ខ្វែង ឡើងពីទិសខាងណា ក៏សិនតែបាន, មានធម្មតាពីរនៅអមសង
ខាងនៃទ្វារធំនោះ; កាលពីដើម ព្រៃព្រឹក្សាដុះដិត គេទើបនឹងកាប់ចោល
ចេញ, សព្វថ្ងៃនេះ, បើយើងចូលទៅដល់ នឹងឃើញតែព្រះពុទ្ធរូបខាត
ប្រក់ស្លាដៃយ៉ាងចំណាច់ គេដាក់រៀបរៀងគ្នា ទ្វារបាលធិសម្បែង ឬ
សសរថ្មបួនជ្រុងធំៗ មានស្រ្តីទេពអប្សររាំកាន់ផ្កានៅក្នុងសសរនោះ ។

អ្នកប្រាជ្ញបារាំងវិសេស ដែលជាអ្នកគ្រូគ្រាប្រាសាទនគរ បាន
ពិនិត្យមើលឃើញថា: “ប្រាសាទបាយ័ននេះ មានកិច្ចការរចនាបុរាណច្រើន



មុខរោងក្បាច់: ព្រះបាទស្រីរាជេន្ទ្រវរ្ម័ន
ការបោះចេញព្រះបាទស្រីរាជេន្ទ្រវរ្ម័ន ឆ. ១១១០
(ភាគប្រាំមួយ ស. ១១១០)

ប្រការណាស់, គេមិនមែនកសាងតែម្តងហើយស្រេចទេ" ។ ពិតមែន,
 បើយើងមើលដោយសន្តិសុខហើយ ឃើញថាការកសាងនេះដូច្នោះមែន
 ដោយមានការផ្លាស់ប្តូរជាលំដាប់លំដោយនឹងសម្រាប់ការប្រែប្រួលទិសសាសនាគ្នា,
 គេអាចស្គាល់បាន ដោយការកសាងបន្ថែមគ្រប់គ្រងទៀត, នឹងការ
 បោះកោសលុបបូកអ្វីមួយដែលគេមិនពេញចិត្ត, ព្រះរាជាដែលកសាង
 ប្រាសាទបាយ័ននេះច្រើនព្រះអង្គ ចែកជា ៣ កាល គឺ កាលព្រះបាទ
 ជ័យវរ្ម័នទី ៧ មួយ, កាលព្រះបាទយសោវរ្ម័នមួយ, កាលសៀមមួយ ។
 មុនដំបូងព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៧ ស្តេចកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាកសាង, ក្រោយ
 មក ព្រះបាទយសោវរ្ម័នកសាងបន្តិបថែមទៀត បំប៉នឲ្យក្លាយទៅជា
 ប្រាសាទសាសនាព្រាហ្មណ៍វិញ, ប៉ុន្តែគោលដែលយើងត្រូវយល់នោះ
 គឺប្រាសាទបាយ័ននេះ គេកសាងទុំសង្វាយព្រះពោធិសត្វអវលោកិ-
 តេស្វរៈ ឬ លោកេស្វរៈ មានមុខ ២ ជាគោលគិតកសាងព្រះពុទ្ធសាសនា
 លទ្ធិមហាយាន ។ សូមចំណាំទុកថា៖ ប្រាសាទឯណាដែលគេកសាងមាន
 កំពូលជាក្បាលមានមុខ ២, ដូចបាយ័ន, តាព្រហ្ម, បន្ទាយក្តី ជាដើម
 ប្រាសាទនោះ សុទ្ធតែគេទុំសង្វាយព្រះពុទ្ធសាសនាលទ្ធិមហាយានទាំង
 អស់, កុំកាន់ច្រឡំដូចយើងពីដើមថាមុខព្រះឡាយ, ព័ស្តុកាសីដទៃទៀត
 ដែលនាំឲ្យយល់ច្បាស់លាស់ ដោយបានឃើញរូបអវលោកិតេស្វរៈ
 ដែលព្រះបាទយសោវរ្ម័ន សន្សំគ្របភ័ទានលើនៅថ្នាក់ទី ៣ ទាំងទិស

ស្ថានប្រាសាទកណ្តាល ហើយនឹងព្រះពុទ្ធរូបនាគប្រក់ ដែលគេគាស់
យកបានពីខាងក្នុងប្រាសាទកណ្តាលកាល ព.ស.២៤៧៨ ហើយដែល
គេយកមកដកលំទុកនៅមុខព្រះលាង ។ តមក, ព្រះរាជាដែលសោយ
រាជ្យត្រង់វង្ស ជាអ្នកកាន់សាសនាព្រាហ្មណ៍ គេរកព័ត៌មានព្រះវង្ស
មានព្រះបាទយសោវរ្ម័នជាដើម កសាងបន្ថែមបិទបូកសាសនាព្រះពុទ្ធរូប
ចោលចេញ ។

បើប្រសិនជាចូលតាមទ្វារធំខាងកើត, វេលាដែលទៅដល់ថ្នាក់ទី១
ហើយ នឹងឃើញមានរូបជាច្រើន ដែលគ្នាគំនៅសសរនឹងជញ្ជាំង, នៅ
សសរមានរូបទ្វារបាល ស្ត្រីរាំក្បាច់នឹងខ្លួន, រូបអ្នកស្រុកធម្មតា, ដល់
មកគ្រងនេះ ត្រូវបត់ទៅខាងជើង ។

ថ្នាក់ទី ១

រឿងពេញត្រឹម

ជញ្ជាំងខាងកើត ភាគខាងជើង (ពីខាងក្បែរទៅខាងជើង)

នៅជញ្ជាំងកើតទងមានរឿងចម្បាំងចាមនឹងខ្មែរ កំពុងប្រយុទ្ធគ្នាហ៊ុន
សម្បើម ខ្លះដេកដួលស្លាប់ដេរជាសពាសរាញ ទ័ពចាមអបកជ័យចាញ
ទ័ពខ្មែរ; ក្នុងសមរភូមិ ឃើញសេនាបាហានទាំង២ ខាង ច្បាំងគ្នាគួរ
ខ្លាច មានគ្រឿងកាំភ្លើងយុទ្ធភណ្ឌ, ទងជ័យ, កូនព្រៃត្រាត ។ នៅ



រូបស្ត្រីឆោតច្បារ កំបែចទំនៀមលើផ្កាឈូក នៅសសរ ៤ គ្រឹះ
 ទ្វារចូលខាងកើត ប្រាសាទបាយ័ន
 (តាមរូបថត ស. ច. ប.)

(ផ្សំ)សាន មានយោធិធាន៍ទុក្ខភាគវត្ថុមានសណ្ឋានដាវន័យូល នឹង
ព្រះពុទ្ធរូបនាគប្រក់ គេទើបយកមកដកល់ទុកក្នុងកាលវេទន៍នេះ ។

ជញ្ជាំងរោងទងខាងជើង ភាគខាងកើត (តំបន់ពេតពៅខាងលិច)

មានរឿងចម្បាំងចាស់នឹងខ្មែរខៀត, ថ្ងៃនិកាលព្រះបាទយសោវរ្ម័នអប-
ភជ័យចាញ់ចាម; គេទៅខៀត មើលមិនច្បាស់ ព្រោះកាលយូរអង្វែងធ្វើឱ្យ
ពុកថ្មអស់, ស្តាយដោយមិនអាចនឹងទាញយករឿងពិតដូចនោះបាន ។ ដល់
ទ្វារខ្ពស់ខាងជើង, ត្រូវឆ្លងទៅមើលរូបចម្លាក់ភាគខាងលិចខៀត ។

ជញ្ជាំងរោងទងខាងជើង ភាគខាងលិច (តំបន់ពេតពៅខាងលិច)

ដំណាលរឿងស្តេចគង់ក្រសាលសប្បាយក្នុងព្រះរាជវាំង; ក្នុងពិធី
បុណ្យ មានរឿងល្បែងខ្មែរបុព្វបុរសនៃគេវត្ថុគឺ ល្បែងប្រដាល់, ល្បែង
ចំបាប់, ល្បែងបង្វិលគង់ដោយជើងគួរមើល ដែលសម័យយើងនេះមិន
មានដូច, ល្បែងកុល មានស្រីឈរនៅលើបាតដៃទាំងសងខាង នឹងឈរ
នៅលើក្បាលមនុស្សម្នាក់ ហើយចាក់ក្បាច់គួរស្លាប់ ដូចល្បែងសៀក
ដែលយើងឃើញក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ នឹងមានល្បែងផ្សេងៗជាច្រើនខៀត ។

ជញ្ជាំងរោងទងខាងលិច ភាគខាងជើង (តំបន់ពេតពៅខាងលិច)

មានរូបចម្លាក់មិនទាន់ស្រួច រឿងចម្បាំងនិយាយត្រង់មានជ័យខ្លះ
ត្រង់អបកជ័យខ្លះ; ដល់ទ្វារខាងលិច ឆ្លងទៅមើលចម្លាក់នៅជញ្ជាំង
ពេតខាងលិចខៀតខាងត្បូង ។

ជំពូកទី១ រោងទងខាងលិច ភាគខាងត្បូង (តំបន់ដើមព្រៃតាត្បូង)

មានរឿងចម្បង, រឿងស្តេចកំសាន្តព្រះជ័យក្នុងព្រះរាជវាំង, មេជំពូក
ខ្មែរមានជ័យឈ្នះទ័ពបាម មានសេចក្តីរីករាយសប្បាយ, មានរឿងកសាង
ប្រាសាទ កំពុងដឹកជញ្ជូនដុំថ្មយកទៅកសាង ។ នៅជ្រុងកើតទងខាង
លិចមានរូបអ្នក ។

ជំពូកទី២ រោងទងខាងត្បូង ភាគខាងលិច (តំបន់លិចព្រៃតាត្បូង)

មានរឿងចម្បងកំពុងយាត្រាទ័ព លើកហ័ពលសកលយោធា
ចេញទៅកាន់សមរភូមិ ។

ជំពូកទី៣ រោងទងខាងត្បូង ភាគខាងកើត (តំបន់លិចព្រៃតាត្បូង)

មានរឿងកសាងប្រាសាទ, ពួកក្មេងកំពុងគោរពបូជា កាប់ឈើ,
រុះកំពុងរៀបចំសូដណ្តាំគ្រឿងគោដាហារ ទៅកណ្តាលវាលតាមរបៀប
ខ្មែរបុរាណ ដូចយើងបច្ចុប្បន្ននេះដែរ ។ គេទៅទៀត មានរឿងចំបាំង
ត្រង់ទ័ពខ្មែរនឹងទ័ពបាមកំពុងប្រយុទ្ធគ្នា, ពួកហ័ពលសកលយោធារុះ
ពាក់មួកមានកំពូលដូចផ្កាត្រឡប់ចុះក្រោម, ទាហានបាមអបក្សេងបាញ់
ទ័ពខ្មែរ ត្រូវសរុះ ប្លែងដួលស្លាប់រួច, ពួកទាហានកាត់សក់ខ្លី ជា
ទាហានខ្មែរ មានជ័យឈ្នះទ័ពបាម ។ រាជនារី (ពួកគងទ័ពជើងទឹក)
ឃើញស្នាមឆ្មារពេញដោយសេនាទាហាន, គងទ័ពមួយពួកដែលពាក់



ប្រស្តីទេពអប្សរ កំបែបលាសល្ងង់លើផ្កាឈូក នៅសលរ ៤ ជ្រុង
 ទ្វារចូលទៅក្នុង ប្រាសាទបាយ័ន
 (តាមរូបថត ស. ច. ប.)

ប្អូនមានកំលាំងជាទាហានចាម លើកមកតម្រិះទេសចម្បង តាមជើងទឹកមក
 វាយយកប្រទេសខ្មែរ, ឃើញទ័ពខ្មែរចូលលុកវាយទ័ពចាម, ហេតុណា
 សកលយោធាចាមចាញ់ស្លាប់គ្នាភ័យខ្លាច ជាចំណីត្រីក្រវ៉ាត្រាមមក ។
 គេទៅទៀត, និយាយពីល្បែងខ្មែរបុកណាផ្សេងៗ, មានល្បែងប្រដាល់គ្នា
 ឬតិចហាក់ប្រាណ, រឿងការលក់ដូរត្រីសាច់និងទំនៀងផ្សេងៗ, ល្បែង
 ប្រដល់មាន់, រឿងនេសាទ, ចាប់ត្រីមាន់សំណាញ់, មន, រឿងព្រាន
 ត្រែចប្រាញ់សត្វ, ត្រូវខ្វាដេញទា, រឿងទំនៀមឈាមនក់ចូ ដែលជា
 ទំនៀមខ្មែរបុកណា ។ អ្នកមើលត្រូវស្រឡាតឱ្យជាក់ច្បាស់ ដើម្បីច្រប
 ច្របគ្នានិងទំនៀមខ្មែរបុកណានិងច្បាប់ប្បទាននេះ ។

នៅជ្រុងកើតទង់សក្ការៈ មានរឿងសាសនាត្រាហ្មណ៍ គេធ្លាក់
 ក្រោយព្រះពុទ្ធសាសនា រឿងអ្នកជីកស្រា រឿងបាវត្តបុរាណ ។

ជំពូកទី១៖ រឿងរ៉ាវកើត ភាគទាំងប្រាំ (តំបន់ព្រៃពេទ្យ)

សេនាទាហានមេទ័ពជិះលើដំរី, មានទង់ជ័យ, រឿងច្បាំងមានជ័យ
 ជំនះ មានសេចក្តីរីករាយសប្បាយ, មេទ័ពជិះលើដំរី ហែហមដោយ
 ហេតុណាសកលយោធាចាមជុំជិត យាត្រាទ័ពកាត់ត្រីត្រីក្បាលមានដើម
 ត្នោត, ដើមឈើធំ, ដើមតាជី, ឃើញទាហានចាមគេចាប់ជាល្បិច
 បាន មានរទេះតា, ក្របី, សេះ, ដំរី, ការសម្លាប់ក្រចកជាគ្រឿងបូជា,
 ដល់មកកន្លែងត្រីនេះអស់ថ្នាក់ទី ១ ហើយ ។

កាលណាបើបានមើលថ្នាក់ទិព្វចូរហើយ, ត្រូវឡើងទៅកាន់ថ្នាក់
ទី២តាមដណ្តើរខាងកើត ។ ការនាំមើលថ្នាក់ទិព្វនេះជាការពិបាកពេក,
និងនិយាយតែត្រង់រឿងក៏រងទុក្ខដែលជាគោល, ព្រោះរឿងនៅជញ្ជាំងថ្នាក់
ទី២នេះ មានច្រើនជាអនេក មិនងាយនឹងត្រូវលឺឲ្យអស់បានឡើយ,
អ្នកមើលត្រូវបត់ទៅមើលរោងទងខាងកើត ភាគខាងជើងជាមុនសិន (ពី
ខាងត្បូងទៅខាងជើង) ។

ថ្នាក់ទី ២

រោងទងខាងកើត ភាគខាងជើង (ពិគារត្បូងទៅខាងជើង)

នៅជញ្ជាំងខាងត្បូង ព្រះបាទយសោវរ្ម័នប្រថាប់នៅក្នុងប្រាសាទ
ទតព្រះនេត្រឆ្ពោះទៅរកល្ខោន, អ្នកលេងក្នុងនឹងអ្នកដេញពិណ, មាន
ស្រីស្នំក្រមការកាន់ដូតបក់ និងគ្រឿងប្រដាប់បង្វែរជាច្រើន នៅរោម
រោមគាល់ហ្វៅ ដូចស្តេចដែលយេនឃើញសព្វថ្ងៃនេះដែរ, នៅសងខាង
ផ្ទៃនោះឃើញអគ្គមហេសីប្រថាប់លើគ្រឿង មានស្រីគាល់ហ្វៅជាបរិវារ ។
នៅផ្នែកកណ្តាល, ខាងស្តាំទេពភាគធំនៅក្នុងប្រាសាទ, ព្រះបាទយសោ-
វរ្ម័នកំពុងច្បាំងនឹងតាស័ច្ឆាន់, អ្នកមើលអង្គុយជាជួររៀងរាយដោយសេចក្តី
សប្បាយរីករាយ ខ្លះហាក់ដូចជាទះដៃជជន មានសេនាបាហាននៅចាំថែ
រក្សាដោយមជ្ឈត៍ ។ នៅខាងស្តាំរឿងនេះ, ព្រះបាទយសោវរ្ម័នប្រថាប់ក្នុង
ប្រាសាទ ទ្រង់ព្រះខាន់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យលើកដុំថ្ម ។ តាមជញ្ជាំងរោងទង



រូបស្ត្រីទេពយ្យ ទៅក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា

(តាមរូបភាព ព.ស.ប.)

ដែលបត់បែននេះ នឹងឃើញមានរូបផ្សេងៗជាច្រើន, មានសេនាបាហាន,
ទ័ពដំរី ទ័ពសេះ ទាំងទ័ពដឹកនាំទ័ពសម្បត្តិ, នឹងគ្រឿងស្នូន; នៅចុង
ខាងជើង ឃើញក្សត្រិយ៍ជំនះអង្គនៃស្នូនធ្លាក់ជាគ្បាលនាគ, មានរទេះទឹម
ដោយមនុស្ស ។

រោងទង់ខាងជើង ភាគខាងកើត (ពិរាងកើតពៅរាងលំប)

ស្តេចស្តិតនៅក្នុងប្រាសាទ ព្រះហស្តច្រត់លើព្រះទាន់, នាម៉ឺនមុខ
មន្ត្រីទប់ដៃដោយសេចក្តីគោរព ស្តេចទ្រង់គោរពបូជាយញ្ញ, នៅខាង
ឆ្វេង, ស្តេចទតល្ខោន មានអ្នកវាយស្ករ មានភ្នក អ្នកដេញពិណ, ស្តេច
រៀបនឹងឡើងកាន់រថទឹមដោយមនុស្ស, ឃើញប្រាសាទទទេ ស្តេចទ្រង់
ចរចេញយាត្រា សេនាបាហានយាត្រាទ័ព, ឃើញព្រះឥសូរប្រថាប់ក្នុង
ប្រាសាទកំពុងខ្លោនសាវៃ, ស្តេចគេប៉ាន់ដោយភ្នស់ក្រោងព្រាត ឃើញ
ព្រះនារាយណ៍នឹងនាងលក្ស្មី ។ តាមរោងទង់ដែលបត់បែន មានរូបជា
ច្រើនទៀត រូបខ្លះមិនសូវល្អ ឃើញព្រះឥសូរ ព្រះនារាយណ៍ ក្រុង
រាពណ៍ទសមុខ ដៃមួយនាង កំពុងចាប់ភ្នំកែវសាសអង្គ្រិនដោយសេចក្តី
ល្បាច់សិរ; គេទៅទៀត, ព្រះឥសូរជំនះគោនខ្លិ ទប់នាងបុរីនៅលើក្បៅ
ល្ខោនកំដោយស្ករភ្លេង ។

រោងទង់ខាងជើង ភាគខាងលិច (នៅចន្លោះបឹងទន្លេសាបខាងលិច)

ខាងឆ្នេង ព្រះវស្សជិះលើតានឌូ, នៅផ្នែកណាស់ ទេពតាកាមៈ
 កំពុងយឺតយ៉ាវបាញ់ព្រះវស្ស, ព្រះវស្សប៉កភ្នែកគ្រឿងទៅនេះទេពតា
 កាមៈជាដំបូង ។ តាមរោងទង់ដែលបត់រំបន់, ខាងឆ្នេង ព្រះវស្សនៅលើភ្នំ
 កែវស ព្រះព្រហ្មមានមុខ៤ ទាំងព្រះនាយក្សត្រីនៅអមសងខាង ។ នៅ
 ផ្នែកណាស់ ព្រះវស្សដៃ១០ មានព្រះព្រហ្មទាំងព្រះនាយក្សត្រីនៅអម
 ទៀត, ឃើញមានពួកលោកគាណ្ឌវៈ ដែលលឿងឆ្មារក្នុងស្ថានសួគ៌តាម
 សម័យបុរាណ មានល្បែងប្រណាំងទូក មានទូកបី មានក្បាលទាំង១២
 ធ្លាក់ក្បាលយ៉ាងល្អឆើត ។

រោងទង់ខាងលិច ភាគខាងជើង (ពីខាងជើងទៅខាងត្បូង)

មានរឿងកូរសមុទ្រទឹកដោះ តែជញ្ជាំងរោងទង់នេះ ពួកបេះត្រង់ទី
 ពាក់កណ្តាល ត្រង់នេះជាកន្លែងល្អសេសក្នុងប្រាសាទបាយ័ន គួរស្តាយ
 ណាស់, គេឃើញពួកអសុរទាំងពួកទេពតា ឃើញនាគវស្សុកពេទ្យភ្នំ ដែល
 ជាស្នូលសម្រាប់បាញ់បន្ទុកកូរសមុទ្រទឹកដោះ ស្ទាវដែលបាញ់កន្ទុយនាគ
 នោះប្រហែលជាបាតុមាណ ព្រោះស្វាជាប័ក្សញ្ចក្រវល់អសុរ ។ ស្នូលដែល
 សម្រាប់បាញ់នោះ មានទ្រង់ប្រាយជាសសរ មានកំពូលជាផ្កាឈូក



ព្រះនារាយណ៍ ៤ មានទេពតំកានីមុនៗ ព្រះសាមយ័ន ។

(តាមរូបភាព ព. ស. ប.)

ហើយស្ថិតនៅលើវិស្ស ដែលអវតារជាអណ្តើក; នៅសង់ខាងកន្លែងកូរ
 សមុទ្រ ឃើញមានសត្វច្រើនយ៉ាង ដូចសេះ ដំរីជាដើម ដែលកើតចេញ
 មកគឺការកូរសមុទ្រ ។ នៅលើខ្នងនាគ, គេមើលឃើញដបសម្រាប់
 ដាក់ទឹកអម្រឹត, រីឯមូលនៅសង់ខាង ជាគូព្រះអាទិត្យនិងព្រះចន្ទ្រ, ឯ
 ពួកខេត្តកាងទៀតក៏យហោរតយាគន្ធី រួចម្នាក់មានសណ្តានដូចយើង
 ឃើញនៅឧត្តរវត្ត ។ គេទៅទៀត, មានរឿងថ្ងៃនិងព្រឹកខ្លះចេញផ្កា
 សំដែងសេចក្តីក្លៀវក្លា ក្នុងការប្រឡងឆ្នួស; គេទៅទៀត, ពួកសេនា
 បាហាន នឹងពួកកេរតិវយស្តរ ជាទិសរបបចិត្ត, ផ្នែកណ្តាល មានរឿង
 យាត្រាទំនងចម្បងលើលើរទេ ។

ពាងទង់ខាងលិច ភាគខាងត្បូង (ពីខាងជើងទៅខាងត្បូង)

នៅខាងឆ្វេង, ពួកបូស៍ចំរើនធម៌ក្នុងគុហា មានអ្នកវិហារទឹក សត្វ
 ម្រឹតបោករយ៉ាងលឿន មានបក្សព័ត្តិ, ភាគខាងក្រោម ផ្លូវព្រះរាជវាំង;
 នៅផ្នែកណ្តាល, រឿងទ័ពជើងទឹក រឿងវិស្ស ។ ខាងស្តាំ, មានរឿងក
 សាងផ្លូវថ្នល់ មានពួកមេកម្មករកំពុងចាត់ចែងការងារកាមមុខក្រសួង; គេទៅ
 ទៀត, មានរឿងស្រីមុជលេងក្នុងទឹក ខ្លះវិហារ ខ្លះតែងខ្លួន; ផ្នែកណ្តាល
 មានរឿងរាំនៅក្នុងប្រាសាទ អ្នកដេញតំណែបបបុកណា ទ្រូបតំណែគ
 មើលឃើញច្បាស់; នៅខាងក្រោម, ខាងស្តាំទ្វារ មានរឿងច្បាំងដំរីនឹង

ពួកពលរដ្ឋរដ្ឋី, នៅកណ្តាលសមរភូមិ ឃើញវិស្ណុជំរើងត្រង ពួកហើ
ពលសកលយោធាទាំងសងខាង សុទ្ធតែពាក់មួកមានកំពូលដូចផ្កា ភាគ
ខាងក្រោមពួកសេនាទាហាន ។

រោងទងខាងឆ្វេង ភាគខាងលិច (គឺខាងលិចទៅខាងកើត)

រឿងនៅប្រាសាទ ស្តេចប្រថាប់កណ្តាលពួកសេនាទាហាន ទ្រង់
ត្រាស់បង្គាប់កិច្ចការរាជការ, ភាគខាងក្រោម ពួកអ្នកចាត់ចែងត្រឡប់
បូជាយញ្ញ; គេមើលឃើញថាមានកងច្បាស់ទ្រង់សម ជាថេរសម្រាប់ព្រះ
រាជដំណើរ ប្រហែលជាក្បួនព្រះរាជដំណើរទៅនមសូត្រាព្រះវិស្ណុ ពួក
អ្នកគោរពក្រាបសំពះត្រឡប់ត្រា នៅខាងមុខមានស្រះ ។ នៅក្រោម
ដើមឈើ មានពួកបូសី, ពួកបក្សីហើឆ្វៀលឆ្វាត់នៅខាងលើ, ទប់ផុត
ផ្ទៃ ព្រះឥសូរសណ្តិតឈរ; គេទៅទៀត, ខាងឆ្វេង ឃើញព្រះឥសូរ
ចាបកន្ស៊ីកាន់ត្រីស្ងួល នឹងពួកអ្នកលេងភ្លេង, នៅផ្នែកកណ្តាល ព្រះឥសូរ
ប្រថាប់នៅលើផ្កាឈូកធំ មានពួកបរិពារនៅហែហមដុំវិញ; ខាងស្តាំ, រឿង
ផ្ទៃព្រះរាជវាំង មាននាម៉ឺនម្នាក់ដេក គេមើលឃើញតែក្បាល ហាក់ដូច
ជាព្រួយចិត្តជួសអ្នកដែលអង្គុយនៅប្របខាង; ដល់មកត្រង់នេះអស់ថ្នាក់
ទី២ហើយ ។ នៅថ្នាក់ទី២បើមានឧកាសល្អ គួរទៅមើលអណ្តូងក្នុង
ប្រាសាទ តែត្រូវឲ្យមានចង្ហៀនពិល ឬភ្លើងអ្វីមួយបំភ្លឺមើល កណ្តាល



រូបសំណាកនៅតាប៊ុនៈខាងជើងនៃប្រាសាទបាយ័ន

(ភាសាបុរាណ ព. ស. ប.)

នេះស្ថិតនៅជ្រុងឦសាន ត្រូវដើរចូលតាមមាត់ទ្វារធំខាងកើត បត់ទៅ
ខាងជើងបន្តិច ចូលទៅក្រោមរោងទង់ទង់តៗបន្តិច ទៅដល់អណ្តូងនោះ
មានបង្កាន់ដៃកំពុងកុំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ ចេញទៅខាងលិចទើបមានតន្ត្រី ។
មើលរួចហើយ ត្រូវដើរចេញតាមក្រោមរោងទង់ទង់ទៅខាងលិច ទៅឡើង
ដណ្តើរខាងជើងទៅថ្នាក់ទី ៣ ។

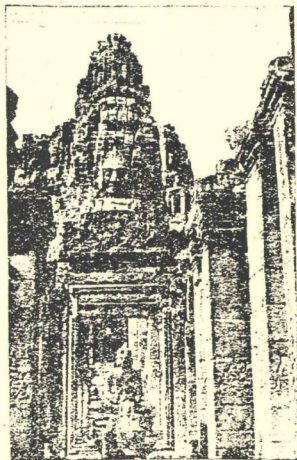
លុះអ្នកមើលបានដើរមើលដាន់ទីពីរហើយ គួរឡើងទៅមើលដាន់
ទី ៣ ជាដាន់លើបង្អស់ទៀត តែសូមាំពួកថា កាលដែលដើរមើលព័ទ្ធ
ជុំវិញប្រាសាទនោះ អ្នកកល់គ្នាតែងបានឃើញដណ្តើរនៅទិសខាង
ត្បូង ខាងជើង ១ ដណ្តើរទាំងពីរទិសនេះគេឡើងបានដោយស្រួល,
សូមកុំឡើងតាមដណ្តើរទិសខាងកើតនិងខាងលិច ព្រោះដណ្តើរទាំងពីរ
ទិសនេះសឹករលអស់ហើយ អាចឱ្យគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកឡើងស្ទើរតែគ្រប់
ពេល, ម្យ៉ាងទៀត សូមប្រុងព្រោះប្រាសាទបាយ័ននេះ ផ្សាត្រា
ជាន់ប្រាសាទទាំងពួង អាចឱ្យគ្រោះថ្នាក់ច្រើនប្រការណាស់ ។

ថ្នាក់ទី ៣

ថ្នាក់ទី ៣ នេះ, មានប្រាសាទជាច្រើន ទាំងគូបទាំងចំនួន ២៦
ប្រាសាទ នៅត្បូងជុំវិញប្រាសាទធំកណ្តាល, ប្រាសាទមួយៗមានទ្វារ
ស៊ឹម២ កំពូលជាក្បាលលោកេស្វរៈមានមុខ២ មានមុខដ្រងាយក្តោលរូក

មានទំហំពាក់នៅត្រចៀក; នៅទិសក្តៅសានប្រាសាទឥណ្ឌាល, គេបាន
រើប្រសិទ្ធិបំបែក ហើយឃើញរូបលោកស្វរយ៉ាងល្អដូចជាថ្មីៗ គេយល់
ថា ព្រះបាទយសោវរ្ម័ន បិទសន្ធិបំប៉ាន់រូបព្រះពុទ្ធសាសនា, ផ្លែខាងលើ
បែបនេះ ព្រះបាទយសោវរ្ម័នស្ដេចកសាងថែមគ្របសន្តត៍ពីលើ លាភ
ទៅជិះលើប្រាសាទដាន់មុន បាក់មុខទ្វារអស់, មានធម្មមន្ទីរព័រ ទៅអម
យ៉ាងលេចចេញមកខាងមុខ; គ្រង់នេះ, គេឃើញមុខលោកស្វរៈធំ
សំបើមនៅក្បែរខ្លួន មើលទៅមុខញញឹមព្រាងដូចផ្កាឈូកសព្វ
ទិសទាតា, មុខមួយមានទំហំ១ម៉ែត្រ៧៥ ឬ១ម៉ែត្រ៨០ មើលទៅ
កំពូលប្រាសាទឥណ្ឌាលខ្ពស់ត្រដូចជាបំណែកស បាក់មុខធ្លាក់អស់
ឃើញតែដុំថ្មដុំរតន្ត្រីតា ទ្រូតហាក់ដូចជាកកល់រលំមកសន្តត៍ពីលើ គួរ
នឹកស្ដាយណាស់, ឆើយមើលទៅខាងលើ ឃើញឆាកសាត់លឿនលេង
គួរស្រងើងស្រងោច គួរឱ្យនឹកគួរសប្បាយរីករាយ, បើប្រសិនជាពេល
រាត្រីមានព្រះចន្ទពេញវង់រះត្រចៀកឆើតឆាយ នឹងរីករីកសប្បាយឥត
ឧបមាគួរឱ្យគិតក៏ច្រៀងអនិច្ចាធនា... បន្ថែមកំសាន្តចិត្តទៀត ។

បណ្តាក្បាច់ចម្លាក់ដែលមាននៅប្រាសាទបាយ័ននេះ សុទ្ធតែជា
ក្បាច់យ៉ាងល្អៗ, ដូចក្បាច់នៅអមសន្តិទាន់ទ្វារ បង្អួចនឹងក្រោមទ្វារ
នៅស៊ឹមទ្វារឬហោជាង អាចទាញភ្នែកអ្នកមើលឱ្យឈប់ឈរមើល មាន
អាការហាក់ដូចជាទទួលអ្នកដំណើរគ្រប់គ្នា ។ ទីបាយ័នខាងលើ បើយើង



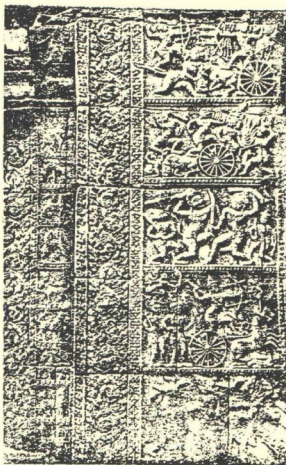
ពេ.ប្យៈនៃរោងទងទានជើង ប្រាសាទយ័ន

(ភាគរូបថត ភ. ស. ប.)

បានមើលក្នុងវេលាដែលព្រះអាទិត្យទៀបអស្ចន្តត ខ្ញុំក៏រំលឹកតែល្អមើល
ណាស់ដែរ ព្រោះប្រាសាទទាំងអស់ ហាក់ដូចជាផុសលេចចេញមកអំពី
ព្រៃព្រឹក្សាលាដាតិ កាលពន្លឺព្រះអាទិត្យចាំងមកប៉ះក៏លេចចេញមុខ
លោកេស្វរៈហង់ ញញឹមព្រាយគ្រប់មុខមកទទួលយេនីទាំងអស់គ្នា ។

លុះមើលសព្វគ្រប់ហើយ ត្រូវចុះទៅតាមទ្វារខាងជើង, ត្រូវធ្វើក
ចៀងចូលមើលព្រះពុទ្ធរូបធំនៅទិសនិរតី, តាមថ្នល់ខាងឆ្វេងដៃ, គេទៅ
ខាងលិចបន្តិច មានរចនាយដាច់រូកដល់លោក ជ. កុម្មុយី
(J. Commaille) ស្លាប់ដោយចោរឫក្ខតក្នុងរាជការ ៤៨ឆ្នាំ នៅថ្ងៃពុធ
រែករំលី ឆ្នាំ១៩១៦; តាមផ្លូវខាងលិចប្រាសាទបាយ័ន មានសិលាចារឹក
និយាយអំពីគ្រឿងចាស់មុននគរធំ ដោយហេតុនេះ បានជាគេជឿជាក់
នគរធំនេះ; គេចតិយលោក ជ. កុម្មុយី ប្រហែល ២០០ ម៉ែត្រមក
ដល់ប៉ុលាកាការប្លូ (Carpeau) ស្លាប់ក្នុងឆ្នាំ ១៩០២ ដោយរោគ
គ្រុនចាញ់, លោកនេះជាជាតិបារាំងសែសម្លាក់ ដែលខ្លះខ្លួនក្នុងការ
ស្រាវជ្រាវរឿងក្នុងនគរធំ; តមកទៀត ២៥ម៉ែត្រ, ជើងខាងទិសពាយ័ព្យ
មកដល់ឃ្លាំងសម្រាប់ដាក់របស់បុរាណ ដែលគេរើសយកមក
ដាក់លំដុក, នៅឃ្លាំងនេះមានរូបចម្លាក់ប្លែកៗ គួរទៅពិនិត្យមើល មានរូប
រុក្ខគេមិនខាន់ស្គាល់ថាជាបុគ្គលនៅឡើយ, នៅខាងជើងប្រាសាទបាយ័ន

មានទុំវត្តចាស់មួយ មានសន្និកសីមា មានព្រះពុទ្ធរូបធម្មយុគ្គ, វាងមុវ៉ា
មានព្រះពុទ្ធរូបចូលនិព្វានរាងស័ក្តិសម, វិហាររោងនេះ គេទើបនឹងធ្វើថ្ម
ទេ ដើម្បីនឹងគ្របស្រីឈ្មោះពុទ្ធរូបនេះ ។



រឿងឈ្មោះព្រះរាមខ្ពង់រាជណ៍ គោបុរៈខាងជើង កំពែងទី ២
 យ៉ាងកើត មុនខាងជើង ប្រាសាទបាភូន
 (តាមរូបថត ស. ច. ប.)

ប្រាសាទបាភូន

លុះបានមើលប្រាសាទបាយ័ននឹងគុស្យវរ្ម័យ ដែលនៅជុំវិញ
 ប្រាសាទរួចស្របហើយ ត្រូវចេញទៅតាមផ្លូវនឹងចំពៅលើព្រះលានតែ
 បន្តិច ប្រហែល២០០ម៉ែត្រត្រូវឈប់ ហើយចុះពីរថយន្ត, គ្រាន់តែឆាក
 ភ្នែកមើលទៅទាំងលិចនឹងឃើញប្រាសាទបាភូនធំខ្ពស់ស្តើមស្តើម ចុះដើរ
 ទៅទាំងលិចបន្តិចនឹងដល់គោបុរៈ (ខ្វាងទ្វារ) ទី១ ជាខ្វាងទ្វារធំទាំង
 កើត មានកំពែងប្រកបដោយខ្វាងទ្វារ ជាប់គ្នាជើងមកពីទីព្រះលាន
 ដែលស្ថិតនៅទាំងជើង ខ្វាងទ្វារធំនេះ បាក់បែកអស់ហើយ នៅសល់
 តែសសរច្រូង, ចូលត្រង់កាត់សំដៅទៅទាំងលិច ដើរលើស្ពានថ្មដែល
 បាក់បែកគ្រាន់តែមានចន្លង់ថ្មរៀងគ្នា ក្រាលថ្មមួយសន្ធឹកជាប់គ្នា ប្រ-
 ហែល ៣០០ ម៉ែត្រហួតទៅដល់គោបុរៈទី២ គឺខ្វាងទ្វារកំពែងក្រៅ
 ខ្វាងទ្វារនេះ ជាប្រាង្គខ្ពស់ឡើងហើយមានយ៉ាងយូរចេញទៅ២ទិស, ឆ្លង
 ខ្វាងទ្វារចូលទៅមានស្ពានខៀវ, តែស្ពាននេះបាក់ហើយ នៅសល់តែ
 ចន្លង់ថ្ម បាត់សន្ធឹកថ្មក្រាលអស់ ឆ្លងទីស្ពានជុតទៅដល់គោបុរៈទី៣
 នៅខ្វាងទ្វារនេះ មានពេជ្រដាក់កំពែងព័ទ្ធជុំវិញ, ឆ្លងផុតទៅដល់ថ្នាក់ទី១
 ដែលត្រូវឡើងទៅកាន់ថ្នាក់ទី២ ត្រូវដើរសៀវភាមក្នុងប្រាសាទទៅដល់ភ្នំ
 ទាំងត្បូង ដល់ភ្នំនេះចោតបន្តិចតែស្រួលឡើង ។ ថ្នាក់ទី២នេះមាន

រោងទង ប្រកបខ្លោងទ្វារព័ទ្ធជុំវិញប្រាសាទធំ តែបាត់បែករលំអស់ហើយ,
នៅសល់តែខ្លោងទ្វារគ្រប់ទិស ឃើញមានរូបចម្លាក់រឿងរាមកេរ្តិ៍នឹងមហា
ភាគៈខ្លះៗ ផ្សំគ្នានឹងរឿងខ្មែរសម័យខតរ ។

គោបុរៈខាងត្បូង

មុខខាងត្បូង យ៉ាងលិចៈ ដំណាលអំពីក្រសួងកាលនៅជុំមុខ
ភាគខាងក្រោម ខាងឆ្វេង ថ្ងៃនឹងការសម្លាប់កុមារ, ក្រសួងកាប់នាគក្បាល
៦ ជាពីរគំណាត់ ។

មុខខាងត្បូង យ៉ាងកើតៈ និយាយពីរឿងចម្បាំង, ឥសានីន៍ជ្រកព្រៃ,
សេនាបាហាននឹងយក្ខ, ឥសានីយ៍ក្រោមដើមឈើ ដៃកាប់ក្បាលដាច់ក
ដែលគ្រវីសរ ។

មុខខាងជើង យ៉ាងកើតៈ រឿងរាមកេរ្តិ៍, ស្វាសម្ព័ន្ធមិត្រព្រះរាម
ច្បាំងតតាំងនឹងយក្ខ, គេស្គាល់បានដោយភ្នែកក្រឡេកនឹងសក់ក្រញាញ់;
ភាគខាងលើ, នាងសិតាស្ថិតនៅក្នុងព្រៃអសោក មានយក្ខនិងតំរាង
ថែរក្សា ព្រះនាងទទួលហេតុមាណវដែលព្រះរាមបញ្ជូនមក; ភាគខាង
ក្រោម មិនប្រាប់ថារឿងអ្វី ដូចឥសានីយ៍កាប់ក្នុងតាង ដំណាងក្បួនមុខ
ទឹកដោះ, មនុស្សឈឺ នឹងព្រះវិស្ណុ ... ។

មុខខាងជើង យ៉ាងលិចៈ ចម្បាំងមនុស្សនឹងសត្វ. នឹងរឿងនៅ
ក្នុងព្រៃ... ។

គោបុរៈខាងកើត

មុខខាងកើត យំខាងត្បូងៈ រឿងព្រេងក្មេងៈ នៅថ្នាក់តំរាងលើ លោក
 ហ្វូណូត៍ពន្យល់ថា រូបមួយជាព្រះពុទ្ធ, មួយទៀតខាងសីតា ប្រាប់នៅ
 កណ្តាលព្រៃព្រឹក្សាៈ នៅថ្នាក់ទី ៣ ការដុតខាងសីតា ព្រោះឃើញខាង
 សីតាស្ថិតនៅកណ្តាលភ្នំភ្លើង ដៃប្រណម្យស្នើនឹងព្រះសិវ ។ ខាងស្តាំ
 ទេពតាឈ្មោះអគ្និចូលទៅក្រពះពុទ្ធ ធ្វើជាសាក្សីនិយាយតិសេចក្តីបរិសុទ្ធ
 ខែខាងសីតាៈ មហេស្វរៈ (ព្រះឥសូរ) ជិះគោហែហមដោយបរិពារ ស្តេច
 ១២ព្រះខេត្ររឿងនេះៈ ភាគខាងក្រោម ព្រះពុទ្ធខាងសីតា ស្វាមីគរិយា
 នៅចូបជុំគ្នាៈ ភាគខាងក្រោម មានរឿងស្ត្រីជំនិត មានគេប្រាប់ថាខឹងតែង
 កាយឲ្យ, គេទៅទៀត រឿងចម្បង ។

មុខខាងកើត យំខាងជើងៈ រឿងសេនាបាហានក្នុងរឿងមហាភារតៈ,
 គេមើលឃើញមេបាហានត្រូវសង្វាក់តំរាងលើទេៈ រូបនេះគឺលោកមេទ័ព
 ពួកកៅរៈឈ្មោះភ័ស្តៈ ខាងក្រោម, សេនាបាហានលេងភ្លើងៈ នៅស៊ុម
 ទ្វារ មានមនុស្សសំរាមស្រីម្នាក់ ស្រីនេះប្រហែលជាមានច្រាបទី ។

មុខខាងលិច យំខាងជើងៈ ខាងក្រោម, គេយកដំរីពីរទៅចាប់ដំរី
 ដៃព្រួយផ្សងៈ ភាគលើ ពួកឥស្សីយៈក្រោមដើមឈើ, នៅខាងឆ្វេង
 ស្រីម្នាក់ត្រូវសរ ។

គោបុរៈខាងជើង

មុខខាងជើង យំខាងកើត. រឿងព្រេងក្នុង, លោកហ្វូណូត៍សសេរថាៈ
 នៅផ្ទះខាងលើ, រាពណ៍ឈរលើព្រះរាជ៧ ច្បងគតាន់នឹងព្រះរាម, ព្រះ
 រាមជិះលើហានុមាណ ច្បងរាមសេរជិះរាពណ៍ឱ្យបាក់ក, ការច្បង
 នេះក្តៅក្រហាយណាស់ ព្រោះនៅផ្ទះខាងក្រោម ឃើញហានុមាណលោត
 ទៅលើរាពណ៍ ដែលជិះដោយមករក្សាលជាមនុស្ស. ផ្ទះខាងក្រោម
 ទៀត, ព្រះរាមយកឆ្មាញ់បន្ទាប់មក ៗ នៅផ្ទះខាងលើមានរឿងរូងទៀត,
 មិយាយពីស្វាមីនិយកច្បងគ្នា, នៅផ្នែកណា លោកហ្វូណូត៍តន្យល់
 ថាៈ ខាងសិគាដែលរាពណ៍ល្អប្រយោគទៅលាក់ទុកក្នុងប្រាសាទ, ខាងគង់
 នៅក្នុងព្រៃសោក, ខាងឆ្វេង ពួកយក្ខន៍នៅចាំថែរក្សា, ខាងស្តាំ
 កាលហានុមាណស្វែងរកព្រះខាង បានច្បងនឹងព្រះខាង ក្រាបទូលអំពី
 រឿងព្រះរាមជាព្រះរាជស្វាមី, បញ្ជាក់នៅដៃហានុមាណនោះ គឺចំព្រៀន
 ដែលខាងសិគាជឿថាជាព្រះរាម ជាព័ស្តុកាន់ឱ្យដឹងថា ហានុមាណ
 បានច្បងនឹងព្រះខាងសិគាហើយ; ផ្ទះក្រោម, ព្រះរាមជិះរាមជិះដោយសេរ
 ក្សាលមនុស្ស បាញ់សព្វព្រាងព្រាត ។

មុខខាងជើង យំខាងលិចៈ ភាគខាងលើ ទ្រមាត់បង្កើតទៅប្រជុល
 គ្នា, រឿងកូរទឹកក្នុងពាងជាតំណាងកូរសមុទ្រទឹកដោះ; ខាងក្រោម, រឿង

ព្រះរាមនិងព្រះលក្សណ៍ ចង់ស្ដាប់មេត្រីនិងសុត្រីពាលុកជន្មនេះទៅកេ
តាលីន៍ដែលត្រូវសរ; នៅខាងក្រោម, ចម្បាំងស្ម័គ្រនិងតាលីន៍ ឃើញ
តាលីន៍ស្លាប់ ។ នៅខាងឆ្វេង បែរទៅខាងស៊ីមបារ មានរឿងរាមកេរ្តិ៍
ទៀត, លោកហ៊ុណ្ឌូតនរណៈ កាលច្បាំងនៅក្រុងលង្កា បុត្រតាណ៍
ម្នាក់ស្រីមន្ត បាញ់សរសំដៅទៅព្រះរាមនិងព្រះលក្សណ៍ហើយក្លាយ
ទៅជាតាស៍ រុំព័ទ្ធព្រះរាមនិងព្រះលក្សណ៍ដូលដេកនៅលើផែនពសុដា
ហើយមានសេនាទាហានចោមរាមជាបរិវារ; គេមើលឃើញស្លាដែលទៅ
ត្រិចរាមដើរឈរធ្វើជាថ្នាំ នៅក្នុងសមុទ្រជិតដោះ ដើម្បីនឹងយកមកប្រោះ
ព្រះរាមនិងព្រះលក្សណ៍ឱ្យរស់ឡើងវិញ, ក្នុងកាលនោះ, នៅលើអាគាស
ឃើញពតកខ្លួននៅដូចខ្យល់ព្យុះ គឺគ្រុឌបក្សាដែលហោះវិវាតក្នុងមួយជំ-
ហានដែរ ឯតាស៍ឃើញគ្រុឌមកដូច្នោះ ក៏ភ័យហើយហោះរត់ទៅវិញបាត់
អស់, គ្រុឌយកដៃស្លាប់ស្លាមរបួសព្រះរាមព្រះលក្សណ៍ធ្វើឱ្យជាឡើងវិញ;
គេមើលឃើញព្រះរាមនិងព្រះលក្សណ៍ដែលមានជំនួយហើយ និយាយ
គ្នាជាមួយនឹងគ្រុឌតាស៍, នៅខាងលើ ឃើញហង្សហោះទ្រង្រាសទ
ហង្សនេះដំណាងរថបុស្សកដែលយើងឃើញនៅឧត្តរេត្ត (ជ្រុងពាយ័ព្យ);
លុះវេលាក្រុងលង្កាឈ្នះហើយ, ព្រះរាមលើកក្បួនទ័ពយាត្រាគ្រឿងបំបាត់
កាន់ក្រុងអយុធ្យា ព្រមដោយវេហ៍ពលសកលយោធាវិញ ។

មុខខាងត្បូង យីខាងលិច: រឿងចម្បាំងនៃសេនាបាហាន ដែល
មានសត្វពាហនៈទៅជាមួយផង, នៅកៀន, ឃើញខាងសំគាអង្គុយនៅ
ក្នុងព្រៃសោកទៀត ។

មុខខាងត្បូង យីខាងកើត: ប្រហែលជារឿងរាមកេរ្តិ៍ទៀត ខាង
ស្តាំ ឃើញសេះ នៅជើងសេះឃើញខ្សោយបោល ។

គោបុរៈខាងលិច

មុខខាងលិច យីខាងជើង: ស្វាន់និយត្តច្បាំងគ្នា រឿងចម្បាំង
ផ្សេងៗ ។

មុខខាងលិច យីខាងត្បូង: មានមនុស្សបាញ់យកសក់ក្រញាញ់,
ពាហនៈម្នាក់លាតទៅលើបច្ចាមិត្ត ចាប់សក់បាញ់ហើយសម្លាប់ចោល,
ខាងក្រោម អ្នកលេងភ្លេង, នៅខាងភ្លេង ដូចជាមនុស្សទាំងពួកម្នាក់
ចាប់ដំរីត្រី ។

មុខខាងកើត យីខាងត្បូង: ចម្បាំងសត្វ, ខាងលើឃើញសេះ,
គមក ស្វាន់និយត្តច្បាំងគ្នា; រឿងល្អមើល, ឃើញមនុស្សម្នាក់ត្រូវ
របួសដួល មានដំរីភូមួយចាំទ្រព័រខាងក្រោម ។

មុខខាងកើត យីខាងជើង: រឿងចម្បាំងផ្សេងៗ ។

ដើម្បីនឹងឡើងទៅថ្នាក់លើបង្គំសំ ត្រូវឡើងតាមជណ្តើរនៅទិស
ខាងត្បូង ព្រោះមានជណ្តើរគេធ្វើច្នៃទៀត ស្រួលឡើងមិនមានគ្រោះថ្នាក់

ឡើយ ។ ខ្មោចខ្មោចនឹងរោងទង់ត័ង្គជុំវិញ បាត់ធ្លាក់អស់ហើយ, ឯប្រាសាទ
កណ្តាលក៏រលំអស់ហើយដែរ កាលពីដើមមានដើមត្រីមួយដុះនៅតំលើ
ដូរនឹកស្តាយណាស់ បើប្រសិនណាជាបានបិតថេរនៅសមនឹងល្អណាស់ ។
តាមអ្នកដំណើរចំណេះចៀវគ្គាត្វាន់, កាលចុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ នៃពុទ្ធ-
សករាជ និយាយថា “ប្រាសាទបាគួននេះល្អណាស់ កំពូលស្រាប
ដោយស្ពាន់ភ្នំផ្នែក មើលទៅឃើញល្អអស្ចារ្យ” ។

ពិតមែន, ប្រាសាទបាគួននេះ ជាគ្រឹះទី ៣ មុននគរធំ, កាលពីដើម
ឈ្មោះ ហ៊ាមាទ្រី “ភ្នំមាស” សម័យដូចពាក្យអ្នកដំណើរចំនី ។ កាលណា
បើគេបានឡើងទៅដល់ថ្នាក់លើហើយ នឹងឃើញទ្រង់ល្អឆើត ធំខ្ពស់
ស្តើមស្តើមមាំមាំបើម រាងមូលដូចព្រះស្តុបដូចភ្នំ ដូចជាផុសកណ្តាលព្រៃ
ព្រឹក្សា មើលទៅខាងជើងឃើញប្រាសាទមានអាកាស ទៅខាងកើត
ឃើញទីព្រះលាន ។ តាមសិលាចារឹក, ប្រាសាទបាគួននេះ ព្រះបាទ
ជ័យវរ្ម័នទី ២ ទ្រង់កសាងក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១៧ នៃពុទ្ធសករាជ
(គ.ស. ១៦០៣) ដើម្បីទទួលថ្វាយទេពភាគាភិសាសនាព្រាហ្មណ៍
ឈ្មោះ ហោមស្រីឡេស្វរៈ ប្រែថា “ទេពភាគមានស្រីឡេស្វរៈ” ។
កាលពីមុន, មានព្រះពុទ្ធរូបចូលនិព្វាន ប្រហែលជាកាលតមក, អ្នក
សាសនាពួកហ៊ិនយានយកមកដុតបំបាត់ ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវចុះមកវិញតាមដណ្តើរខាងត្បូង ដល់មក
ថ្នាក់ខាងក្រោម សឹមបត់មកខាងកើត តាមរង្វង់ទ្វារធំខាងកើត ហើយ
ដើរកាត់ទៅខាងជើង តាមផ្លូវជើងសៀវតាមកំពែងប្រាសាទបាភួននិង
វិមានអាកាស ឆ្លងកំពែងនេះចំទៅខាងជើង តំរង់ទៅប្រាសាទវិមាន
អាកាស ។ បើពុំនោះ ត្រូវត្រឡប់មកចុះព្រះលានខាងកើតវិញក៏បាន ដើរ
បត់ទៅខាងជើងព្រះលានរហូតទៅដល់រង្វង់ទ្វារធំ សឹមចូលទៅមើលផ្ទៃ
ព្រះរាជវាំង ឬ វិមានអាកាសក៏បាន ។

ដីលានដីវិមានអាកាស

នៅខាងជើងប្រាសាទបាពួនចំ ជាស្ថានព្រះរាជវាំង មានកំពែងថ្ម
 បាយក្រៀមពីរជាន់ ពីខាងកើតទៅខាងលិចចំនួន៦០០ ម៉ែត្រ ពីខាង
 ត្បូងទៅខាងជើងចំនួន៣០០ ម៉ែត្រ ។ មានអ្នកខ្វះកាន់ច្រឡំថា ខាងក្នុង
 កំពែងពីរជាន់នេះ គេហៅវិមានអាកាស (អាកាសវិមាន?), សេចក្តីនេះ
 មិនដូច្នោះឡើយ ផ្ទៃទាំងមូលនេះហៅថា ព្រះរាជវាំង, ដែលហៅថា
 វិមានអាកាសនោះ ចំពោះតែប្រាសាទមួយដែលស្ថិតនៅក្នុងផ្ទៃព្រះរាជ-
 វាំងនោះប៉ុណ្ណោះទេ ។ កំពែងទាំងពីរជាន់នេះ កំពែងខាងក្រៅមិនសូវមាន
 ម្លូន បាក់បែកខ្ទុះធ្លាយជាច្រើនកន្លែង, ខាងកើតជាប់នឹងទីព្រះលាន
 ដែលកាត់បណ្តោយតាំងពីខាងមុខប្រាសាទបាពួន រហូតដល់ទីលាន
 ស្តេចគំលង់, កំពែងខាងក្នុងប៉ះប៉េរនៅឡើយ ព្រោះការគុសាធិម៉ាដោយ
 ការពិនិត្យពិច័យ, កំពស់៦ម៉ែត្រព្រមទាំងមានចន្លង់ផង; នៅចន្លោះកំ-
 ពែងទាំងពីរនេះ មានស្រះមួយមានជណ្តើរដាច់កាំ ចុះទៅ ។ ទ្វារ
 សម្រាប់ចូលទៅកាន់ផ្ទៃព្រះរាជវាំងនេះមាន៥, ទ្វារពីរចូលពីខាងត្បូង, ពីរ
 ពីខាងជើង, មួយពីខាងកើត, ទ្វារទាំង៥កន្លែងនេះ សុទ្ធសឹងប្រកប
 ដោយកំពូលជ័រឬប្រាសាទដ៏មានក្បាច់រចនាពិចិត្រ; មុខព្រះលានទទឹង
 ១២ ម៉ែត្រ បណ្តោយ ៣៥០ ម៉ែត្រ ជាទីក្តួស មានជណ្តើរចាបៗ

ឡើងចំពោះឆ័ត្រត្រង់កន្លែងលយចេញទៅមុខ ។ តាមអ្នកដំណើរចិន
ឈ្មោះថា វិភាគាខ័និយាយថា៖ "ទីព្រះលាននេះ ជាទីប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
ជាធម្មតា ឬកាលមានធ្វើបុណ្យផ្សេងៗ, មានក្របបង្អួចមាស មានកញ្ចក់
ច្រើននៅជុំវិញបង្អួច ភ្លឺផ្លែក្បាច់, នៅខាងក្រោម មានដំរីជាច្រើនឈរ
ជាជួររៀងរាយ", ដូចយើងមើលឃើញរូបនៅទីលានសត្វថ្ងៃនេះ ។

ទីលាននេះ មានទីលយចេញមកខាងកើត៥កន្លែង ទីលយពា
កន្លែងនៅត្រង់ទីកណ្តាល, ពីរទៀតនៅទីបំផុតសងខាង នៅត្រង់កើយ
ខែទីលយបំផុតខាងសងខាង មានចម្លាក់ជារូបដំរីកាន់ផ្កាឈូក, ត្រង់កើយ
ទីលយកណ្តាល មានចម្លាក់រំលេចជារូបត្រីឧទ្ទិសនោះ, ត្រង់កើយទីលយ
តូចៗ ទាំងសងខាង មានចម្លាក់រំលេចជារូបដំរីដែរ ។ នៅទីលយខាង
ជើង មានចម្លាក់ជារូបសេះក្បាល៥, ត្រង់ទីលយខាងជើងនេះ, ត្រូវតា
និក្សមើលផង ព្រោះមានរូបល្បែងផ្សេងៗ ថ្ងៃកតិសត្វថ្ងៃនេះ ។ តាម
លោក ហ. ម៉ាសាល់ លោកសរសេរថា៖ "ទីលាននេះមានការរុះរើនិង
ការកសាងបន្ថែមជាច្រើនផង ដោយព្រះរាជាដែលជ្រងំសោយរាជ្យតៗ
គ្នា" ។

មុខព្រះលាននេះ ជាទីសម្បាយមួយកន្លែង បែបកើកយង្រង់ថ្នាក់ចិត្ត
មានសត្វសិប្បាភិបាល, មានបង្គំខ័ន២នាក់ សមជាទីទតព្រះខេត្រ
ព្រះរាជាមែន ។ ត្រូវមើលគោលព្រឹកឬគោលល្ងាចដែលត្រជាក់, សត្វថ្ងៃ

នេះ មានដើមឈើធំៗ មានម្លប់ត្រឈៃ មើលទៅខាងកើត មានទីលាន
ស្រឡះ; តទៅខាងជើង គេឃើញប្រាសាទព្រះពុទ្ធ ខាងកើតឃើញ
ឃ្លាំង, ស្នាមត្រីស្ថិតជាជួររៀងគ្នាក្នុងកណ្តាលព្រៃ មើលទៅឃើញរក្ខតៗ

លុះបានមើលទីលានរួចហើយ ត្រូវចូលទៅតាមគោបុរៈខាងកើត
ដើម្បីទៅមើលវិមានអាកាស, នៅគោបុរៈនេះ មានសិលាចារឹក៨ប្រការ
ជាគ្រឹះសំបាប់ ដែលពួកនាម៉ឺនមុខមន្ត្រីត្រូវគោរពប្រតិបត្តិចំពោះម្ចាស់
ផែនដី, សិលាចារឹកនេះ ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី១ ទ្រង់កសាង ក្នុងឆ្នាំ១១៥៤
នៃពុទ្ធសករាជ; គ្រឹះនេះ មានបទខ្លះគេប្រើក្នុងពេលបុណ្យតាំងតុសព្វ
ថ្ងៃនេះដែរ ។ នៅក្នុងព្រះរាជវាំងនេះ មិនឃើញមានអ្វីនៅសល់ទេ
ព្រះរាជដំណាក់បុរេហស្ថាននៃព្រះរាជអគ្គមហេសី ឬស្រីស្នំក្រមការក៏
វិវាសអន្តរាយបាត់អស់ហើយ នៅសល់តែកន្លែងខ្លះដែលគេអាចសន្និដ្ឋាន
បាន លោក ហ. ម៉ារសាល់ លោកសរសេរថា: "ក្នុងផ្ទៃព្រះរាជវាំងនេះ
គេអាចចែកចេញជា៥កន្លែង តាំងពីខាងកើតទៅដល់ខាងលិច សម្រាប់
ជាលំនៅនៃព្រះរាជាម្ចាស់ផែនដី, ព្រះអគ្គមហេសី, ព្រះរាជបរិពារ រៀង
រហូតដល់អ្នកគ្រួសារផ្សេងៗជាទីបំផុត ។

កន្លែងទី១នៅទិសអគ្នេយ៍ ចំនួន៧០ម៉ែត្រ, មានប្រាសាទតូចមួយ
បិតថេរនៅឡើយ ប្រហែលជាធម្មមន្ទីរ។ ក្រៅពីនោះប្រហែលជាកន្លែង
ធ្វើការរាជការ, ជាឃ្លាំង... តែឥឡូវនេះបាត់បែកអស់ហើយ ។

កន្លែងទី ២ ចំនួន ៤៨០ ម៉ែត្រ, មានកំពែងថ្មបាយៈក្រៀមយ៉ាងខាង
កើត, គេអាចសន្និដ្ឋានបានថា កន្លែងនេះជាកន្លែងសំខាន់ ប្រហែលជាព្រះ
រាជដំណាក់។ កន្លែងគតិចនេះ ជាទីប្រតិស្ឋាននៃប្រាសាទវិមានអាកាស។
ប្រាសាទវិមានអាកាសនេះ មាន ៣ ថ្នាក់ មានសណ្ឋានដូចប្រាសាទ
ប្រទេសអស្ស៊ីរី (Assyrie) បុរាណ ឬដូចប្រាសាទបុរាណខ្លះនៅលង្កា-
ទ្វីប, នៅថ្នាក់លើបង្អស់ គេកសាងជារោងទង់ខ្លាត់ខ្លាង ជាគ្រឿងប្រកួត
មានមុខជាយំចេញទៅទាំង ៤ ទិស, ភាគខាងលើនៃប្រាសាទនេះ បាក់
ចែកអស់ហើយ, គេកសាងពីថ្មបាយៈក្រៀមនិងថ្មប្រផែន ។ នៅផ្នែក
កណ្តាលនៃប្រាសាទនេះ ស្តេចទ្រង់តែងក្រសាលជាមួយនិងនាងនាគ
កាលដែលនាងនាគឡើងមកម្តងៗ, ដែលនាងនាគឡើងមកម្តងៗនេះ តាម
ពាក្យនិយាយថា ស្រុកទេសនឹងមានសិរីសួស្តីក្តីចំរើន ។ តាមសិលាចារឹក
ថា: “ប្រាសាទនេះ គេកសាងឡើងថ្មបាយៈក្រៀម ក្នុងរាជ ព.ស.
១៤៥៣” ។ អ្នកដំណើរចិនបាននិយាយថា: “ប្រាសាទនេះជាប្រាសាទ
មាស ដូចគ្នានឹងប្រាសាទបាគួនដែរ,” តែសព្វថ្ងៃមិនឃើញមានអ្វីទេ,
តាមដំណើរគ្រប់ថ្នាក់មានសិលាជាខ្លះបាត់ នៅជ្រុងអនុទិសមានដំរី, បើ
ចង់ឡើងមើលត្រូវឡើងតាមដំណើរខាងលិច ព្រោះមានកាំដំណើរខ្លះគេ
ទើបឆ្លើយ ។ នៅខាងជើងប្រហែល ៥០ ម៉ែត្របាយៈ មានស្រះមួយទ្រង់

៤ជ្រុងទ្រវែង, ខាងត្បូងមានភ្នំខ្ពស់ជាងខាងជើង មានភ្នាក់ងាររួចផុតៗ
នៅជិតចាក់ទឹក មានចម្លាក់ជារូបត្រី ឬសត្វទឹកជាច្រើន, នៅខាងលើ
មានរូបនាគ ខាងខាត់នឹងរូបពស់ជាច្រើន មានមករ (គុរុ, ខ្លះទៀត គេ
ធ្លាក់ហាក់ដូចជាចេញមកពីក្នុងថ្ម ។ នៅទិសអគ្នេយ៍នៃវិមានពោធិស មាន
ទីល្បងខ្ពស់ មានប្រាសាទកាត់វែងជាត្រីកោណប្រវែង ប្រហែលជា៣វែង
ដែលស្តេចទ្រង់ទទួលសព្វមុខមន្ត្រី ជញ្ជាំងប្រាសាទនេះ មានសសរ
មូលទ្រព្យនិស្សរវាងក្រៅ, នៅចន្លោះប្រាសាទនេះនឹងទ្វារខាងត្បូង
មានប្រាសាទតូច៤កងបួនជ្រុងទ្រវែង មានទ្វារចូលតែពីខាងលិច,
ប្រាសាទតូចអស់នេះ គេធ្វើស្តេចតែពីផ្នែក ឬបាយក្រៀមទាំងប្រាំបី ។
អ្នកស្រុកខេត្តគេជឿថា៖ “កន្លែងនេះ ជាឃ្លាំងសម្រាប់ដាក់របស់មាន
ដុំថ្ម” ។

កន្លែងទី ៣ ចំនួន ១៥០ម៉ែត្រ, វែងជាងផ្នែកតូចច្រើនផ្នែក ចំណែក
ខាងត្បូង ជាកន្លែងនៃប្រាសាទ, ផ្ទះបាយ; តទៅទៀត ជាដំណាក់, សួន
ច្បារនៃព្រះអគ្គមហេសី នឹងស្រីស្នំក្រមការ, នៅខាងលិចត្រង់ពីស្រះធំ
មានស្រះមួយទៀត ប្រកបដោយដណ្តើរនឹងកាលប្លង់ដុំវិញ ។ តាម
តំនភ្ជាប់មើល កន្លែងទី ៣នេះ មិនមានទ្វារចេញចំមកខាងក្រៅឡើយ,
មានប្រឡាយទឹកមួយជាប់ពីស្រះ ចេញមកស្រះដែលនៅចន្លោះកំពែង

ចាំនីតិ ។ ទឹកវិទូនជាតិស្តុតានីតិរឿត ជាការពិបាកមិនអាចនឹងពន្យល់
ឲ្យស្រាយបានឡើយ ។

បើត្រូវការចេញទៅតាមខ្វាត់ខ្វានលិចលែងកំណែនានីជើង មាន
ផ្លូវមួយកាត់ចំពីប្រាសាទបាលីលេយ្យ ហើយគេអាចចេញមកលើព្រះ
ទេពប្រណម្យ ដើររហូតមកដល់ទីលានស្តុចត័លន៍, បើពុំនោះ ត្រូវ
ជ័យក្រោយមកវិញ ហើយចេញតាមខ្វាត់ខ្វានជំនាន់កើត មកលើមុខព្រះ
លានដំបៅទៅខាងជើង ទៅមើលទីលានស្តុចត័លន៍ក៏បាន ។

ធិត្រៃលាងស្ដេចតំលង់

លុះមើលទីលានរួចហើយ ត្រូវបត់ទៅខាងជើងបន្តិច គេនឹងឃើញ រូបស្ដេចតំលង់អង្គុយបញ្ឈរជង្គង់ទ្វា ដៃទាំងពីរដាក់លើក្បាលជង្គង់ទាំង សងខាង ។ ទីលានស្ដេចតំលង់នេះ ជាកន្លែងទួលសំបុត្រ ទំនងកាល ពិធីម្សៀតហែលជាស្ថានសម្រាប់ចុះទៅកាន់ស្រះ ដូចគ្នានឹងទីស្ថានស្រះ ស្រង់។ ព្រោះទីលាយចេញទៅខាងជើងបិតបេរនៅឡើយ ទីលាយខាង ត្បូងវិទ្យាហើយ, ទីលាយខាងជើងដែលនៅសល់នោះ ឃើញមានរូប ចម្លាក់សត្វទឹកផ្សេងៗល្អមើលណាស់ដែរ, មានរឿងស្ដេចប្រថាប់ក្រសាល ក្នុងប្រាសាទ ដូចគ្នានឹងរូបចម្លាក់នៅប្រាសាទបាយ័ន ខ្លះលេងវិល្យុង បោះកងចក្រ លេងលេបង្កាវ គ្រឿងនាគក្បាល ៦ ជាដើម; លោក ហ. ប៉ារម៉ង់ទេរ (H. Parmentier) លោកថា: "ជាស្រះធំដែរ តែព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័នទី១លាយចោល ក្នុងកាលធ្វើទីលាន ព.ស. ១៧២២-១៧២៣" ។ ទៅដល់ហើយ, អ្នកមើលត្រូវចូលតាមច្រកតូចនៅខាងត្បូង មានស្នាម ជើងគេដើរទុកៗ មានកំពែងទាំងពីរខាង ដើរបត់ចុះបត់ឡើងជាច្រើនដាន, កាលកំពុងដើរមើល ហាក់ដូចជាស្លឹបខ្វះចរកកល់ត់ចេញ, ព្រោះរូប នាគ ប្រេត្រី រូបយក្ខ ប្រេត្រីទេពអប្សររាជកញ្ញាដោះចំបើល នៅក្បែរ ខ្នងទីនោះយើង, បន្តិចទៅទៀត មានជណ្តើរដាក់ឡើងទៅខាងលើ

មកដល់ស្ដេចតំណាង ។ រូបនេះ នៅមានប្រសាសន៍ជាកត្តាច្រើនប្រការ
ណាស់, តាមខ្មែរយើងនិយាយគ្នាថា: “ស្ដេចនេះ គឺព្រះបាទយសោវរ្ម័ន
ស្ដេចកើតរោគយូរហើយទ្រង់ទំនៀតទៅដោយរោគនេះ,” តាមពិត, សព្វ
ថ្ងៃនេះ យើងទាំងអស់គ្នាក៏ អ្នកប្រាជ្ញបារាំងមានលោក ជ. កុម្ម ជាដើម
ក៏ បានពិនិត្យមើលមិនឃើញមានហេតុអ្វីនៅរូបនោះសោះ ជាពិសេស
ល្មមថា កើតរោគយូរមែន, អ្នកប្រាជ្ញបារាំងខ្លះ ដូចលោក ហ. ម៉ារសាល់
លោកថា ជារូបស័ច្ចរិតណាស់ ។ តាមសៀវភៅលោក ហ. ប៉ារម៉ង់ចេរ
លោកថា: “មានសិលាចារឹកនៅជើងសសាខាងក្រោម អាចកាត់សេចក្ដី
សន្សំយល់ដល់ជាប្រសាសន៍ជាកត្តានេះបានថា: “រូបនេះជារូបយមរាជជាអ្នក
កាត់ក្ដីនៅស្ថាននរក” ។ លុះដើរមើលរូបហើយ, ត្រូវចេញទៅតាម
ជ្រុងទិសពាយ័ព្យ មានផ្លូវដើរឆ្លងទៅរកទេពប្រណម្យ ។

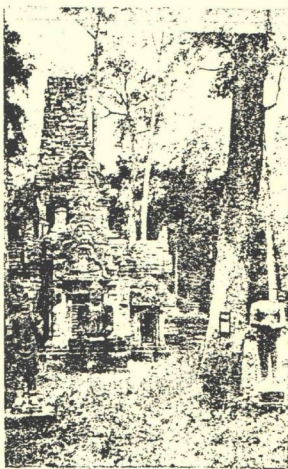
ព្រះទេពប្រណម្យ

ទេពប្រណម្យ ជាស្ថានវិហារពុទ្ធសាសនាបុរាណ បណ្តោយ៨២
 ម៉ែត្រ ១១៨៣ម៉ែត្រ, នៅខាងលិចប្រតិស្ឋានព្រះពុទ្ធរូបធំមួយអង្គ
 ទ្រង់ស័ក្តិសម កំពស់៤ម៉ែត្រ ។ ជុំវិញ, តាមមើលទំនង, មានបង្គាប់
 ដៃនាគ សព្វថ្ងៃនេះ មិនឃើញមានអ្នកស្រស់នៅទេ ឃើញតែថ្មដែលគេ
 ក្រាលនៅកន្លែងនោះ, គេទៅខាងលិចបន្តិច មានព្រះពុទ្ធរូបទួលទៀត
 ទ្រង់សណ្ឋិតឈរទ្រង់ព្រះហស្តជាអកយមុទ្រៈ បំណែកព្រះភក្ត្រវិនាស
 រកមិនឃើញ ។ នៅខាងលិចគេទៅទៀត មានស្រះមួយធំ ភ្ជួរស្រះក្រាល
 ជុំវិញវែង ។ ទេពប្រណម្យនេះ តាមសិលាចារឹកនៅសសរបួនជ្រុង
 និយាយថា: “ទីនេះ គេកសាងនៅទីបំផុតនៃសតវត្សរ៍ទី១៥នៃពុទ្ធសករាជ
 ដោយព្រះបាទយសោវរ្ម័ន, តាមលោក ហ. ប៉ារីម៉ង់បេ លោកនិយាយ
 ថា: “សិលាចារឹកនេះ គេយកមកបំបែកយកបុព្វទិស ដោយស្តេចអង្គរណា
 មួយដែលមានជំនឿដូចគ្នា ឯសិលាចារឹកដើម្បីនៃវិនាសបាត់បង់ហើយ”
 ពាក្យនេះគួរជឿបាន ព្រោះព្រះបាទយសោវរ្ម័នមិនមែនជាពុទ្ធសាសនិក-
 ជនទេ ។

ប្រាសាទបាលីលេយ្យ

គតិទេពប្រណម្យទៅ មានផ្លូវមួយចេញទៅខាងលិច ចំពោះទៅ
 លើប្រាសាទបាលីលេយ្យ, ប្រាសាទបាលីលេយ្យនេះ, មានកំពែងថ្ម
 បាយក្រៀមមួយជាន់ ចំនួន ៥០ ម៉ែត្រ ២ ជ្រុង ខាងកើតមានទីលានពីរ
 ជាន់ លេយ្យចេញមកប្រទាក់គ្នាជាក្រឡាចត្រង្គ លានទីមួយទាប លេយ្យ
 ផុតចេញមកខាងកើត, លានទីពីរខ្ពស់ មានបង្គាន់ដៃនាគបិតថេរនៅ
 ឡើយ មានលំអដ្ឋរូបបំប៉នអ្នកមើល ព្រោះជាចនាវ្យាស្យា, ទីលានមួយៗ
 មានទ្វារបាលីមួយគូនិងសិរ្សមួយគូ; ផុតពីទីលាន មានទ្វារបាលីមួយគូ
 ទៀតនិងព្រះពុទ្ធរូបធំមួយអង្គ គង់ពត់ព្រះភ្នែកនៃព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី
 ៧ ព្រះក្រុងញាមសម័យទេពព្រះណម្យដែរ ។

នៅគោបុរៈចូលពីខាងកើត មានទ្វារចូល ៣, គោបុរៈនេះ គេធ្វើ
 លើទីខ្ពស់ ចំនួន ៧ ម៉ែត្រ ឥតមានក្បាច់រចនាអ្វីជាសំខាន់ទេ នៅហោ-
 ជាន់, មានរូបចម្លាក់ផ្នែកពុទ្ធសាសនាស្រួច, តាមលោក ហ. ហ៊ានសាល់
 លោកថា: “រូបចម្លាក់នេះ ជាប្រាសាទពុទ្ធសាសនាខ្លះ ជាសាសនា
 ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ”, តែតាមគំនិតរបស់ខ្ញុំយល់ថា រូបចម្លាក់នៅហោជាន់
 នេះ សុទ្ធតែរឿងពុទ្ធសាសនា ដូចមានតទៅនេះ:



គោបុរៈទិសខាងកើតនៃប្រាសាទបាលីលេយ្យ
 ការរចនាបែបប្រាសាទឧត្តរវត្ត រវាង ព. ស. ១. ៦៥០

(គាមរេថគ ព. ស. ប.)

មុខខាងកើត

១ - នៅលើទ្វារកណ្តាល ភាគលើ ព្រះពុទ្ធរូបទ្រង់សណ្ឋិតឈរ
ទ្រង់ព្រះហស្តជាអក្សរមុខ្លះ មានមនុស្សទេពតាមស្សការជាបរិវារ, ភាគ
ក្រោម ព្រះពុទ្ធទ្រង់ចូលព្រះវិហារ,

២ - នៅលើទ្វារខាងជើង ព្រះពុទ្ធរូបគង់ពាក់ព្រះក្រនពែនព្រះបាទ
មានដំបូលរលេយ្យ នឹងសត្វស្វាត់ពុលថ្វាយផ្លែឈើ,

៣ - នៅលើទ្វារខាងត្បូង ព្រះពុទ្ធអង្គទ្រង់ទទួលគោដ៍នាហរព័
ឈ្មួញពីរនាក់ គឺ តបុសៈនិងដលីតៈ, នៅហោជាងខាងមុខខាងជើង,
ភាគលើ រឿងមារវៃជ័យ, ភាគក្រោម ទ្រង់ទូន្មានដំនាឡាគី ។

មុខខាងលិច

១ - នៅលើទ្វារកណ្តាល ថ្ងែងកាលព្រះពុទ្ធអង្គស្ដេចទៅជួបនាង
ពិម្ពាយសោធនា នឹងពហុលកុមារ, មានដំបូលកូប,

២ - នៅលើទ្វារខាងជើង ព្រះពុទ្ធអង្គទទួលមគ្គបាយាសនាសុជាតា,

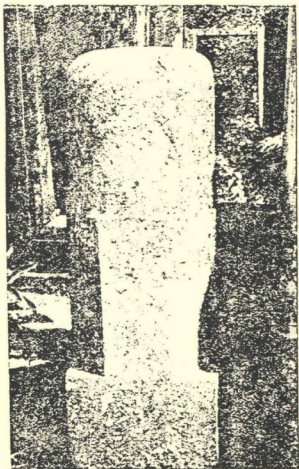
៣ - នៅលើទ្វារខាងត្បូង ព្រះពុទ្ធអង្គទ្រង់សំដែងធម៌ទេសនា

នៅហោជាងខាងត្បូង

ព្រះពុទ្ធអង្គទ្រង់ស្ដេចទៅកាន់ប្រាសាទនាងពិម្ពាយសោធនាទ្រង់
ព្រះកន្សែង មានពួកស្រីស្នំជាបរិវារ ។

ខាងក្នុងប្រាសាទ មានព្រះពុទ្ធរូបជាច្រើន បែបមហាយាន ព្រះពុទ្ធរូបមួយអង្គធំ ទ្រង់ជាកូមិស្សប្រមុខៈ រាងស័ក្តិសម, មួយអង្គទៀតធំដែរ ទ្រង់ជាអកយមុខៈ វិទាសបាត់ព្រះកេសនឹងព្រះបាទអស់ហើយ ព្រះពុទ្ធរូបដទៃសុទ្ធតែតូចៗ ។

ប្រាសាទបាលីលេយ្យនេះ មានសណ្ឋានប្លែកគួរពិនិត្យមើល ព្រោះប្រាសាទដែលទទួលថ្វាយព្រះពុទ្ធសាសនាបែកមហាយាន សុទ្ធតែមានរូបលោកេស្វរៈជាគ្រឿងលំអ, ឯប្រាសាទនេះ មិនមានរូបលោកេស្វរៈទេ បែបទំនងជាទទួលថ្វាយព្រះពុទ្ធសាសនាបែកហ៊ិនយាន, តាមលោក ហ. ហ៊ុំរ៉េមីរេចរ លោកនិយាយថាៈ ប្រាសាទនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ទ្រង់កសាងបន្ថែមជាខាងក្រោយ កាលដែលមានអគ្គិភ័យនៅក្រុងនគរធំ ព្រោះពិនិត្យឃើញការធ្វើបន្ថែមជាច្រើន ក្នុងរាជសតវត្សរ៍ទី ១៨ នៃពុទ្ធសករាជ ។



សំរឹល្អំ ប្រាសាទព្រះពិធី
(តាមរូបថត ព . ស . ប .)

ព្រះតិច្ឆរ

នៅខាងកើតទីមុខព្រះលានធៀងខាងជើង នៅខាងមុខទេពប្រណម្យ មានប្រាសាទ៥ខ្នង ស្ថិតនៅជិតៗគ្នា ហៅថា ក្រុមប្រាសាទព្រះតិច្ឆរ ។

ប្រាសាទព្រះតិច្ឆរនេះ គេសាងនៅលើទីខ្ពស់ បែរមុខមកកាន់ទិសខាងលិចទាំងអស់ មានទីលានលយចេញមកខាងលិច ប្រកបដោយបង្គាប់ដៃឆាត មានក្បាលឆើយស្ទើរ សុទ្ធតែល្អមើលគួរចាប់ចិត្ត, អ្នកមើលទាំងឡាយ គួរទៅមើលខាងមិនបាន ព្រោះក្បាច់រចនាទាំងអស់នេះ បើយើងបានចំឡងយកមកប្រើ ឬធ្វើលក់ចំណាយ គឺកើតទ្រព្យសម្បត្តិបរិបូណ៌មិនខាន ។ ប្រាសាទព្រះតិច្ឆរទាំង ៥ ខ្នងនេះ គេកសាងដើម្បីទទួលថ្វាយព្រះឥសូរខ្លះ ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្លះ ព្រោះគេបានរកមើលឃើញក្នុងប្រាសាទខ្លះ មានសិរីលិង្គ ខ្លះមានព្រះពុទ្ធរូប ។

ប្រាសាទទី ១ ដែលស្ថិតនៅខាងលិចបង្គាប់ ឥឡូវនេះវាខាសអន្តរាយអស់ហើយ នៅសល់តែគួគ្រឹះ ក្បាច់រចនាដែលសល់នៅល្អសំខាន់ណាស់, ក្បាច់ដែលគេរើសយកមកគរុក មានសន្ធឹកភ្នំវិល្លិន្ទាវិលវង់គួរស្ទើរ ។ ក្បាច់រចនាមុខហោជាង ដែលគេរកឃើញនៅដី មានរឿងកូរសមុទ្រទឹកដោះ, ក្បាច់នៅជ្រុងប្រាសាទ មានរូបទេពតាផ្សេងៗ ដូចមាននៅគេរកឃើញបាយ័ន, ប្រាសាទនេះ បើប្រសិនបើនៅដូចដើម កុំឲ្យមាន

វិស្វជុវេដ្ឋច្ឆេ សមបើន័ន្ទវត្ថុឥឡាន ។ នៅខាងកើត មានប្រាសាទ
មួយទៀតតូចតែមួយជាង ស្ថិតលើគ្រឹះខ្ពស់ នឹងកំពែងមួយជាង ក្បាច់
រចនាប្រាសាទនេះក៏ល្អណាស់ដែរ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះ ការវិនាសអន្តរាយ
ជ្រុលទៅមុខហើយ មិនអាចពិនិត្យមើលឱ្យសព្វគ្រប់បាន, នៅទ្វារចូល
មានទ្វារបាលីពីរ ដែលរលំនៅជើងអគ្គីយ៍ នៅហោជាងមានព្រាហ្មណ៍
គោរពសម្រែង, នៅលើទ្វារ វិស្វជុវេដ្ឋច្ឆេ ព្រះវិស្វរាជានៃជ័យជ័យ
កំពុងរីក, ប្រាសាទទាំងពីរនេះ មានស្រះមួយយ៉ាង, មានផ្លូវដើរមួយកាត់
ទៅខាងកើត ចំពោះលើប្រាសាទទី៣ ។

ប្រាសាទទី៣ មានការកសាងបែកគ្នាបន្តិច, គេកសាងនៅលើ
គ្រឹះខ្ពស់ហើយស័ក្តិសម បែបម៉ាតែមិនខានហើយស្រេច ។ នៅខាងក្នុង
ប្រាសាទ មានចម្លាក់ព្រះពុទ្ធរូបជាដួរ ម៉ាត់ថ្មដៃមិនចំណាទ មាន
ព្រះមូលីជាគេជះដូចជាអណ្តាតភ្លើង ។ នៅខាងកើតប្រាសាទនេះ មាន
កន្លែងវិហារពុទ្ធសាសនាចាស់មួយនៅចុងគ្រឹះខាងកើត មានជណ្តើរតូច
ថ្មស្រួចបែបយ៉ាងល្អ មានសីហៈជាទ្វារបាលី, ក្បាលនាគ តែឥឡូវនេះ
វិនាសស្ទើរតែអស់ហើយ ។

នៅខាងជើងប្រាសាទទាំង៣នេះ ជាទីប្រតិស្ឋានប្រាសាទទី៤
ស្ថិតនៅលើគ្រឹះខ្ពស់ មានជាន់ពីរ មានក្បាច់រចនាយ៉ាងល្អវិសេស ទ្រង់
ព្រាយបែបឈ្នួល, តែមានការកសាងបន្ថែមក្រោយទៀត, ការកសាង

ខាងក្រោយនេះ មិនមានស្នាដៃណាទេ ។ នៅខាងជើងប្រាសាទទី២ ជា
ទីប្រតិស្ឋានប្រាសាទទី៥ ។

ប្រាសាទទី៥នេះ ប្លែកពីប្រាសាទទាំង ២ ដែលបានពណ៌នាដូច
មកហើយ មានសណ្ឋានបែបជាកន្លែងសម្រាប់អ្នកដំណើរមកពីឆ្ងាយ ដូច
ជាប្រាសាទតូចៗ ដែលគេបានឃើញនៅប្រាសាទ ព្រះខាន់និងប្រាសាទ
កាព្រហ្ម, រាងវែងប្រាសាទនេះ ច្រើនជ្រុង, ហើយមានប្រាង្គនៅពីលើ ។

ការដើរមើលប្រាសាទក្រុមព្រះពុទ្ធនេះ ចប់ចុះដោយការកាន់យក
ផ្លូវដែលកាត់ត្រីព្រឹក្សាលតាជាតិ ប្រកបដោយសូរសំឡេងមក្សបក្សា
យាសយំនង់រំពង ពីកោះដូចកូន ជាទីកំសាន្តសប្បាយ ដើរកាត់ត្រង់
ទៅខាងជើងទៅលើស្រះមួយ បណ្តោយ៩០ម៉ែត្រ ទទឹង៦០ម៉ែត្រ
ដ៏មានទឹកនៅត្រីព្រឹក្សាខៀវស្រងាត់ព័ទ្ធជុំវិញ ទឹកថ្លាយដ៏គួរជាទី
បន្ទោបង់ភ្លើងសក្តិល បើប្រសិនជាមានការហូរយកទៅចរិកាគ គួរ
យកទៅចរិកាគនៅគ្រាមដើមរំលឹមាត់ស្រះនោះ ក៏នឹងរឹតតែមាន
រសធាញ្ចំព័សាអនេក ព្រោះគ្រឿងមើលទៅទឹកស្រះថ្លាប្រកបដោយ
សារាយ សត្វចាក្រពាតហើរលេងរំពងព្រាងព្រាត ចុះហែលលលៃ
ប្រឡែងគ្នាជាកំសាន្ត ត្រីព្រឹក្សាមានសត្វខៀវស្រស់ មានម្លប់ត្រឈង
ត្រឈៃ មានកំយាបកំមកល្លើយត្រសៀក បង្ខំដោយកូនតិសូរសំឡេង
សត្វប៉ាល់តាកក្លាកតារ៉ា និងសត្វផ្សេងៗជាអនេក ។

ប្រាសាទសូត្រត្រីជង្គង់

នៅខាងមុខទីព្រះលាន ខាងកើតស្ថានកណ្តាលនៃឧត្តរដ៌ មានប្រាសាទ ១០ ធ្វើពីថ្មបាយក្រៀម មានសណ្ឋានជាចតុកោណ មានកំពូលបាលស្ថិតជាជួររៀងរាយគ្នាពីខាងជើងទៅខាងត្បូង នៅចន្លោះផ្លូវធំទៅទ្វារជ័យ តាមជំនឿខ្មែរយើងយល់ថាៈ ប្រាសាទសូត្រត្រី គឺកាលជាទំនុករតេលេងវិល្យងសូត្រតនៅប្រាសាទនេះ សម្រាប់ស្ដេចទ្រង់ទតក្នុងពិធីបុណ្យមួយៗ កែតាក្យនេះ តាមដែលពិនិត្យមើលមិនមានខ្លឹមសារអ្វី និងយកមកធ្វើជាភិក្ខុគាងគោលបារកមិនបាន; តាមអ្នកដំណើរចិន ចៀវភាគរ៉ាន់ ឱយាយថាៈ “កន្លែងនេះជាទីដកល់ទេពភាស្ត័ក្តិសិទ្ធិ សម្រាប់ជាទីស្ងៀមស្ងួតនៃអ្នកដើមបោទនឹងអ្នកប៉ុន្មានបោទ ក្នុងការរំលោភ,” សេចក្ដីនេះឃើញសម ព្រោះវិធីស្ងៀមស្ងួតជាតិចមួយជាប់ជាមរតកស្ម័គ្រក្នុងចិត្តខេមរាជាតិយើងនេះ ។ ប្រាសាទនេះ បែរមុខមកខាងលិច ត្បូងរចនាខ្លះធ្វើមិនខាន់ហើយស្រេច, ខាងកើតបន្តិច មានប្រាសាទដូចគ្នាពីរទៀត, នៅចន្លោះប្រាសាទនេះ មានស្រះមួយ មានជណ្ដើរថ្ម ។

នៅខាងកើតប្រាសាទសូត្រត្រីបន្តិច, មានប្រាសាទពីរនៅអមផ្លូវទៅទ្វារជ័យ មួយខាងជើង មួយខាងត្បូង, មានក្បាច់រចនាវិសេស គេហៅថា ប្រាសាទឃ្លាំង ។ ប្រាសាទឃ្លាំងនេះ គួរមើលណាស់ដែរ

ព្រោះថ្វីដៃកសាងនោះដោយពារពិនិត្យតាមចំណាស់, តាមទំនងនេះ មិន
សមឈ្មោះថា ឃ្លាំង ដូចសេចក្តីយល់របស់យើងឡើយ ។ តាមពិត គួរ
ជាទីទទួលសំណាក់នៃក្សត្រីយ៍ឬនាម៉ឺនជាខ្ពស់ៗ ។ នៅប្រាសាទឃ្លាំង
ខាងជើង គេបានគេឃើញរូបស្ថិតសម្រ័ត្យ ។

លុះបានមើលប្រាសាទស្រីត្រីនិងឃ្លាំងរួចហើយ ត្រូវឡើងថេ
យន្តទៅតាមផ្លូវចំរើនទៅជ័យខាងកើត ដើម្បីទៅមើលព្រះពុទ្ធរូប ដែល
គេគាស់បានពីក្នុងកណ្តាលប្រាសាទបាយ័ន ដូចបាននិយាយខ្លះមកហើយ
ក្នុងប្រាសាទបាយ័ន ទៅតែបន្តិចប្រហែល២០០ម៉ែត្រដល់ហើយ ។
ព្រះពុទ្ធរូបនេះ គេយកមកដម្កល់ទុកជាខាងត្បូងផ្លូវនេះ នៅលើកន្លែង
វិហារបុរាណ តែសព្វថ្ងៃនេះ, គេបានរៀបចំជាថ្មី ហើយធ្វើជាពោធិ៍តូច
សម្រាប់ជាទីជ្រកនៃព្រះពុទ្ធរូបនេះ ។ លុះមើលរួចហើយ ហួសទៅខាង
កើតបន្តិចទៀត ដើម្បីទៅមើលប្រាសាទតូចមួយ ដែលបាក់បែកអស់
ហើយ ឈ្មោះ មង្គលដី ។

ប្រាសាទមង្គលចិ

ប្រាសាទនេះ ស្ថិតនៅចន្លោះទ្វារជ័យនិងទ្វារខ្មោច, ចុះពីរថយន្ត ហើយដើរចូលទៅបន្តិច តាមផ្លូវតូចខាងស្តាំដៃនិងឃើញប្រាសាទមង្គលចិ នេះ ។ គេកសាងពីថ្មស្មៅ បែរមុខមកខាងកើត មានទ្វារបញ្ឆោតទាំង ៣ ទិស ឥឡូវនេះបាក់បែកស្ទើរអស់ហើយ; បណ្តាថ្មធ្លាក់ជាក្បាច់ដែលគេ រើសបាន មានថ្ម១ដុំកំពស់១ម៉ែត្រ២៦ មានវិស្វដេកនៅលើតំបន់នេះ នឹងព្រះព្រហ្មគង់លើផ្កាឈូក, វិស្វដែលនៅលើស្នាគ្រុឌ, ខាងលើក្រឹស្តៈ ពាក់មកដក់ពូល ៣ ទ្រង់ការពារហ្វូងគោនិងគង្វាល, ព្រះរាមកាខ្ចី, នៅថ្មនេះ គេមើលឃើញអវតារនៃវិស្វសុទ្ធិគ្រប់, មានថ្មមួយដុំទៀត, គេធ្លាក់បណ្តោះអាសន្នដែល ខាងបរិវេណនិងមកក្បាលជាគ្រឹះ; នៅហោ- ជាង ព្រះឥសូរជិះមករ, ព្រះឥសូរកំពុងមួយនិងអគ្គមហេសីឈ្មោះខាង សក្តិ ។ ប្រាសាទនេះ គេកសាងថ្វាយសាសនាព្រាហ្មណ៍, តាមសិលា- ចារឹកមួយ គេទើបរកឃើញមានសេចក្តីថា: “ប្រាសាទនេះ គេកសាងក្នុង សតវត្សរ៍ទី ២០ នៃពុទ្ធសករាជ” ។

ដទៃក្រៅពីប្រាសាទមង្គលចិនេះ មានកន្លែងបុរាណជាច្រើន ដូច ជាតំបែង, គ្រឹះ, ទីកបន្តសំ ជាដើម ដើរជាសករាជរាជសាសនាពេញ នៅក្នុងផ្នែកតំបែងនគរធំ, បុរាណវត្ថុដែលសល់នៅ គេមិនទាន់រកឃើញ

នោះច្រើនណាស់ សត្វថ្លៃ ការថែរក្សានគរក៏ចេះតែរៀបចំតទៅ ។ ចំណែកខ្មែរយើង, មិនគួរលះបង់ប្រាសាទទាំងអស់ចោលសោះ ព្រោះប្រាសាទអស់នេះ ជាភ្នំនៃបុព្វបុរសខ្មែរយើង ហើយជាទ្រព្យសម្បត្តិខ្មែរយើងផង បើយើងបានរៀនចំណេះវិជ្ជាអំពីប្រាសាទនេះអស់ហើយ យើងនឹងកើតទ្រព្យសម្បត្តិចម្បង ហើយដើរតាមស្នាមជើងដូនតាជាទីនគរបាន ។

វង់តូច

ប្រាសាទធម្មានុទ្ទិនី ប្រាសាទចៅសាយ

នៅក្នុងម៉ែត្រលេខ២ ផ្លូវវង់តូច ដែលចេញតាមទ្វារជ័យនគរធំ មាន
ប្រាសាទពីរទន្ធមួយគ្នា, ប្រាសាទស្ថិតនៅខាងជើងផ្លូវឈ្មោះ ធម្មានុទ្ទ
នាងក្បួនផ្លូវឈ្មោះ ចៅសាយ ។

ប្រាសាទធម្មានុទ្ទ សណ្ឋានជាប្រាង្គមួយ មានយំលយចេញទៅខាង
មុខ មានធម្មមន្ទីរមួយស្ថិតនៅទិសអាគ្នេយ៍, កំពែងត្បូងជុំវិញ បណ្តោយ
៦០ម៉ែត្រ ទទឹង៤០ម៉ែត្រ, គូប្រាសាទបណ្តោយប្រហែល៦០ម៉ែត្រ ។
ការចេតនាប្រាសាទនេះ ក៏ស្តាប់ខាន់ណាស់ដែរ ខ្មោងទ្វារចូលពីទិសខាង
លិច មានចម្លាក់ដោយស្នាដៃពិសេស អ្នកផល់ខាងក្នុងគួរមើល, ក្បាច់
ដែលនៅស្ថិតនៅបញ្ចោតក៏ល្អ ឯសសរខាងកើតនៃទ្វារមុខខាងក្បួនក៏គួរ
មើល, នៅខាងក្នុងប្រាសាទ ត្រង់យំដាច់គន្លងប្រាង្គ មានផ្តែរលើទ្វារល្អ
ណាស់ ប្រកបដោយព្រះឥន្ទជិះលើដំរីព្យាបាល ក្បាល៣, នៅហោជាង
ពាលីនិងស្តេចស្វាស្វាប័, រាជានិច្ចបាច់អង្រែខ្ពង់ក្រណាស់, គ្រឹះច្រក
និងរឿងកូសមុទ្រទឹកដោះ ។

ប្រាសាទនេះ ទំនងជាគេទទួលថ្វាយព្រះនាគយណ៍ តាមដែលមាន
រឿងរ៉ាវជាប់នឹងប្រាសាទ, ព្រោះមើលឃើញរឿងរ៉ាវក្នុង គេមើលឃើញ
ព្រះកមន័នព្រះលក្សណ៍, ចម្បងតាមទំនងសុត្រិត, ពួកស្វាញ់ចោម
រោមជាបុត្រា សេនាស្វាយសយ័អធិកន្ត ។

លុះមើលរួចហើយត្រូវដើរទៅខាងត្បូង ដើម្បីទៅមើលប្រាសាទ
ចៅសាយ ចម្ងាយប្រហែល ៣០ ម៉ែត្រពីផ្លូវថ្នល់ ។

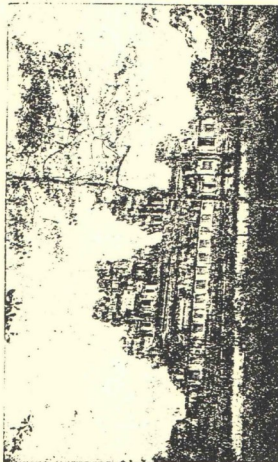
ប្រាសាទចៅសាយនេះ គេទទួលថ្វាយព្រះឥសូរ ព្រោះមានគោនខ្លី
ជាដំនុះព្រះឥសូរ, មានសណ្ឋានក្បាច់រចនាស្នាដៃដូចគ្នាទំនងប្រាសាទធម្មា-
នខ្លី ប៉ុន្តែមានធម្មន្ទីរមួយវែងនៅទិសអគ្នេយ៍ មានទ្វារចូលពីខាងលិច,
ឥឡូវនេះ ធម្មន្ទីរនោះបាក់បែកអស់ហើយ នៅសល់តែគ្រឹះ; យ៉ាងណា
យល់ចេញពីប្រាង្គមានគ្រឹះខ្ពស់បណ្តុះសេសមូល ក្បាច់រចនាក៏ល្អ; តែ
ប្រាសាទនេះជារាជ្យាគ្រឹះច្រើនជាងគេ ដុំថ្មដែលគេរើសគរទុកនៅខាង
ជើង ពិនិត្យទៅឃើញមាននាគមានក្បាលច្រើន ក្បាច់រចនាដែលធ្លាក់
ពុះពីហោជាងមកក៏បាក់បែកជាច្រើន ។

ប្រាសាទទាំងពីរនេះ មិនទាន់ឃើញមានសិលាចារឹកពិតប្រាកដទេ
តែតាមលោក ហ. ហ៊ុនម៉ីងចេរ លោកនិយាយថា: “ក្បាច់រចនាមាន
សណ្ឋានដូចគេរក្ខត្ត, ប្រហែលជាកសាងក្នុងរវាងសតវត្សរ៍ទី១៧ ទី១៨ ទី១៩-
សតវត្សរ៍” ។

ស្ថានីយ៍

នៅក្នុងក្រុងនគរធំ មិនមានស្ថានីយ៍ទេ មានតែស្ថានីយ៍មួយស្ថិតនៅ
 ខាងកើតនគរធំ ចម្ងាយពីខ្នងជ័យប្រហែល ៧០០ ម៉ែត្រ, គឺស្ថានីយ៍ស្ទឹង
 សៀមរាបនេះឯង, តាមលោក ហ. ហ៊ាវសាល់ លោកនិយាយថា៖ “ខ្មែរ
 មិនចេះជួសជុលស្ថានីយ៍ទេ ព្រោះស្ថានីយ៍នេះ ទុកដូចជាទំនប់សំរាប់ទប់ទឹកតែ
 ម្តង គេរៀបចំច្រើនជាគួសសារជាប់ពីបាតស្ទឹងមកដល់ផ្ទៃស្ថានីយ៍ខាងលើ
 ទុកប្រហោងតូចៗ ចុះបើមានសំណាគដែលហូរមកតាមស្ទឹង ខ្លះវាមិនប៉ះ
 ស្ថានីយ៍ទុកទុច្ចរហើយ។” ។

កន្លែងស្ថានីយ៍សព្វថ្ងៃនេះ មិនមែនកន្លែងស្ថានីយ៍បុរាណទេ កន្លែង
 ស្ថានីយ៍បុរាណ ស្ថិតនៅខាងជើងច្រើនខាងលិចបន្តិច, ដោយស្ទឹងដើរឃ្លូត
 ទៅខាងកើតបន្តិច គេទើបនឹងធ្វើស្ថានីយ៍ទៀត តែគេយកថ្មប្រាសាទមក
 ធ្វើដែរ ស្ថានីយ៍នេះល្អចំណាស់របស់គេ ។



ពាណិជ្ជកម្មក្រុងភ្នំពេញ មើលពីទិសឦសាន
ការបោះឆ្នោតប្រជាជន រាជធានីភ្នំពេញ ១៩៧៥

(ភាសាប្រចាំ ស. ច. ថ.)

ប្រាសាទតាកែវ^(១)

ប្រាសាទតាកែវ ស្ថិតនៅជិតច្បារម៉ែត្រលេខ៣ តាមផ្លូវរំងឹតច
កាលណាគេត្រឡប់មើលមុនដំបូង គេនឹងឃើញប្លែកភ្នែកជាងមើល
ប្រាសាទទាំងឡាយ, ប្រាសាទនេះពងស័ក្តិសម កសាងត្រឹមត្រូវតាមខ្នាត,
សណ្ឋានទ្រង់ច្រាយល្អឈ្មួញ លេចត្រដែតរឿងកណ្តាលទ្រង់ព្រៃ ប្រកប
ដោយកំពូលប្រាង្គទាំង៥ ខ្ពង់ខ្ពស់ស្តុកស្តម្ភ ទាញភ្នែកអ្នកមើលឱ្យបាញ់
គ្រង់ទៅរក, ហើយមិនមានក្បាប់ចេតាអ្វី មើលទៅឃើញស្អាតឆេង ។
លោក ហ. ហ៊ានសាល់ និយាយថា: “បណ្តាប្រាសាទនៅខេត្តធំ ប្រា-
សាទនេះល្អយ៉ាងណា ពិតមែនតែមិនមានក្បាប់ចេតា ឬ ចង្វាក់រឿងរ៉ាវ
អ្វី” ។

ប្រាសាទតាកែវនេះ មានថ្នាក់៣ ជាន់, ថ្នាក់លើបង្អស់ ជាទី
ប្រតិស្ឋានប្រាសាទកណ្តាលដែលខ្ពស់ជាងគេ ប្រាសាទ២ ស្ថិតនៅគ្រប់
ជ្រុងអនុទិស; កាលណាគេបានទៅដល់ហើយ ត្រូវចូលពីខាងកើត
ប្រាសាទ ឈប់ថយខ្ពស់ហើយ ចុះដើរចូលទៅ ។

ថ្នាក់ក្រោម បណ្តោយ១២០ម៉ែត្រ, ទទឹង១០០ម៉ែត្រ, ថ្នាក់ទី២
បណ្តោយ៨០ម៉ែត្រ, ទទឹង៧៥ម៉ែត្រ, ប្រតិស្ឋាននៅលើជាន់ទី១
កំពស់ ៥ ម៉ែត្រ ៥០, មានដំណាក់ជាច្រើន មានពងទង់ត្បូងជុំវិញ, ថ្នាក់

១ ប្រាសាទតាកែវ ។

ទី ៣ ជាទីប្រសិស្ឋានប្រាសាទទាំង ៥ ។ តាមដែលខ្មែរយើងនិយាយគ្នា
គ្នាថា៖ “ប្រាសាទនេះបានជាមិនមានក្បាច់រចនាខ្លះ, ព្រោះកាលពីដើម,
គេស្រាវជ្រាវដែកប្រកបក្បាច់រចនាផ្សេងៗ ឥឡូវនេះបេកអស់ហើយ”,
តែលោក ហ. ម៉ារសាល់ និយាយថា៖ “ប្រាសាទនេះ បានជាគេមិនធ្លាក់
ក្បាច់ដូចប្រាសាទទាំងឡាយនោះ ព្រោះថ្មនេះមានសាច់រឹងណាស់ មិនទង់
ដូចថ្មទាំងឡាយ”, ការដដែលគំនិតនេះ នៅជាប្រសាទដែកគ្នាទៀត មិន
ខានដាច់ស្រេចដូចម្តេចឡើយ ។

ប្រាសាទតាកែវនេះ គេសាងឡើងថ្វាយដល់ព្រះឥសូរ តាម
សិលាចារឹកដែលគេបានរកឃើញ, ម្យ៉ាងទៀត មានគោនខ្ទាំងគោលផង;
ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ១^(១) ស្តេចកសាងក្នុងសតវត្សរ៍ទី ១២ ខែពុទ្ធសករាជ
(គ.ស. ១៥៤៣) ។

អ្នកមើលត្រូវឡើងប្រាសាទនេះ ក្នុងពេលត្រង់កំស្រាន់ ពេល
ព្រឹកឬល្ងាច, តាមដណ្តើរខាងកើត ត្រូវប្រយ័ត្ន ព្រោះប្រាសាទខ្ពស់
ដណ្តើររបរលសឹកកាំជាច្រើនកន្លែង, ឡើងដល់ខាងលើហើយ, គេអាច
មើលឃើញជុំវិញខ្លួនបាន, ព្រោះប្រាសាទខ្ពស់ត្រដូចអុកចុងឈើ ហាក់
ដូចជានៅកណ្តាលអាគាស, មើលទៅឆ្ងាយ ឃើញជួរភ្នំគូលែនវែងឆ្ងាយ
ឃើញហុយផ្សែងជាប់កន្ទុយភ្នែក ។

១ អ្នកស្រី រូបល រេមូសាត (Coral Rémusat) សៀវភៅ (L'Art Khmer) ទំព័រ ១២
និយាយថា ប្រាសាទតាកែវនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៥ ស្តេចកសាង ។



ដើមឈើដុះចាក់ប្លង់ទ្វារទ្វារ លើកំពូលប្រាសាទតាត្រៃ
(តាមរូបថត ស. ច. ប.)



កាលព្រះពោធិសត្វទ្រង់គង់លើពណ្ណតាដ៏មានទេវបុត្រជាចរិះរា
 ទ្រង់ចេញសាងអភិឥន្ទ្រវង្សា, ហោជាងប្រាសាទខាងក្នុងកំពែង
 ទី ៣ ប្រាសាទតាព្រិហ្ម

(តាមរូបថត គ. ស. ប.)

ប្រាសាទតាព្រហ្ម

សព្វថ្ងៃនេះ ប្រាសាទតាព្រហ្ម គេមិនកាប់គ្នាទ្រង់ទ្រាយស្រឡះដូច
 រង្វង់ប្រាសាទឯទៀតទេ គេចង់ទុកឲ្យឃើញច្បាស់ថា សភាពប្រាសាទ
 ដែលរុក្ខាលតាជាតិលុកលុយទន្ទ្រានន្ទុះតើបែបដូចម្តេច? ដូច្នេះចើបឃើញ
 ក្នុងប្រាសាទនេះ មានដើមឈើខ្លះ មានឫសរុំព័ទ្ធក្តាប់កៀវជាប់នៅទំងន់
 ដុំថ្ម តាមផ្លូវដែលចូលទៅខាងក្នុង គេគ្រាន់តែកាប់តាមនិច្ចបន្តិចល្មមនឹង
 ងើរមើលបានប៉ុណ្ណោះ ។ ប្រាសាទដែលមានភាពសណ្ឋានទ្រង់ទ្រាយ
 ប្រហែលគ្នា មាន ៣ គឺ ប្រាសាទតាព្រហ្ម, ប្រាសាទបន្ទាយក្តីនិង
 ប្រាសាទព្រះខាន់ ដែលត្រូវនិយាយតទៅខាងមុខ, ឯប្រាសាទតាព្រហ្ម
 នេះ ក៏មានកិច្ចការប្លែកជាច្រើនត្រូវនិយាយ អ្នកប្រាជ្ញបារាំងខាងបុរាណ-
 វិទ្យា មានសេចក្តីសរសើរដោយច្រើនអំពីប្រាសាទនេះដែរ ។

មានកំពែង៥ដាន, កំពែងក្រៅ, បណ្តោយពីខាងកើតទៅខាងលិច
 ១០០០ ម៉ែត្រ ទទឹងពីខាងត្បូងទៅខាងជើង ៦០០ ម៉ែត្រ, មានគោបុរៈ
 គ្រប់ទិសទីបួន, គោបុរៈដែលចូលមើលបានកាលឥឡូវនេះមានតែពីរ គឺ
 ខាងកើតនិងខាងលិច, បើឈប់ខាងកើត ឲ្យរថយន្តទៅឈប់ចាំខាងលិច,
 បើឈប់ខាងលិច ឲ្យរថយន្តទៅចាំខាងកើត, ហើយសឹមចូលទៅ ។
 គោបុរៈទាំង៤ទិសនេះ សុទ្ធសឹងប្រកបដោយមុខរលាកស្ទើរដូចទៅកាន់

ទិសទាំង ៤ នៅជ្រុងខែតាបុរៈមួយប្រកបដោយរូបគ្រុឌចេញឆ្មាំ ។ លុះ
ចូលផុតតាបុរៈខាងកើតហើយ ត្រូវដើរចូលទៅតាមផ្លូវជើង, បន្តិចទៅ
ដល់ស្ពានជួរគូបចូលកាត់ស្រះ ដែលមាននៅជុំវិញកំពែងទីពីរ, គេបុរៈខែ
កំពែងទីពីរនេះ គេធ្វើជាក្បួនប្រាសាទមានកំពូល មានទ្វារគូបពីរនៅអមសង
ខាងទ្វារធំ, ដំបូលមានសណ្ឋានជាកេងខង នៅសងខាងទ្វារមានរូបចម្លាក់
រឿងផ្កាញាមា ។ ចូលផុតពីកំពែងទីពីរទៅ នឹងឃើញប្រាសាទមួយ
បណ្តោយប្រហែល ៣០ ម៉ែត្រ, ទទឹង ២០ ម៉ែត្រ, មានទ្រង់ប្រាំយដូច
សាលា តែវិធានអន្តរាយជៈច្រើន នៅសល់តែសសរនឹងដេញាំង,
ដាច់ខាងលើនឹងចន្លោះបង្គំចម្លើយមានក្បាច់រចនាល្អណាស់ ។ កំពែង
ទី ៣ មានសណ្ឋានជាកេងខងតូចជុំវិញ មានទ្វារបីទាំងបួនទិស ខាង
លើទ្វារគេធ្វើជាកំពូលខ្ពស់ឡើង ប្រកបទៅដោយរូបចម្លាក់យ៉ាងល្អ ។ គូង
ពីកំពែងទី ៣ ទៅនឹងឃើញកេងខងទី ៤ ដែលជាផ្លូវចូលទៅកាន់កំ
ពែងទី ២, នៅចន្លោះកំពែងទី ៣ នឹងទី ២ សងខាងផ្លូវបែកទៅខាងកើត
មានប្រាសាទជៈច្រើន នៅផ្តុំលើទ្វារប្រាសាទមុខខាងត្បូង មានរូបចម្លាក់
គ្រឹះរោងសត្វទ្រង់ប្រសូតចេញបាតៗ នៃព្រះខាងសិរីហោមាយាទៅ
ព្រៃល្អម្ល៉ឹង មានរូបព្រះវង្សនឹងទេពតាជៈច្រើន, នៅសងខាងផ្លូវបែក
ខាងលិច មានប្រាសាទពីរ មួយខាងត្បូងធ្វើដោយថ្ម, មួយខាងជើង
ធ្វើដោយថ្មបាយក្រៀម, នៅខាងជើងនឹងខាងត្បូង មានកេងខងទី ៥



រូបភិក្ខុប្រិណង្គ ព្រាសាទតាព្រិល
(តាមរូបថត ព. ស. ប.)



កាលព្រះរោជិស្សត្រប្រសូត ព្រះព្រហ្មនឹងព្រះឥន្ទ្រទទួល
ហោជាងប្រាសាទខាងត្បូង ក្នុងតំកែងទី ៣ ប្រាសាទតាព្រហ្ម
(តាមរូប២៥ គ. ប. ប)

កជាប់ពីរកើតទងជាប់ទី ៣ ទៅជាប់ទីកើតទងជាប់ទី ៤ ។ កំរិតទី ២
មានសណ្ឋានជាប់កើតទងទី១ជុំវិញ ហើយមានកើតទងទៅជាប់ទីកំរិត
ទី ៥, កំរិតទី ៥ នេះ ក៏មានសណ្ឋានជាប់កើតទងដែរ, ទីកណ្តាលជាប់
ប្រតិស្ឋានប្រាសាទធំខ្ពស់ជាងប្រាសាទទាំង៨ ដែលមាននៅទីកើតទង
ជុំវិញ ហើយមានកើតទងជាប់ពីរកើតទងខាងកើតទីខាងលិច គ្រង
ទៅដល់ប្រាសាទកណ្តាល, ឯប្រាសាទកណ្តាលនេះ មានវិល្ល័យ ២ ជ្រុង
ហើយមានទ្វារទៅកាន់ទិសទាំង ៤, គេដើរកាត់ពីទ្វារខាងកើតទៅទ្វារខាង
លិច គ្រង់ពីរហូតទៅកាន់គោបុរៈទិសខាងលិចបាន ។

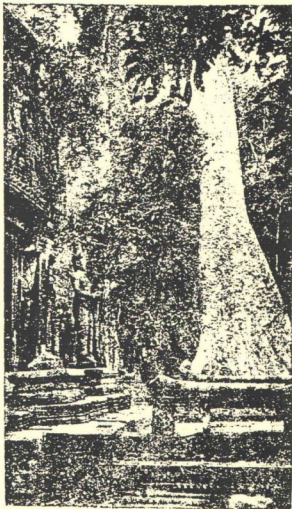
នៅកើតទងប្រាសាទតាព្រហ្មនេះ គេមើលឃើញសិលាចារឹកនៅ
សសរថ្មមួយ និយាយប្រាប់ថា ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ បានទ្រង់ត្រាស់
បង្គាប់ឱ្យធ្វាក់សិលាចារឹកនេះ ក្នុង ព. ស. ១៧២៩ ជាទីនមស្ករការដល់
ព្រះគោត្រីយ៍ គឺ ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ, ព្រះពោធិសត្វអវលោកិ-
តេស្វរៈ, ប្រាប់អំពីទ្រង់ធ្វើសឹកសង្គ្រាមមានជ័យជំនះ នឹងនិយាយពី
ប្រាសាទទាំងប៉ុន្មានដែលទ្រង់កសាង ។

សេចក្តីម្យ៉ាងទៀតថាៈ “ប្រាសាទតាព្រហ្មនេះ ជាអាកាសសម្រាប់
ព្រះមហាថេរៈ ១៨ អង្គ សម្រាប់ភិក្ខុ ២. ៧២០ រូប, នៅក្នុងកំរិត
ប្រាសាទនេះ មានហេតុ ២.២៣២ រូបព្រមទាំងស្រីល្ខោន ៦១៥ នាក់នឹង

(ស៊ី-ប្រសង្ខេប) ២២.២២៥ នាករណ៍ ជាអ្នកធ្វើឲ្យគ្រឿងសក្ការបូជាទាំង
ឡាយ ។

ច្រៀតសាទតាព្រហ្មនេះ មានកន្លែងពិបាកចូលមើលជាច្រើនកន្លែង
ច្រើនបែកខាតត្បូង, បើប្រសិនជាចូលទៅមើលក្នុងវេលាយប់ ក្នុងថ្ងៃ
ដែលមានព្រះចន្ទ្រពេញវង់ នឹងឃើញប្រាសាទនេះល្អមើលណាស់ ប៉ុន្តែ
ត្រូវរកមនុស្សអ្នកនាំផ្លូវទៅជាមួយផង ហើយត្រូវឱ្យមានភ្លើងបួចភ្លៀងអ្វី
យ៉ាងភ្លឺក្នុងពេលដែលចូលទៅមើល; បើចូលព័ត៌មានចុះខាងលិច ហើយ
ហួសទៅដល់តាបុរៈខាងកើត, នៅខាងជើងនឹងឃើញធម្មសាលាមួយ គេ
ឧទ្ទិសថ្វាយព្រះពោធិសត្វលោកេស្វរៈ នឹងសម្រាប់ជាទីជ្រកនៃអ្នកទៅ
នមស្សការ, កាលចេញផុតពីកន្លែងប្រាសាទតាព្រហ្មនេះហើយ បែរ
មើលទៅទិសអគ្នេយ៍ នឹងឃើញកន្លែងប្រាសាទបន្ទាយក្តី ព្រោះប្រាសាទ
នេះស្ថិតនៅជិតវត្តា មួយទិសអគ្នេយ៍ មួយទិសពាយ័ព្យ ។

ប្រាសាទតាព្រហ្មនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ (ឆ្នាំសាងក្នុងសត-
វត្សរ៍ទី ១៨ នៃព្រហ្មសករាជ (ព.ស.១៧២៩) ថ្វាយព្រះវររាជមាតា ដើម្បី
ឧទ្ទិសថ្វាយព្រះពុទ្ធសាសនា, ស្តេចបាទសាងព្រះវប្បព្រះវរមាតាជា
“ទេវរាជ” ស្នងព្រះប្រាជ្ញាបារមីតាងម្តងទុកក្នុងទីនេះ ។



រូបភាពនៅ ភោគបុរៈ កំពង់ចាម ៣ ជិត ខាងលិច

ប្រាសាទតាព្រិល

ការរចនាបែបយ័ន រវាង ព. ស. ១៧០០

(តាមរូបថត ស. ច. ប.)

ប្រាសាទបន្ទាយត្រី

ប្រាសាទនេះ មានសណ្ឋានដូចប្រាសាទគាត្រហ្ម ដែលបានពោល
រួចហើយ ប៉ុន្តែមានទំហំតូចជាង, មានកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ បណ្តោយ
៩០០ម៉ែត្រ ទទឹង៥០០ម៉ែត្រ, មានគោបុរៈគ្រប់ទាំងបួនទិស គោបុរៈ
ខាងកើតជាខ្លោងទ្វារធំចម្បងជាងគេ ដ៏ប្រកបដោយកំពូលមានមុខ
លោកេស្វរៈ បែរទៅកាន់ទិសទាំង៤, នៅត្រង់ជ្រុងទាំង៤នៃខ្លោងទ្វារ
នោះមានរូបត្រឡចេញឆ្នាំ ។

សព្វថ្ងៃនេះ គេចេញចូលតាមគោបុរៈខាងលិចនឹងខាងកើត, ឈប់
រថយន្តហើយទើបចូលទៅ ដើរចង្កូចដល់ទៅមុខប្រាសាទ មានហោន
ប្រកបដោយបង្ការខ្លាំងឆាតមានក្បាលឆើយស្ទើរ ក្រាលស្មុចថ្ម, គេទៅ
បង្អួច ដល់កំពែងទី១ ។ កំពែងទី១ព័ទ្ធជុំវិញជាប់គ្នាហូតដល់ប្រា-
សាទកណ្តាល ហើយមានទ្វារៗ សម្រាប់ចេញចូលទាំងខាងលិចនឹង
ខាងកើត, ទ្វារកណ្តាលជាទ្វារធំ មានកំពូលខ្ពស់ ហើយមានរោងទង
ជាប់គ្នាប្រៀបហូតទៅដល់ប្រាសាទកណ្តាល ។ តាមដែលពិនិត្យមើល,
ប្រាសាទនេះឃើញបាក់បែកជាច្រើន ទៅសល់តែសសរនឹងជញ្ជាំង,
គេទៅទៀត, មានផ្លូវចំនួន៥០ម៉ែត្រ គជាប់នឹងកំពែងទី២, កំពែងនោះមាន
សណ្ឋានជាពេនទងព័ទ្ធជុំវិញ ត្រង់កន្លែងទ្វារគេធ្វើជាក្បូប្រាសាទ មាន

កំពូលខ្ពស់ ហើយមានរោងទង់ខ្លាត់ខ្លាំងជាគ្រឡាចគ្រឡង់ ជាប់គ្នានឹង
ប្រាសាទកណ្តាល, ឯប្រាសាទកណ្តាលនេះ ធំខ្ពស់ជាងប្រាសាទ
ទាំង៨ដែលស្ថិតនៅក្នុងទីជុំវិញ ។

ក្នុងប្រាសាទបន្ទាយក្តីនេះ ឃើញមានស្នាមគោសលុបព្រះពុទ្ធ-
រូប ដែលគេធ្លាក់នៅសសរ ឬនៅហោជាង ហើយធ្លាក់ជាបួសាសនា
ព្រាហ្មណ៍វិញ សរសេរក្តីឲ្យឃើញថា ប្រាសាទនេះ គេកសាងឡើង
ថ្វាយព្រះពុទ្ធសាសនា, លុះចំណេរគមក ពួកសាសនាព្រាហ្មណ៍មាន
អំណាច គោសលុបរូបប្រឹកពុទ្ធសាសនាចោលចេញ ហើយធ្លាក់រូប
សាសនាព្រាហ្មណ៍វិញ, នៅគ្រងកន្លែងនេះ ឃើញមានរូបចម្លាក់គ្រង
មារវ័ជ័យ, គ្រងគេប័ព្រះស័ង្កត្តរាជកុមារតោធិសត្វ ឲ្យទៅថ្វាយបង្គំព្រះ
កាលតាបស, គ្រងកន្លែងនេះ ឃើញគេគោសលុបរូបសាសនាព្រាហ្មណ៍
ចោលវិញ សេចក្តីនេះនាំឲ្យយល់ថា សាសនាទាំងពីរមានប្លន្ទអំណាច
ម្តងម្នាក់ លំដាប់ណាតៗ ហើយប្រណាំងប្រជែងគ្នា, គមកក្រោយទៀត
ប្រហែលជាមានពុទ្ធសាសនាហ៊ានយោធិលមក បានជាមានព្រះពុទ្ធរូប
ពុទ្ធសាសនាហ៊ានយោធិជាច្រើនអង្គ ស្ថិតនៅសព្វថ្ងៃនេះ ។

បើចូលតាមទ្វារខាងកើត ត្រូវឲ្យរថយន្តទៅឈប់ចាំនៅខាងលិច
បើចូលពីខាងលិច ត្រូវឲ្យរថយន្តមកចាំនៅខាងកើត, កាលបើបានមើល



រូបឥសីសាសនាព្រាហ្មណ៍ អង្គុយចំរើនធម៌ ធ្លាក់មិនទាន់ហើយ
កន្លែងឥសីនេះ កាលមុនគេធ្លាក់ជាព្រះភិក្ខុរួចនេះគេកោសលុបទៅ

(តាមរូបថត ព. ស. ប.)

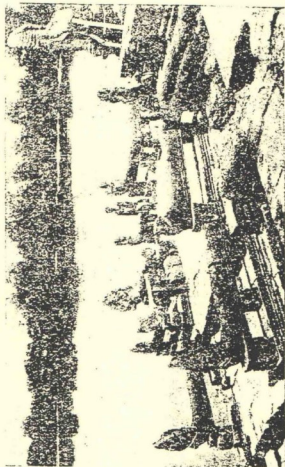
រួចសព្វគ្រប់ហើយ ត្រូវចេញមកខាងកើតតាមគោបុរៈធំ ហើយហួសទៅ
មើលស្រះស្រង់ ព្រោះស្រះស្រង់ស្ថិតនៅជិតចំពោះមុខប្រាសាទ
បន្ទាយក្តីនេះ ។ ប្រាសាទនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ទ្រង់កសាង
ដើម្បីទទួលថ្វាយព្រះពុទ្ធសាសនា ក្នុងសតវត្សរ៍ទី១៨៥៩ ពុទ្ធសករាជ
(ព.ស. ១៧២២-១៧២២) ។

ស្រះស្រង់

ស្រះស្រង់នេះ, ជាស្រះមានសណ្ឋានបួនជ្រុងទ្រវែង ប្រកបដោយ
 ភូមិកាលថ្មជាដណ្ដើរចុះទៅកាន់ទឹក, នៅមាត់ស្រះមានដើមឈើដុះព័ទ្ធ
 ជុំវិញ មានម្លប់គ្រីដាក់ត្រឈៃ ចណ្ដោយ៨០០ម៉ែត្រ ទទឹងប្រហែល
 ៤០០ម៉ែត្រ ។ កាលពីដើម ប្រហែលជាជាប់គ្នាពីប្រាសាទបន្ទាយ
 ក្តីដង្កី តាមសេចក្តីសន្និដ្ឋានអ្នកប្រាជ្ញបារាំងសែសជាច្រើន យល់ថាស្រះ
 ស្រង់នេះ ជាប់គ្នានឹងប្រាសាទបន្ទាយក្តី សេចក្តីយល់នេះសមណាស់ ។

ទិសខាងលិច ជាកំពង់, គេកសាងជាទីលានខ្ពស់ប្រកបដោយ
 បង្គាប់ដៃនាគស្ទើរច្រូងប្រាង្គចុះទៅកាន់ទឹក, ពេលព្រះអាទិត្យលិចចុះកាន់
 អស្តង្គតប្រទេស, បញ្ចេញពន្លឺច្រាលរន្ទាលប៉ះមកលើទីលាននេះ បើ
 ជារយៈពេលប៉ះសម្រាកបន្តិច ឈរមើលទៅខាងកើតនៅពេលខ្លះ រឹងរឹតតែ
 ល្អមើលណាស់ ។ នៅកណ្តាលស្រះ មានប្រាសាទតូចមួយ តែឥឡូវ
 នេះវិនាសហើយ មើលទៅឃើញដុំថ្មខ្ចាត់ខ្ចាយ ។ នៅខាងត្បូងកំពង់ជាទី
 លាន មានសាលាប្រគំភ្លៀងមួយ ជាទីសំបុតបួសប្រាប់បរិភោគអាហារ ។

បើមានពេលតិច មិនអាចនឹងមើលទៅទៀតបាន ត្រូវត្រឡប់ទៅ
 វិញតាមផ្លូវថែកទៅខាងត្បូង ប្រហែល៤០០ម៉ែត្រដល់នគរវត្ត, តាម
 ផ្លូវនេះ មានប្រាសាទ៥ស្ថិតនៅជាខាងត្បូងផ្លូវ គួរឈប់ចុះមើល ប្រា-
 សាទនេះឈ្មោះ ប្រាសាទត្រកាន់ ។



ភាគទំលាក់ស្រែង ម៉ែលតិទិសកាយៗ
ការពន្យល់ប្រើប្រាស់ ១៧៧៧ រោង ៩. ស. ១៧៧៧
(ភាគប្រែប្រួល ស. ១. ១.)

ប្រាសាទត្រកាំង

គាមផ្លូវវង់តូច ដែលចេញពីសៀមរាប ព័ទ្ធជាងគូរនគរវត្តទៅស្រះ
ស្រង់ នៅចន្លោះកំពូលមែក្រលេ ១៧ និង ៨ មានប្រាសាទ ៥ ស្ថិតនៅខាង
ត្បូងជិតផ្លូវថ្នល់ រៀងគ្នាជាជួរពីខាងជើងទៅខាងត្បូង មានផ្លូវថ្នល់តូច
ចូលទៅមើលរូបប្រាង្គរូបវស្សាបាន ។

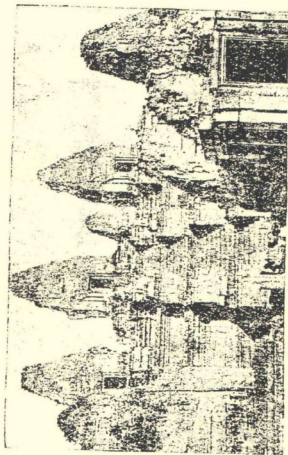
ប្រាសាទនៅខាងជើងបាក់បែកអស់ហើយ នៅសល់តែប្រាសាទ
២, ប្រាសាទទាំងអស់ គេកសាងដោយឥដ្ឋ ប្រកបស៊ុមទ្វារដោយថ្មភ្នាក់
ក្បាច់ បែរមុខទៅខាងកើតទាំងអស់, ប្រាសាទខាងជើង មានរូបចម្លាក់
ព្រះនារាយណ៍ ៥៧ មានទេពប្រណម្យនៅជញ្ជាំងខាងលិច, ព្រះនារាយ-
ណ៍ឈរ មានទេពតាប្រណម្យពីរឡើងត្រង់, នៅកណ្តាលប្រាសាទ មាន
យោនីខាងឦសានគតិ, នៅទ្វារមានសិលាចារឹក ។

ប្រាសាទបន្ទាប់ខាងជើងមិនមានអ្វីខុសឈ្មោះទេ ។ នៅប្រាសាទ
កណ្តាល មានទ្វារបាលីពីរខាង ភ្នាក់ងាប់នៅជញ្ជាំងឥដ្ឋ, ខាងត្បូង
ប្រាសាទ ជញ្ជាំងខាងជើង ព្រះនារាយណ៍ ៥៨ ជិះលើត្រី មានទេវបុត្រ
ទេវធីតាឈរមេស្បែក, នៅខាងលើ ព្រះនារាយណ៍អវតារជាគ្រឹះភ័រ,
ជញ្ជាំងខាងត្បូង ព្រះនារាយណ៍ ៥៩ ឈរនៅលើជើងទ្រ មានទេវបុត្រ
ទេវធីតាមេស្បែក, ស្រីម្នាក់ទៀតយកក្តុលឈូកទ្រជើង គឺខាងលក្ស៍,

ឃើញវិទ្យុចក្រលកកញ្ចាញ់ក្នុងសមុទ្រ សំដែងឲ្យឃើញថា កាលព្រះ
នាករយណ៍គ្រាប់ទៅក្នុងគ្រឹះគុក; នៅកណ្តាលមានសិវលិង្គ, នៅខាង
មានសិលាចារឹក ប្រាសាទខាងត្បូងបង្អស់មិនមានអ្វីនិយាយទេ ។

ប្រាសាទនេះ ព្រះបាទហរ្យៃន្ទ៍ទ័ទ្រង់កសាងក្នុងសតវត្សរ៍ទី១៥
នៃក្រុងសករាជ (ព. ស. ១៤៥៣-១៤៦៥) ដើម្បីទទួលថ្វាយដល់ព្រះ
នាករយណ៍ ។

អ្នកដំណើរដែលមានឧកាសច្រើន ត្រូវឡើងថយន្តបរសំដៅទៅ
ស្រះស្រង់ ចំនួន ១២០០ ម៉ែត្រដល់ហើយ, ចើមិនមានពេលច្រើនទេ
ត្រូវត្រឡប់មកសៀមរាប ហើយអញ្ជើញទៅតាមប្រាង្គចុះ ។



រាជប្រាសាទប្រែប្រួលចំនួន មើលពីទិសខាងកើត
ការរចនាចែកប្រាសាទបាវែង រវាង ៨. ស. ១៤ ពីរ
(តាមរូបថត ស. ច. ថ.)

ប្រាសាទប្រែប្រួល

ប្រាសាទប្រែប្រួល ស្ថិតនៅជិតកំពង់ឆ្នាំង ត្រលេង១១២ វែង៧៧ គតិ
 បន្ទាយក្តី២៥០០ម៉ែត្រ, បណ្តោយកំពែង១២០ម៉ែត្រ ទទឹង១០៨ម៉ែត្រ ។
 ប្រាសាទប្រែប្រួលនេះ គេសាងពីឥដ្ឋស្មុគ្រ ប្រកបស៊ីមទ្វារដោយថ្ម
 មើលពីចំងាយឃើញដង្ហាត្រចាមប្រផែន, កំពូលទាំង៥ខ្ពស់ត្រដែត
 កណ្តាលកាសា ។

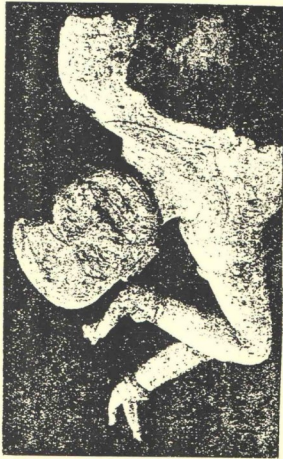
មានថ្នាក់៣ មានជណ្តើរចុះទៅកាន់ទិសទាំង២, នៅក្បាលជណ្តើរ
 មួយៗ មានសត្វសីហៈជាទ្វារបាល, តែជណ្តើរដែលឡើងបានស្រួលនោះ
 បានតែជណ្តើរខាងកើត, នៅថ្នាក់ទី៣ ជាទីប្រតិស្ឋានប្រាសាទទាំង៥
 ប្រាសាទកណ្តាលធំខ្ពស់ ប្រាសាទទាំង២នៅអមគ្រប់ជ្រុងអនុទិស ហើយ
 បែរមុខទៅកាន់ទិសខាងកើត, បីទិសទៀត មានតែទ្វារបញ្ចេញ ។

នៅថ្នាក់ទី២ មុខជណ្តើរ កណ្តាលផ្លូវឡើងទៅកាន់ថ្នាក់ទី៣ មាន
 ស្លឹកថ្មសណ្ឋាន២ ជ្រុងទ្រវែង នៅជុំវិញមានបន្តោលថ្មទំនងជាជើងព្រះ,
 តាមទំនងនេះ, នាំឲ្យគេយល់ថា ប្រាសាទនេះគេរើសប្រាប់បូជាសព
 ស្តេច បានជាគេឲ្យឈ្មោះថា ប្រាសាទប្រែប្រួល ។

ក្បាច់រចនាប្រាសាទនេះក៏ល្អចំណាស់ដែរ ដូចប្រាសាទមួយនៅ
ខាងត្បូង គ្រងផ្តែរលើខ្នងទ្វារ មានចម្លាក់ព្រះនារាយណ៍អវតារជា
សីហៈ (ទេសិក្ខៈ) ចាប់ហែកយកស្លឹក, ក្បាច់ខ្លះទៀតគេធ្វើមិនទាន់ហើយ
ស្រេច ។

ប្រាសាទប្រែប្រួលនេះ ព្រះបាទពរជ័យទី២ (ឧត្តមសាវ័ក) ខាង
ពុទ្ធសករាជ្យទី១៥ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១៤៩៤) ដើម្បីទទួល
ថ្វាយដល់សាសនាព្រាហ្មណ៍ ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវឡើងរថយន្តទៅមើលប្រាសាទមេឫណ្យ
ទៀត នៅចំងាយចំនួន១២០០ម៉ែត្រ ពីប្រាសាទនេះ ។



រូបស្រ្តីស្តេចរៀង ធំស្តាយ គេដឹងឃើញនៅប្រាសាទបេបុណ្យទិសខាងកើត
ការរចនាសម្ព័ន្ធប្រាសាទបេបុណ្យ រោង ៣. ស. ១៩៩៣

(ភាសយុវត ស. ៣. ៥.)

ប្រាសាទមេបុណ្យ

ប្រាសាទមេបុណ្យ ស្ថិតនៅចន្លោះកំឡូងម៉ែត្រលេខ១០ និងលេខ១១
 ខែផ្លូវរំពឹង កណ្តាលស្រះធំរំពឹងហ្លួតទឹកអស់, ស្រះនេះបណ្តោយ ៧ កំឡូង
 ម៉ែត្រ ឆ្នាំខាងកើតទៅខាងលិច ១១៧១៨០០ ម៉ែត្រ ឆ្នាំខាងជើងទៅខាង
 ត្បូង មានភ្នំព័ទ្ធជុំវិញ ជាស្រះសម្រាប់ទុកទឹកប្រើប្រាស់ក្នុងក្រុង, ហើយ
 ប្រហែលជាគេបង្កើតឡើងស្ទើរមកបបញ្ចូលមកផង, ប្រាសាទនេះ គេ
 ហៅថា “មេបុណ្យទាងកើត” ។

តាមសិលាចារឹកជាច្រើនកន្លែង មាននិយាយថា: “ព្រះបាទយសោ-
 វរ្ម័នទី១ ទ្រង់កសាងស្រះមួយឈ្មោះ យសោធរតដាត្រ: ស្រះទ្រ
 ទ្រង់ទូរយស នៅកណ្តាលស្រះនោះ ទ្រង់បាត់កសាងភ្នំព្រះសុមេរុ គឺ
 ប្រហែលជាប្រាសាទមេបុណ្យនេះឯង ក្នុងខាងត្បូងសតវត្សរ៍ទី១៥ ខែ
 ពុទ្ធសករាជ” ។

នៅគោបុរៈចូលទៅនេះ មានសិលាចារឹកនិយាយពីព្រះបាទក-
 ដេន្ទ្រវរ្ម័ន ទ្រង់កសាងប្រាសាទមេបុណ្យនេះ ជាស្តេចទ្រទ្រង់នូវប្លង់
 អំណាចរាជស័ក្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ផ្សាយអំណាចទូទៅដល់សមុទ្រ... ។

ប្រាសាទនេះ គេកំពុងរៀបចំធ្វើឡើងជាថ្មីវិញ មានកំពស់៧ម៉ែត្រជាង
 ប្រាសាទប្រែប្រួល, របស់ដែលត្រូវមើល គឺប្រាសាទនេះ គេច្រើនធ្វើពីភ្នំ
 ស៊ីម៉ង់ត៍ ហើយមានជើងនៅគ្រប់ជ្រុងអន្តរាគមន៍គ្រប់ទិសទី ជើងនេះ

មានវត្សកន្លងកណ្តឹង, នៅថ្នាក់ទី១មានប្រាសាទ១២, នៅថ្នាក់ទី២មាន
ប្រាសាទតូចជាច្រើនព័ទ្ធជុំវិញ, ថ្នាក់ទី៣ ប្រាសាទកណ្តាលធំខ្ពស់ មាន
ដំណើរឡើងបានទាំង៤ទិស ហើយមានប្រាសាទតូចៗស្ថិតនៅគ្រប់ជ្រុង
អនុទិស មានសិរីហៈជាទ្វារបាលនៅចាំគ្រប់ដំណើរ, នៅលានថ្នាក់ទី២
មានទង់កន្លាក់ជាក្បាលសិរីហៈសម្រាប់បង្ហូរទឹកចេញ ។

ប្រាសាទមេបុណ្យនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី២ ទ្រង់កសាងក្នុង
ឆ្នាំពុទ្ធសករាជ១១៩៥ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១២៨៥) ដើម្បីទទួល
ថ្វាយសាសនាព្រាហ្មណ៍ ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវឡើងវិសេសតទៅទៀត ទៅបង្គំចង់សួរ
សៀមរាប មានស្ពានស៊ីម៉ង់ត៍ មើលទៅឃើញទឹកថ្លាយធំគួរមុជជំរកាយ,
គតិស្ពានទៅទៀត មានប្រាសាទមួយស្ថិតប្របថ្នល់ជាខាងកើត មើល
ឃើញគោបុរៈក្រៅ មានដើមឈើដុះពុះពាក់កណ្តាលដូចជាសក់ មាន
មែកត្រីស្រីសាយ គេនាំឈ្មោះថា ប្រាសាទតាសោម ។

ប្រាសាទតាសោម

ប្រាសាទតាសោម ស្ថិតនៅជិតកំពូលមែ្រត្រលេខ៨នៃផ្លូវលំធំ មាន
គោបុរៈប្រកបមុខលោះកសិករទាំង៤ ដូចបានឃើញនៅប្រាសាទគរធំ,
ប្រាសាទតាព្រហ្ម, ប្រាសាទបន្ទាយក្តី ការរចនាសម័យជាមួយគ្នា ។

អ្នកមើល, ត្រូវឈប់ថយខ្លះហើយ ចូលតាមគោបុរៈខាងលិចនៃកំពែង
ខាងក្រៅ ដែលមានកំពូលដុះសក់វែងគឺដើមដៃ, កំពែងនេះ បណ្តោយ
២២០ម៉ែត្រពីខាងលិចទៅខាងកើត, ទទឹង២០០ម៉ែត្រពីខាងជើងទៅ
ខាងត្បូង, ក្នុងនោះ គេត្រូវឆ្លងស្រះមួយទៀត តែវិនិច្ឆ័យទឹកអស់ហើយ ។
ប្រាសាទនេះ គេមិនទាន់កាប់បំផ្លាញព្រះទេ គេទុកឱ្យនៅតាមសភាពដើម
ដែលមានក្បាលកាជាតិញ៉ាញ តែគាចដើរចូលមើលបានយ៉ាងស្រួលមិន
ពិបាកឡើយ ។ អ្នកមើល, លុះឆ្លងផុតស្រះទៅកំពែងជាង១២ហើយ ត្រូវ
ចូលទៅតាមទ្វារតូចនៅទិសខាងកើត ទ្វារតូចទិសនាយ័ព្យ ដើមដៃដុះចាក់
ឫសជិតចូលមិនបាន, នៅហោជាង១៥ម៉ែត្រទទឹងពីខ្លួនជុំវិញប្រាសាទកណ្តាល
មានធ្លាក់រឿងពីព្រះពុទ្ធសាសនា, នៅខាងកើតទីតាំង, ក្នុងកំពែងទី២មាន
ធម្មសាលាពីរ ។ លុះមើលរួចហើយ គេគាចចេញមកវិញ តាមជ្រុង
ទិសឦសាន តាមទ្វារកើតទទឹងខាងកើត ហើយដើរត្រឡប់មកខាងលិច
សៀវភៅទៅខាងជើង ។

គោបុរៈខាងកើត មានសណ្ឋានដូចគោបុរៈខាងលិចដែលបានពោល
រួចហើយ ។

នៅខាងក្នុងកំពែងក្រៅ មានដើមឈើដុះដេរជាសព្វាសពេញ មាន
ដើមថ្លៃវ ដល់ដូរចុងខែចត្រ, មានផ្លែទុំ, មានសជាតិឆ្ងាញ់ពិសា ។
ប្រាសាទគោសាមនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ (ទ័ពសាងក្នុងសត-
វត្សរ៍ទី ១៨ នៃពុទ្ធសករាជ (ព.ស. ១៧២២-១៧២២) ដើម្បីទទួលថ្វាយ
ដល់ព្រះពុទ្ធសាសនា ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវឡើងថយខ្ពស់ដៅទៅតាមផ្លូវរំងំ គ្រង់
ទៅខាងជើង ទៅបន្តិច បត់គ្រង់ទៅខាងលិចចំនួនពីរកំឡើងត្រ ទីនេះ
ឃើញផ្លូវជើងមួយ នៅខាងជើងផ្លូវថ្នល់ ចុះដើរកាត់ព្រៃបន្តិច ទីនេះដល់
ប្រាសាទមួយអន្តរាយអស់ ឈ្មោះ ប្រាសាទក្រោលតោ ។

ប្រាសាទក្រោលតោ

ប្រាសាទនេះ, មានការរចនាប្រហែលគ្នានឹងនាគតំនូ មានរូប
លោកេស្វរៈ, នៅហោជាងខ្លះមានរឿងព្រះនាកយណ៍, នៅហោជាង
ដែលបាក់ធ្លាក់មកលើដីខាងទិសអគ្នេយ៍ មានរឿងក្រិស្ណៈទ្រង់ ដើម្បីការ-
ពារហ្វូនសត្វពាហនៈនឹងគង្វាល ។

កំពែងព័ទ្ធខាងក្រៅ ធ្វើពីថ្មបាយក្រៀម ចណ្តោយ៣៥ម៉ែត្រ
១១ម៉ែត្រ មានទីលាននឹងគោបុរៈចូលពីខាងកើត, នៅខាងត្បូង,
ខាងលិច, ខាងជើង មានស្រះព័ទ្ធជុំវិញ ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវយកទ្រង់មកវិញ រឿងរេយន្តចត់ទៅ
ខាងលិចបន្តិច នឹងឃើញថ្នល់ខាងត្បូងដែរ ជាប់ពីថ្នល់ជិត ផ្លូវនេះទៅ
ប្រាសាទនាគតំនូ ។



ភាពប្រសាទឆាប់រហ័ស ដែលកប់ក្នុងព្រៃហើយ
ការបាត់បង់ប្រាសាទបាយ័ន រវាង គ. ស. ទី១០០

(ភាសាប្រាសាទ ស. ភ. ប.)

ប្រាសាទនាគត័ន្ទ

តាមផ្លូវរំងំ នៅចំកំឡុងម៉ែត្រលេខ៦ មានផ្លូវបរវេយន្តតជាប់ភ្នំជួរធំ
 រហូតដល់កំពែងខាងជើង ឥឡូវនេះឃើញតែទំនប់ដីខ្ពស់, កំពែងក្រៅ
 នេះ ទំហំ៣៥០ម៉ែត្របួនជ្រុងស្មើ ។ ជ្រុងកំពែងទាំង៤ទិស តាម
 លោក ហ. ហ៊ានសាល់ លោកសន្និដ្ឋានថា ប្រហែលជាមានរូបដំរីនៅគ្រប់
 ជ្រុងទាំងអស់ ដូចប្រាសាទមេបុណ្យ ព្រោះឃើញមានរូបដំរីនៅជ្រុង
 តាយ័ព្យ, លោកយល់ម្យ៉ាងទៀតថា ច័ប្រាសាទនាគត័ន្ទនេះ ស្តីអស់
 បណ្តោយ ៣ កំឡុងម៉ែត្រ ១០០០ម៉ែត្រ ហើយជាប់គ្នាពីប្រាសាទ
 ព្រះខាន់មក ដូចស្រះស្រង់ជាប់គ្នានឹងបន្ទាយក្តី ។

នៅក្នុងកំពែងខាងក្រៅ មានស្រះធំ បួនជ្រុងស្មើ នៅគ្រប់ទិស,
 គតិស្រះធំនេះ មានស្រះតូចៗស្ថិតនៅគ្រប់ទិសទៀត ទើបដល់ស្រះធំ
 កណ្តាល ដែលជាច័ប្រតិស្ឋានប្រាសាទនាគត័ន្ទ, ស្រះអស់នេះ សុទ្ធតែ
 មានថ្នាក់ជាដណ្តើរចុះទៅកាន់ទឹក ។ ឯស្រះធំកណ្តាល មានប្រាសាទតូចៗ
 គ្រប់ទិសទាំងបួន ជាច័ប្រតិស្ឋានទៅកាន់ស្រះតូចៗដែលស្ថិតនៅគ្រប់ទិស
 ទាំង៤, ប្រាសាទតូចៗនេះ បែរមុខចេញក្រៅ មានសណ្ឋានជាខ្ទមប៉ែក
 មុខ ហើយធ្លាក់ថ្មជាមានសណ្ឋានដូចផ្កាឈូក កាលបើចាក់ទឹកទៅ ទឹក
 នឹងហូរចូលទៅកាន់ស្រះទាំង៤ តាមថ្មដែលគេធ្លាក់ជាក្បាលផ្សេងៗគ្នា

ខាងកើតជាក្បាលមនុស្ស, ខាងត្បូងជាក្បាលសីហៈ, ខាងលិចជាក្បាល
គោ^(១) ខាងជើងជាក្បាលដំរី, កាលបើទឹកស្រះធំកណ្តាលច្រើន ក៏ហៀរ
ហូរចេញមកកាន់ស្រះតូចៗ ដែលនៅគ្រប់ទិស ។ នៅទិសខាងកើត មាន
សិវលិង្គ កាលគេចាក់ទឹកតាមទឹកនោះ ទឹកក៏ហូរតាមទៅលើយោនី
នាងឧមាភោគវីតី ហើយហូរធ្លាក់ចុះមកក្រោម បើមានមនុស្សចុះនៅអង្គុយ
ពីក្រោមទឹកហូរធ្លាក់លើក្បាលល្មមស្រួល ។ នៅហោជាងប្រាសាទតូចៗ
ទាំង៤ទិស មានរូបលោកេស្វរៈកំពុងធ្វើសេចក្តីសង្រ្គោះមនុស្សក្រីក្រ
មនុស្សឈឺចាប់ នឹងកំពុងប្រធានថ្វា ។

នៅកណ្តាលស្រះធំ ជាទីប្រគល់ប្រាសាទនាគព័ន្ធ មានសណ្ឋាន
ជាកោះមូលខ្ពស់ឡើង, ប្រាសាទនេះ ស្ថិតនៅលើរោងនាគព័រមូលយ៉ាង
ធំ កន្ទុយនាគទាំងពីរមករួមព័ន្ធព័ន្ធគ្នា ត្របាញ់ឡើងលើនៅទិសខាង
លិច, ក្បាលនៅទិសខាងកើត ។ ប្រាសាទនេះតូច មានសណ្ឋានដូច
ជាប្រាង្គ បែរមុខទៅខាងកើត ស្ថិតនៅលើស្រទាប់ផ្កាឈូក ទ្រង់ស័ក្តិ
សម ។ កាលព័រដើម មានគ្រាងមួយដើមដុះចំពីលើប្រាសាទ ចាក់ទូស
ព័ន្ធជុំវិញប្រាសាទ, មានមែកសំយាគគ្រសាយដូចជាសក់ ឬ ធ័ត្របាំងពី
លើ, ឥឡូវនេះ, ខ្លះបាញ់បាក់ខូចអស់ គួរឱ្យស្តាយ-ព្រោះអស់គ្រឿង

(១) សៀវភៅ ហ. ម៉ាសាល់ (H. Marchal) ថាក្បាលសេះ, សៀវភៅព្រះតេជព្រះ
ពុទ្ធព្រះស្រាវជ្រាវថា តាមអ្នកដំណើរចិន ចៀវ តាព្វង់ ថា ពួកលោកវិញ ។



រូបលោកេស្វរៈនៅទ្វារចក្កោត, នៅហោជាងខាងលើ
ថ្លែងកាលពោធិសត្វទ្រង់គង់លើកណ្តាករាជិចេញសាងអភិវិស្ណុមណ៍
ប្រាសាទតាឆ័ត្រ

(តាមរូប២៥ ភ. ប. ប.)

រលក្កិរជាត្រៀងសំរេក ហើយគេកាប់រើចោលចេញនៅសល់តែប្រាសាទ
ទេ ។

នៅលើស៊ុមទ្វារខាងកើត, មានរូបចម្លាក់កាលព្រះរោជិតសត្វកាត់
កោះព្រះគេសាទ្រង់ព្រះផ្ទួស ខាងក្រោម, សេះកណ្តុកៈនិងឆ្មោធិកាមាត្យ
សត្វខាងទ្វារមានរូបដំរី, នៅបង្អួចបញ្ជាក់ខាងជើងនិងខាងលិច មានរូប
លោកេស្វរៈ, ខាងត្បូង រូបលោកេស្វរៈនិងព្រះគាជិត្យព្រះចន្ទ្រ, ក្បាច់
ចម្លាក់នេះ សុទ្ធសឹងតែល្អចំឡែក; ខាងក្នុងប្រាសាទ មានព្រះពុទ្ធរូប
ឆាតប្រក់ ដែលគេយកមកដម្កល់ទុកជាខាងក្រោយ ។

នៅខាងមុខប្រាសាទនេះ សេះមួយកំពុងហោះលឿនស្ទើរ, ទ្រង់
ប្រាយបញ្ជូនខ្លួន មានចង្កៀមមុខស្រួចតាងកន្ទុយ ហាក់ដូចជាមានមេត្តា
ករុណា ស្រោចស្រង់ហោះនាំទៅកាន់សិវស្ថាន, សេះនេះឈ្មោះ ពលា-
ហកៈ(១) ។ សេះពលាហកៈនេះ តាមលោក ល. ហ្វីណូត៍ និង វ. តោ-
លូបេ លោកនិយាយថា មានសិលាចារឹកនៅវិមានអាកាស សេចក្តីថា
រោជិតសត្វលោកេស្វរៈ ដំណែងជាសេះពលាហកៈ ហោះទៅស្រោចស្រង់
មហាជនស្រីប្រុស ដែលគ្មាយសំរេកលិចលង់នៅកណ្តាលមហាសមុទ្រ
បានទៅជ្រកក្រោមនៅកោះខាងយក្ខន្តិមួយ, ខាងយក្ខន្តិនេះ ចាប់
បណ្តាជនខ្លះបរិភោគជាអាហារ បានរោជិតសត្វលោកេស្វរៈ ដែលដំណែង

(១) ក្នុងតម្ក្រងបាលី មានផាតកមួយ ឈ្មោះពលាហកផាតក មានលេខព្រឹទ្ធចក្ខន្តិវង្សនេះ ។

ជាសេនាបាហកៈ ហោះទៅស្រែចង្រៃនាំយកបណ្តាជននោះមកកាន់
ជុំវិញ ដែលជាស្រុកទេសរៀងខ្លួន បានសេចក្តីសុខសប្បាយ ។ រួច
សេនាបាហកៈនេះ គួរអស្ចារ្យដល់គំនិតអ្នកគិតប្រតិស្តានឡើងណាស់
ព្រោះមានថ្មីដែលនាំសំខាន់ ពិបាកចាប់គូប្រៀប ។

កាលបើជញ្ជីនគិតមើល, គេនឹងលេចគំនិតឡើងថា ប្រាសាទនាគ-
ត្តនេះ គេកសាងតំណាងចក្រវាឡមួយ មានទ្វីប៤, មហាសមុទ្រ៤ ជា
រូបវង្ស កណ្តាលប្រតិស្តានភ្នំព្រះសុមេរុ មានភ្នំសត្តបពិត៌ដាន់ នឹង
សត្តសិទ្ធិរាជ ដាន់ ជុំវិញភ្នំព្រះសុមេរុ តាមជំនឿនៃជនជាប់បុរាណ ។

ប្រាសាទនាគត្តនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៧ ទ្រង់កសាងក្នុង
កណ្តាលសតវត្សរ៍ទី ១៨ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១៧២២-១៧២៤) ដើម្បី
ទទួលថ្វាយដល់ពោធិសត្វលោកេស្វរៈ ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវថយចេញមកតាមផ្លូវដែល ដល់មកផ្លូវធំ
ត្រង់មកខាងលិចបន្តិច នឹងឃើញផ្លូវបត់មួយទៀត ហើយចូលទៅមើល
ប្រាសាទព្រះទាន់ តាមទិសខាងកើត ។



មុខលោកេស្វរៈ ទីលើកំពូលប្រាសាទព្រះខាន់ ទ្វារចូលខាងលិច
ការរចនាបែបបាយ័ន រវាង គ. ស. ១៧៤០

(ភាម្មប្បជគ គ. ស. ប.)

ប្រាសាទព្រះបាទ

ផ្លូវធំធេង ចេញតាមគោបុរៈខត្តរាជធានីជើង, នៅចន្លោះកំពូលមែក្រលេខ
២ និងលេខ ៣ មានប្រាសាទធំយ៉ាងល្អវិសេសមួយ ឈ្មោះ ព្រះបាទ ។

វិជ្ជាកសាងប្រាសាទនេះ ដូចប្រាសាទកាព្រហ្ម និងប្រាសាទបន្ទាយ
ក្តី ប៉ុន្តែមានទ្រង់ប្រាយសមជាង កំពែងខាងក្រៅធ្វើពីថ្មបាយក្រៀម
បណ្តោយ ៨០០ ម៉ែត្រ ទទឹង ៧០០ ម៉ែត្រ, មានសិរីព័ទ្ធជុំវិញ លើក
តែផ្លូវចូលទាំង ៤ ទិស, ផ្លូវចូលទាំង ៤ ទិសនេះ ប្រកបដោយបង្គោលដែ
អសុរនិងទេពតាពាញនាគធ្វើជាព័ទ្រព័ទ្ធ; ទិសខាងកើត, ត្រង់បង្គោលដែអសុរ
និងទេពតាពាញព័ទ្រព័ទ្ធនេះ មានបង្គោលសមាធិរដូវអមផ្លូវផង ។

គោបុរៈទាំងអស់នៃកំពែងខាងក្រៅ ថ្លែកពីយើងឆ្ងាប់មើល សុទ្ធតែ
មានទ្វារធំ, ទ្វារមួយៗ មានកំពូលខ្ពស់ប្រដាប់ដោយគ្របកណ្តាលបូក,
កំពូលទ្វារកណ្តាលនៃគោបុរៈខាងលិច រលំបាក់ខូចហើយ, ទ្វារអមទាំង
សងខាង មានស៊ីម៉ង់ត៍ក្នុងទាំងក្រៅ, គោបុរៈកណ្តាល សម្រាប់ក្បួនទ័ព
ក្បួនព័ទ្ធជុំវិញផ្សេងៗ; នៅសងខាងគោបុរៈ មានរូបគ្រុឌចេញនាំ ទ្វារ
ភ្ជាប់នៅជញ្ជាំងកំពែង ។

លុះចូលដុតខ្លាំងទ្វារនៅ គេត្រូវដើរតាមផ្លូវតូច អមដោយព្រៃ
ព័ទ្ធជុំវិញតាមគោបុរៈ ប្រកបដោយសួរសំឡេងចក្សុរក្សហាសយំអធិកនិរាជ
ពាសពេញព្រៃ, នៅមុខប្រាសាទប្រហែល ២០ ម៉ែត្រ មានធម្មសាលា

ក្នុងវិទ្យុនៃផ្ទះក្នុងស្ថានភាពជាព្រះពុទ្ធរូបវន្ត ខ្ញុំក៏ត្រូវគេកោសលុបចោល
អស់ទៅវិញ ឃើញនៅសល់តែស្នាមកោសលុបសា ត្រង់កន្លែងខ្លះ
គេធ្លាក់ថែមជាប្រដសំឡើងវិញ ។

នៅក្នុងកំពែងទី២, ប្រាសាទខ្លះ មានហោជាងធ្លាក់ជាប្រលោក-
សួរ: ហោជាងខ្លះមានរឿងព្រះពុទ្ធសាសនា ។ នៅក្នុងកំពែងទី៣, ផ្តែរ
លើខ្លា មានរូបស្រ្តីអប្សររាណ្ឌសល្លន៍, មានសសរមូល កន្លែងនេះ
ប្រហែលជាធម្មមន្ទីរឬ? ។ នៅក្នុងកំពែងទី៤ គេកំពុងរៀបចំធ្វើ មាន
រូបខ្លះជាប្រដសំ ។ នៅចន្លោះព្រះពុទ្ធរូបវន្តកោសលុបចោលទៅ ។ ខាង
លិច, ប្រាសាទមួយខាងជើង, នៅហោជាងមុខខាងត្បូង មានរូបព្រះឥសូរ
មានផ្កាឈូកចេញពីខ្នង អគ្គមហេសីច្របាច់ជើង ជិះលើមករ មានគ្រឹនៅ
ក្រោម មានមនុស្សឈរនៅអម, មុខខាងកើត មានរូបព្រះឥសូរអង្គុយ
កណ្តាលព្រះព្រហ្ម ។ នៅហោជាងដែលធ្លាក់មកក្រោម, មានរឿងកម-
កេរ្តិ៍ ត្រង់ព្រះរាមនិងរាពាណ៍ច្បាំងគ្នា, ហោជាងមួយទៀត, ឃើញព្រះ
រាម មានមាណន៍ព្រះលក្ស្មណ៍, ហោជាងខ្លះមានរូបព្រះអាទិត្យ ព្រះ
ចន្ទ្រ ព្រះនាគយណ៍ នឹងរឿងកូរ៉េកសមុទ្រ ។ លុះចេញផុតមក តាម
ទ្វារខាងជើង មានទ្វារបាលត៍រតាក់ជំរំសំបើម ដៃជើងមាំ មានដុំសាច់
ធំៗ តាមរយៈលំដាប់ សេនាបាហានសម័យខេត្ត មានវិធីហាត់ប្រាណយ៉ាង
វិសេស ដូចប្រទេសឧបសម័យនេះដែរ ។

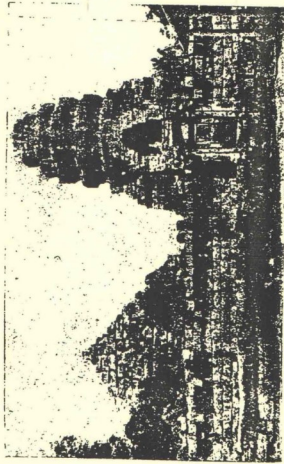
ការមើលប្រាសាទនេះ គេតាមចូលពីគាបុរៈខាងជើងក៏បាន បើ
ចូលពីខាងជើង ត្រូវឲ្យរថយន្តទៅឈប់ខាងកើត, បើចូលពីខាងកើត ឲ្យ
រថយន្តទៅឈប់ចាំខាងជើង ។

ប្រាសាទព្រះខាន់នេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ ទ្រង់កសាងដើម្បី
ឡើងសង្គ្រោះព្រះពុទ្ធសាសនា ក្នុងកណ្តាលសតវត្សរ៍ទី១៨ នៃពុទ្ធសករាជ
(គ.ស. ១៧២២-១៧២២) ។ តាមសិលាចារឹក ដែលទើបគេឃើញថ្មក្នុង
ប្រាសាទនេះ, លោក គ.សីវែស បានហ្វានសាលាបារាំងសែសនៅចុង
បូព៌ាប្រទេស បានពន្យល់ថា: “ប្រាសាទនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ កសាង
ក្នុងគ.ស. ១៧២២, ដើម្បីឡើងសង្គ្រោះព្រះពុទ្ធសាសនា, ទ្រង់កសាង
ព្រះបរមរូបព្រះបាទធរណ៍ឡើង ជាព្រះវររាជបិតា ជាទេវរាជគំណាត
លោកេស្វរៈ, ដូចគ្នាទាំងប្រាសាទតាព្រហ្ម, ស្តេចទ្រង់កសាងព្រះបរមរូប
ព្រះវររាជជននី គំណាតខាងប្រាជ្ញាបារមីតា ក្នុងវរ្ម័ន៨ ឆ្នាំក្រោយ
ប្រាសាទព្រះខាន់នេះ” ។

លុះមើលរួចហើយ ត្រូវឡើងរថយន្តមកតាមផ្លូវវិទ័យ ចូលមកគរធំ
ជិតដល់គរធំនៅ២០០ម៉ែត្រ គួរចូលមើល ក្រោលដំរី, តាមផ្លូវ
តូចចូលទៅ ។

ក្រោលដំរី

ក្រោលនេះ មានកំពែងប្រឡាយក្រម វង់មូល កំពស់៣ម៉ែត្រ
មានផ្លូវចូលពីកន្លែង, ជាកន្លែងសម្រាប់ផ្សិតដំរីដែលទើបនឹងចាប់បាន
នៅប្រទេសសៀម មានក្រោលដំរីដូចគ្នាដែរ គឺនៅក្រុងលុណបុរី ។ លុះ
មើលរួចហើយត្រូវឡើងរថយន្តចូលទៅតាមទ្វារនគរធំ ទាងជើង កាត់
នគរធំ បាវ៉ាង នគរវត្ត មុខនាគ ទៅសៀមរាបវិញ ។



ភាគប្រាសាទរតនាគ្រា ដែលស្ថិតនៅក្នុងភាគកាយ
 ការប្រឆាំងប្រាសាទរតនាគ្រា រវាង ព. ស. ១. ៩. ៩០

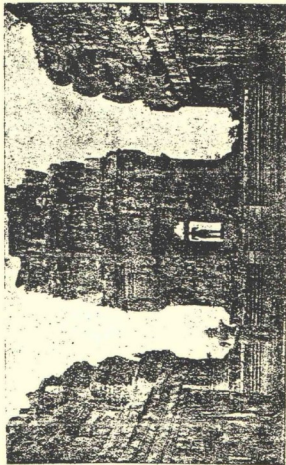
(តាមរូបថត ព. ស. ច.)

ប្រាសាទផ្សេងៗ

ប្រាសាទវត្តអដ្ឋា

ភាគផ្លូវជាតិលិចជិតស្ទឹង ចុះពីផ្សារសៀមរាបទៅក្នុងក្រោម នៅចន្លោះ
 កំឡុងម៉ែត្រលេខ ២ និងលេខ ៥ មានផ្លូវមួយបែកចេញទៅខាងលិច, ត្រង់
 ផ្លូវបែកនេះ មានខ្វាងទ្វារឈើមួយដាក់ឈ្មោះថា "វត្តអដ្ឋា" ។ ផ្លូវនេះ,
 គេអាចទៅដោយរថយន្តកូច-ធំបាន, កាត់រំលងស្រែចំនួនជា ៥០០ ម៉ែត្រ
 គេនឹងដល់ទៅវត្តមួយឈ្មោះ វត្តអដ្ឋា, វត្តនេះគេសាងឡើង នៅជាប់នឹង
 កំពែងទិសខាងជើង ។

ប្រាសាទវត្តអដ្ឋា ជាប្រាសាទមួយល្អណាស់ដែរ មានសណ្ឋានទ្រង់
 ប្រាយស្មើដូចប្រាសាទនគរវត្ត, គេសាងបែរមុខទៅខាងលិចដូចគ្នា,
 មានកំពែងថ្មបាយក្រៀមព័ទ្ធជុំវិញ ។ ប្រាសាទធំស្ថិតនៅកណ្តាលមាន
 ទ្វារ២, មានយ៉ាងចេញទៅខាងលិច, នៅយ៉ាងនេះ គេមើលឃើញព្រះ
 ពុទ្ធរូបខ្លះ គេលាបពណ៌ផ្សេងៗ; មានប្រាង្គស្ថិតនៅគ្រប់ជ្រុងអនុទិស ។
 សព្វថ្ងៃ ប្រាសាទនេះវិនាសអន្តរាយទៅច្រើនហើយ, គេមិនទាន់អាច
 រកដើមកំណើតប្រាសាទបានថា គេសាងធាតុលាងឬស្តេចណា
 សាង, បើតាមទំនង គួររាប់បញ្ចូលក្នុងពួកប្រាសាទនគរវត្ត ។ លុះមើល
 រួចហើយ, ឡើងរថយន្តទៅមើល ប្រាសាទក្នុងក្រោម ទៀត ។



ភាគប្រាំមួយ ផែនការកំណត់
ការប្រែប្រួលប្រាសាទបាវន្ត ឆ្នាំ ១៩៤៣
(ភាគប្រាំមួយ ស. ១. ២.)

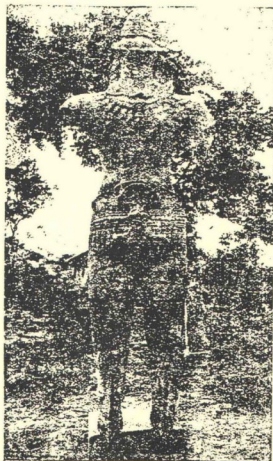
ប្រាសាទភ្នំក្រោម

ត្រូវធ្វើដំណើរទៅតាមផ្លូវដងស្ពឺនត្បូងទៅ, បើគិតចំងាយពីផ្សារ
សៀមរាបទៅភ្នំក្រោមនេះ ប្រហែល១៣គីឡូម៉ែត្រ, ទៅដល់ភ្នំក្រោម
មានផ្លូវឡើងទៅលើភ្នំ, ត្រូវប្រយ័ត្ន បើមានរថយន្តតូចស៊ីម៉ង់ឡើង រថយន្ត
ធំត្រូវឈប់នៅក្រោម, ព្រោះផ្លូវឡើងទៅនេះមានគ្រោះថ្នាក់ច្រើន ។

ភ្នំក្រោមជាភ្នំត្រងឺល ត្រង់ទីខ្ពស់គេឲសាងជាប្រាសាទ ៣១និមិត្តា
បែរមុខទៅខាងជើង, មានទៅស្ថានតូច៤ខ្នងបែរមុខទៅរក, មានកំរែតង
តំបន់ជុំវិញ; កាលដែលកំពុងរៀបចំ, គេបានរកឃើញទេវរូបដែលបាត់
បង់ទៅ គឺ ព្រះព្រហ្ម ព្រះឥសូរ នឹងព្រះវិស្ណុ, ឥឡូវនេះ, គេយកមក
ដកលំទុកនៅប្រាសាទនោះវិញ; នៅមុខប្រាសាទ, មានទ្វារបាលមួយធំៗ
ប្រាសាទនេះល្អណាស់ដែរ, តែដោយប្រាសាទនេះស្ថិតនៅកណ្តាលព័ល
ត្រូវភ្លៀងត្រូវខ្យល់ខ្លាំងក៏ពុកថ្ម របេះរលកក្បាច់រចនាស្ទើរតែអស់ ធំឱ្យ
ខាតលំអដោះច្រើន ។ នៅខាងមុខប្រាសាទនេះ តាមទីទំនាបកបស្ថី មាន
វត្តមួយ, ខាងមុខវត្តនេះ មានទ្វារបាលមួយទៀត រូបស័ក្តិសម, មាន
រលេងរាជវិថិត្រ ។

ការមើលប្រាសាទនេះ ត្រូវមើលពេលព្រឹកឬពេលល្ងាចត្រង់កំ,
ព្រោះពេលថ្ងៃក្តៅណាស់ ហើយគ្មានដើមឈើជាម្លប់ជ្រកផង; កាលដែល

គេនៅលើភ្នំ គេអាចមើលទៅជុំវិញភ្នំបាន មើលទៅខាងត្បូង ឃើញទន្លេ
សាចឆ្ងាយសន្ធឹមដាច់កន្ទុយភ្នែក ឃើញវត្តមេឃដាច់នឹងទឹកដូចមើល
សមុទ្រ; មើលទៅខាងជើង ..ឃើញប្រាសាទគគែត្ត, ឆ្ងាយទៅទៀត
ឃើញភ្នំគូលែន, ភ្នំបូក, ភ្នំដងរែក ជាប់គ្នាដើក; មើលទៅខាងកើត,
ខាងលិច, ឃើញវាលស្រែដាច់ដោយស៊ឹមទ្រុមគួរឲ្យទស្សនាសម្រាប់
ហែចិត្ត, ពុំនោះ ទើបមើលទៅលើអាកាស, ឃើញពពកសាត់លឿន
លយផុតរលឹក្សាល ហាក់ដូចជាវិមានអណ្តែតទៅលើនិរតីយ, មុខ
គួរសប្បាយអ្វីម៉្លេះទេ! ។



រូបទ្វារបាល គេទើបនឹងដឹកបាននៅប្រាសាទភ្នំក្រោម
ការរួចនាបែបប្រាសាទបាទៃន រវាង គ. ស. ១៥៤៣

(ភាសាប្រជុំ ស. ប. ប.)

ព្រះឥន្ទកោសិយ

កាលយើងត្រឡប់មកដល់សៀមរាបហើយ, គួរទៅមើលប្រាសាទ
តូចមួយនៅវត្តព្រះឥន្ទកោសិយ ដែលជាវត្តមួយស្ថិតនៅខាងលើផ្សារ,
ត្រូវឡើងរថយន្តតាមផ្លូវខាងលិចដងស្ទឹង, ហួសស្ពានថ្ម តាមមាត់ស្ទឹង
ប្រកបដោយព្រឹក្សាមានសន្ធឹកខៀវខ្ចី, គ្រង់កំព្រលឹងត្រឈៃ ជិតទៅ
ដល់មន្ទីរថែរក្សានគរ មានស្ពានឈើមួយរថយន្តទៅបាន ឆ្លងស្ពានទៅ
ដល់វត្តព្រះឥន្ទកោសិយ ។ នៅខាងកើតវត្ត មានប្រាសាទ ២ ខ្នង, ស៊ឹម
គ្នាមានក្បាច់រចនាដ៏ពិចិត្រ, មានសិលាចារឹកនៅមាត់ទ្វារ, ខាងក្នុង
ប្រាសាទមានព្រះពុទ្ធរូបជាច្រើនមានសណ្ឋានថ្លៃថ្លា ខ្លះស្ទើរតែ
យើងមិនដែលបានឃើញ ។ នៅខាងកើតផ្ទាល់ មានស្ពានវិហារចាស់
ឃើញតែទីលានខ្ពស់ មានសន្ធឹកសីមា ។

មេបុណ្យទាងលិច (បុរាណ)

ពេលល្ងាច, ក្រោយដែលបានដើរមើលប្រាសាទបុរាណរួចហើយ គួរទៅមុជទឹកដងទន្លេកាយ ជាទីកំសាន្ត នៅស្រះបុរាណទាងលិច កុំភ្លេច! ត្រូវយកសំពត់ភ្លើងនិងប្រដាប់សំរាប់ភ្លើងគ្រប់យ៉ាងទៅផង, មានកន្លែងសម្រាប់ងាប់សំពត់ និងកន្លែងសម្រាប់សប្បាយប្រចាំស្រាប់ មានទូកសម្រាប់អុំលេងកំសាន្តមួយ ។ ឯស្រះបុរាណនេះ, ជាកន្លែងមុជទឹកជាទីរីករាយសប្បាយណាស់ ពេលថយខ្ពស់ដល់ ឃើញទឹកថ្លាហ្វូង ទាញភ្នែកឲ្យបាញ់ត្រង់ទៅរក នៅមាត់ស្រះ មានព្រឹក្សាទៀវស្រឡាត់ ផ្សំដោយសំឡេងសត្វយាសយំពីកេះរំង ឆាំឲ្យអ្នកមើលសប្បាយនឹកចង់តែងការព្យ ឬឲ្យនឹកចង់ស្រែច្រៀងថា អើយនៃ... ។

ស្រះបុរាណនេះ មានប្រាសាទមួយស្ថិតនៅចំកណ្តាលស្រះ ឈ្មោះប្រាសាទ “មេបុណ្យ” ដូចប្រាសាទមេបុណ្យតាមផ្លូវវ៉ែនធំដែរ តែប្រាសាទមេបុណ្យតាមផ្លូវវ៉ែនធំគឺឈ្មោះ “មេបុណ្យទាងកើត”, ប្រាសាទនេះ គឺឈ្មោះ “មេបុណ្យទាងលិច” ។ តាមវេលាពិធីមើល ឃើញមានគូប្រាសាទធ្វើតិច ស្ថិតនៅលើកោះក្នុងកណ្តាលស្រះ មានកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ មានបង្គោលដែនខាងលើចេញវែងទៅខាងកើត, សព្វថ្ងៃនេះ ព្រៃព្រឹក្សាដុះទង្រាន់វិវាសអន្តរាយអស់ហើយ, គេឃើញ

មានតែទឹកថ្លាឈូងល្អាចពាសពេញ, ត្រង់កន្លែងដែលជ្រៅ មានដង្រៃ
ត្រង់មែត្រៈ១៧ដល់៥មែត្រ; ស្រះនេះរាង២ជ្រុង១វែង បណ្តោយ៨គីឡូ-
ម៉ែត្រ ទទឹង២គីឡូម៉ែត្រ ។ តាមសេចក្តីយល់អ្នកខ្លះថា ស្រះបារាយ
នេះជាស្ថានកដនារី (ទឹកជើងទឹក) អ្នកខ្លះថា ជាទីប្រជុំចុះនៃធូរទឹក
ដែលគេសំរាប់ប្រើប្រាស់នៅក្នុងក្រុង ក្នុងកាលនោះ។ អ្នកទៅមើលស្រះ
បារាយនេះ ត្រូវចេញទៅតាមផ្លូវពីក្រុងសៀមរាបទៅបាក់ដំបង ដល់គីឡូ-
ម៉ែត្រលេខ ១៣ ត្រូវបត់ទៅតាមទាង់ស្លាដៃ ចូលទៅប្រហែល ៣០០
ម៉ែត្រ ដល់ស្រះបារាយនោះ, គេទៅដោយយាងគ្រប់បែបបានយ៉ាង
ស្រួល ។ តាមមាត់ស្រះទាង់ត្បូង ចម្ងាយពីសាលាឈប់សម្រាកប្រហែល
១០០០ម៉ែត្រ, មានប្រាសាទបុរាណមួយបាក់បែកអស់, គេលើកភ្នំស្រះ
បារាយនេះគ្របបាក់, គេទើបខឹងគេឃើញឥឡូវនេះឯង ។

ប្រាសាទលលៃ . ប្រាសាទព្រះគោ

ជំងឺ ប្រាសាទចាកង់

ប្រាសាទចាំងព្វ នេះ ស្ថិតនៅជាជួររៀងគ្នាពីខាងជើងទៅខាងត្បូង ចម្ងាយពីគ្នាក្នុងមួយ ៗ ប្រហែល ១.៦០០ ម៉ែត្រ; អ្នកដំណើរដែលបាន ទៅដល់កំឡុងម៉ែត្រលេខ ៣០១ តាមផ្លូវពីកំពង់ធំទៅសៀមរាប, ថែរមើល ទៅខាងជើង, នៅកណ្តាលវាលស្រែ ទំងន់ឃើញកំពូលប្រាសាទលលៃ ខ្ពស់ នៅខាងក្រោយវិហារវត្ត ដែលគេសាងឡើងនេះ ។

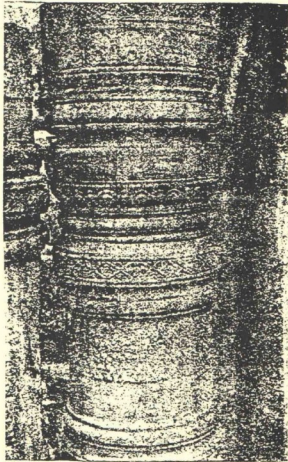
ប្រាសាទលលៃ

ប្រាសាទលលៃនេះ គេសាងជាប្រាង្គបួន^(១) រៀងជាពីរជួរខាង មុខខាងក្រោយ ស្ថិតនៅលើទីល្អខ្ពស់ កណ្តាលបឹងព្រះវស្សា មានកំ រិត្យ ៤ ជាន់, ជាន់ទី២ ធ្វើពីឥដ្ឋបូកបាយអង្កាត់ជាក្បាច់រស់រវើក មាន សណ្ឋានដូចប្រាសាទប្រែប្រួច មានសិលាចារឹកដូចប្រាសាទព្រះគោ ថែរ មុខទៅខាងកើត ហើយមានទ្វារបញ្ឆោតចាំងព្វ ទិស ផ្តែរលើទ្វារមាន ក្បាច់រចនាយ៉ាងល្អចំឡែកជាងប្រាសាទដទៃទៀត គួរឲ្យនឹកស្ទើរដល់វិស្វករ ដែលនឹកប្រតិស្ឋានធ្វើឡើង, នៅអមមាត់ទ្វារ ក្នុងប្រអប់ មានចម្លាក់ជា

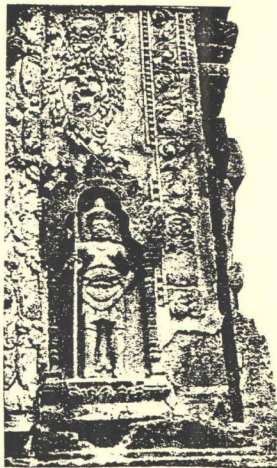
(១) កាលពីដើម ប្រហែលជាមានប្រាសាទ៦ ស្ថិតនៅជាន់ជួរ តែលោកពសានវត្តក្រោយ លោកវិលាយប្រាសាទ ២ បានទៅនៅលលៃតែ ៤ ។

ប្រាសាទ មានទ្វារបោលដៃកាន់សេចក្តីស្ងប់, នៅកណ្តាលចន្លោះ
ប្រាសាទមានទឹកធ្វើត្រង់ ឬក៏ប្រាសាទឯទៀត, ទំនេរខ្លាំងជាងដី
ក្នុងសម្រាប់បង្ហូរទឹកទៅកាន់ស្រះព្រះវិហារទាំង៤ទិស ដែលនៅជុំវិញ
ប្រាសាទ, ឯទីស្រះដែលនៅជុំវិញប្រាសាទ ឈាមបាត់អស់ហើយ
ក្លាយទៅជាវាលស្រែមើលមិនឃើញ ។

តាមសិលាចារឹកថា “ប្រាសាទនេះ ព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី៣
កសាងក្នុងរាជសករាជឆ្នាំ១៥១៥នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស. ១៤៧៦) ដើម្បី
ទទួលថ្វាយដល់ព្រះវិហារ ក្នុងសាសនាព្រាហ្មណ៍” ។



សសព្រឹទ្ធិមូល គោចុះខាងកើតនៃប្រាសាទត្រៃតោ
ការរចនាសម័យប្រាសាទត្រៃតោ រវាង គ.ស. ១៤២៤
(គាមរួច៧ គ.ស. ប.)



រូបគ្រូរាជានិ ទៅច្រកចំគ្រូរាជានិ ព្រះសាទ្រព្រះគោ

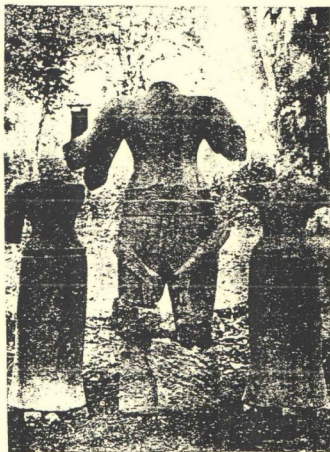
(គាមរូបថត ព.ស.ប.)

ប្រាសាទព្រះគោ

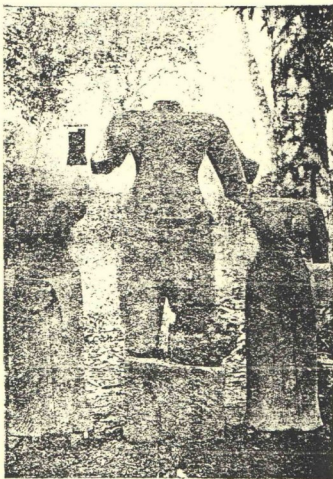
កាលបានមើលប្រាសាទលលៃហើយ ត្រូវត្រឡប់ចយក្រោយ
 ហើយឆ្លងកាត់ថ្នល់ធំទៅខាងត្បូង តាមផ្លូវតូច ដើម្បីទៅមើលប្រាសាទ
 ព្រះគោនឹងបាតង ។ ប្រាសាទនេះ គេហៅថា ប្រាសាទព្រះគោ ស្ថិត
 នៅជិតកណ្តាលផ្លូវកណ្តាលព្រៃ ជាចន្លោះប្រាសាទលលៃនឹងបាតង ។
 អ្នកដំណើរត្រូវយប់ហើយចុះទៅមើល ឬបង្ហូរទៅមើលប្រាសាទបាតង
 ឱ្យហើយសិន សឹមត្រឡប់មកមើលវិញក៏បាន ។ ប្រាសាទព្រះគោ
 មានកំពែង៤ ជាន់ធ្វើពីថ្មបាយក្រៀម, កំពែងខាងក្រៅបណ្តោយ ៨០០
 ម៉ែត្រ ១១៥៤៥០ ម៉ែត្រ មានស្រះពីរនៅខាងត្បូង, កំពែងទី២ ជិតគ្នា
 នឹងកំពែងទី១ ប្រហែល៩៥ ម៉ែត្របួនជ្រុង, មានធម្មមន្ទីរមួយខ្លះស្ថិត
 នៅខាងត្បូង, គេទៅ៦០ ម៉ែត្រ បានដល់ទៅកំពែងទី៣ មានស្រះមួយនឹង
 ប្រាសាទមានសសរមូលប្រកបក្បាច់, កំពែងទីបួន៦០ ម៉ែត្រ៤ ជ្រុងស្មើ,
 នៅក្នុងកំពែងនេះ, មានប្រាសាទ៦ ខ្នង សង់រៀងគ្នាជាពីរជួរនៅលើទី
 ទួលជាមួយគ្នា បែរមុខទៅខាងកើត ធ្វើពីឥដ្ឋបូកបាយអង្កាត់ក្បាច់ ស៊ឹម
 ទ្វារធ្វើពីថ្ម ទ្វារបញ្ឆោត៣ ទិស មានដំណើរតូចៗទៀងទៅប្រាសាទ,
 អមទ្វារមានយក្ខនិងជាទ្វារបាលី ដៃកាន់ត្រីសូល នៅមុខប្រាសាទមានគោ
 នង្គ័្គ៣ ក្រាបគោរពបែរមុខទៅរកប្រាសាទ កាស្រីយ៉ាងយូរហេតុនេះ បាន

ជាទីរំលងៗ ប្រាសាទព្រះគោ ។ សព្វថ្ងៃបុរាណដែលគេបូកនៅ
ជញ្ជាំងប្រាសាទ រចនាប្រភេទជាច្រើនកន្លែង ដែលមាននៅសល់ខ្លះ គេ
អាចមើលឃើញក្បួនរូបភាពដ៏មានអ័រោហ៍លំអដ៏លើស, ផ្តុំរលើរខ្លាំង
ទ្វារត្នាក់នឹងថ្មភ្នំសំខាន់ណាស់ដែរ ។

មានទេវរូបមួយល្អចំណាប់ ជាមួយហាយាន គេរកឃើញហើយគេ
ទុកនៅនឹងប្រាសាទទីមួយខាងលិច, តាមពិនិត្យមើលរូបនេះ គេស្គាល់ថា
មិនមែនធ្វើឡើងកាលពីដំបូងប្រាសាទនេះទេ ប្រហែលជាព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន
យកមកដាក់ទុកខាងក្រោយ ដែលបាមរលឹកទ័ពមកច្បាំងវាយយកនគរ
ធំ កាលពីពុទ្ធសករាជ១៧២០; ក្នុងសិលាចារឹកនិយាយថា: ប្រាសាទព្រ
ខាងកើត គេទទួលថ្វាយព្រះឥសូរ ដែលមានគោនខ្លាជាអាជ៌ាធម្យ, ប្រា-
សាទព្រខាងលិច គេទទួលថ្វាយព្រះអគ្គទេពព្រះឥសូរឈ្មោះខាង
ត្បៅ ។ ប្រាសាទនេះ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី១ កសាងក្នុងរវាងសតវត្សរ៍
ទី១៨ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស.១៤២៤) ។



រូបព្រះពិស្វរ ជាតិទម្លាក់ជាតិក្នុង មើលពីខាងក្រោយ
ទិសឦសានប្រាសាទបាគង
(តាមរូបថត ស.ច.ប.)



រូបព្រះឥសូរ ចាត់ទុកជាទីសក្ការៈ មានដោះចម្លើយ
 មើលពីមុខ ទិសឆៀស ប្រាសាទបាគង,
 ការរចនាសម័យប្រាសាទព្រះតោ រវាង គ. ស. ១.២២៤
 (តាមរូបថត ស. ច. ប.)

ប្រាសាទបាគង

ប្រាសាទដែលស្ថិតនៅខាងត្បូងបំផុត ក្នុងចំណោមប្រាសាទរលួស គឺ ប្រាសាទបាគង; អគារមើល, កាលបើបានទៅដល់ទិសខាងជើងនៃ កំពែងខាងក្រៅហើយ ត្រូវបត់ចូលទៅតាមខ្វាងទ្វារទិសខាងកើត មាន ផ្លូវសម្រាប់រថយន្តចូលទៅបានស្រួល, សព្វថ្ងៃប្រាសាទនេះ គេកំពុង រៀបចំឡើងជាថ្មី ជិតហើយៗ; កាលពីដើម, ប្រាសាទកណ្តាលបាក់បែក ស្ទើរតែអស់ សូម្បីដុំថ្មប្រកបគ្នាចំពីរនាសបាត់បង់ទៅជាច្រើន ។ កំពែង ខាងក្រៅធ្វើពីថ្មបាយក្រៀម មួយចំណែកកប់បាក់នៅក្នុងព្រៃ មួយចំ ណែកទៀតបាក់បែករួចអស់ មានបណ្តោយ ៨៥០ ម៉ែត្រ ទទឹង ៦៥០ ម៉ែត្រ; កំពែងទីពីរបណ្តោយ ៣៥០ ម៉ែត្រ ទទឹង ៣១០ ម៉ែត្រ មាន ប្រាសាទតូចៗជាច្រើន ដែលបាក់បែករួចអស់ ក្នុងកំពែងនេះ មាននៅ សល់រូង គេតាមមើលឃើញក្បាច់រចនាយ៉ាងរឹងរិត; មានស្រះ (ស៊ីន) ធំពីរដុំវិញ ទទឹង ៦០ ម៉ែត្រ នៅសល់តែទិសខាងកើត; មានផ្លូវធំពីរ មួយខាងកើត មួយខាងលិច, ផ្លូវនេះកាលពីដើម សុទ្ធតែមានបង្គោលដៃ នាគទង់គោលសីមា, ឥឡូវនេះ វិនាសបាត់អស់ហើយ ។ កំពែងទី ១ បណ្តោយ ១៥០ ម៉ែត្រ, ទទឹង ១១៥ ម៉ែត្រ មានប្រាសាទជាច្រើននៅ ពីទីដុំវិញប្រាសាទធំ; ប្រាសាទធំកណ្តាលនេះ ស្រោបដោយដុំថ្មប្រផែន

គ្រឹះក្រាមទំហំ ៦០ ម៉ែត្រ, មានប្រាសាទ៨នៅពីខ្នងវិញ សុទ្ធតែ
 កសាងចែបរចនាខ្មែរសុទ្ធ ផ្លូវលើខ្លោងទ្វារល្អប្លែកៗ សសរអមទ្វារ
 បញ្ជាក់ប្រកបក្បាច់រស់រវើក, ទ្វារបាលនិងក្បាលយក្ខមុខសំបើម ធ្លាក់
 ភ្ជាប់នៅច្របំទ្វារបញ្ជាក់ ដូចប្រាសាទព្រះគោនិងលង្វែងដែរ, សំដែងឲ្យ
 ឃើញស្នាដៃឡើងវិញ នឹងការប៉ិនប្រសប់នៃវិស្វករក្នុងសម័យនោះៗ នៅ
 ទិសខាងកើត មានប្រាសាទជាច្រើននិងរោងទង់ខ្លាត់ខ្លី ធ្វើពីថ្មបាយ
 ក្រៀមឬថ្មប្រផែន ប៉ុន្តែប្រាសាទអស់នេះ បាក់បែកស្ទើរនឹងអស់ហើយ,
 មានរូបព្រះវេស្វរមួយនៅប្រាសាទទំស្បៀសានរាងស័ក្តិសមណ្ឌសំដែង
 បួន ពោះធំកំបាំងបង្អួច ឃើញមានដៃឧបត្ថាប្រាយ, រូបនាងឧមា
 និងនាងតន្ត្រីក៏ស្គាលាសំដែង មើលហើយគួរឲ្យចាប់ចិត្ត, រូបនេះប្រហែល
 ជាចម្លងតាមបែបស្រុកថ្មា? ។ ខាងក្រៅនៃកំពែងខាងក្នុង មានវត្តមួយ
 ដែលគេនឹកឆ្លើយនិយមថា ការកសាងវត្តនេះ ធ្វើឲ្យខូចខាតបុរាណវត្ថុជា
 ច្រើន ហើយបណ្តាជនទាំងឡាយមិនត្រូវយកគម្រាប់ឡើយ ។

ប្រាសាទកណ្តាលជាភ្នំមាន៥ថ្នាក់ មានថ្នាក់តូចៗជាងគ្នាជា
 លំដាប់៧ដល់ថ្នាក់លើបំផុត មានជណ្តើរឡើងទៅលើគ្រប់ទិសទាំង៤,
 តែអ្នកឡើងមើល ត្រូវឡើងតាមជណ្តើរទិសខាងកើត ព្រោះមានជណ្តើរ
 ឡើងស្រួល ។ តាមផ្លូវដើមចូលទៅ តាំងពីគោបុរៈខាងកើត គេនឹង
 ប្រទះឃើញរូបគោ, ទ្វារបាលរាងគ្រឿងក្រអាញ ទាំងប្រាសាទនៅអមសង



រូបរាង ព្រះព្រាហ្មណ៍ ៥ ត្រូវបានកាត់
 ក្នុងរូបភាពព្រាហ្មណ៍ ៥ ៥៥៥
 (ក្រុមប្រឹក្សា ស. ច. ច.)

ខាង ក៏មានសណ្ឋានក្រណាញ់ដូចគ្នាដែរ, តាមជណ្តើរឡើងទៅលើ, គ្រប់
 ទាំង៤ថ្នាក់ គេមើលឃើញព្រំប្រទល់ បែបស្នាដៃមិនទាន់ចំណាត់ ថ្នាក់ភ្ជាប់
 នឹងដុំថ្មក្បែរជណ្តើរឡើង, នៅជ្រុងអនុទិស មានរូបដំរី, នៅជ្រុងទិសឦ
 មានសត្វស៊ីហៈ, នៅថ្នាក់ទី៣ មានប្រាសាទ ១២ ព័ទ្ធជុំវិញ, នៅភ្ជាប់
 នឹងជញ្ជាំងថ្នាក់នីមួយៗ សុទ្ធតែមានរូបចម្លាក់រឿងសាសនាព្រាហ្មណ៍
 តែរូបនេះរលុបស្ទើរនឹងអស់ហើយ, នៅថ្នាក់លើបំផុត ជាទីប្រគំស្នាដៃនៃ
 ប្រាសាទកណ្តាល, ប្រាសាទនេះ មានជណ្តើរឡើងទៅកាន់ទិសទាំង៤
 បាន មានស្ត្រីអប្សរជាព្រំប្រទល់ នៅចំពោះមុខប្រាសាទបាវ១៧ ។ នៅ
 ហោជាងព្រំខាងជើង មានរូបចម្លាក់កាលកណ៍ថ្មនៃសររកើតជាខាត
 រុំព័ទ្ធត្រងលក្សណ៍ មានស្នាដៃចម្លាក់ដុំវិញជាបរិពារ ហោជាងខាងលិច
 វិស្ណុជិះលើមករ, ហោជាងខាងត្បូងរលុបមើលមិនច្បាស់, ហោជាងខាង
 កើត ព្រះវិស្ណុដៃបួន ។

ប្រាសាទបាវនេះ ជាគោលបារិកតំ ជាទីប្រគំស្នាដៃនៃគ្រឿងបុរាណ
 មុននគរធំ ឈ្មោះ ហាហាវាល ឈ្មោះ ដូចប្រាសាទបាវ១៧ ឈ្មោះ យៈ
 សោធរេស្វរៈ ជាគោលបារិកតំនៃគ្រឿងនគរធំ, ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី១
 ទ្រង់កសាងរវាងសតវត្សរ៍ទី១៥ នៃពុទ្ធសករាជ (គ.ស.១៥២២) ដើម្បី
 ទទួលថ្វាយដល់សាសនាព្រាហ្មណ៍, គមកខាងក្រោយ, ទើបមានទ្វី
 ពុទ្ធសាសនាឧហាយាន ចូលមកលាយឡំ ។



គោប្បៈកំពែងទី៣ ប្រាសាទចន្ទាយស្រី
 ការរចនាបែបប្រាសាទចន្ទាយស្រី រវាង ព. ស. ១៩២៣
 (តាមរូបថត ព. ស. ប.)

ប្រាសាទបន្ទាយស្រី

ប្រាសាទបន្ទាយស្រីនេះ ស្ថិតនៅកណ្តាលទ្រូងព្រៃធំ ខាងជើងស្រុកសាននគរធំចំងាយ ២១ គីឡូម៉ែត្រ ។ ការទៅមើលប្រាសាទបន្ទាយស្រី, គេទៅមើលបានស្ទើរតែគ្រប់រដូវ តាមរថយន្តតូចធំ តែក្នុងរដូវវស្សាពេលដែលមានភ្លៀងធំ ធ្លាក់ដណ្តើមច្រើនពេកទើបពិបាក បើភ្លៀងបង្កើតឈ្មុះ បែរទៅជាស្រួលវិញ ព្រោះផ្លូវទៅកាន់ប្រាសាទនេះ មានដីខ្សាច់ខ្លះៗ រាបល្អិតជាប់ស្រស់ដី ។ អ្នកដំណើរត្រូវចេញទៅតាមផ្លូវធំធេង គ្រង់ក៏ទ្រូងម៉ែត្រលេខ ១១ បត់តាមផ្លូវទៅក្នុងភូមិសាន, ប្រហែល ១.៥០០ ម៉ែត្រ ដល់ទៅភូមិខ្នារមួយធំឈ្មោះ ភូមិប្រដាត ហើយបត់ទៅខាងឆ្វេងដៃ តាមផ្លូវគេទៅខាងជើង កាត់ត្រង់ទៅលើស្ទឹងធំ គឺស្ទឹងសៀមរាប, ផ្លូវត្រង់នេះសុទ្ធដ៏ខ្សាច់ អ្នកកាន់ចង្កូតរថយន្តត្រូវប្រុងខ្លួន ។ ត្រូវឈប់នៅមាត់ស្ទឹងខាងត្បូង បើមានរថយន្ត, ហើយឆ្លងស្ពានឈើទៅ ត្រូវដើរតាមផ្លូវជើង មានព្រៃព័ក្សានៅអមសងខាង បន្តិចទៅដល់ ប្រាសាទបន្ទាយស្រី ដែលស្ថិតនៅខាងស្តាំស្ទឹង ។ ផ្លូវនេះ កាត់ចំពីខាងត្បូងគោបុរៈខាងកើតកំពែងខាងក្រៅ ។ អ្នកដើរមើល កាលបើបានចូលដល់ហើយ ត្រូវដើរទៅមើលទីលាននឹងគោបុរៈខាងកើតសិន សឹមត្រឡប់ចូលទៅមើលប្រាសាទនៅខាងលិច ។

បណ្តាប្រាសាទនៅខេត្ត ប្រាសាទបន្ទាយស្រីនេះ ជាប្រាសាទល្អ
រិះសសម្បូរ មានឈ្មោះល្បីជាងគេ មានក្បាច់ល្អិតឆ្មាររស់រវើកជាង
ប្រាសាទទាំងអស់ ។ គេសាងបែរមុខទៅទិសបុព្វទិស, តាមសិលាចារឹក
ប្រាសាទនេះ ឈ្មោះ ឥសូរបុរៈ^(១) ប្រែថា: “បុរីនៃព្រះឥសូរ” មិនមែន
ឈ្មោះ បន្ទាយស្រី ដូចយើងស្គាល់ទេ, ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៥ទ្រង់ក
សាងឡើងថ្មងាយដល់ព្រះឥសូរ ក្នុងឆ្នាំជើងសតវត្សរ៍ទី១៦ នៃពុទ្ធសក-
រាជ (ព.ស.១៥១០) ។ ប្រាសាទនេះ មានកំពែងថ្មប្លាយគ្រឿងតិចតួចជាង
មានទីលានក្រាលថ្មរឹងទៅទិសខាងកើត, មានគោបុរៈប្រកបដោយក្បាច់
ដ៏រឹងត្រ ទៅចំពាក់កណ្តាលទីលាន មានរោងទង់ខ្លាត់ខ្លីងងឹតក្រឡាចត្រង្គ
ចេញទៅខាងជើង១ ចេញទៅខាងត្បូង៣ សុទ្ធសឹងប្រកបក្បាច់រចនាល្អ
ពិចិត្រ; សព្វថ្ងៃនេះ បាក់ធ្លាក់អស់ហើយ, សល់តែសសរច្រូងប្រាង្គគួរឲ្យ
ស្តាយ; លុះមើលទីលានហើយ គ្រប់ចូលទៅតាមគោបុរៈខាងកើតនៃកំពែង
ខាងក្រៅ មានទីលានកាត់ពីខាងកើតចូលទៅដល់ខាងលិច, មានសិរីអម
ខាងជើងខាងត្បូង ។ ត្រង់នេះ អ្នកមើលនឹងឃើញប្រាសាទជាច្រើន និង
គោបុរៈមានហោជាងប្រកបដោយក្បាច់រចនា មានសន្លឹកថ្មរូបរាងត្រី

(១) សៀវភៅលោក ហ. ម៉ាសាល់ (H. Marchal) ឈ្មោះ ព្រឹក្សវេទមហេស្វរៈ ប្រែថា
“ស្ថាននៃព្រះឥសូរ ជាជំនួសត្រីរាជ” ។

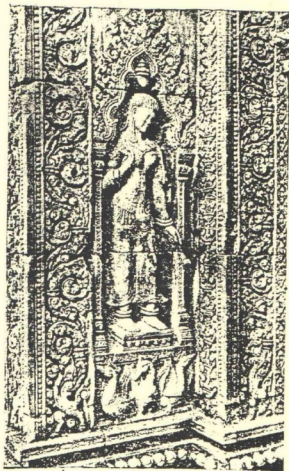


ឆេប្បៈ កំណែទី ៣ ខាងលិច មុខខាងកើត (ប្រាសាទបន្ទាយស្រី)

(តាមរូបថត ព. ស. ប.)

ឲ្យស្លាប់, គេទៅទៀត នឹងឃើញប្រាសាទពង្សមុនៗ ។ ប្រាសាទនេះ
កាលពីដើម, ដើមឈើដុះស្រាបបាក់បែកអស់ តែអង្គរនេះ គេកាប់តា
វែត្រូវរើរៀបចំជាថ្មីវិញបានល្អដូចដើម, គេសង់ជាតួប្រាង្គពង្ស^(១) ថ្មសុទ្ធ
ជាប់ទន្ធមុនៗ ពីខាងជើងទៅខាងត្បូង មានទ្វារចូលពីខាងកើត ពង្ស
ជាទ្វារបញ្ចេញ, ប្រាសាទកណ្តាល មានយ៉ាងយូរព្យាបាលខាងកើត,
ខាងមុខមានធម្មមន្ទីរមួយ ទៅទិសឦសាន ទិសអគ្នេយ៍, ធម្មមន្ទីរ
នេះបែរមុខទៅខាងលិច ។ ប្រាសាទបន្ទាយស្រីនេះ ជាប្រាសាទមួយ
ដែលមានក្បាច់រចនាយ៉ាងបញ្ចូលគ្នា មានសន្ធឹកស្រួលរឹងល្អិត
ធ្លាក់ស្រស់សំរើក ដែលគួរឲ្យនឹកគិតដោយឥតមានសន្ទុះសន្សំយថា
ទេពតាខ្ចី ។ សន្ធឹកក្បាច់មួយទងៗដែលរឹងមូលក្រឡង់ ភាគ
ទាញភ្នែកឲ្យគយគន់ម្យ៉ាងមើលម្តងហើយម្តងទៀត នឹងឲ្យឈរច្រើនកំរង
ក្រូចខ្លួនជញ្ជក់មាត់ដោយសេចក្តីស្លាប់ថ្ងៃដៃ សំដែងឲ្យឃើញថា សម័យ
កសាងប្រាសាទបន្ទាយស្រីនេះ ជាសម័យនៃការចេះដឹងស្ទាត់ជំនាញ
យ៉ាងចាស់គួរប្រសើរគណៈជាតិក៏សម័យនោះ ។

(១) តាមសណ្តាប់សាសនាព្រាហ្មណ៍ គេមានព្រៃទេវរូបជាទីគោរព ហេតុនេះ បានជា
គេកសាងប្រាសាទ ៣ ទទឹងម្ខាង គឺ ព្រះឥសូរកណ្តាល, ព្រះពោធិ៍សាត់ខាងជើង, ព្រះព្រហ្ម
ខាងត្បូង ។



រូបទេពតា ធ្លាក់ជាប់នៅជញ្ជាំងប្រាសាទខាងជើង ទិសនិរតី
 ប្រាសាទបន្ទាយស្រី
 (តាមរូបថត ស. ច. ប.)

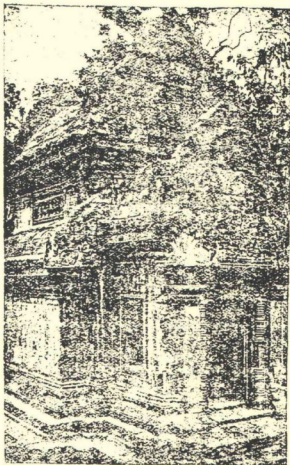
រូបចម្លាក់នៅហោជាង

១. ធម្មមន្ទីរខាងជើង ហោជាងខាងកើត, ឆ្ងាយពីរឿងក្រសួងទីន៍
 ពលាកម្មជាបួន ប្រាំគត់ព្រៃព័ន្ធកណ្តាលហូរសត្វ, ខាងលើព្រះឥន្ទ្រ
 គង់លើដំរីព្វរក្សាលាញ ទ្រង់សំដែងបូជន៍កើតជាក្បួនធំ ជាទី
 ស្រោចស្រប់ព័ន្ធកលាតាជាតិទីន៍មិត្តបក្ស ដែលត្រាច់ទីន៍ហើរឆ្ងល់
 ឆ្ងាត់ ក្នុងផ្ទៃអំណត់ទីក្បួន ។

២ ធម្មមន្ទីរខាងជើង ហោជាងខាងលិច, ឆ្ងាយពីរឿងក្រសួង
 សម្លាប់ស្តេចកាម្យៈ នៅក្នុងប្រាសាទច្រើនដាន ឃើញមានស្រីស្នំក្រម-
 ការព័ន្ធបរិពារជាច្រើន, ខាងក្រោម ឃើញមនុស្សស្លាប់ដោយស្នាដៃ
 ក្រសួងទីន៍ពលាកម្មជាបួន, នៅអមសំនិទានឃើញមេជំនះលើថេ ។

៣. ធម្មមន្ទីរខាងត្បូង ហោជាងខាងកើត, ឆ្ងាយពីរឿងក្រសួង
 ត្រង់គ្រងរាជវាំងសមុទ្រ ចាប់ក្នុងគោលស ជាព្រះរាជវាំងព្រះឥន្ទ្រ
 អង្រែនដោយសេចក្តីឆ្ងាយ ឃើញព្រះឥន្ទ្រចាប់ពន្លាតទុក ដែលគិត
 ភ័យឲ្យគង់លើភ្នំ ឃើញពួករាជបរិពារភ័យស្ទុះស្ទើរតែខ្ចាត់ខ្ចាយ ។

៤. ធម្មមន្ទីរខាងត្បូង ហោជាងខាងលិច, ឆ្ងាយពីរឿងទេពតា
 កាមៈបាញ់ព្រះឥន្ទ្រដោយសារព្រះឥន្ទ្រគង់លើកំពូលភ្នំ នាងស័ក្តិគង់
 ជិតខាង, ស្តេចទ្រង់សម្លឹងមើលទេពតាកាមៈ ដោយភ្នែកកណ្តាលថ្ងាស,
 ទេពតាកាមៈនេះខ្ទេចជាផងល្អ ។



ធម្មមន្ទីរ ព្រាសាទចន្ទាយសំរែ

(តាមរូបថត ស ច.ប.)

ប្រាសាទបញ្ចាយសំរែ

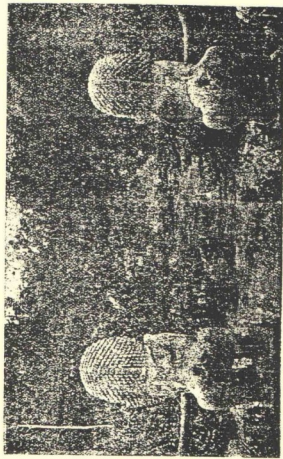
ដើម្បីទៅមើលប្រាសាទនេះ គេត្រូវចេញទៅតាមផ្លូវទី៨ ដល់ភ្នំរូ-
ម៉ែត្រលេខ១១១ បត់តាមផ្លូវទៅភ្នំគូលែន កាត់ភូមិប្រាសាទត្រង់ទៅខាងកើត
(កុំបត់ទៅខាងជើងតាមផ្លូវទៅភ្នំគូលែនទៀត) ទៅហួសពីចំនុចស្របបា-
រាយខាងកើត ចំនួន៧៧ម៉ែត្រ បត់ទៅខាងត្បូងខាងស្តាំដៃ តែបន្តិច
នឹងដល់គោបុរៈ ខាងជើងនៃកំពែងខាងក្រៅ ត្រូវឈប់ថយន្ត ហើយ
ដើរស្រៀតតាមកំពែងទៅខាងកើត ផុតកំពែងបត់បន្តិចទៅខាងត្បូង នឹង
ដល់ទៅគោបុរៈធំខាងកើត ។

ប្រាសាទបញ្ចាយសំរែ ទ្រង់ប្រាយធំមាំ កសាងឡើងប្រវែង កំពែង
ក្រៅធ្វើពីថ្មបាយក្រៀម; ខាងមុខ មានទីលានប្រកបដោយបន្តិចដៃខាត
ក្បាលបើកតារាស្មើចេញទៅកាន់ទិសផ្សេងៗ មានសីហៈធំៗជាតួរ-
បាលនៅចាំគ្រប់ទាំងអស់ ។ អ្នកផងទាំងឡាយ គួរទៅមើលរហូតដល់ គា-
បុរៈខាងកើតបំផុត កាលណាត្រឡប់មកវិញ មើលមកប្រាសាទនឹងឃើញ
ទ្រង់ប្រាយសំបើមដូចភ្នំ ។

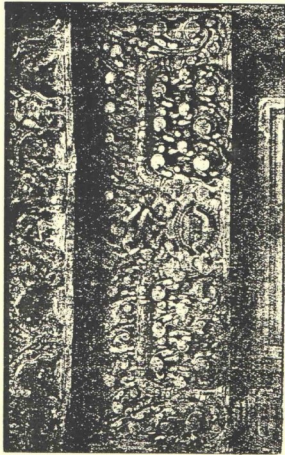
គោបុរៈខាងកើតធំមាំស្មារាណាស់ តែក្បាច់ចម្លាក់ពួកវិទាសអន្ត-
រាយទៅច្រើន, កាលណាគេចូលហួសទៅក្នុងកំពែង គេនឹងឃើញប្រា-
សាទធំនៅកណ្តាលស្រែត មានយីលយចេញមកខាងមុខ មានធម្ម-
មន្ទីរតែបែរមុខទៅខាងលិចអមសងខាង, មានរោងទង់ធំៗដូចប្រាសាទ។

រួចចម្លាក់ជាគ្រឿងអលង្ការល្អវិសេស ខ្នាតប្រាសាទក៏សមរម្យ
ណាស់ ក្បាច់ផ្តុំរលើខ្លោងទ្វារ រចនាខ្លោងហោជាងច្រើនឈាយពីរឿង
ពីរច្រវិស្ស, រឿងគ្រឹះស្ត្រស្ថិតនៅក្នុងបម្រែបម្រួល, រឿងគ្រឹះស្ត្រច្រកគោរធិនៈ,
រឿងខេត្តតានីសអសុរក្សសមុទ្រទឹកដោះដោដើម ។

ប្រាសាទបន្ទាយសំរែនេះ មិនខាន់មានសេចក្តីឃើញប្រាកដថា
គេកសាងជំនាន់ប្រាសាទណា ឬស្តេចអង្គណាម្នាក់, តាមសន្តិសុខមើល
ទ្រង់ព្រាយនឹងការរចនាគួរនឹងរាប់បញ្ចូលក្នុងពួកប្រាសាទឧត្តរវត្ត ក្នុង
រាជសករាជ្យទី ១៧ នៃពុទ្ធសករាជ ។



សំណុំ: ជំនឿលាភាគីកើត ប្រាសាទបុគ្គល
(ភាសាបុរាណ ព.ស. ប.)



ផ្លូវលើខ្លោងទ្វារភាគក្នុងនៃប្រាសាទពល្លារាង ប្រាសាទចតុរ័យសំរែ
(ភាមយថត ស.ច.ប.)

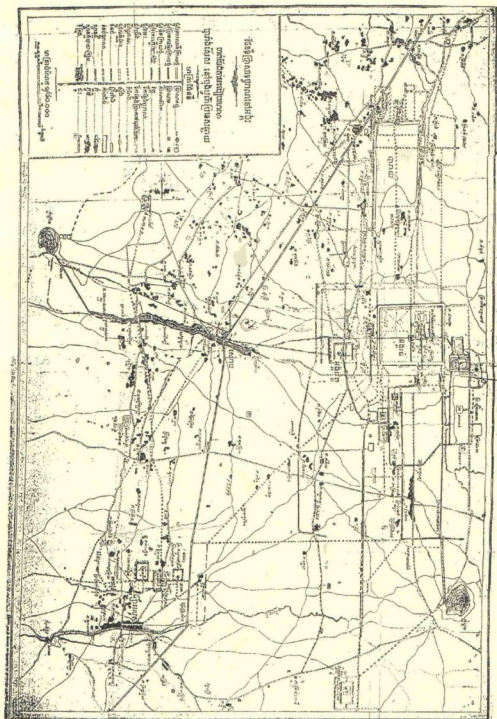
សៀមរាប

បណ្តា ក្រុងទាំងឡាយ ដែលជាទីរួមនៃត្រី ក្នុងកម្ពុជន្ទ្រ បើនិយាយ
 តាមទីកន្លែងជាមណ្ឌលដ្ឋាន ក៏មិនមានក្រុងនៃត្រីណាមួយក្នុងក្រុង
 សៀមរាបបាន ពិតជាសៀមរាបតូចជាងគេ ។ តាមផងស្ទឹង, មានផ្លូវ
 នៅត្រើយទាំងសងខាង ប្រកបដោយព្រៃព្រឹក្សាជាដំណាំ មានស្លឹកខៀវ
 រ៉ូ ត្រដាក់ត្រឈឹងត្រឈៃដូចជាទឹកសាខ្លូ, ទឹកស្ទឹងជាហ្វូង ពេញព្រៃប
 មាត់ប្រាំង ហូររមែក, មានរហាត់ទឹកវិលរតោនព្វសូរនឹងតម្រង... តាំងពី
 ខាងលើផ្សារហូតទៅខាងក្រោមផ្សារគួរឱ្យគយគន់ ។

នៅតាមផងស្ទឹងមានវត្តជាច្រើន ត្រើយខាងកើត តាំងពីលើស្ទឹងមក
 ខាងក្រោម មានវត្តព្រះឥន្ទ្រកោសិយ៍, វត្តព្រះឥន្ទ្រកោសា, វត្តពោធិលង្កា,
 វត្តរាជបូព៌ា, វត្តដំណាក់, វត្តស្វាយ, វត្តពោធិ៍ក្រវ៉ា, វត្តគង្គមុជ ។ ត្រើយ
 ខាងលិច, ពីខាងលើទៅខាងក្រោម វត្តយួនឈ្មោះវត្តលង្កា, វត្តថ្ម, វត្ត
 ព្រះព្រហ្មវត្តន៍, វត្តអង្គរ; បណ្តាវត្តទាំងអស់នេះ វត្តដែលគួរចូលមើលនោះ
 គឺវត្តព្រះព្រហ្មវត្តន៍ នឹងវត្តដំណាក់ ។ វត្តព្រះព្រហ្មវត្តន៍ជាវត្តបុរាណ គេ
 ប្រកបក្បាច់គេជាថ្មប្លង់ប៉ាណា, ក្នុងវិហារ មានព្នន្ធរូបបរិនិព្វានធំមួយ
 អង្គ; នៅវត្តដំណាក់ មានសាលាបាលីវត្ត, មានធម្មមន្ទីរ, មានចេតិយ

ខ្ពស់, មានយុវសាលា, ក្នុងវិហារមានពិពិធកណ្ឌ មានរបស់ប្លែកៗគួរចូល
មើល គួរឱ្យសរសើរស្មោះផ្កាលោកគ្រូមេតណា នាម ទីបី ជាចៅអធិការ
លោកទំប្រឹងប្រែងធ្វើឱ្យកើតឡើង ។

នៅស្ថានថ្ម មានទីកន្លែងសម្រាប់ចិញ្ចឹមសត្វព្រៃប្លែកៗទុកមើល
ដូចខ្លាជំងឺម; នៅគ្រង់កន្លែងនេះ មានមន្ទីរលក់របស់ផ្សេងៗ ដូចរូប
ថត, ក្បាច់រចនាផ្សេងៗ លោក-អ្នកគ្រូការគួរអញ្ជើញចូលមើលកុំខាន ។



បញ្ជីព្រះនាមស្ដេច ទេពតា ឈ្មោះប្រាសាទនឹងទីស្ថាន នឹងពាក្យផ្សេងៗ

ព្រះនាមស្ដេច

អឌ្ឍៈ មេទ័ពពួកបាណ្ឌវៈ,	១២	កាលីន៍ < កាលិន៍, ស្ដេចស្វា ក្នុងរឿង	
កាម្យៈ ព្រះរាជាក្នុងរឿងព្រេង,	២៤ ពី	រាមកេរ្តិ៍,	១៥, ពី ៧
ការិវៈ កងទ័ពខែដៃនក្ស,	១២	ពីស្នៈ មេទ័ពពួកកេរ្តិ៍,	១២, ពី ៥
ចិត្រគុហៈ ឈ្មោះស្មៀន ព្រះយមរាជ,	១៧	ក្សេមៈ ចងកណ្ត, ដៃសល្លចនាង	
ធិយរាជទេវី អគ្គមហេសីព្រះបាទធិយវរ្ម័ន		សិរា ក្នុងរឿងរាមកេរ្តិ៍,	២៥
ទី ពី,	១៦ ៦	រាគុណ៍ យេន្យដាតូសត្រូវនឹងព្រះរាម,	១៥
បរមវិស្ណុ លោក ព្រះនាមក្នុងព្រះកោដ្ឋខែ		វិភីសនៈ ឬ តិរោក្ស ចងកណ្ត ជាហោរ	
ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ២, ៣, ១១		ព្រះរាម,	២៥
បាណ្ឌវៈ កងទ័ពពួកបាណ្ឌវ,	១២	ឆ្រីរធិនៈ ឈ្មោះនាមុននឹង ក្នុងរាជ្យព្រះបាទ	
តណាមៈ ប្អូនព្រីស្ត្រ,	២៤ ពី	សូរ្យវរ្ម័នទី ២,	១៦
តណាមៈ ឈ្មោះឥស្សរាជាសត្រូវខែទេពតា, ២០		សិរា ទេពីព្រះរាមក្នុងរឿងរាមកេរ្តិ៍, ១២, ២២	
		សុត្រិត ក្នុងកាលីន៍ ស្ដេចស្វាសេនា	
		ព្រះរាម,	១៥, ពី ៧

ព្រះនាមទេពតាសាសនាព្រាហ្មណ៍នឹងពុទ្ធសាសនា

ឥន្ទៈ ព្រះឥន្ទ្រ ទេពតាសាសនាព្រាហ្មណ៍, ២១		ព្រីស្ត្រៈ អវតារព្រីវិស្ត្រ ក្នុងរឿងមហា	
ឥន្ទៈ ព្រះឥស្សរាទេពតាសាសនាព្រាហ្មណ៍, ១៩		ការតៈ,	១៥, ២០
ឧមា សក្តិព្រះឥស្សរា,	១៥	ឥន្ទ្រា សក្តិព្រះឥស្សរា ឈ្មោះទន្ធទៅ	
កាមៈ ទេពតាខាងកាមាធុណ៍, ១៥, ៥៥, ២០ ពី		ព្រទេសឥន្ទ្រ,	៣៣, ១៩ ២
កុរុវៈ ទេពតាទ្រព្យសម្បត្តិ, ស្ដេចនៃពួក		ធរណេនៈ ទេសព្រះឥស្សរា នឹងនាង	
យុក្ខ,	២១, ២២	បរិភី,	១៩

ព្រះនាមៈទេពតាសាសនាព្រាហ្មណ៍និងពុទ្ធសាសនា

ឥរាយណ៍ ឈ្មោះមួយនៃព្រះវិស្ណុ, . . . ១៣៥	ជិវៈ នាមព្រះឥសូរ, ២២
បរិត៌ សក្ខីព្រះឥសូរ, ២០	សិរិមហាហាយោ អត្តទេពិព្រះសិទ្ធក្ខ-
ព្រហ្មៈ ព្រះព្រហ្ម ទេពតាជាអ្នកបង្កើត	កុមារ, ១១៦
លោក, ២២	សូរ្យៈ ព្រះអាទិត្យ ទេពតាសាសនា
មហេន្ទៈ នាមមួយនៃព្រះឥសូរ, . . . ៧៥	ព្រាហ្មណ៍, ២២
យមៈ ព្រះយមភពិ ស្តេចស្ថាននរក, ២១, ២២	ស្លុន្ទៈ (កុមារ) នរសព្រះឥសូរ ទេពតា
លក្ស្មី សក្ខីព្រះវិស្ណុ, ១៨	ចម្បក្ខិ, ២៦, ២២
លោកេន្ទៈ ពោធិសត្វមហាយាន, . . . ៣៧	ហេមត្រ័វង្គេន្ទៈ នាមព្រះឥសូរ, ជាទេពតា
វុណៈ ទេពតាខាងទិកភ្នំ, ២២	ជិមាឆស្រ្តិមាស, ៧៨

ឈ្មោះព្រាសាទនិងវិស្វាន

អយុជ្យក ឬ អយោជ្យក រាជនាមព្រះនាម	ពាក្យ ឈ្មោះព្រាសាទនរវត្ត
ក្នុងភ្នំនាមក្នុង, ២៥	ថ្នាក់ទី ៣, ១១, ២៨
អស្ថង្គតប្រទេស ឬ ប្រទេសអស្ថង្គត ប្រទេស	លុត្តិធី ឈ្មោះស្ថានដែលព្រះសព្វ
ខាងទិសបស្ចិម, ទ្វីបឡាវ . . . ៣, ១៣២	មុនីគោតមទ្រង់ប្រសូត, ១១៦
ឥន្ទ្រាទ្រី ភ្នំធំសម្រាប់បូជាទេពតាធំ,	មន្ទ្រ ឈ្មោះភ្នំដែលតូចទេពតាធំ
ឈ្មោះភ្នំបាទៃន, ៣៣	អស្ថាយកធ្វើជាស្នូលទាញចូរសមុទ្រ, ១៨
ឥន្ទ្របុរៈ បុរីនៃព្រះឥសូរ, ឈ្មោះព្រាសាទ	យសោធរាជិវ ភ្នំទ្រីទ្រង់នូវយស, ឈ្មោះ
បន្ទាយស្រី, ១៨៨	ព្រាសាទបាយ័ន, ៤២
កែលាសៈ ស្ថានព្រះឥសូរ, ១៥	យសោធរបន្ទៈ ព្រះឥសូរទ្រង់នូវយស,
កោរធិនៈ ឈ្មោះភ្នំដែលព្រឹស្តៈទ្រី	ឈ្មោះភ្នំបាទៃន, ៣៣, ១៨៥
ការពារហ្មឺសត្វ, ១៥, ២១០	យសោធរបន្ទៈ បុរីនៃព្រះឥសូរ ទ្រង់
	នូវយស, ឈ្មោះ ឥន្ទ្រានីធរាជិ, . . ៣៥

ឈ្មោះប្រាសាទនិងវិស្វាម

គឺរចនៈ ឈ្មោះភ្នំជាទីញ្ជូនបុព្វន្ត, ភ្នំត្នលែន	ឈ្មោះប្រាសាទបាគង, ១៩៥
ឬ? ១៦	ហំមាទ្រី ភ្នំមាស, ឈ្មោះប្រាសាទបាគង, ៧៩
សុមេរ ឈ្មោះភ្នំក្នុងរឿងព្រេង, ១១, ៣៣, ១៥៦	ហំមាលយៈ ឈ្មោះភ្នំក្នុងលោក នៅ
ហរិហរាលយៈ ស្ថានគ្រិះហរិហរៈ,	ប្រទេសនិល្លា, ៣២

ពាក្យសម្រាប់និងពាក្យបាលី

អម្ពតៈ ទឹកអម្ពិត, ១៨	វិទ្យុតស្រ្តី វិជ្ជាផ្សេងៗ, ៣
អស្តង្គត ដែលស៊ីបទៅកាន់ទិស	វិស្សកម្ម ឈ្មោះទេវបុត្តជាមេដាង នៅ
បស្ចឹម, ៣, ៣០	ស្ថានសួគ៌, ៣
គេបុរៈ ខ្លោងទ្វារ, . . ៧, ៣៧, ៧៣, ១៥៩	វិស្សករ មេដាង, ១៨
តាណូរៈ ល្ខោនក្នុងស្ថានសួគ៌, ៥៨	សត្តបតិត ភ្នំស្ថិតនៅក្នុងព្រះសុមេរុ
ប្រវត្តិតស្រ្តី វិជ្ជាធម៌ក្រិយា, ៤	ពី ដុំ, ៣៣, ១៥៦
ភាវទ្តិតៈ ឈ្មោះគម្ពីរដែលនិយាយពីរឿង	សត្តសិទ្ធិនៈ សមុទ្រស្ថិតនៅក្នុងព្រះសុមេរុ
មហាការគៈ, ១២	ពី ដុំ, ៣៣, ១៥៦
មហាការគៈ រឿងចម្បងនិងរោងក្នុងកេរៈ	គរស្ថាន ស្ថានគ្រិះនិស្សរ, ១៥៥
រវៈនិងក្នុងតាណូរៈ, ១២	ហរិវម្ពៈ ឈ្មោះគម្ពីរដែលនិយាយពីរឿង
វិសុពិ គាត់ដែលទេវតានិងអសុរយកធ្វើជា	ព្រីស្ត្រៈ, ២០
ព្រឹត្តិកាប្រកាសមុទ្រិ, . . ១៨, ១៩, ៥៨	

ពាក្យបរទេស

ប. ការប៊ុ P. Carpeau, ៦៩	ស. ការប៊ុឡែស S. Karpelès, . . . ១៦៦
គ. សំដៅ G. Coelès, . . ៤, ២០, ១៦២	លូហិន, ៤
ដ. កុឡាយ J. Commaille, . . . ៦៩	ហ. ម៉ារសាល់ H. Marchal, . . ៤, ៨៨
ល. ហ្វីណូត L. Finot, . . . ៧៦, ១៥៥	ហ. ប៉ារម៉ង់ទេរ H. Parmentier, ៨៧, ៨៨
វ. ហ្វេលូបេវ V. Goloubew, . . ១៥៥	ចៀវតាកាត់, ៤, ៣៩, ៧៩, ១០០

បញ្ជីរឿង

	ទំព័រ
វគ្គទី ៣ ប្រាសាទនគរវត្ត	៣
ផ្នាក់ទី ១ រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	១១
ផ្នាក់ទី ២ ព្រះកាន់	២៩
ផ្នាក់ទី ៣ បារាត	២៩
តាត្រឡាត	៣១
យន្ត	៣២
បក្សីចាំក្រុង	៣៤
វគ្គទី ៤ រាជធានីនគរធំ, គោបុរៈ	៣៧
ប្រាសាទបាយ័ន	៤១
ផ្នាក់ទី ១ រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	៤៦
ផ្នាក់ទី ២ រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	៥៤
ផ្នាក់ទី ៣ ប្រាសាទរតនាគាល	៦៥
ប្រាសាទបាគូន	៧៣
គោបុរៈខាងត្បូង រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	៧៤
គោបុរៈខាងកើត រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	៧៥
គោបុរៈខាងជើង រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	៧៦
គោបុរៈខាងលិច រឿងរាជាក្សត្រិយ៍	៧៨
ទីលានខ្ពង់រំខានអាកាស	៩១
ទីលានស្តេចត័លង់	៩៧
ព្រះទេពប្រណម្យ	៩៩
ព្រះបាលីលេយ្យ	៩០
ព្រះតិដ្ឋរ	៩៧
ប្រាសាទសូត្រត្រៃ, យ៉ាងខ្ពង់ព្រះពុទ្ធរូបបាយ័ន	១០០
ប្រាសាទមង្គលចំ	១២៦

	ទំព័រ
វគ្គទី ៤ វង្សប	១០៧
ធម្មានុ នីតិចោសាយ	១០៤
ស្ថានប្បិ	១០៦
ប្រាសាទតាកែវ	១០៩
ប្រាសាទតាព្រិល	១១៨
ប្រាសាទបន្ទាយភ្នំ	១២៧
ស្រះស្រង់	១៣២
ប្រាសាទក្រវ៉ាន់	១៣៥
វគ្គទី ៦ វង្ស	១៣៩
ប្រែរូប	១៣៩
មេបុណ្យខាងកើត	១៤៣
គាសោម	១៤៥
ក្រោលគោ	១៤៧
នាគភ័ន្ទ	១៥១
ព្រះខាន់	១៥៩
ក្រោលដំរី	១៦៣
វគ្គទី ៧ ប្រាសាទឆៀងរ	១៦៧
វត្តអគ្គ	១៦៧
ភ្នំក្រោម	១៧១
ព្រះឥន្ទកោសិយ	១៧៥
មេបុណ្យខាងលិច (ធរាយ)	១៧៦
លលៃ	១៧៨
ព្រះគោ	១៨៥
បាគង	១៩១
បន្ទាយស្រី	១៩៩

	ទំព័រ
ចន្ទាយលីវៃ	២១០
សៀមរាប	២១៧
ចក្រីព្រះនាមស្ដេច, ទេពកា, ឈ្មោះប្រាសាទនិងទីស្ថាននិងពាក្យផ្សេងៗ	៣
ព្រះនាមស្ដេច	៣
ព្រះនាមទេពកាសាសនាប្រាហ្មណ៍និងពុទ្ធសាសនា	៣
ប្រាសាទនិងទីស្ថាន	១
ពាក្យសម្ដែងនិងពាក្យឃ្លា	៨
ពាក្យចារទេស	៧
ចក្ខុវិស័យ	៧
ចក្ខុវិស័យ	៧

	ជំពូក
១៨ — សិរីលិង្គ ប្រាសាទព្រះពិធីរ	៩៥
១៩ — ភាគប្រាសាទតាវែវទាំងមូល មើលពីទិសអគ្នេយ៍	១០៧
២០ — ដើមឈើដុះបាត់បួសព័ទ្ធជុំវិញលើកំពូលប្រាសាទតាព្រហ្ម	១១១
២១ — កាលតោធិសត្វទ្រង់រាណ្យរាជី, មានទេវបុត្រជាបរិការ, ចេញសាងអភិ- សិស្ត្រមណ៍ ហោជាងប្រាសាទខាងត្បូង ក្នុងកំឡែងទី៣ ប្រាសាទតាព្រហ្ម	១១៣
២២ — រូបភិក្ខុប្រណម្យ ប្រាសាទតាព្រហ្ម	១១៧
២៣ — កាលព្រះតោធិសត្វប្រសូត ព្រះព្រហ្មនឹងព្រះនិរ្ន័យទូល ហោជាងប្រាសាទ ខាងត្បូង ក្នុងកំឡែងទី ៣ ប្រាសាទតាព្រហ្ម	១១៩
២៤ — រូបទ្វារបាលីនៅតាបុរៈនៃកំឡែងទី៣ ទិសខាងលិច ប្រាសាទតាព្រហ្ម	១២៣
២៥ — តាបុរៈខាងកើត នៃកំឡែងខាងក្រៅ ប្រាសាទចន្ទាយក្តី	១២៥
២៦ — រូបឥសីសាសនាព្រាហ្មណ៍ អង្គុយចំរើនធម៌ ធ្លាក់មិនទាន់ហើយ កន្លែងឥសី នេះកាលមុនគេធ្លាក់ព្រះភ្នំទ្រូបៗនេះគេកោសលុបបោលទៅ	១២៩
២៧ — ភាគទីលានស្រែស្រង់ មើលពីទិសពាយ័ព្យ	១៣៣
២៨ — ភាគប្រាសាទប្រែរូបទាំងមូល មើលពីខាងកើត	១៣៧
២៩ — រូបព្រះវិស្ណុរាជ្យនិងអស្វារ្យ គេដឹកយើងនៅប្រាសាទចេបុណ្យខាងកើត.. . . .	១៤១
៣០ — ភាគប្រាសាទនាគព័ទ្ធ ដែលគេកាច់ក្តៅព្រៃហើយ	១៤៩
៣១ — រូបលោកេស្វរៈនៅទ្វារបញ្ឆោត, នៅហោជាងខាងលើ ថ្មីកាលតោធិសត្វ ទ្រង់រាណ្យរាជី ចេញសាងអភិសិស្ត្រមណ៍ ប្រាសាទនាគព័ទ្ធ	១៥៣
៣២ — មុខលោកេស្វរៈ នៅលើកំពូលប្រាសាទព្រះខាន់ ទ្វារចូលខាងលិច	១៥៧
៣៣ — ភាគប្រាសាទវត្តអម្ពា ដែលឥលូវស្ថិតភាគ	១៦៥
៣៤ — ភាគប្រាសាទភ្នំក្រោម មើលចំនាក់រាណ្យ	១៦៩
៣៥ — រូបទ្វារបាលី គេទើបដឹកបាន នៅប្រាសាទភ្នំក្រោម	១៧៣
៣៦ — សសាព្រឡឹងមូល តាបុរៈខាងកើតនៃប្រាសាទព្រះតោ	១៨១

បញ្ជីបឋម

ទំព័រ

១ — ព្រះសិវព្រះពុទ្ធរូប មានព្រះរាត្រីស្រស់ញញឹម ប្រាសាទឧត្តរវត្ត	១
២ — ភាគប្រាសាទឧត្តរវត្តទាំងមូល	៥
៣ — ភាគប្រាសាទឧត្តរវត្ត មើលពីទិសឦសាន	៩
៤ — កាលប្រាសាទសម្លាប់យក្សមរិច ដែលក្បែរខ្លួនជាម្លូត ក្នុងរឿងរាមកេរ្តិ៍នៅជ្រុង ទិសឦសាន ប្រាសាទឧត្តរវត្ត	១៣
៥ — រូបស្ត្រីទេពអប្សរពាក់មកុដចេញសក់សំយាត រោងទងខាងលិច ប្រាសាទ ឧត្តរវត្ត	២៣
៦ — ស្ត្រីទេពអប្សរមានផ្ទាំងសក់ជាមកុដ ឧប្បមន្ទិរទិសឦសាន ប្រាសាទឧត្តរវត្ត	២៧
៧ — ទ្វារដើម (ទ្វារធំកំពែងខាងកើត) រាជធានីឧត្តរ	៣៥
៨ — ភាគជ័រត្រីក្រាបៃប្រាសាទបាយ័ន មើលពីទិសឦសាន	៣៩
៩ — មុខលោកេស្វរៈ ទៅលើកំពូលប្រាសាទបាយ័ន	៤៣
១០ — រូបស្ត្រីទេពអប្សររំបែបទង់រាងលើផ្កាឈូកនៅសសរខ្លួនជ្រុង ទ្វារចូលខាង កើត ប្រាសាទបាយ័ន	៤៧
១១ — រូបស្ត្រីទេពអប្សររំបែបលាសល្ងង់លើផ្កាឈូក នៅសសរ ៤ ជ្រុង ទ្វារចូល ខាងកើត ប្រាសាទបាយ័ន	៥១
១២ — ស្ត្រីទេពអប្សរ នៅជិតក្បាលប្រាសាទពណ្ឌាល ប្រាសាទបាយ័ន	៥៥
១៣ — ព្រះនារាយណ៍ដៃ៤ មានទេពគាតិ៧មនុស្សប្រណម្យ ប្រាសាទបាយ័ន	៥៩
១៤ — រូបសំរោង ទៅគោបុរៈខាងជើងនៃប្រាសាទបាយ័ន	៦៣
១៥ — គោបុរៈនៃរោងទងខាងជើង ប្រាសាទបាយ័ន	៦៧
១៦ — រឿងរាមកេរ្តិ៍ព្រះរាមនិងរាពណ៍ គោមុកខាងជើង កំពែងទី២ យំខាងកើត មុខ ខាងជើង	៧១
១៧ — គោបុរៈខាងកើត នៃប្រាសាទបាយ័ន	៧៥

	១១៧
៣៧ — រូបទ្វារបាលីនៅប្រអប់ទ្វារបញ្ចោត ប្រាសាទព្រះតោ	១៨៣
៣៨ — រូបព្រះឥសូរនាងមេនីននាងតត្តាមើលពីខាងក្រោយ ទិសខ្ពស់សាង ប្រាសាទយាគង	១៨៧
៣៩ — រូបព្រះឥសូរ នាងមេនីននាងតត្តាមើលពីមុខ ទិសខ្ពស់សាង ប្រាសាទយាគង	១៨៩
៤០ — រូបយក្ខ នៅគ្រឹះថ្នាក់ទី ៥ នៃប្រាសាទយាគង	១៩៣
៤១ — គោបុរៈកំពែងទី៣ ប្រាសាទបន្ទាយស្រី	១៩៧
៤២ — គោបុរៈកំពែងទី៣ ខាងលិច មុខខាងកើត ប្រាសាទបន្ទាយស្រី	២០១
៤៣ — ទេពតា ថ្នាក់ជាប់នៅជញ្ជាំង ប្រាសាទខាងជើងទិសនិរតី ប្រាសាទបន្ទាយស្រី	២០៥
៤៤ — ធម្មមន្ទីរ ប្រាសាទបន្ទាយសំរែ	២០៩
៤៥ — សីហៈធំ នៅទិសខាងកើត ប្រាសាទបន្ទាយសំរែ	២១៣
៤៦ — វិទ្យាល័យខ្លោងទ្វារខាងក្នុងនៃប្រាសាទកណ្តាល ប្រាសាទបន្ទាយសំរែ . .	២១៥

បញ្ជីសៀវភៅដែលព្រះរាជបណ្ណាល័យបានពុម្ពផ្សាយ

ព្រះក្រឹត្យដីកា (បាលីនិងប្រែ) ១ បឋម	ចំនួន ១០១	សៀវភៅថ្ងៃ ២៥០រ. ០០
ព្រះចន្ទមង្គល	១	សៀវភៅថ្ងៃ ០រ. ១០
អក្ខរកោសលថា	—	០, ០៥
អនុគ្គលក្បួនសុត្ត	—	០, ១០
អភិធម្មត្ថសង្គហ បាឡិ	—	០, ៥០
អភិធម្មត្ថសង្គហ សម្រាយ	—	០, ៩០
អរិយសច្ចកថា	—	០, ៥០
អំពីព្រះគុទ្ធសាសនា	—	១, ៥០
អំពីប្រាសាទខ្លះនៅខេត្ត	—	០, ២៥
កាលាមសុត្តន្តនិងបរាភវសុត្ត	—	០, ១៥
គិរីមាឌន្ទសុត្ត	—	០, ១៥
ច្បាប់ថ្មី	—	០, ១៥
ញាណកថា	—	០, ១០
និរុទ្ធានុក្ខេបតិយ	—	០, ៨០
ធម្មប្រទេស	—	០, ៤០
កាលាវរ	—	១, ៥០
នាគោបមាទិកថា	—	០, ០៨
បករណវិសេសោ	—	១, ០០
បាយាសិកនិក្ខេបសុត្ត	—	០, ០៨
ពាក្យពាក្យក្រមអ្វី	—	០, ០៧
មនោបុគ្គកថា	—	០, ១៥
មរណានុស្សតិ	—	០, ២០
មាតាបិតាបុត្របង្គោនកថា	—	០, ៣៥

១០០ ជាថា	• សៀវភៅថ្មី ០៧. ១០
វិជ្ជាចរណកថា	— ០, ៣១
វុត្តាទយ	— ០, ២៥
សប្បុរសធម៌	— ០, ០៥
សត្តចរិតនិងទ្វាទសចរិត	— ០, ៥០
សិរាវិនិច្ឆ័យ	— ០, ១០
សុរិយាត្រឡើងសក	— ០, ៣០
សុភាសិតប្បកាសនិ	— ០, ៤០
សេចក្តីផ្តាស់តឿន	— ០, ០៦
ចក្ខុធានាវិធី និងចក្ខុសម្រេច	— ០, ៣០
សម្ពុទ្ធសាសនា	— ១, ២៥
សីលនិទ្ទេស	— ០, ៧០
សារទេសនា	— ០, ០៨
អក្សរខ្មែរជាប់នឹងរូបសព្វ	— ០, ២០
ប្រសាទនិយមនិកសន្លេប	— ១, ០០
រតនប្បកា	— ០, ៤១
វិធីបង្ការរោគ	— ០, ០៣
ទវាទយាតិមោក្ខ	— ០, ៨០
ពោលសមចក្ខុវិជ្ជា	— ០, ១៥
កុទ្ធមាមកវិធី (បែបធម្មយុត្តិ)	— ០, ៤០
សាមណេរវិន័យ	— ០, ៤០
បញ្ចក្ខណ្ឌប្បបទក្នុង	— ០, ១០
សិក្ខាសោភ័ណសូត្រ	— ០, ៣០
អនុមោទនាវិធី	— ០, ៥០
ព្រះត្រៃលក្ខណ៍និងសង្ខេបវត្ថុ	— ០, ១៥

ពាក្យកាព្យប្រែងរឿងពុទ្ធច្រាវត្ត	១ ស្បែកកៅថ្លៃ	០ រ. ១៥
វេសលស្មុត្រ	—	០, ១៥
ឆានាដាតក	—	១, ៦០
សតិបដ្ឋានសុត្ត	—	០, ៥០
អវសានកិច្ច	—	០, ៦៥
វិជ្ជាប្រាជ្ញាប្រការ	—	០, ៦៥
រឿងកាតី	—	០, ២៥
ទសយាមីកថា	—	០, ១៥
បាដិមោក្ខសង្ខេប	—	០, ៤០
សៀវភៅយានជំនិះខ្មែរ	—	០, ៤៥
វិជ្ជាសារ	—	០, ៦០
ទានកថា	—	០, ៥០
វេយ្យាករណ៍សំស្ក្រឹត	—	០, ៥៥
សិលាបារិកនគរវត្ត	—	១, ០០
ជយវ័ន្ត ទី ៧ (អក្សរខ្មែរ)	—	០, ១០
“ “ (អក្សរឆាតាំង)	—	០, ៣០
បំទានុក្រមភាគកេរ្តិ៍	—	០, ០៥
ភាគកេរ្តិ៍ លក់រាយ	—	០, ១០
“ “ លក់រួម	១៧	១, ៥០
ទស្សនាវដ្តី (១ឆ្នាំ)	២៤	៦, ៥០
សាសនកិច្ចានុក្រម (១ឆ្នាំ)	១២	១, ៥០
វេទនានុក្រមខ្មែរ ក្របវង់	១	៥, ៥០
“ “ ក្របទង់	—	៧, ០០
គំហើបដំបូងសង្ខេប	—	០, ១៥
គំហើបដំបូងស្តង់	—	០, ៥០

ចង្កៀងខ្នងសង្ខេប	១ សៀវភៅព្រៃ	០ 1. ៥៥
សុរាគោលកថា	—	០, ១០
មគ្គុទ្ទេសក៍នគរ ភាគទី ១	—	០, ៤៥
" ភាគទី ២	—	១, ២០
ក្រុងសុរាមិត្រ ភាគទី ១	—	០, ៧០
" ភាគទី ២	—	០, ០០
" ភាគទី ៣	—	០, ០០
មិលិន្ទបុត្តកា ភាគទី ១	—	០, ៥០
" ភាគទី ២	—	០, ៧០
មង្គលន្តទិចន្តី ភាគទី ១	—	២, ០០
" ភាគទី ២	—	២, ៥០
" ភាគទី ៣	—	៣, ០០
" ភាគទី ៤	—	០, ០០
កញ្ចយន្តបុគ្គលក ភាគទី ១	—	១, ២០
" " ភាគទី ២	—	១, ៤០
ធម្មបទដ្ឋកថា ភាគទី ១	—	០, ៧០
" តាំងពីភាគទី ២ ដល់ភាគទី ៨	—	០, ៦៥
គតិលោក ភាគទី ១	—	០, ៦៥
" ភាគទី ២-៣	—	០, ១២
" ភាគទី ៤-៥-៦-៧-៨-៩-១០	—	០, ២៥
រឿង ១ តាន់ ១ យប់ ភាគទី ១	—	០, ០២
" ភាគទី ២-៣-៤-៥-៦-៧-៨-៩	—	០, ២៥

យើងខ្ញុំជាកូន ខ្មៅ យុនសំរែង ខ្មៅ ឃាតណែ ខ្មៅសុខផល ខ្មៅវិសាល ខ្មៅ ភីមុន
ខ្មៅ ភាពដា ខ្មៅ ចំរើន ខ្មៅ ភារី

បានឧបត្ថម្ភការផ្សាយសៀវភៅនេះជា eBook
ដើម្បីឧទ្ទិសកុសល់ដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធ ឧបាសក ខ្មៅ ពាញ និង ឧបាសិកា ឈរ យឿន

ការផ្សាយសៀវភៅនេះជា eBook បានបង្កើតឡើងដោយ

មូលនិធិខ្មែរសម្រាប់ការសិក្សា និង ករុណាខ្មែរ

ដើម្បីបម្រើប្រយោជន៍ជាសាធារណៈ ដោយមិនគិតកម្រៃ

ស្តែន ជា eBook ដោយ **សួស សូរី**

សីហា ឆ្នាំ ២០១៥

បើលោក-លោកស្រីចង់បានសៀវភៅនេះ ឬអានបន្តទៅទៀត សូមទិញ ឬជូនអ្នកនិពន្ធ

ឬបណ្ណាគារដោយផ្ទាល់ដើម្បីគោរព “រក្សាសិទ្ធិ” របស់អ្នកនិពន្ធ។

យើងខ្ញុំ ពុំមានការប្រាស្រ័យទាក់ទង ដោយប្រភេទណាមួយជាមួយអ្នកនិពន្ធ ឬបណ្ណាគារទេ។

សូមអរគុណ

ខ្មៅ យុនសំរែង

ប្រធាន



មូលនិធិខ្មែរសម្រាប់ការសិក្សា

មានជាតិ និង ជាតក

ស្បៀងអាចីគ្រប់មុខគ្រប់ប្រភេទ នៅ "បណ្ណាគារត្រៃតង់"

136E0 វិទីខេមរភូមិន្ទ

ទូរស័ព្ទលេខ: 012 706 581

097 905 00 55

សូមនិមន្ត និង អញ្ជើញដោយចេត្រីភាព ។